



## مردم «در قدرت» یا «بر قدرت»؟

وقتی از «قدرت» سیاسی سخن می‌گوییم، آن را چگونه چیزی می‌شمیریم؟ آیا «قدرت» به خودی خود «خیر» است یا «شر»؟ آیا «قدرت» سیاسی «شر» است که تا جای ممکن می‌باید از آن اجتناب کرد؟ یا «خیر» است که آن را نه برای «منفعت شخصی» بلکه برای «منفعت عمومی» می‌باید خواست؟ چه انسان یا انسان‌هایی را شایسته داشتن «قدرت» می‌شمیریم؟ کسانی که اهل «اندیشه» اند یا «ثروت» و «زور»؟ آیا کسانی که خود را به «قدرت» آلوده نمی‌کنند، مردمانی عادل‌تر و پاک‌تر و حکیم‌تر از کسانی‌اند که خود را بدان آلوده‌اند؟ و سرانجام، چه راه‌هایی برای نظارت بر «قدرت» و مهار آن در اختیار جامعه قرار دارد؟ آیا کسانی که «در قدرت» اند افرادی شایسته‌ترند یا کسانی که «بر قدرت» اند؟ آیا می‌توانیم «قدرت» را به کس یا کسانی واگذار کنیم و خود دل‌آسوده در پی خواسته‌های شخصی‌مان روان شویم؟ اینها پرسش‌هایی است که دست کم ۲۵۰۰ سال ذهن انسان متفکر را به خود مشغول کرده است و پاسخی که به آنها داده شده است نظام‌های فکری و فلسفی و سیاسی متفاوتی را به وجود آورده است. در اینجا، البته، قصد آن نیست که به این پرسش‌ها پاسخ داده شود، فقط می‌خواهیم یادآور شویم که وقتی از رابطه «روشنفکران» و «قدرت» سخن می‌گوییم، خواه ناخواه پاسخی ناگفته و نیندیشیده یا گفته‌شده و اندیشیده برای هر یک از پرسش‌های بالا داریم. اما قبل از اینکه به این پرسش بپردازیم که «روشنفکران» چه «رابطه‌ای» با «قدرت» دارند، می‌باید ابتدا روشن کنیم که روشنفکران کیستند؟ صفحه ۱۶



### اعتصاب غذای معترضان به انتخابات ایران در مقابل عفو بین الملل لندن

### ایران در محاصره خس و خاشاک

**آخرین لحظه**  
**درگیری در اطراف دانشگاه تهران**  
با وجود تلاش نیروهای امنیتی برای ممانعت از برگزاری تجمعی به مناسبت دهمین سالگرد حوادث ۱۸ تیر، اخباری درباره شلیک گاز اشک آور به سمت معترضان در اطراف دانشگاه تهران منتشر شده است. منابع مختلف خبری از حرکت چند صد نفر از معترضان به سمت دانشگاه تهران خبر دادند که شعار «مرگ بر دیکتاتور» سر داده بودند. خبرگزاری فرانسه که پیش از بروز این حادثه، فضای این منطقه از شهر تهران را پر تنش و متأثر از حضور نیروهای ضدشورش توصیف کرده بود، از شلیک گاز اشک آور به سمت معترضان و تلاش نیروهای امنیتی برای متفرق کردن معترضان خبر داده است. خبرگزاری رویترز هم از زبان یک شاهد عینی از شعار دادن کنندگان در حمایت از میرحسین موسوی خبر داده است. رویترز به نقل از دیگر شاهدان عینی اعلام کرد نیروهای امنیتی در برخی از میادین دیگر شهر تهران حضوری گسترده دارند.

**اقتصاد** صفحه ۱۲  
**ایران** صفحه ۴  
**ادبیات** صفحه ۱۸

**دادگاه اروپا تحریم بانک ملی لندن را تأیید کرد**  
دادگاه اتحادیه اروپا دادخواست بانک ملی لندن برای آزادی اموال این بانک را رد کرده است. روز پنجشنبه، ۹ ژوئیه (۱۸ تیر)، شعبه دوم بخش بدوی دادگاه اروپا، مرجع رسیدگی به اختلافات حقوقی در اتحادیه اروپا، دادخواست بانک ملی لندن برای صدور حکم آزاد کردن دارایی‌های مسدود شده بانک را ناموجه خواند و به این ترتیب ...

**دن کیشوت ایرانی**  
حوادث اخیر ایران بویژه عملکرد دولتمردان، شباهت بسیار زیادی به رخدادهای شخصیت‌های رمان معروف «دن کیشوت» اثر سروانتس پیدا کرده است. این نویسنده و جهانگرد اسپانیایی در این داستان به بیان اندیشه و تجربیاتی می‌پردازد که ممکن است در آینده نیز ...

**سهم تلخ ما از ادبیات**  
سخت است سایه روزهای سنگین و سیاه را از دل آدم‌هایی که زیر شکنجه حتی مادرشان را هم فروختند، خاک کرد. آنها هرگز احساس خوشبختی نمی‌کنند، برای اینکه این روح است که زیر شکنجه زخمی می‌شود، گاهی این طرف و آن ...

خواننده گرامی برای حفظ و تداوم انتشار هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معتبر معرفی نمائید. به یاد داشته باشید هزینه‌های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می‌شود.



متخصص در خدمات جدی بدنی ناشی از سوانح : اتومبیل موتور سیکلت دوچرخه

متخصص در خدمات جدی بدنی در: محل کار زمین خوردگی آتش سوزی

## دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

**LEVENES SOLICITORS**  
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London, N22 8HF



020 8826 1379 - 07501647246





آیا دچار حادثه شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



Ersan & Co SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هتل

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی

Ali Ebrahim Zanjani on 07816646345

or 01707827990



مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

2nd Floor, No: 203 Maple House, High Street, Potters Bar Herfordshire EN6 5BS  
Email: info@ersans.co.uk

متخصصی در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 01707 827 990 Fax: 01707 827 922

قابل توجه ایرانیان شمال انگلستان

انتقال ارز به تمام نقاط و بالعکس فقط در یک روز

صرافی آسان

اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان

قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید

انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد

در روزهای تعطیل و بعد از ساعات اداری پاسخگوی شما عزیزان هستیم

با آسان همیشه آسوده باشید

MEHDI KHANGOSTAR

Tel: 011 3324 4205

Mobile: 077 3704 2007

Registrant Number: 12269534

CHEAP HOME CALLS



Tehran

5p

084 4846 5840

کیفیت بهتر،

هزینه کمتر

Other cities

6p

08715120390

Iran Mobiles

7p

08714100757

برای کسب اطلاعات بیشتر به:  
www.cheaphomecalls.com

مراجعه فرمائید

USA / CANADA / AUSTRALIA / EUROPE

08442250085

2p

084 4846 5840

ایران فقط 5 پنس



وب گاه پرشین پنجره ای رو به جهان  
www.persianweekly.co.uk

وب گاه

آخرین اخبار را می توانید در وب گاه هفته نامه  
پرشین ملاحظه نمائید

## با شاعران معاصر

پروین  
اعتصامی

پروین اعتصامی در ۲۵ اسفند ۱۲۸۵ خورشیدی در شهر تبریز به دنیا آمد. پدرش یوسف اعتصامی آشتیانی (اعتصام الملک) از سکنه شفت گیلان و اصلاتا آشتیانی بود و مادرش اختر فتوحی (درگذشته ۱۳۵۲) از اهالی آذربایجان بود [۱]. پروین تنها دختر خانواده بود و چهار برادر داشت. اعتصام الملک، پدر پروین از نویسندگان و مبارزان دوران مشروطه بود. [نیازمند منبع] او در سال ۱۲۹۱ به همراه خانواده اش از رشت به تهران مهاجرت کرد؛ به همین خاطر پروین از کودکی با مشروطه خواهان و چهره های فرهنگی آشنا شد و ادبیات را در کنار پدر و استادانی چون دهخدا و ملک الشعراء بهار آموخت. در دوران کودکی، زبان های فارسی و عربی را زیر نظر مصلحان خصوصی در منزل و زبان انگلیسی را در مدرسه آمریکایی ها فراگرفت.

پروین در سن ۲۸ سالگی در تیرماه ۱۳۱۳ با پسرعموی پدرش فضل الله اعتصامی (رئیس شهربانی وقت کرمانشاه) ازدواج کرد ولی این ازدواج، در مرداد ۱۳۱۴ به جدایی انجامید. در همین سالها بود که پروین در کتابخانه [۲] دانشسرای عالی به عنوان کتابدار به کار مشغول شد [۲]. پروین به تشویق ملک الشعراء بهار در سال ۱۳۱۵ دیوان خود را منتشر کرد [۳]. ولی مرگ پدرش در دی ماه ۱۳۱۶ در سن ۶۳ سالگی، ضربه هولناک دیگری به روح حساس او وارد کرد که عمق آن را در مرثیه ای که در سوگ پدر سروده است، به خوبی می توان احساس کرد:

پدر آن تیشه که بر خاک تو زد دست اجل  
تیشه ای بود که شد باعث ویرانی من

پروین اعتصامی عاقبت در تاریخ ۱۵ فروردین ۱۳۲۰ در سن ۳۵ سالگی بر اثر ابتلا به بیماری حصبه در تهران درگذشت و در حرم حضرت معصومه در قم در مقبره [۴] خانوادگی به خاک سپرده شد.

اینکه خاک سپیش بالین است  
اختر چرخ ادب پروین است  
گر چه جز تلخی ز ایام ندید  
هر چه خواهی سخنش شیرین است  
صاحب آن همه گفتار، امروز  
سائل فاتحه و یاسین است  
دوستان به که ز وی یاد کنند  
دل بی دوست دلی غمگین است  
خاک در دیده بسی جان فرساست  
سنگ بر سینه بسی سنگین است  
ببند این بستر و عبرت گیرد  
هر که را چشم حقیقت بین است  
هر که باشی و ز هر جا برسی  
آخرین منزل هستی این است  
آدمی هر چه توانگر باشد  
چون بدین نقطه رسد مسکین است  
اندر آنجا که قضا حمله کند  
چاره تسلیم و ادب تمکین است  
زادن و کشتن و پنهان کردن  
دهر را رسم و ره دیرین است  
خرم آن کس که در این محنت گاه  
خاطری را سبب تسکین است

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.\*\*\*

پیشتر از برگزاری مسابقه فوتبال، پیوستن خود به خس و خاشاک را اعلام کرده بودند. افشین قطبی سرمربی تیم ملی ابراز داشته که نسبت به بازگرداندن بعضی از آنها اقدام خواهد کرد.

در میان خس و خاشاک که در طی وقایع بعد از انتخابات، بدون دخالت نیروی انتظامی، بدون ارائه حکم و یا تفهیم اتهام توسط افراد نا شناس بازداشت و به کارگاههای تولید اعترافات وزارت اطلاعات برده شده اند، جمع کثیری از سیاستمداران، حقوقدانان، استادان دانشگاه و روحانیون وجود دارند. همچنان حضور بعضی یادگارهای جنگ تحمیلی در بین دستگیر شدگان نشان می دهد که حتی هشت سال دفاع مقدس نیز به نوعی به خس خاشاک آلوده بوده است.

محمد خاتمی - آخرین رئیس جمهور ایران - در دیدار با خانواده های دستگیر شدگان، به رغم آنکه شورای نگهبان بر صحت و سلامت انتخابات تأکید مؤکد داشته است، این انتخابات را کودتای مخملی علیه جمهوریت دانست. اکبر هاشمی رفسنجانی که به دنبال دستگیری دختر و نوه اش، خود از خانواده دستگیر شدگان محسوب بود، ضمن غیبتهای مکرر در نماز جمعه، اخیراً نیز اعلام داشته است: «هیچ وجدان بیداری از شرایط موجود راضی نیست.» این در حالیست که آقای علی خامنه ای در سخنرانیهای اخیرشان به دفعات تصریح کرده اند که فضای سیاسی اجتماعی کشور بسیار سالم و رضایت بخش است. به نظر می رسد که آقایان خاتمی و رفسنجانی هم به خس و خاشاک پیوسته باشند و این اقدامشان در روزهای آینده جلوه بیشتری پیدا کند.

واکنش جوامع بین المللی نظیر پارلمان اروپا، سازمان ملل و سازمان عفو بین الملل نسبت به آنچه در ایران می گذرد، حاکی از آن است که مشکل خس و خاشاک یک پدیده جهانی عصر حاضر است که البته سیاستها و موضعگیریهای متفاوتی برای رفع آن اتخاذ شده است. و بالاخره محمود احمدی نژاد - صاحب نظریه خس و خاشاک - ابراز داشته که منظورش از خس و خاشاک، ملت ایران نبوده است. وی که به تازگی خود را نماد تغییر دانسته، توضیحات اضافه تری در این خصوص ارائه نکرده است.

ایران در محاصره  
خس و خاشاک

به گزارش خبرنگار پرشین اوضاع جوی و اقلیمی ایران در یک ماه اخیر به کلی دگرگون شده است. چند روزی است که گرد و غبار فضای پایتخت و بخشهایی از کشور را فرا گرفته و این نواحی را به تعطیلی کشانده است. غلظت آلودگی هوا به حدی بوده که مسئولین

تنفس در آن هوا را بسیار زیان آور دیده اند هر چند که گفته می شود این گرد و غبارها از کشورهای همسایه به ایران آمده است.

دو هفته پیش از این نیز بعد از انتخابات شاهد طوفانهای خس و خاشاک در شهرهای بزرگ کشور بوده ایم تا جایی که دولت برای مهار آن شرایط امنیتی ایجاد کرد. این شرایط امنیتی با شدت کمتری همچنان نیز ادامه دارد. در محافل خبری دولتی ایران نیز گفته می شود که این طوفان هم از سوی اروپا و از طریق کانالهای تلویزیونی به ایران رسیده است.

در روزهای اخیر بسیاری از اقشار و بخشهای مختلف جامعه دست خوش این اوضاع جوی شده اند. استاد شجریان در پی تحریم صدا و سیما طی مصاحبه ای با بی بی سی نشان داد که فضای موسیقیایی کشور نیز به خس و خاشاک آلوده شده است. از پیش از انتخابات تقریباً تمامی هنرمندان بویژه بازیگران سینما و نویسندگان با تهیه فیلم یا حضور در ستادهای انتخاباتی درگیر فعالیتهایی شده بودند که اکنون به

خس و خاشاک پیوسته اند.

به خاطر همین آلودگی از نوع خس و خاشاک و اقدامات جهت جلوگیری از سرایت آن، احتمال دارد که این هنرمندان عزیز، مجبور شوند به طور داوطلبانه از حرفه خود کناره گیری کنند همانطور که علی کریمی و مهدی مهدوی کیا از تیم ملی کناره گیری کردند.

در آخرین بازی تیم ملی فوتبال از سری مسابقات مقدماتی جام جهانی، تنی چند از بازیکنان با بستن مچبند های سبز همدردی خود را با مردم نسبت به ریخته شدن خون خس و خاشاکها ابراز کرده بودند که این اقدام انسان دوستانه آنها منجر به کناره گیری داوطلبانه آنها از تیم ملی شده است. فدراسیون فوتبال ایران گفته است که این عزیزان از خیلی



فعالیتها درگیر

**Ali Pakpour G.U.T LTD**  
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953  
Tel: 02088 688 788 / 07979 61 61 61  
Fax: 0208 866 5517 / 020 8866 7373  
نشانی پستی: P.O.Box 534, Pinner HA5 9EL  
نشانی اینترنتی: www.alipakpour.com - نشانی ایمیل: info@alipakpour.com  
مبادلات انجام شده ارز برای مبالغ بالای ده هزار پوند یا معادل آن

ایام هفته	پنجشنبه	جمعه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
دلار آمریکا	از: ۹۹۳۰ تا: ۹۹۹۰	از: ۹۹۰۰ تا: ۹۹۷۰	از: ۹۹۲۰ تا: ۹۹۸۰	از: ۹۹۵۰ تا: ۱۰۰۲۰	از: ۹۹۵۰ تا: ۱۰۰۲۰	از: ۹۹۷۰ تا: ۱۰۰۵۰	از: ۹۹۸۰ تا: ۱۰۰۷۰	از: ۱۰۰۲۰ تا: ۱۰۰۸۰
پوند انگلیس	از: ۱۶۲۵۰ تا: ۱۶۴۵۰	از: ۱۶۲۰۰ تا: ۱۶۴۰۰	از: ۱۶۲۰۰ تا: ۱۶۴۰۰	از: ۱۶۲۰۰ تا: ۱۶۴۰۰	از: ۱۶۲۰۰ تا: ۱۶۴۰۰	از: ۱۶۲۰۰ تا: ۱۶۴۰۰	از: ۱۶۱۰۰ تا: ۱۶۳۰۰	از: ۱۶۰۰۰ تا: ۱۶۲۵۰
یورو	از: ۱۳۹۸۰ تا: ۱۴۰۶۰	از: ۱۳۹۴۰ تا: ۱۴۰۲۰	از: ۱۳۹۲۰ تا: ۱۴۰۰۰	از: ۱۳۹۴۰ تا: ۱۴۰۳۰	از: ۱۳۹۲۰ تا: ۱۴۰۰۰	از: ۱۳۹۵۰ تا: ۱۴۰۲۰	از: ۱۳۹۰۰ تا: ۱۴۰۰۰	از: ۱۳۹۲۰ تا: ۱۴۰۰۰

## امور آگهی ها و تبلیغات: ۰۲۰۸۱۲۳۲۳۵۷ - ۰۲۸۱۱۰۰۰۴۵۵

## توضیح ضروری

شماره تلفن هفته نامه

پرشین به

۰۲۰۸۱۲۳۲۳۵۷ تغییر کرد

طراح و صفحه آرایی: الف زرافشان - علیرضا ریاحی

با تشکر از: دکتر آرا - دکتر بیژن کیمیاجی - مهشاد ترکان - قارون - رضا ارمیا - خانم دهقانیان - احسان صادقیان -

نشانی الکترونیکی:

www.persianweekly.co.uk

info@persianweekly.co.uk

چاپ: Web Print UK Ltd

Persian Weekly

P.O. BOX 57783

London, NW11 1GX

Tel/fax: 020 8123 2357

## هفته نامه پرشین

هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری چاپ لندن  
صاحب امتیاز و مدیرمسئول: ع. نجفی

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.



# دن کیشوت ایرانی

احسان صادقیان



**حوادث اخیر ایران بویژه عملکرد دولتمردان، شباهت بسیار زیادی به رخدادها و شخصیت‌های رمان معروف «دن کیشوت» اثر سروانتس پیدا کرده است. این نویسنده و جهانگرد اسپانیایی در این داستان به بیان اندیشه و تجربیاتی می پردازد که ممکن است در آینده نیز برای کسانی که وقایع امروز ایران را مطالعه خواهند کرد عبرت آموز باشد.**

دن کیشوت پیرمرد تنها و افسرده ایست که کارهای نابخردانه ای انجام می دهد. کلام و شعارهای پر افتخاری دارد ولی اعمالش در تضاد با گفتارش بسیار مضحک می نماید. مثلاً یک تنه و شجاعانه آماده نبرد با سپاه انبوه دشمن است در حالی که مورد اشاره اش یک گله گوسفند است؛ دلیرانه به دیو پلیدیها حمله می کند اما واقعیت دیو ذهنی او یک آسیاب بادی است یا مثلاً به عنوان یک نجیب زاده درباره عشق پاک و مقدس سخن سرایی می کند ولی معشوقش یک زن هرجایی گناهکار است. این رمان چهارصد ساله اکنون روی صحنه سیاسی ایران در حال اجراست. تا به اینجای نمایش، احمدی نژاد با انتخابات مخدوشی که به کودتای نرم تشبیه می شود قدرت را به دست گرفته و مدعی شده

که انتخابات ایران دموکراسی غرب را به چالش انداخته است! ویا در شرایطی که با وجود اختلافهای شدید درون ساختار حکومت و همچنین نگرانیهای دولتهای غربی و ترس کشورهای منطقه از قدرت یابی غیر متعهدانه ایران، کشور در خطر جنگ داخلی و خارجی قرار دارد، او با ادبیات کوچه و بازار برای دولتهای جهان خط و نشان می کشد! صحنه گردان هم از مقامی بالا تر، به نیابت از مردم جهانیان را تهدید می کند؛ مردمی که خود پیشاپیش خواستار به رسمیت نشناختن دولت احمدی نژاد از سوی کشورهای دنیا شده اند! چنین تضادهایی موجب غنای ادبیات طنز می شود و شاید همین طنز تلخ از دلایل مهم موفقیت رمان دن کیشوت می شود؛ گذشته از اینکه این رمان مناسبتهای اجتماعی و شیوه های گفتاری ایشار مختلف جامعه قرن هفده اسپانیا را نیز روایت می کند. اتفاقاً شیوه های گفتاری احمدی نژاد و اعضای هیأت دولت هم که امروزه حتی به صدا و سیما نیز کشیده شده، نشانگر اخلاقیاتی که حکومت روحانیون داعیه آن را دارد، نیست و دست مایه ای برای مردم شوخ طبع شده است. این شوخ طبعی ایرانیها گاهی به اندازه بازی کردن بچه های آواره افغانی با نارنجک و خمپاره های عمل نکرده، خطرناک است اما مگر کار دیگری می توان کرد؟ دن کیشوت پس از خواندن شرح حال شوالیه ها خود را به شکل یک شوالیه در می آورد و برای کسب افتخار در جنگ علیه پلیدیها، به هر بهانه دشمنی برای خود تصور می کند. یکی از آن دشمنان فرضی، در نمایش روی صحنه ایران، شاید خود میرحسین موسوی بود که تصور می شد تا وقتی آیت الله خامنه ای در قید حیات است او به کار اجرایی باز نگردد. و شاید اصلاً این تصور مبارزه و مقابله با دشمنان خیالی از همان لحظه شکوفایی ایده صدور انقلاب صورت گرفته باشد؛ انقلابی که برای صدورش هیچ مشتری وارد کننده ای، حتی در میان کشورهای همکیش و آیینمان پیدا نشد و حاکمیت را بر آن داشت تا ساده ترین وقایع و کوچکترین دست آوردهای کشور را مورد حسرت جهانیان بداند. در این میان فقط خیل عظیم مهاجران قانونی و غیرقانونی در دیگر کشورهای جهان عملاً و به چشم می بینند که آنچه جهانیان برای ما می بارند رشک است یا اشک؛ در این میان مهمترین خطری که ملت را تهدید می کند، نادانی است و بزرگترین دشمن پیش رویشان قدرتی است که سعی می کند مردم را در بی خبری فرو برد. البته خطرهای دیگری هم در راه است.

جشن پیروزی احمدی نژاد را در واقع اسرائیل گرفت چون دید برای اغنای جهان در خصوص حمله اش به ایران تمام برگهای برنده را در دست دارد. اخیراً نیز متحد بزرگش - آمریکا - هم با طرح او موافقت کرده و هم طی مذاکره با روسیه، در برداشت موانع احتمالی بر سر راه قدم بر می دارد. اکنون این دن کیشوت ایرانی با یک دشمن واقعی روبرو است اما بدون پشتوانه مردمی و بدون حمایت جوامع بین المللی. ایران پیش از این هم هشت سال با دست خالی در مقابل تمامی دنیا ایستادگی کرد. آن استقامت به خاطر از جان گذشتگی مردمی بود که خاک وطنشان را از لوث وجود بیگانه، با خونشان شستند؛ به خاطر از خود گذشتگیهای زنانی بود که شوهر و پسران و دامادهای خود را یک به یک جلوی گلوله گذاشتند؛ و این همه را کردند چون حاکمیت را از خود می دانستند. با فرض اینکه ایران اکنون مدرن ترین ادوات جنگی را هم در اختیار داشته باشد، آیا ارتش و سپاهی که به دلیل تنشهای سیاسی از درون متزلزل است و همه سربازان و افسران آن خانواده ای دلسرده از حاکمیت و چشم نگران عزیزانشان در پشت سر دارند، خواهد توانست از کوچکترین تعرضی به کشور دفاع کند؟ اگرچه سروانتس پایان این رمان را چهار قرن پیش نوشته اما تماشای نمایش آن تا به آخر خالی از لطف نیست.

## درخواست سارکوزی برای آزادی یک زن فرانسوی

رئیس جمهوری فرانسه خواستار آزادی فوری یک مدرس زن فرانسوی شد که یک هفته پیش به اتهام جاسوسی در ایران بازداشت شده بود. نیکلا سارکوزی این اتهام را بی اساس و غیر واقعی دانست.

کلوتیلد رایس ۲۳ ساله، هنگام خروج از ایران در فرودگاه بازداشت شده است. به گفته وزارت خارجه فرانسه، این خانم در یک سفر پنج ماهه دانشگاهی در دانشگاه اصفهان زبان فرانسه تدریس می کرده است. به گزارش آسوشیتدپرس، سارکوزی به خبرنگاران در پاریس گفت که وی انتظار دارد که این شهروند فرانسوی به زودی آزاد شود ولی جزئیاتی در این مورد ارائه نداد. در بیانیه وزارت خارجه فرانسه آمده است: «فرانسه دستگیری یک دانشگاهی فرانسوی در روز اولیه ژوئیه توسط ایران را قاطعانه محکوم می کند. اتهامات جاسوسی که مقام های ایرانی (علیه او) طرح کرده اند قانع کننده نیست.» شهروند فرانسوی در حالی بازداشت شده است که دستگیری شماری از اعضای ایرانی سفارت بریتانیا در تهران باعث تنش شدید در روابط تهران-لندن شده است. برنار کوشنر وزیر خارجه فرانسه نیز در این مورد گفت: «اتهام جاسوسی که به وی وارد شده بی معنی و بی اساس است.» وی افزود: «وی مانند دیگران به تماشای تظاهرات صدها هزار نفری در ایران رفته و از این تظاهرات عکس گرفته است.» وی افزود: «با احضار سفیر ایران، از وی خواسته شده است که کلوتیلد رایس بی درنگ آزاد شود.» منابع دیپلماتیک فرانسوی گزارش داده اند که خانم رایس که به عنوان دستیار استاد در دانشگاه اصفهان تدریس می کرد، هنگام عزیمت از تهران به سوی بیروت در فرودگاه بازداشت شد. ظاهراً این شهروند فرانسوی در محل تظاهراتی که در اعتراض به نتیجه انتخابات ریاست جمهوری ایران در اصفهان برگزار شده بود حضور داشت و به همین دلیل هم بازداشت شده است. به گزارش خبرگزاری فرانسه، برخی منابع فرانسوی گفته اند که دلیل وارد کردن اتهام جاسوسی علیه رایس مبادله ایمیل هایی در مورد تحولات ایران بوده و وزیر امور خارجه فرانسه دلیل نسبت دادن این اتهام به او را گرفتن و ارسال عکس هایی از تظاهرات توسط تلفن همراه دانسته است. در بیانیه وزارت خارجه فرانسه آمده است که دولت فرانسه بازداشت خانم رایس را به اطلاع تمامی متحدان این کشور در اتحادیه اروپا رسانده و خواستار همبستگی آنها در این زمینه شده است

## کلینتون: ممکن است آمریکا خواستار تحریم شدیدتر ایران شود

وزیر امور خارجه آمریکا نسبت به کارآیی سیاست تماس مستقیم با ایران ابراز تردید کرده و از تلاش برای تشدید تحریم علیه ایران سخن گفته است. هیلاری کلینتون، وزیر امور خارجه آمریکا، در مصاحبه با ایستگاه تلویزیونی گلوبوویژن، که یک شبکه تلویزیونی ونزولائی است، با اشاره به آنچه که برخورد خشونت آمیز دولت ایران با تظاهرات مسالمت آمیز معترضان به نتیجه انتخابات اخیر خوانده، گفته "ممکن است در شرایط کنونی، و با توجه به مشکلاتی که در ایران وجود دارد، تلاش برای تماس مستقیم آمریکا با ایران، روشی عملی نباشد."

خانم کلینتون گفت که با توجه به شرایط کنونی، "ممکن است ایالات متحده از جامعه بین المللی بخواهد برای وادار کردن رژیم ایران به تغییر روش خود، در وضع تحریم های شدیدتر، به آمریکا بپیوندند." در پاسخ به سئوالی در مورد روابط نزدیک دولت هوگو چاوز، رئیس جمهوری ونزولای، و محمود احمدی نژاد، رئیس جمهوری ایران، خانم کلینتون گفت که "در چند هفته اخیر مشاهده کرده و دیده ایم که دولت [ایران] به دموکراسی احترام نمی گذارد و در برابر تظاهرات مسالمت آمیز شهروندان خود نسبت به تخلفات انتخاباتی به خشونت متوسل می شود." وی افزود "در چنین وضعیتی، فکر نمی کنم متحد شدن با رژیمی که شهروندان هم آن را قبول ندارند اقدام هوشمندانه ای باشد."

## اشتراک هفته نامه

علاقه مندان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرسشنامه زیر را تکمیل نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: .....

نام خانوادگی: .....

آدرس: .....

کدپستی: .....

آدرس اینترنتی: .....

موبایل: .....

شماره شروع اشتراک از: .....

مدت اشتراک: سه ماه ۲۴ £ ششماه ۴۲ £ یکسال ۶۰ £

لطفا فرم زیر را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمایید و به تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

**Persian Weekly**  
**Lord BusinessCentre,**  
**2nd Floor**  
**Unit 20, 665 North**  
**Circular Road,**  
**London NW2 7AX**





# Claim Management Ltd.

آیا تصادف کرده اید  
و فکر می کنید مقصر نیستید؟



**Had an accident? NOT YOUR FAULT?**

دریافت خسارت بیمه شخصی  
تعویض اتومبیل جدید با اتومبیل تصادفی  
دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه  
دریافت خسارت در صورت هرگونه حادثه در محل کار یا خیابان

## **We can provide:**

**A replacement car/minicab**  
**Repair or total loss value of your car**  
**Personal injury compensation**  
**Loss of earning**  
**Protection of no claim bonus**



# 020 83468 657

Fax: 02083468658 - 235 Regents Park Road Finchley N3 3LF





## اعتصاب غذای معترضان لندنی به انتخابات ایران در مقابل عفو بین الملل

تعدادی از معترضان به نتیجه انتخابات ریاست جمهوری در ایران، در مقابل دفتر سازمان عفو بین الملل در لندن تحصن کرده و دست به اعتصاب غذا زدند. این اعتصاب غذا از روز دوشنبه شروع شده است. نادر یکی از اعتصاب کنندگان می گوید "مسئله مهم این است که حرکت مهمی به نام حرکت جنبش سبز شکل گرفته که حرکتی کاملاً ملی است و ارتباط به هیچ سازمان، دسته



و گروه سیاسی ندارد. حتی خود آقای موسوی در بیانیه شماره نه گفتند که از این به بعد این موج حرکت سبز است که مرا به طرف خودش می کشد. مردمی که رای شان نادیده گرفته شده و حتی رای نداده و سیستم را قبول ندارند همه با هم در کنار هم به نام جنبش سبز با هم متحد شدند."

سازمان های بین المللی و فعالان حقوق بشر گزارش هایی را در مورد وضعیت ایران پس از انتخابات منتشر کرده و معتقدند معترضین از راههای مسالمت آمیز به بیان نظرشان پرداخته اند. دیوری دایک مسئول بخش خاورمیانه سازمان عفو بین الملل در این خصوص می گوید تجمع این معترضان در لندن در ارتباط با نتیجه انتخابات ایران در ماه ژوئن است.

او گفت در حوادث اخیر ایران تعداد زیادی بازداشت شدند. برخی از آنها مثل آقای میردامادی، رمضان زاده و تاج زاده شبانه دستگیر شدند و خانواده آنها هیچ اطلاعی از آنها ندارند. تعداد دیگری هم مورد ضرب و شتم قرار گرفته و یا کشته شدند. بسیاری از مردم در سراسر دنیا حوادث اخیر در ایران را دنبال می کنند.

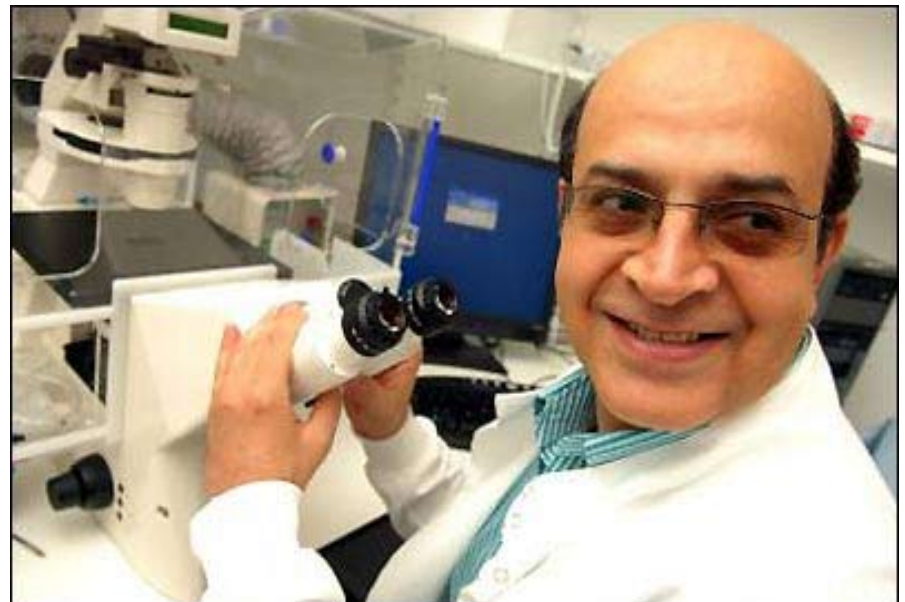
آقای دایک اضافه کرد "این قابل درک است که گروههای مختلف ایرانی و غیر ایرانی بخواهند با افرادی که مورد برخورد خشن قرار گرفته یا شبانه دستگیر شدند، اعلام همبستگی کنند. چیزی که غیر قابل درک و نابخشودنی است این است که یک گروه از مردم دستگیر شوند تنها به دلیل بیان مسالمت آمیز نظرهایشان. این قابل فهم است که افرادی در هر کجای دنیا بخواهند با مردم ایران اعلام همبستگی کنند. سخت است که نسبت به چنین رخدادهایی احساساتی از خود بروز نداد."

اعتصاب کنندگان در مقابل دفتر عفو بین الملل در گروه سنی ۲۰ تا ۵۰ سال هستند و خواسته های مختلفی دارند. نادر از اعتصاب کنندگان در این خصوص می گوید "درخواستمان به شکل کلی در چند بخش است. ابطال انتخابات را می خواهیم، همچنین آزادی زندانیان سیاسی و عقیدتی و مردمی که در جریان این حرکت ها دستگیر شدند و شناسایی و محاکمه افرادی که در کشتار و شکنجه شرکت کردند."

به اعتقاد برخی از کارشناسان حوزه حقوق بشر، این اعتراض های مدنی می تواند فشار بر معترضان در ایران را کاهش دهد. اما در همین حال گروه دیگری از این کارشناسان معتقدند چنین اقداماتی می تواند اعتراض های مسالمت آمیز معترضان به نتیجه انتخابات در داخل ایران را با مشکل مواجه کند.

## موفقیت یک محقق ایرانی در ارائه روشی جدید برای درمان ناباروری

محقق ایرانی موسسه سلولهای بنیادین شمال شرق انگلستان با استفاده از سلولهای بنیادین موفق به



ارائه شیوه درمانی جدیدی بر پایه تولید اسپرم انسانی از سلول بنیادی جنینی شده است که می تواند بر روی اختلالات ناباروری تأثیری بسزایی داشته باشد.

به گزارش خبرنگار پرشین به نقل از خبرگزاری مهر، محقق ایرانی موسسه سلولهای بنیادین شمال شرق انگلستان به همراه گروهی از محققان موفق شد با استفاده از سلولهای بنیادین جنین انسانی را به وجود آورد. در این شیوه به صورت تئوری با ایجاد تغییراتی در ساختار اسپرم می توان تخم را بارور کرده و جنین را به وجود آورد.

دکتر کریم نیرنیا محقق ایرانی این موسسه معتقد است طی ۱۰ سال آینده با استفاده از این شیوه می توان به زوجهای جوانی که توانایی باروری ندارند کمک کرد تا کودکانی با خصوصیات ژنتیکی خود به وجود آورند.

این اولین باری است که در جهان با استفاده از سلولهای بنیادین می توان سلولهای بارور کننده انسانی به وجود آورد. این شیوه در حال حاضر دوره آزمایشی بر روی موشها را سپری می کند.

دکتر نیرنیا که به واسطه موفقیت خود در این پروژه با مناقشات فراوانی در رابطه با امکان استفاده از چنین شیوه ای مواجه شده است، اظهار داشت اسپرم تولید شده در این روش کامل نیست اما از تمامی خصوصیات که برای شکل گیری یک جنین به آن نیاز خواهد بود، برخوردار است.

به گفته نیرنیا در این شیوه سلولهای بنیادینی که دارای کروموزومهای XY زنانه و مردانه هستند به وجود می آید. با استفاده از لیزر سلولهای بنیادین مردانه از دیگر سلولها جدا شده و در محیطی مجزا رشد داده شد. با گذشت زمان محققان مشاهده کردند که این سلولها به تدریج تغییر حالت داده و به سلول باروری در انسان تبدیل شدند.

به گفته نیرنیا آزمایش اولیه این شیوه بر روی موشها نشان داد که تحقیقات بیشتری باید بر روی آن انجام گیرد زیرا تمامی موشهایی که به این شیوه متولد شدند، مدت کوتاهی پس از تولد جان دادند. اما به اعتقاد وی این شیوه طی دهه های آینده می تواند در درمان ناباروری در افرادی که به دلایل مختلف از جمله شیمی درمانی دچار اختلال شده اند مورد استفاده قرار گیرد.

نیرنیا در رابطه با مناقشاتی که در انتظار این شیوه درمانی است اظهار داشت: هر فناوری را می توان در راه درست یا نادرست مورد استفاده قرار داد. این یکی از مشکلات تمامی نوآوری ها در جهان است. انرژی هسته ای را می توان هم برای تولید الکتریسیته و هم برای تولید بمب مورد استفاده قرار داد.

وی ادامه داد "قضاوت درباره استفاده از چنین شیوه ای نباید توسط دانشمندان بلکه باید توسط قانون انجام گیرد که این امر هم از دامنه مسئولیتهای ما خارج است. مسئولیت ما تولید درمانهای جدید و موثر برای افراد نابارور است."

تحت قوانین باروری انسانی و رویان شناسی، استفاده از سلولهای مصنوعی از سال ۲۰۰۸ برای درمان باروری ممنوع شده است. بر اساس این قوانین تولید اسپرم در آزمایشگاه ها مجاز است اما استفاده از آن برای تولید جنین نیازمند مجوز بوده و در عین حال جنین تولید شده باید پس از ۱۴ روز نابود شود.

با این حال ابداع دکتر نیرنیا با واکنشهای مثبت و منفی فراوانی مواجه شده است. برخی دانشمندان این ابداع را نوآوری قابل تحسین و برخی آن را زیاده روی و دخالت در امور طبیعی می انگارند. همچنین به زودی قضاوتهای اخلاقی درباره این شیوه درمانی نیز آغاز خواهد شد.





## چه کسی چه کتابی می خواند

شهرام بهاروند

محمد خاتمی: هملت

فائزه هاشمی: آنتیگون

اکبر هاشمی رفسنجانی: پاییز پدرسالار

عبدالله نوری: تنهایی پرهیاهو

حداد عادل: ترکه مرد

محمدجواد لاریجانی: گیله مرد

روح الله حسینیان: از چشم غربی

صفارهرندی: جامعه شناسی نخبه کشی

سعید حجاریان: گفت و گو با مرگ

محسن رضایی: وداع با اسلحه یا مرد سوم

محمد قوچانی: نوشتن، همین و تمام

غلامحسین الهام: ابن المشاغل

منوچهر متکی: آلیس در سرزمین عجایب

زهرا رهنورد: یک زن

ندا آقاسلطان: مرده ای که حالش خوب است

هوگو چاوز: آرزوهای بزرگ

فاطمه رجبی: من هم چه گوارا هستم

قوه قضائیه: خانه قانون زده

شورای نگهبان: آنچه همیشه می خواستی درباره هیچکاک بدانی

اما می ترسیدی از لکان پیرسی.

لباس شخصی ها: من دنبال پسران هستم

نارمک: سرزمین گوجه های سبز

وزارت کشور: رازهای سرزمین من

گروه اکثریت مجلس: دایی جان ناپلئون

دانشجویان: مرگ قسطی

سال ۱۳۸۴: ۱۹۸۴

۸۸ - ۸۴: عقل افسرده

اصلاح طلبان: ما نیز مردمی هستیم

بازداشت اصلاح طلبان: مده آ

بعد از انتخابات خرداد ۸۸: هیس

مردم: در انتظار گودو

## چه کار کنیم در کشور گرد و غبار بلند نشود؟

پوریا عالمی

آقا احمدی نژاد هم در مناظره ها و هم در تبلیغات انتخاباتی و هم در میدان ولیعصر از دانشمندان جوان، محققان، منتقدان و دیگر علما دعوت کرد به دولت یه حالی بدهند و نظرات کارشناسی شان را با آقا محمود مطرح کنند. ما هم امروز راه های جلوگیری ورود خس و خاشاک و گرد و غبار را به دولت و کشور بررسی می کنیم.

۱- راحت ترین راه این است که خس و خاشاک را آتش بزیم. البته برای این کار باید به صورت کامل آنرا بسوزانیم. هر خس و خاشاکی که آتش نگرفت به صورت مردمی و خودجوش ریشه کن اش می کنیم.

۲- روی خس و خاشاک و گرد و غباری که سر چهارراه ها جمع می شود، آب فشار قوی می پاشیم تا متفرق شوند. اگر نشدند به صورت خودجوش و مردمی گاز منتشر می کنیم تا اشک شان در آید.

۳- از خس و خاشاک خواهش می کنیم خودشان بروند و تجمع نکنند. اگر نرفتند خوب باید بروند دیگر، متوجه می شین؟

۴- در تلویزیون آقا کامران نجف زاده را نشان می دهیم که دارد انگلیس را نشان می دهد که با فوت کردن، باعث بلند شدن خاک و ایجاد غبار در کشور می شود. برای خالی نبودن عریضه، یک خبرنگار بی بی سی را هم در حال خاک بازی دستگیر می کنیم.



۵- یک بار دیگر آقا نجف زاده را نشان می دهیم که آمریکا را در حال تولید باد مصنوعی برای مه آلود کردن فضای انتخاباتی و سیاسی کشور نشان می دهد. سپس برای اینکه حال آمریکا را گرفته باشیم، به صورت مردمی پرچمش را آتش می زنیم و به صورت خودجوش مقابل دوربین شعار می دهیم: خاک تو سرت آمریکا. خاک تو سرت آمریکا.

۶- از یک نفر می خواهیم اعتراف کند که بعد از مصرف شیشه، توهم زده است و آمده است در خیابان و گرد و خاک راه انداخته است. سپس تصویر معتاد مذکور را در حال خاک تو سری از تلویزیون پخش می کنیم.

۷- اگر پخش تصویر زنده خاک تو سری کافی نبود، آدم دیگری را نشان می دهیم که انگشتش را به صورت نمادین به دیگران نشان می دهد. (سپس از آقا ضرغامی به خاطر این آزادی مطلق بیان در ایران و آزادی نشان دادن انگشت دست در تلویزیون در ۳۰ سال اخیر، تشکر می کنیم. یادمان باشد که حتی آقا مرتضی عقیلی و آقا صمد هم در سینمای قبل از انقلاب، از این آزادی مطلق برخوردار نبودند!)

۸- گرد و خاک و خس و خاشاک را به فضاهای بسته منتقل می کنیم. نگهداری خس و خاشاک در فضای بسته منجر به دفع سنگ کلیه می شود. (دفع سنگ کلیه در این فضا از ابتکارهای پزشکی دانشمندان جوان می باشد که جهان را انگشت به دهان کرده است.)

۹- برای بلند نشدن گرد و غبار و خس و خاشاک در ایران، گزارش هایی در کانال یک و دو و شبکه خبر از سیل، آتش سوزی، آدم کشی، اسهال خونی و... در باقی کشورها، خصوصا آمریکا و آلمان و انگلیس پخش می کنیم. با این کار مردم یادشان می رود که گرد و خاک در کشور وجود دارد.

۱۰- اعلام نمی کنیم که در ایلام، کرمانشاه، شیراز، کردستان و جاهای دیگر تا ۲۰ برابر شاخص آلودگی محیط زیست، هوا آلوده است، اما تهران و قم را که سه برابر شاخص جهانی، آلوده می شوند تعطیل می کنیم تا مردم از خانه بیرون نیایند و در همان درون خانه معتکف شوند.

۱۱- البته بهترین راه این است که خس و خاشاکها به خیابان نیایند. همچنین کافی است تلویزیون اعلام کند در کشور گرد و غبار وجود ندارد. دولت فخمه خدوم هم آماری در تلویزیون ارائه کند که وجود گرد و غبار را در دوران آقا موسوی و آقا رفسنجانی ۶۰۰ برابر دوران آقا احمدی نژاد نشان می دهد.

با توجه به اینکه هوا پس است، با این راهکارها حال همه مان بهتر می شود.

## ساختار شناسی تاسیس حزب در کشورهای جهان سوم و بلکه هم کمتر!

مهدی طوسی

برای تاسیس حزب در کشورهای جهان سوم و بلکه هم کمتر! غیر از راه های متداول قانونی راه های دیگری هم وجود دارد که به راه های غیرقانونی مشهور است. در این فرصت می خواهیم به شما که علاقه مند تاسیس یک حزب همچنین درست و حسابی هستید راه هایی را گوشزد بکنیم که در عین حالی که راه های غیر قانونی نیست، راه های قانونی هم تلقی نمی شود!

- در نظر داشته باشید که برای تاسیس حزب حداقل سه نفر نیروی فیزیکی لازم و بلکه واجب است. چرا که در غیر این صورت دو تا از واژه های کلیدی دنیای سیاست که «ائتلاف» و «انشعاب» نام دارد معطل می مانند. بیشتر توضیح می دهیم؛ شما دو نفر می توانید

با هم ائتلاف کنید و نفر سوم می تواند انشعاب کند!

- قبل از نوشتن اصول، مرامنامه و مانیفست حزب، اعضای تان را بگیرید و تا می توانند بخورند کتک بزنید و بدن آنها را آماده کنید!

- یک نفر فیلمبردار را استخدام کنید تا همیشه و همه جا با دوربین مقابل اعضای حزب تان قرار بگیرد. حسن این کار در این است که وقتی آنها را گرفتند و خواستند مقابل دوربین از ایشان اعتراف بگیرند، ترس از دوربین در آنها ریخته و رفته است پی کارش!

- حتی در گرمای بالاتر از ۴۰ درجه از ورود و بروز هر گونه بادی به داخل حزب تان جدا جلوگیری بکنید و بگویند در صورت مشاهده پیگرد قانونی دارد! چرا که وجود باد می تواند حزب شما را به یک حزب باد تبدیل بکند!

- سعی کنید از همین ابتدا زیاد عضوگیری نکنید. چرا که یکی از خاصیت های تعداد بالای حزب به زمانی بر می گردد که شما بخواهید به علامت اعتراض راهپیمایی ای چیزی برگزار بکنید. تجربه نشان داد نمی توانید بکنید. پس چرا نون خور اضافی برای خودتان درست می کنید؟!

- برای اعضای حزب تان لباس طراحی بکنید. حسن این کار در این است کسانی که تمایلی به پوشیدن لباس طراحی شده از خودشان نشان نمی دهند و دوست دارند با لباس شخصی بیایند شناخته می شوند. بعد که اعضای لباس شخصی شناخته شدند می توانید از آنها خواهش بکنید که با یک جسم سخت بیفتند به جان بقیه اعضا، تا بقیه اعضا تجربه مواجه شدن با یک عده لباس شخصی را به دست بیاورند!

- یکی از چیزهایی که می تواند در ایجاد و تاسیس یک حزب سیاسی به شما کمک بکند انتخاب رنگ است. به شما توصیه

می کنیم رنگ نامرئی را به عنوان نماد حزب تان انتخاب بکنید و از اعضای حزب بخواهید که در راهپیمایی ها دور دست یا هر جای دیگرشان که تمایل دارند روبان نامرئی ببندند تا دیگران نتوانند آنها را به راحتی کشف و ضبط بکنند!

- توصیه می شود که اعضای حزب تان را بیشتر از میان کارمندان معاونت حمل و نقل زباله و نخاله های شهری شهرداری انتخاب بکنید تا در صورت بروز گاز گریه آور با کمبود سطل زباله مواجه نشوید!

- داشتن سرود به عنوان تداعی کننده آرزو و آرمان های حزب، از دیگر الزامات تاسیس حزب است. به شما توصیه می کنیم که با توجه به دستمزد بالای خواننده ها و آهنگسازها از ترانه قدیمی «پارسال بهار دسته جمعی رفته بودیم زیارت» استفاده بکنید. با این کار پولی بابت ساخت آن از کیسه حزب تان خارج نشده و از طرفی کلمه «دسته جمعی» و «زیارت» نشانگر تعداد بالای اعضا و نیز گرایش معناگرای حزب شما تلقی خواهد شد!

- یکی دیگر از چیزهایی که برای تاسیس حزب صددرصد و بلکه هم بیشتر! لازم است داشتن رسانه است. اما از جایی که این روزها رسانه ها را فیلتر می کنند توصیه می کنیم که اخبار و اطلاعات مورد نظر تان را تهیه کرده و بدهید به یک نفر آدم این کاره تا بچسباند به کمر به بالای اعضای حزب! (دقت کنید که برای جلوگیری از درگیر شدن با ماموران خستگی ناپذیر گشت ارشاد حتما از کمر به بالا بچسبانید!)

این جوری فرصت فیلتر کردن را از رقیب می گیرید!





# مهاجران بی پناه بندر کاله



بی بی سی؛ در جاده بی نزدیک به بندر کاله در شمال فرانسه تعدادی مرد افغان به دور یک شیر آب جمع شده اند تا بطری های آبشان را پر کنند و پاهایشان را بشویند. از زمان نصب این شیر آب مدت زیادی نمی گذرد. تا چند هفته پیش اکثر مهاجران برای شست و شو از آب دریا یا پس مانده آب یک کارخانه شیمیایی استفاده می کردند. هامکار جوان ۱۷ ساله بی است از اهالی ولایت هلمند در افغانستان، هرچند که به نظر خسته و بی حال می رسد، اما می گوید از داشتن تنها شیر آب در اینجا خوشحال است به این دلیل که دست کم می تواند هفته ای یک بار از این شیر برای شست و شو استفاده کند. به گفته این جوان افغان، مشکل این است که همیشه اطراف این شیر آب شلوغ است. به این دلیل که این تنها منبع آب برای حدود ۸۰۰ نفری است که در «جنگل» زندگی می کنند. «جنگل» تنها اردوگاه اصلی است که در جنگل های اطراف بندر کاله و به طور غیرقانونی برای پناهجویان برپا شده است. این اردوگاه در پی بسته شدن مرکز وابسته به صلیب سرخ بین المللی در سنگت در نوامبر سال ۲۰۰۲ در این محل ایجاد شده است. بستن اردوگاه سنگت با این امید صورت گرفت که بتوان از عبور و مرور مهاجران و پناهجویانی که سعی می کنند از کانال مانس به بریتانیا بروند، جلوگیری کرد. اما برعکس با بستن این اردوگاه، بر شمار مهاجران افزوده شده است. افزایش شمار مهاجران و پناهجویان، آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد را وادار کرد دفتری دائمی در این بندر در شمال فرانسه ایجاد کند. هدف از این دفتر کمک کردن به مهاجران و دادن آخرین اطلاعات و اخبار به این پناهجویان است. موسی که یک جوان خجالتی افغان است، می گوید: «هر روز بر تعداد افرادی که به این اردوگاه می آیند، افزوده می شود. آنها به اینجا می آیند با این امید که به انگلستان بروند، اما متأسفانه این پناهجویان هیچ اطلاعی از وضعیت زندگی در این اردوگاه ندارند.» موسی از من دعوت می کند گشتی در این اطراف بزنم و من به دنبال او به سمت این اردوگاه می روم. تقریباً صد متر در داخل جنگل با محلی روبه رو می شوم که شبیه به محله های فقیرنشین است. در اطراف این محل زمین مملو از زباله است. به نظر می رسد این اردوگاه در وسط یک محل دفن زباله برپا شده است. چادرهای این اردوگاه از سیم های کباب پزی ساخته شده و روی آنها با ورقه هایی از پلاستیک پوشیده شده است. موسی مرا با خود به چادرش می برد. او به من می گوید در این چادر معمولاً بین هشت تا ۱۰ نفر زندگی می کنند. در این چادر اثری از رختخواب دیده نمی شود. یکی از دوستان موسی به من گفت آنها اغلب دچار بیماری های پوستی عجیب هستند. نسید ۲۰ ساله که او هم از ولایت هلمند افغانستان به اینجا آمده، حدود شش ماه هست که در اردوگاه «جنگل» به سر می برد. او به اینجا آمده تا به هر طریقی خود را به انگلستان برساند. او دو بار در یک روز تلاش کرده تا با بالا رفتن از کامیون و مخفی شدن در آن از طریق کانال مانس عبور کند، اما هر بار مأموران متوجه او می شوند. نسید می گوید تاکنون ۱۰ نفر از دوستانش موفق شده اند از این طریق به انگلستان بروند. به او می گویم چرا از طریق قاچاقچیان انسان سعی نمی کند به انگلستان برود، که او در جواب می گوید پولی برای انجام این کار ندارد. بسیاری از مهاجران در این اردوگاه سعی می کنند از طریق پرداخت پول به قاچاقچیان انسان، به کشورهای دیگر بروند. در آوریل سال گذشته، پلیس کاله، با دست زدن به عملیاتی مهم سعی کرد شبکه قاچاقچیان را متلاشی کند. در جریان این حمله بیش از ۱۹۰ مهاجر دستگیر شدند و چادرهای بسیاری از این پناهجویان تخریب شد. اما مقامات فرانسه برای مقابله با مشکلات مهاجرانی که تازه به این محل بازگشته اند، باید اقداماتی متعادل انجام دهند. از یک سو آنها نمی توانند این مهاجران را به حال خود رها کنند تا از گرسنگی بمیرند. از سوی دیگر نمی توانند کمک های انسان دوستانه زیادی به آنها ارائه دهند. به این دلیل که بیم آن می رود با ارائه این کمک ها تعداد بیشتری به این اردوگاه بیایند. اما نیست که برای یک مرکز خیریه به نام «سلام» کار می کند، معتقد است دولت باید کمک های بیشتری در این مورد ارائه کند. مرکز خیریه «سلام» برای ساکنان اردوگاه «جنگل» غذا و لباس تهیه می کند. نیست و مرکز خیریه او باید نسبت به کمک هایی که به پناهجویان ارائه می دهند، بسیار دقت کنند. در فرانسه، کمک کردن به مهاجرانی که فاقد هرگونه مدرکی هستند، جرم محسوب می شود و این می تواند جریمه های سنگین یا محکوم شدن به زندان را به دنبال داشته باشد. مقامات فرانسه، از سوی بریتانیا تحت فشار فزاینده بی قرار دارند، تا مانع از عبور سیل مهاجرانی شوند که در تلاشند از کانال مانس عبور کرده و به این کشور وارد شوند. در مقابل دولت فرانسه از بریتانیا خواسته مقرر شد برای کنترل مهاجران اعمال کند و در عین حال هشدار داده بازار غیرقانونی کار همچنان هدف اصلی مهاجرانی است که سعی دارند به هر طریقی وارد بریتانیا شوند. بسیاری از مهاجران و پناهجویان در اردوگاه «جنگل» می گویند با توجه به نبود سیستم کارت شناسایی در بریتانیا، این کشور آسان ترین مکان برای مهاجران غیرقانونی است که در جستجوی کار هستند. مقامات فرانسه و بریتانیا در حال حاضر سرگرم مذاکره درباره ایجاد یک مرکز نگهداری جدید برای مهاجران در بخش بریتانیایی بندر کاله هستند تا به این طریق این دو کشور بتوانند مهاجران غیرقانونی را آسان تر به کشورهایشان بازگردانند.

## تلقین مثبت همیشه کارساز نیست

نتیجه تحقیقات یک گروه از محققان کانادایی نشان می دهد افرادی که اعتماد به نفس پایین تری دارند، در صورت تکرار تلقین های مثبت درباره خودشان، احساس بدتری نسبت به خود پیدا می کنند. به گفته این محققان، جملاتی از قبیل «من فردی دوست داشتنی هستم» تنها می تواند به کسانی که اعتماد به نفس بیشتری دارند، کمک کند. یک روانشناس بریتانیایی می گوید احساس آدم ها نسبت به خودشان بر پایه آنچه واقعاً در زندگی شان انجام می دهند، شکل می گیرد.

این توصیه که آدم ها برای داشتن احساس بهتر باید «به خودشان کمک کنند» یا به عبارتی به خود تلقین کنند، اولین بار به صورت جدی توسط ساموئل اسمایل نویسنده اسکاتلندی مطرح شد. کتاب او با نام «خودیاری» حدود ۲۵۰ هزار نسخه فروش داشت و این شیوه، یعنی کمک به خود از لحاظ روانی، اکنون به تجارتی میلیاردی در تمام دنیا تبدیل شده است. در یک آزمایش محققان دانشگاه های واترلو و نیو برنزویک، از افراد مختلف با میزان اعتماد به نفس متفاوت، خواسته اند جمله «من فردی دوست داشتنی هستم» را تکرار کنند.

پس از گفتن و تکرار این جمله، حالت این افراد و احساس آنها نسبت به خودشان را بررسی کرده اند. در گروه افراد با اعتماد به نفس پایین، کسانی که این جمله را تکرار کرده اند، نسبت به بقیه اعضای گروه، احساس بدتری درباره خودشان داشته اند. اما کسانی که اعتماد به نفس بیشتری داشتند، پس از تکرار این جمله مثبت، احساس بهتری داشتند؛ هرچند بسیار اندک. در مرحله بعدی، روانشناسان از افراد مورد آزمایش خواسته اند تفکرات مثبت و منفی درباره خودشان را فهرست کنند. نتیجه این آزمایش ها نشان داده کسانی که اعتماد به نفس پایین تری دارند، وقتی اجازه بروز تفکرات منفی را پیدا می کنند، احساس بهتری نسبت به زمانی دارند که مثبت درباره خود می اندیشند. به گفته این محققان کانادایی اگر آدم ها به طور کامل بر افکار مثبت تمرکز کنند، آنگاه افکار منفی بیشتر موجب آزار آنها خواهد شد.

## شادترین کشورهای دنیا در امریکای لاتین

بر اساس گزارش یک موسسه پژوهشی بریتانیایی، از میان ۱۰ کشور نخست در فهرست شادترین کشورهای جهان، ۹ کشور در امریکای لاتین واقع شده اند. «بنیاد اقتصاد نو» که یک موسسه پژوهشی بریتانیایی است، به تازگی فهرستی از شادترین کشورهای دنیا منتشر کرده است که کاستاریکا در صدر آن قرار دارد. بنا بر اعلام این بنیاد، کشورهای امریکای لاتین با بالاترین میزان رضایت از زندگی، رتبه های بالای فهرست را به خود اختصاص داده اند، به طوری که از ۱۰ کشور نخست فهرست شادترین ها، ۹ کشور در امریکای لاتین واقع شده اند. از دیگر یافته های گزارش «بنیاد اقتصاد نو» این است که مردم کشورهای امریکا، چین و هند، بیست سال پیش شادتر از حالا بودند. در این فهرست، امریکا در میان ۱۴۳ کشور، رتبه بی بهتر از ۱۱۴ کسب نکرده و بریتانیا با قرار گرفتن در نیمه های جدول، دست کم وضعیتی بهتر از امریکا دارد. ایران در این فهرست در مکان هشتم و یکم قرار گرفته است. فهرست شادترین کشورها بر اساس سه معیار «میانگین عمر»، «رضایت از زندگی» و «شاخص های محیط زیستی» تهیه شده، اما شاخص هایی مانند رشد اقتصادی که معمولاً در گزارش های مشابه به آن استناد می شود، تأثیری در تهیه این فهرست نداشته است.

در این گزارش آمده است نگاه یکجانبه به موفقیت های اقتصادی، بیش از یک میلیارد نفر را در فقر مطلق رها کرده و هشدار داده شده زمین اکنون در «لبه پرتگاه» ویرانی منابع طبیعی و تغییرات

آب و هوایی قرار گرفته است. راه حل پیشنهادی این گزارش برای حل مشکلات مطرح شده، صرفه جویی است.

نتیجه تحقیقات «بنیاد اقتصاد نو» نشان می دهد مردم هلند که به طور متوسط یک سال بیشتر از امریکایی ها عمر می کنند، به اندازه آنها شاد هستند، اما کمتر از نصف آنها منابع محیط زیستی را هدر می دهند. کشور کاستاریکا بنا بر یافته های این گزارش، در همه زمینه های یاد شده پیشتاز است. ساکنان کاستاریکا در مقایسه با امریکایی ها، متوسط طول عمر بیشتری دارند، بسیار شادترند و کمتر از یک چهارم آنها از منابع طبیعی استفاده می کنند.

## کانگوروهای بازیگوش در دسر ساز شدند

مقامات ارشد دولت استرالیا اعلام کردند؛ کانگوروهای والابی عامل اصلی ایجاد اشکال غیر طبیعی روی مزارع خشخاش در این کشور هستند. «لارا کینینگ» یکی از مقامات ارشد دولت استرالیا در مصاحبه بی بی شبکه خبری بی بی سی گفت؛ طی دو ماهه اخیر کشاورزان در جزیره «تاسمانی» و برخی از نواحی حاصلخیز کشور با اشکال دایره وار و عجیبی روی مزارع خشخاش خود مواجه شده و این تصور به وجود آمد که مخلوقات فضایی به زمین آمده و این اشکال را به وجود آورده اند. این مقام مسوول خاطرنشان کرد؛ تحقیقات در این مورد ادامه یافت تا اینکه محققان با انجام آزمایش ها و تحقیقات متوجه شدند کانگوروهای والابی با خوردن ریشه ها و ساقه های این خشخاش ها باعث به وجود آمدن این اشکال دایره شکل و غیر معمول در این مزارع شدند. گفته می شود استرالیا یکی از کشورهای تولیدکننده قانونی کشت خشخاش در جهان بوده و این گیاهان تنها برای مصارف دارویی مورد استفاده قرار می گیرند. «ریک راکلیف» یکی از مقامات مسوول دپارتمان کشاورزی استرالیا اضافه کرد؛ این کانگوروهای بازیگوش با وارد شدن به منطقه تحت حفاظت و خوردن ساقه های این گیاهان، باعث به وجود آمدن اشکال غیر طبیعی شدند و خسارات فراوانی به کشاورزان وارد آوردند؛ به همین دلیل ما باید تلاش کنیم اقدامات امنیتی این مزارع را بالا برده و از ورود این حیوانات جلوگیری کنیم.

## گره ها آنقدرها هم باهوش نیستند

محققان در یک پروژه تحقیقاتی جدید نشان دادند گره ها به آن اندازه که تاکنون تصور می کرده ایم، باهوش نیستند. این پژوهشگران در یک آزمایش جدید دریافته اند گره ها در تست های علت و معلولی بدتر از سگ ها عمل می کنند. این تحقیق که از سوی بریتا اوستائوس روانشناس دانشگاه کانتربری کریست چارچ در کنت صورت گرفته است، صاحبان گره های خانگی را متعجب کرده است. وی دریافته است گره ها ظاهراً طبیعت علت و معلول را درک نمی کنند. در این تحقیق ۱۵ گره به تحت آزمایش قرار گرفتند. این گره ها با قرار دادن تکه های غذا روی طناب طی سه آزمون مختلف آزمایش شدند. محققان با بستن تکه های غذا به انتهای طناب گره ها را آزمایش کردند و دریافته در بیشتر موارد این گره ها نمی توانند درک کنند با کشیدن طناب به سمت خود می توانند به تکه غذایی که روی یک قطعه پلاستیک قرار داشته و گرفتن آن برای گره کار دشواری بود، نزدیک تر شوند، در حالی که در مورد سگ ها نتایج آزمایش بازده بهتری داشت و برخی از سگ ها توانستند راه مناسب را برای دست یافتن به غذا پیدا کنند. محققان در انتهای آزمون ها دریافته گره ها به حدی که در گذشته تصور می شده، باهوش نیستند و سگ ها به مراتب باهوش تر عمل می کنند.





صمد شکارچی

## تلنگر

### گفتم گفت از صمد شکارچی

گفتم: چه خبر از این روزها...  
گفت: این روزها عزرائیل هم از ما رشوه می خواهد!  
گفتم: این روزها تنبان فاطمی را هم می فروشند!  
گفت: این روزها فرهادها هم از جوش شیرین استفاده می کنند!  
گفتم: این روزها نوار غزه هم جزء نوارهای غیر مجاز اعلام می شود!  
گفت: این روزها پیراهن عثمان هم اتو می زنند!  
گفتم: این روزها هم سر کوچه علی چپ هم کمین می زنند!  
گفت: این روزها سر پل سراط هم ساقی بنگ و تریاک می استند!  
گفتم: این روزها نوار قلب جزء نوارهای شاد محسوب می شود!  
گفت: این روزها وقت را هم با اسلحه گرم می کشند!  
گفتم: این روزها برای مرغ عشق ها هم خروسی پیدا نمی شود!  
گفت: این روزها خر مُراد هم جفتک می اندازد!  
گفتم: این روزها علی آباد هم شهر شده است!  
گفت: این روزها بادمجان بم هم کرم می زند!  
گفتم: این روزها باد آورده را طوفان هم نمی برد!  
گفت: این روزها دریای نمک هم چشم می خورد!  
گفتم: این روزها علی ساریان هم نمی داند شتر را کجا بخواباند!  
گفت: این روزها کوزه گر توی لیوان بلور آب می خورد!  
گفتم: این روزها با حلوا حلوا گفتن قند خون می گیرند!  
گفت: این روزها از خر شیطان هم کباب درست می کنند!  
گفتم: این روزها اجاره نشین خاکستر نشین است نه خوش نشین!  
گفت: این روزها از این ستون به آن ستون کلی قیمت دارد!  
گفتم: این روزها هیچکس را به ده راه نمی دهند، هیچکس هم سُراغ خانه کد خدا را نمی گیرد!

گفت: این روزها آرزو بر جوانان جرم است!

گفتم: این روزها آدم دروغ گو به وزارت هم می رسد!

گفت: این روزها افسار یابوی پیشاهنگ از طلا است!

گفتم: این روزها یک بز گر گله را سر کار می گذارد!

گفت: این روزها یک دست هزاران صدا دارد!

وبالآخره این روزها:

گفتم: «آسوده کسی که زن ندارد» از خرج مَشش خبر ندارد.

### تلنگر چائیده است

هر که را می بینم اینجا ، طفلکی چائیده است  
چون جوابش نیست بر پا ، طفلکی چائیده است  
یک پناه جو می زند نق ، چون ز دست افسر «اینترویو»  
نیست راضی جان ما ما ، طفلکی چائیده است  
همسری دارم برای «کالجش» نق می زند  
گوش ما را کنده از جا ، طفلکی چائیده است  
یک «اسالم» جای «پی زا» می مکه دائم سُماق  
چون «سایرتش» نیست یک جا، طفلکی چائیده است  
یک «بی زی نس» هم نموده چهره خود را بَرک  
کرده عرض ساق پا را ، طفلکی چائیده است  
پیرمرد هم وطن در فکر تجدید فراش  
می کند این پا و آن پا ، طفلکی چائیده است  
پاکی پولدار ناکس ، اندکی دل خون شده  
چونکه دارد خانه صد جا ، طفلکی چائیده است  
این «شکارچی» حرفها دارد ولی کو گوش باز ؟  
نا امید از ینگی دنیا ، طفلکی چائیده است !

## چهره دیکتاتور زیمبابوه در داستان های کوتاه

نویسنده جوان زیمبابوه بی در نخستین مجموعه داستانی اش به سراغ رابرت موگابه دیکتاتور این کشور رفته است. به گزارش ایبنا به نقل از رویترز، «پتینا گاپا» که در نخستین تجربه نوشتن سراغ یک مجموعه داستان کوتاه رفته، می گوید فقط قصد داشته کاری ادبی ارائه کند نه اینکه معلم اخلاق باشد. این مجموعه که با عنوان «در رثای شرقی بودن» منتشر شده دربرگیرنده ۱۳ داستان کوتاه است که راوی آنها شخصیت های مختلف این داستان ها هستند و از همسر بیوه یک وزیر تا یک زوج که با توجه به پیشینه موگابه و آثار وجودی او در کشور کارشان به جدایی می کشد، در این میان حضور دارند. این نویسنده ۳۸ ساله می گوید: «به زیمبابوه بی ها نباید فقط به عنوان قربانی های موگابه نگاه کرد. ابعاد فاجعه خیلی بیشتر از این است.» او می افزاید: «ما حتی از همدیگر هم می ترسیم.» با این حال او می گوید نمی خواهد از بدبختی ها و قربانیان موگابه بگوید. او می گوید هدفش گفتن قصه است... وقتی شما با هدف سیاسی بنویسید، کارتان می تواند وحشتناک از آب در آید. روزنامه گاردین این اثر «گاپا» را روشنگر نامیده است و فایننشال تایمز آن را چهره بی زنده و نگران کننده از زیمبابوه معاصر دانست. نویسنده این اثر که متولد ۱۹۷۱ است زمانی به دنیا آمده که این کشور هنوز به عنوان رودزیا شناخته می شد. او در دهه ۸۰ وقتی موگابه به قدرت رسید بچه بود و تصور می کرد قهرمان آزادی و دموکراسی به قدرت رسیده است. موگابه ۸۵ ساله با وجود بحران شدید اقتصادی و سیاسی قصد ترک حاکمیت را ندارد و سیاست های او موجب مهاجرت اجباری میلیون ها زیمبابوه بی به کشورهای همسایه شده است.

## مولتی میلیونر انگلیسی پس از ورشکستگی خودکشی کرد

مقامات پلیس انگلستان از کشف جسد یک مولتی میلیونر اهل لندن در اعماق جنگل های این منطقه خبر دادند. سخنگوی پلیس لندن در مصاحبه بی با پایگاه اطلاع رسانی تلگراف گفت: ماموران پلیس جسد «هیوبرت بومیستر» ۴۹ ساله را در حالی که به سرش شلیک شده بود، در اعماق جنگل های لندن یافتند. وی خاطرنشان کرد: این مرد، پدر دو کودک و یکی از مولتی میلیونرهای لندن به شمار می رفت و احتمال می رود به دلیل آنکه ورشکسته شده بود، اقدام به خودکشی کرده باشد. با این حال تحقیقات بازرسان پلیس لندن در مورد چگونگی مرگ این مولتی میلیونر لندنی ادامه دارد. گفته می شود بازرسان پلیس مرکزی انگلستان این مساله را شدیداً تکذیب می کنند که این مرد میلیونر به قتل رسیده باشد، چرا که گفته می شود این مرد در زندگی خود همیشه یک تاجر موفق بوده که رکود اقتصادی همه گیر در جهان، باعث ورشکستگی و در نهایت خودکشی وی شده است. طی دو سال اخیر از آغاز رکود اقتصادی در جهان، تاکنون صدها نفر یا توسط دیگران کشته شده اند یا خودکشی کرده اند. به عقیده کارشناسان مسائل اجتماعی، بحران اقتصادی تحمل مردم را به ویژه در کشورهای صنعتی و پیشرفته به شدت پایین آورده است و به همین دلیل آنها از هر فرصتی استفاده می کنند تا تلافی این بحران اقتصادی را با کشتن و آسیب رساندن به خود یا یکدیگر تلافی کنند.

## زندگی شخصی رئیس اطلاعات بریتانیا در فیس بوک

به دنبال ابراز نگرانی احزاب مخالف دولت بریتانیا درباره مسائل امنیتی، اطلاعات خصوصی زندگی شخصی رئیس جدید سازمان اطلاعات و امنیت خارجی بریتانیا، MI۶ در فیس بوک حذف شده است.

هفته نامه میل آن ساندی نوشت همسر جان سوئرز جزئیاتی را درباره شوهرش، فرزندان شان، آدرس آپارتمانی که در آن زندگی می کنند و دوستان اسم و رسم دارشان در شبکه اجتماعی اینترنتی فیس بوک منتشر کرده است.

بعد از آنکه این هفته نامه به وزارت امور خارجه بریتانیا درباره انتشار این اطلاعات خصوصی اطلاع داد، اطلاعات از فیس بوک پاک شد. صفحات خانم سوئرز در فیس بوک دارای تنظیمات امنیتی خاصی نبوده و به همین دلیل دسترسی به این صفحات و محتویات آنها آسان بوده است؛ هر کسی می توانسته آلبوم عکس هایی را که خانم سوئرز از همسرش و فرزندان شان در فیس بوک گذاشته بود، ببیند. در این تصاویر از جمله رئیس جدید MI۶ بریتانیا در حالی دیده می شد که در کنار دریا سرگرم بازی فریزی بوده یا در لباس بابانوئل در مراسم عید کریسمس شرکت داشته است. دیوید میلیبند وزیر امور خارجه بریتانیا این ادعاها را که امنیت این کشور به دلیل درج این اطلاعات آسیب پذیر شده است، رد کرد. او گفت: «اکنون کاربران فیس بوک خبردار شده اند آقای سوئرز مایو با مارک اسپیدو می پوشد. اینکه اطلاعات مخفی کشور حساب نمی شود.»

سر جان سوئرز در حال حاضر سفیر بریتانیا در امریکا است و قرار است در ماه نوامبر کار خود را به عنوان رئیس جدید MI۶ آغاز کند. همسر آقای سوئرز با اعمال نکردن تنظیمات امنیتی در مورد صفحات فیس بوک خود باعث شده بود ۲۰۰ میلیون کاربر شبکه «لندن» در فیس بوک، آزادانه به صفحات او دسترسی داشته باشند. پاتریک مرسر رئیس کمیته ضدتروریسم در پارلمان بریتانیا از حزب محافظه کار، در ارتباط با خطرات امنیتی احتمالی ابراز نگرانی کرده و گفته است: «اطلاعاتی که در فیس بوک بوده مسائل نگران کننده مختلفی را درباره زندگی خصوصی، به ویژه محل آپارتمان ها و جزئیات رفت و آمد عالی رتبه ترین افسر ضد تروریسم ما در خارج از بریتانیا مطرح می کند.» او افزود: «مالیات دهندگان بریتانیا دهه ها است هزینه کرده اند تا مقام های این کشور و خانواده های آنها به لحاظ امنیتی در امان باشند. اکنون به نظر می رسد همه این هزینه ها بی معنی شده است. انتشار این جزئیات در حیطه عمومی ناراحت کننده است.»

من فکر می کردم دیگر شاهد این گونه خطاها از سوی افراد مقام دار نخواهیم بود.» ادوارد دوی سخنگوی امور خارجه در حزب لیبرال دموکرات گفت افشای این اطلاعات بالقوه می تواند امنیت سر جان سوئرز را تهدید کند؛ «اگر درباره عواقب امنیتی این موضوع تحقیقات داخلی صورت نگیرد، نه فقط به خاطر MI۶ بلکه همچنین سر جان و خانواده اش، اهمال از دولت و پارلمان بریتانیا بوده است.»

## فروش و نصب برنامه های جدید کامپیوتری

XP ویندوز ویستا، ویندوز

آنتی ویروس و فایروال، Microsoft Office

و انواع برنامه های

کاربردی و آموزشی دیگر

با قیمت مناسب در محل کار و منزل

۰۷ ۸۸ ۹۹ ۷۷ ۶۲۳

هفته نامه پرشین از همکاری تعداد  
محدودی دانشجوی داوطلب جهت

تهیه گزارش استقبال می کند

۰۲۰۸۱۲۳۲۳۵۷





# مادر و مازیار

مازیار بهاری خبرنگار ایرانی-کانادایی نشریه نیوزویک مدتی است که در ایران در بازداشت به سر می برد. بهاری در خارج از ایران به عنوان یک مستند ساز موفق و منبع موثق اخبار در مورد ایران شناخته می شود و به همین جهت، نیوزویک بلافاصله بعد از بازداشت بهاری بیانیه ای صادر کرد و خواهان آزادی سریع او شد. نیوزویک در هفته جاری هم مقاله ای به قلم کریستوفر دیکی در مورد مازیار بهاری چاپ کرده که چنین شروع می شود: «اگر بهاری در ایران بازداشت نشده بود؛ او اگر بدون اتهام و بدون دسترسی به وکیل و خانواده اش در زندان به سر نمی برد؛ الان هیچ کس نمی توانست به خوبی او، ماجراهای امروز ایران را به تصویر بکشد و تراژدی ای را بازگو کند که این روزها برای خانواده اش پیش آمده است.»



نیوزویک به نقل از ملوک بهاری مادر ۸۳ ساله مازیار که در تهران زندگی می کند، نوشته: «منی دانم این همه اتفاقات ناگوار بالاخره کی تمام می شود.» ظاهراً مازیار بهاری آخرین حلقه خانواده است که برای مادر باقی مانده و مادر هم هیچ گاه اعتماد خود را به او از دست نداده است: «هیچ کار اشتباهی از مازیار سر نزده. او داشت کار خودش را انجام می داد. دلیلی ندارد که او را

این طور در بازداشت نگه دارند.» نیوزویک در مورد علت بازداشت بهاری می نویسد: «بازداشت کنندگان بهاری می خواهند او را با افرادی که به راه انداختن انقلاب رنگی در ایران متهم شده اند، یکی کنند.» این نشریه سپس به اظهارات جان میچام سردبیر نیوزویک پرداخته که به نوعی به اظهارات اخیر مازیار بهاری در یک نشست به اصطلاح خبری در ایران اشاره دارد: «مازیار بهاری روزنامه نگاری است که همواره سعی کرده بالاترین استانداردهای کاری را در گزارش های خود پیاده کند. بی طرفی بهاری در تمام سال هایی که کارش را در نیوزویک انجام می داد به خوبی دیده می شد و شکی در این مورد وجود ندارد.» در همین حال، یاسن آتاناسیادیس خبرنگار یونانی الاصل روزنامه واشنگتن تایمز نیز که از سوی مقامات ایرانی بازداشت شده بود به تازگی آزاد شده و با این ترتیب، مازیار بهاری اکنون تنها خبرنگار نشریه خارجی است که پس از انتخابات ریاست جمهوری ایران در بازداشت به سر می برد. اما ظاهراً زندانی شدن مازیار بهاری جدیدترین تراژدی ای است که برای خانواده او پیش آمده. پدر خانواده در سال ۲۰۰۶ میلادی از دنیا رفت. یک سال بعد، به خانم بهاری خبر رسید که پسر ارشدش بابک که در آمریکا زندگی می کرد از دنیا رفته است. یک سال بعد، دختر این خانواده به سرطان خون مبتلا شد و در ماه فوریه گذشته از دنیا رفت. با این ترتیب، مازیار ۴۲ ساله تنها فرزند از این خانواده است که برای مادر باقی مانده. او در دوران بازداشت دو بار به مادرش زنگ زده و هر بار فقط از او خواسته که «نگران نباشد.» بهاری که چند سال پیش با ساخت فیلمی مستند ماهیت فرقه ای سازمان مجاهدین خلق (منافقین) را به تصویر کشیده بود، مورد خشم شدید اعضای منافقین قرار گرفت و در نهایت به شکایت های حقوقی، احضار و توبیخ او از سوی طرفداران منافقین در مجلس اعیان بریتانیا انجامید و پرونده همچنان مفتوح است.

## سرویس ویژه برای مسافرین فرودگاه

۰۷۹۵۶۳۷۳۰۱۸

## اجاره فلت یک خوابه

یک فلت یک خوابه روبروی Kilburn St جهت اجاره

DSS پذیرفته می شود

با تمامی امکانات

۰۷۹۸۰۴۸۲۷۳۵

## خداحافظ قانون استقلال کانون وکلا

انور ایران زاده

«در جامعه ما حساس ترین شغل و حرفه، وکالت دعاوی و مظلوم ترین قشر جامعه نیز وکیل دادگستری است و...»



«اگر قوانین همیشه در جهت احقاق حق صاحبان حق و تحقق عدالت اجتماعی تدوین شده و می شوند ولی آنچه در حیطه نظام صنفی وکالت، درباره وکیل اعمال می گردد نه پیاده کردن اصول اعتقادی و اساسی فوق، بلکه ارباب و تحقیر وکیل آن هم با استفاده از وجه خشن و آمرانه قانون است و...»

بررسی مقررات مربوط به تخلفات وکیل و آثار و تبعات این مقررات بود که به اندازه کافی که چه عرض کنم، بیش از حد و اندازه موجبات وهن و تحقیر وکیل را فراهم می کند که حال بعد از چند سال در کمال تاسف نه تنها شاهد تغییر و تحولی در این مقررات به نفع وکیل نبوده و نیستیم که می بینیم با سر و سامان دادن به ماده ۱۷۸ اکنون نوبت به آیین نامه قانون استقلال کانون وکلا رسیده است؛ آیین نامه ای که اولاً کانون وکلا را به همان وضعیت قبل از تصویب قانون استقلال

کانون وکلا برمی گرداند، ثانیاً به گفته آقای کشاورز وکیل محترم دادگستری، قانون تر از قانون هم هست؛ من نمی خواهم وارد جزئیات آیین نامه و قانون استقلال کانون وکلا شوم که ما را از انگیزه مهم نوشتن این مقال دور می کند فقط آنچه می توانم بگویم، این است که با اجرای این آیین نامه، صریح و آشکار باید گفت؛ انا لله و انا الیه راجعون، خداحافظ استقلال کانون وکلا، واقعیت هم همین است. ساده و خلاصه می گویم. فکرش را بکنید طبق آیین نامه تصویب شده که بلافاصله دستور اجرای آن نیز صادر شده، هیاتی متشکل از هفت نفر که چهار نفر آنان منتخب قوه قضائیه هستند می توانند در مورد حتی نحوه راه رفتن، خندیدن، حرف زدن، لباس پوشیدن، گریه کردن، تلخ و شیرین بودن چهره و قیافه و... وکیل هم بررسی و قضاوت کنند و با رای اکثریت یعنی همان چهار نفر منتخب قوه قضائیه، و با یک سطر، عدم صلاحیت وکیل مادر مرده و باطل شدن و دور انداختن پروانه وکالت وی را اعلام کنند، واقعا در قبال چنین آیین نامه ای که خیلی سریع اما بی سر و صدا، مزین به امضای ریاست معظم قوه قضائیه نیز شده است، چه می توان کرد؟ آیا من می توانم بگویم؛ وکلا، بیایید در دادگاه ها و دادرسی ها و کلانتری ها حاضر نشویم، دفاع نکنیم و اصلاً وکالتی قبول نکنیم و...؟ آنقدر ادامه دهیم که آقایان به جان آمده نهایتاً ناچار شوند ضمن عذرخواهی فراوان، آیین نامه را باطل و ملغی اعلام کنند؛ یاللهعجب، من که چنین دعوت و پیشنهاد و راهکاری را اصلاً نمی توانم حتی بر زبان بیاورم.

ثانیاً چنین دعوت و پیشنهادی موجب خوشحالی آقایان نیز خواهد شد زیرا این تحصیل همان حاصل است که از سال ها قبل منظور نظر و خواست آنان بوده، قطعاً آقایان با شنیدن چنین پیشنهاد و راهکاری شانه بی بالا انداخته با لبخندی ملیح می فرمایند؛ به به، چه بهتر از اینکه وکلا خود دست از کار بکشند، وکالتی قبول نکنند، دفاع نکنند، حق الوکاله بی هم بگیرند و خلاصه بروند پی کارشان...»

و بعد با همان لبخند ملیح می گویند؛ سایه ماده ۱۷۸ از سر ما کم نشود که با آن می توانیم خیلی سریع لشگری از وکیل به دادگاه ها گسیل داریم. وکیل، وکیل است چه قوه قضائیه پروانه بدهد، چه کانون وکلا، چه فقط سه چهار ماه سابقه کارآموزی داشته باشد چه فقط ۴۵ سال سابقه وکالت، چه فرق می کند؟ همین که می گویند وکیل در دادگاه ها حضور دارد، کافی است. مردم هم که باید راضی و خوشحال باشند که دیگر لازم نیست ناز فلان وکیل با ۴۰ سال سابقه وکالت را بکشند که حتی با پول کم وکالت قبول می کنند، آخر وکیلی که پولی کم مثلاً طبق تعرفه بخواهد، معلوم است که از آن وکلای محتاج حتی نان شبش هم هست، وکیل خوب یعنی وکیلی که پول قلنبه و خوب می گیرد نه این وکلا.

پس زنده باد وکیل خوب، بنا بر این وکلایی که از ۲۰ تا ۶۰ سال سابقه وکالت دارند با کار نکردن جز محروم کردن خودشان از نان شب کار دیگری نمی توانند بکنند. اینجاست که آقایان با چهره بی حق به جانب مصلحانه می فرمایند؛ آقایان وکلا خواهش می کنیم بفرمایید بروید. حال واقعا چه باید کرد؟ ظاهراً نمی توان در دیوان عدالت هم طرح دعوی کرد و ابطال آیین نامه را خواست هر چند طبق قانون استقلال کانون وکلا، آیین نامه باید به تصویب وزیر دادگستری برسد نه رئیس قوه قضائیه. ولی راهی که به نظر نگارنده می رسد، این است که ریاست کانون وکلا و دادستان انتظامی که هر دو از وکلای برجسته، وارسته و مقبولی هستند و نیز سایر اعضای هیات مدیره که جملگی از وکلای نامدار و خوشنام در سطح جامعه هستند، با مصاحبه ما و مراجعه به مقامات و مراجع ذی صلاح و ذی نفوذ مساله را مطرح کرده، نسبت به ارائه راه حل هایی که به نظر آنان ارجح است، اقدام فرمایند و البته وکلای دیگر نیز با انعکاس موضوع در جراید و نوشتن نامه های سرگشاده، از ضدقانون بودن آیین نامه و خسارات ناشی از اجرای چنین آیین نامه بی سخن ها بگویند که ان شاءالله موجبات ابطال این آیین نامه و خسارات ناشی از اجرای چنین آیین نامه بی فراهم شود. پس جسارتاً توصیه می کنم هیات مدیره محترم کانون وکلا سریع اقدام کند که فردا خیلی دیر است.

\* وکیل پایه یک دادگستری



آیا شما امکان نصب دیش را در منزلتان ندارید؟

**و حالا!**

**B.FORD در تمام انگلستان**

**در دسترس شما میباشد**

با ۴۵ کانال ایرانی و ۸ کانال افغانی ۱۱۰ کانال انگلیسی

با ۱۲۰ فیلم و سریال ایرانی و خارجی به زبان فارسی

۱۵۰ سریال ایرانی که هر سریال بین ۵ تا ۳۰ قسمت می باشد

**بدون نصب دیش، سیم کشی و یا رسیور**

**قابل استفاده در تمام نقاط دنیا**

**کانال های آسوری، ارمنی، کردی،  
ترکی و ده ها کانال دیگر**

**کانال های شهرستان های ایران  
بیش از ۸۰ سریال ایرانی  
فیلم های ایرانی  
و خارجی با زبان فارسی**



**۰۷۹۴۶۰۰۷۲۵۰**

ساعات کار ۹ صبح تا ۸/۳۰ شب





## آغاز به کار گروه هشت برای مقابله با چالش های جهانی

نشست هشت کشور صنعتی جهان (چهارشنبه گذشته) تحت تدابیر شدید امنیتی در ایتالیا آغاز به کار کرد. به گزارش خبرگزاری فرانسه در اجلاس سران هشت کشور صنعتی که از هشتم تا دهم ژوئیه (۱۷ تا ۱۹ تیرماه) به ریاست ایتالیا برگزار می شود، بحران جهانی اقتصادی و مالی، امنیت غذایی، مقابله با تغییرات اقلیمی، آزادسازی تجارت جهانی، مبارزه با پدیده تروریسم، وضعیت پیرامون برنامه هسته ای ایران، مسائل خاورمیانه، آفریقا و امریکای جنوبی و انرژی و برخی مسائل دیگر مورد بحث و مذاکره قرار خواهد گرفت. کشورهای روسیه، امریکا، آلمان، فرانسه، انگلیس، کانادا، ایتالیا و ژاپن از اعضای



گروه هشت کشور صنعتی جهان هستند که به جی ۸ معروفند. «خوزه مانوئل باروسو» رئیس کمیسیون اروپا و «فردریک رابن فلد» رئیس شورای اروپا نیز در این نشست حضور دارند. باروسو و رابن فلد این نشست را تنها فرصت موجود برای حل و فصل مسائل مرتبط با تغییرات آب و هوایی می دانند. از جمله اقدامات سران این گروه این است که در نظر دارند راه های نجات اقتصاد جهانی از رشد منفی را مورد بررسی قرار دهند. اما طی چند روز گذشته ایتالیا شاهد اعتراض گروه های مختلف نسبت به برگزاری این اجلاس بوده است. به گزارش شبکه یورونیوز، گروهی از دانشجویان روز سه شنبه به آتش زدن لاستیک خودرو در خیابان های شهر رم پرداختند و سپس به سوی دانشگاه رم بازگشتند. آنان به سوی نیروهای انتظامی اشیای مختلفی پرتاب می کردند. در منطقه آکویلا نزدیک محلی که قرار است نشست سران گروه هشت برگزار شود پنج فرانسوی که چماق در دست داشتند به اتهام حمل سلاح ممنوع بازداشت شدند ولی چند ساعت بعد پلیس آنان را آزاد کرد. در نخستین روز این راهپیمایی ها ۳۶ نفر بازداشت شدند.

۱۵ هزار مامور پلیس برای جلوگیری از تکرار وقایع جنوا در سال ۲۰۰۱ بسیج شده اند. قدرت های جهانی از زمان تشکیل گروه هشت از سال ۱۹۷۵، تبدلات بازرگانی را بین خود تقسیم کرده اند و دوسوم تولیدات اقتصادی جهان را در اختیار دارند بدون اینکه به دیگر نقش های خود در زمینه مسائل نظامی و آلودگی محیط زیست اهمیت بدهند. در همین راستا بیش از یکصد تن از فعالان صلح سبز دیروز (چهارشنبه) از سران گروه هشت خواستند به مسوولیت های خود در مبارزه با تغییرات آب و هوایی عمل کنند. فعالان صلح سبز که از ۱۵ کشور مختلف جهان بودند در اولین ساعات بامداد دیروز (چهارشنبه) در اقدامی نمادین از دودکش های بلند چهار کارخانه که سوخت شان زغال سنگ بود، بالا رفتند و از سران گروه هشت کشور صنعتی جهان خواستند برای حفاظت از محیط زیست کره زمین و جلوگیری از تغییرات ناگوار اقلیمی به طور کامل به مسوولیت های خود عمل کنند. از طرف دیگر خبرگزاری یونایتدپرس از رم گزارش داد: انتظار نمی رود نشست

سران کشورهای صنعتی موسوم به گروه هشت در آکویلا ایتالیا دستاوردهای موفق دیپلماتیک به همراه داشته باشد. روزنامه گاردین چاپ انگلیس نوشت: در واقع برخی دیپلمات ها به حدی از نحوه تدارک این مراسم از سوی مقامات ایتالیا ناراضی و ناخرسندند که خواستار اخراج این کشور از گروه هشت و جایگزینی اسپانیا به جای آن هستند. یک دیپلمات ارشد عضو این گروه به گاردین گفت: ایتالیا بسیار بد عمل کرده است. هیچ شیوه عمل مشخص و برنامه ریزی خاصی برای برگزاری این نشست وجود ندارد. براساس این گزارش، ضعف های دیپلماتیک ایتالیا راه واشنگتن را

برای قدم گذاشتن در عرصه ساماندهی مطالبات داخلی گروه هشت باز کرد؛ مطالباتی که هدف آن هموار کردن راه برای انجام مذاکراتی سودمند و نتیجه مدار، قبل و حین برگزاری نشست این گروه است. اگرچه برلوسکونی در عرصه جهانی از حمایت سرانی چون معمر قذافی رهبر لیبی و ولادیمیر پوتین نخست وزیر روسیه برخوردار است اما به خاطر عمل نکردن به تعهداتی که کشورش در اجلاس چهار سال گذشته گروه هشت در زمینه کمک به رشد و توسعه بر عهده گرفت، مورد انتقاد قرار گرفته است. پیش از آغاز به کار این نشست در آکویلا، خبرگزاری فرانسه از ایتالیا گزارش داد قدرت های بزرگ اقتصادی جهان که ۸۰ درصد از انتشار گازهای گلخانه ای جهان مربوط به آنها است، از هدف اصلی خود در کاهش میزان انتشار این گازها به نصف، تا سال ۲۰۵۰ صرف نظر کردند. به گفته یک مقام اروپایی، قدرت های اقتصادی به کاهش انتشار گازهای گلخانه ای خود تا سال ۲۰۵۰ متعهد شده اند ولی این میزان کاهش، پنجاه درصد نیست.

## کاهش ۳۹ درصدی حجم روابط تجاری ایران و چین

حجم روابط تجاری ایران و چین در سه ماهه نخست سال جاری میلادی با ۳۹ درصد کاهش به چهار میلیارد و دویست میلیون دلار رسید. به گزارش ایرنا سعید شبستری «کاردار سفارت ایران در پکن که در همایش معرفی فرصت های سرمایه گذاری در بخش پالایشگاهی ایران در پکن سخن می گفت، با اشاره به بحران مالی جهانی و کاهش بهای نفت در بازارهای جهانی و تاثیر آن بر کشورهای مختلف گفت: به دلیل کاهش قیمت های جهانی نفت خام، حجم روابط تجاری دو کشور در سه ماهه نخست سال جاری میلادی با ۳۹ درصد کاهش به چهار میلیارد و دویست میلیون دلار رسید اما مسوولان اقتصادی و سیاسی ایران و چین اقدامات قابل توجهی را برای جلوگیری از آسیب دیدن بنیان های روابط دوجانبه تحت تاثیر بحران مالی جهانی آغاز کردند». او در ادامه افزود: «مبادلات تجاری ایران و چین در سال ۲۰۰۸ میلادی به ۲۷ میلیارد و ۶۰۰ میلیون دلار رسید و در حال حاضر چین بزرگ ترین شریک تجاری ایران در منطقه آسیا به شمار می رود.» او ادامه داد: روابط ایران و چین در سال ۲۰۰۸ میلادی نسبت به سال ماقبل آن حدود ۳۴ درصد رشد داشت و اکنون چین به یکی از بزرگ ترین شرکای تجاری ایران در سطح جهانی تبدیل شده است. او گفت: در سال ۲۰۰۸ میلادی ایران به طور متوسط با صادرات روزانه ۴۰۸ هزار بشکه نفت، ۱۵ میلیارد و ۸۰۰ میلیون دلار نفت خام به چین صادر کرد و در جایگاه سومین کشور صادرکننده نفت به چین قرار گرفت. او افزود: در این مدت همچنین علاوه بر نفت خام، سه میلیارد و ۸۰۰ میلیون دلار سایر کالاها از سوی جمهوری اسلامی ایران به چین صادر شد. شبستری با اشاره به صادرات چین به ایران گفت: بررسی ها نشان می دهد صادرات چین به ایران در سال گذشته میلادی نیز رشد قابل توجهی داشت و به رقم هشت میلیارد دلار رسید.

## پیش بینی بد برای آینده صنعت الماس

غول معدنکاری الماس جهان نسبت به چالش های این صنعت در ماه های باقی مانده از سال جاری میلادی هشدار داد. به گزارش ایسنا، شرکت De Beers برآورد کرده است در سال جاری میلادی فروش جهانی انواع الماس به دلیل بحران مالی جهانی با کاهش بی سابقه ای روبه رو شود. بر اساس گزارش منتشرشده از سوی این شرکت فروش جهانی الماس در شش ماهه سال ۲۰۰۹ میلادی به طور معنی داری کاهش یافت. شرکت De Beers بزرگ ترین شرکت معدنکاری الماس در جهان به شمار می رود. ۴۵ درصد از سهام این شرکت متعلق به غول معدنکاری جهان یعنی شرکت انگلوامریکن است. ۱۵ درصد از سهام این شرکت متعلق به دولت کشور آفریقای بوتسوانا و ۴۰ درصد نیز در مالکیت خانواده اپن هایمر است.

Licence Number: 12483751

### صرافی در بیرمنگهام

## خدمات ارزی و مسافرتی آرات

ارسال سریع ارز به تمام کشورهای دنیا  
ایران، آمریکا، کانادا، امارات، افغانستان و پاکستان  
چین، ترکیه آلمان و سایر کشورهای اروپایی

# بدون کارمزد

## مطمئن تر از هر جا

### فروش بلیط هواپیمایی ماهان به ایران و سایر کشورها

Tel: +44-121-7081118  
mobile: +44-7929057133  
FAX: +44-121-270 2393  
ararat09@yahoo.co.uk  
205 Kings Road, Tysele,  
Birmingham B11 2AA

### آخرین نرخ های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۸/۰۴/۱۸

کد	نوع ارز	نرخ
USD	دلار آمریکا	۹,۹۹۰
GBP	پوند انگلیس	۱۶,۰۶۹
CHF	فرانک سوئیس	۹,۱۷۱
SEK	کرون سوئد	۱,۲۵۵
NOK	کرون نروژ	۱,۵۲۶
DKK	کرون دانمارک	۱,۸۶۴
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۷۲۰
KWD	دینار کویت	۳۴,۷۲۷
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۰,۷۲۲
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۲۸۹
OMR	ریال عمان	۲۵,۹۴۴
CAD	دلار کانادا	۸,۵۸۷
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۲۱۹
QAR	ریال قطر	۲,۷۴۳
AUD	دلار استرالیا	۷,۷۹۰
SAR	ریال سعودی	۲,۶۶۴
BHD	دینار بحرین	۲۶,۴۹۹
SGD	دلار سنگاپور	۶,۸۳۳
CNY	یوان چین	۱,۴۶۲
MYR	رینگیت مالزی	۲,۷۹۳
EUR	یورو	۱۲,۸۸۰





تداوم کاهش قیمت نفت در بازارهای جهانی

## خطر کاهش تولید نفت در ایران

گروه اقتصادی؛ قیمت نفت باز هم برای ششمین روز متوالی در بازارهای جهانی کاهش یافت تا نگرانی تولیدکنندگان نفت که قیمت مطلوب نفت را بیش از ۷۰ یا حداقل در محدوده ۷۰ دلار می دانستند، افزایش یابد. کاهش رشد اقتصاد جهانی عامل اصلی کاهش قیمت نفت و رسیدن آن به سطح ۶۲ دلار است. به گزارش رویترز قیمت نفت طی پنج روز گذشته روند کاملاً نزولی داشته است. قیمت هر بشکه نفت سبک آمریکا روز گذشته در بازار نیویورک برای تحویل در ماه آگوست با ۶۲ سنت کاهش به ۶۲ دلار و ۳۱ سنت رسید. هر بشکه نفت برنت دریای شمال در بازار لندن نیز با ۵۷ سنت کاهش به ۶۲ دلار و ۶۶ سنت رسید. به اعتقاد کارشناسان انرژی، افزایش ارزش دلار و کاهش شاخص سهام فشار بیشتری بر قیمت نفت وارد خواهد کرد. ارزش دلار در برابر یورو افزایش یافت و این مساله موجب شد سرمایه گذاران بین المللی تمایل بیشتری برای خرید دلار داشته باشند. مارک پروان کارشناس ارشد انرژی استرالیا درباره کاهش قیمت نفت می گوید: روند نزولی قیمت جهانی نفت از هفته گذشته آغاز شده است. افزایش نرخ بیکاری در آمریکا و اروپا تاثیر زیادی در کاهش قیمت نفت داشته است. کاهش شدید تقاضای انرژی در آمریکا موجب شده قیمت نفت وست تگزاس اینترمدیت کمتر از نفت برنت دریای شمال شود. همزمان با کاهش قیمت جهانی نفت، نفت اوپک نیز به روند نزولی خود ادامه داد. دبیرخانه سازمان کشورهای صادرکننده نفت از تداوم روند نزولی قیمت سبک نفتی این سازمان و رسیدن آن به سطح ۶۴ دلار خبر داد. دبیرخانه اوپک در گزارش جدید خود عنوان کرد سبک نفتی اوپک - متشکل از ۱۳ نوع نفت خام - در آخرین روز مورد بررسی به ۶۳ دلار و ۶۶ سنت رسید که این شاخص در مقایسه با دوره پیشین معادل دو دلار و ۶۴ سنت کاهش پیدا کرده است. اعضای سازمان کشورهای اوپک در آخرین نشست خود در حالی تولید نفت را بدون هیچ تغییری ثابت نگه داشتند که قیمت نفت در سطح بالای ۶۰ دلار قرار داشت و به رغم پیشنهاد ایران مبنی بر کاهش ظرفیت تولید سایر وزیران نفت اوپک تصمیم گرفتند به جای کاهش مجدد تولید نفت، اعضا را به پایبندی بیشتر به تعهدات کاهش تولید فراخوانند. آنها معتقد بودند در شرایط کنونی نباید نشانه های ناامیدکننده برای بازار نفت ارسال شود. اما عدم رشد اقتصاد جهانی ناامیدی را برای بازار نفت و تولیدکنندگان به همراه آورد و طبق گفته کارشناسان قرار نیست به این زودی ها قیمت نفت افزایش پیدا کند. برخی کارشناسان معتقدند: روند نزولی قیمت نفت در روزهای آینده ادامه خواهد داشت و حتی ممکن است در هفته های پیش رو قیمت نفت به سطوح زیر ۵۰ دلار نیز سقوط کند. قیمت نفت از ابتدای سال جاری میلادی تاکنون روند پرنوسانی را پشت سر گذاشته است. قیمت نفت در هفته های گذشته در مقایسه با روزهای ابتدای سال بیش از ۱۰۰ درصد افزایش داشت و در روزهای گذشته بیش از ۱۰ دلار سقوط کرده است. با فرض ادامه روند نزولی قیمت نفت در بازار جهانی صنعت نفت ایران با چالش اساسی برای توسعه میدانی خود مواجه خواهد شد البته این مشکل تنها منوط به ایران نیست بلکه سایر کشورهای تولیدکننده هم با معضل بزرگ توسعه میدانی مواجهند اما آنچه برای ایران حائز اهمیت است عدم تمایل سرمایه گذاران در صنعت نفت ایران است که طی سال های اخیر به شدت تنزل پیدا کرد، ضمن اینکه بیشترین میدانی و مخازن نفت ایران نیمه عمر خود را سپری می کند و نیاز به تکنولوژی های روز و سرمایه گذاری عظیم دارد. اگر سرمایه گذاران به ایران نیایند ممکن است در آینده نزدیک درآمدهای نفتی ایران همراه با کاهش قیمت نفت به شدت کاهش پیدا کند و ایران حتی نتواند سهمیه خود در اوپک را تامین کند.

خود را در دادگاه اروپا، مرجع رسیدگی به شکایات علیه اقدامات مرتبط با اتحادیه اروپا، مطرح کند. بانک ملی لندن در دادخواست خود به دادگاه اروپا استدلال کرده بود که به عنوان یک موسسه مستقل، نباید مشمول تحریم های بین المللی علیه بانک ملی ایران، وابسته به دولت جمهوری اسلامی، شود. در ماه ژوئن سال گذشته، اتحادیه اروپا بانک ملی ایران و تمامی زیر مجموعه های آن را به دلیل آنچه که حمایت مالی از فعالیت های هسته ای جمهوری اسلامی خواند مشمول تحریم هایی قرار داد. تحریم های بین المللی

این اقدام در راستای اجرای قطعنامه های مصوب شورای امنیت سازمان ملل متحد صورت گرفت که تحریم های بین المللی را علیه جمهوری اسلامی به دلیل ادامه برخی فعالیت های هسته ای این کشور وضعی کرده است. وکیل بانک ملی لندن در جلسه دادگاه عالی بریتانیا گفته بود که هیچ مدرکی حاکی از حمایت موکل او از فعالیت های هسته ای وجود ندارد و نمی توان داریی های این بانک را صرفاً به دلیل تحریم بانک ملی ایران مسدود کرد. دادگاه اروپا در رای روز پنجشنبه خود ضمن رد دادخواست بانک ملی لندن گفته است که تصمیم به مسدود کردن داریی های این بانک را مورد تایید قرار می دهد.

در رای دادگاه آمده است که "مسدود کردن داریی های موسسات تحت مالکیت یا مدیریت نهادهای مرتبط با فعالیت در زمینه تکثیر جنگ افزارهای اتمی اقدامی ضروری و مناسب است تا به این وسیله، کارآیی اقداماتی که در راستای محدودیت این گونه فعالیت های صورت می گیرد افزایش یابد."

بانک ملی ایران در لندن با نام Bank Melli Plc (بانک ملی سهامی عام) و به عنوان یک شرکت مالی مستقل در بریتانیا به ثبت رسیده و کار خود را با در اختیار گرفتن داریی های شعب بانک ملی ایران در لندن از ژانویه سال ۲۰۰۲ آغاز کرد.

این بانک خود را از نظر عملیاتی مستقل معرفی کرده اما گفته است که از زیرساخت ها و امکانات گسترده بانک ملی ایران برخوردار می شود. بانک ملی لندن در سال ۲۰۰۶ شعبه ای را در هنگ کنگ تاسیس کرد. تحریم های سازمان ملل و محدودیت هایی که بسیاری از کشورهای غربی از دو سال پیش در مورد فعالیت موسسات مالی ایرانی و مرتبط با ایران به اجرا گذاشته اند، روابط مالی بین المللی این کشور با مشکلات قابل توجه مواجه شده و هزینه معاملات تجاری با خارج را افزایش داده است.

## دادگاه اروپا تحریم بانک ملی لندن را تایید کرد

دادگاه اتحادیه اروپا دادخواست بانک ملی لندن برای آزادی اموال این بانک را رد کرده است. روز پنجشنبه، ۹ ژوئیه (۱۸ تیر)، شعبه دوم بخش بدوی دادگاه اروپا، مرجع رسیدگی به اختلافات حقوقی در اتحادیه اروپا، دادخواست بانک ملی لندن برای صدور حکم آزاد کردن داریی های مسدود شده بانک



را ناموجه خواند و به این ترتیب، تصمیم کشورهای عضو اتحادیه اروپا در وضع تحریم علیه این بانک را مورد تایید قرار داد.

ارجاع شکایت بانک ملی لندن به دادگاه اروپا پس از رد دادخواست مشابهی در دادگاه عالی لندن در سال گذشته صورت گرفت که طی آن، وکلای بانک ملی لندن از این دادگاه خواسته بود تصمیم دولت بریتانیا در تحریم بانک را غیرقانونی اعلام کند. قضات دادگاه عالی بریتانیا به عدم صلاحیت خود در رسیدگی و صدور رای در این زمینه رای دادند و به بانک ملی لندن توصیه کردند که شکایت

خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455  
Fax: 020 7629 2974  
24 North Audley Street, London W1K 6WD  
(Off the Oxford St.)  
Under New Licence No: 12113380  
jrvandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765  
Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi@emirates.net.ae

مؤسسه حسابداری اویسی مدبر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

Member of Association of Accounting Technicians  
Registered at: Office of Fair Trading;  
Credit Consumer Licensing, ICO

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

NEW ADDRESS

Principal Accounting  
Suite 7 Time House,  
56B Crewys Road,  
Golders Green, NW2 2AD

NEW ADDRESS

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,  
Website: www.principalaccounting.co.uk

اخراج ۸۰۰  
کارمند بزرگ ترین  
تولیدکننده ماشین  
آلات کشاورزی جهان

شرکت امریکایی «دیراندکو» بزرگ ترین تولیدکننده ماشین آلات کشاورزی جهان قصد دارد ۸۰۰ کارمند خود را اخراج کند. به گزارش رویترز اخراج این تعداد کارمند فراتر از حد تصورات اولیه و پیش بینی های قبلی بوده است. این شرکت امریکایی اعلام کرد تا پایان سه ماهه چهارم مالی منتهی به اکتبر ۲۰۰۹ با زیان ناخالص ۱۰۰ میلیون دلار روبه رو خواهد شد. زمانی که شرکت «دیراندکو» طی ماه آوریل خبر اخراج تعدادی از کارمندانش را منتشر کرد، تصور می شد این شرکت تنها ۲۰۰ نفر از کارمندان روزمزد را اخراج خواهد کرد و با زیان ۲۵ میلیون دلاری روبه رو خواهد شد. این شرکت در گزارش ماه مه نیز پیش بینی کرد میزان زیان مالی به بیش از ۵۰ میلیون دلار خواهد رسید. شرکت دیر اندکو قصد دارد فعالیت های خود در زمینه بازرگانی کشاورزی را با واحد تجهیزات مصرفی و تجاری ادغام کند که این مساله موجب کاهش ۷۵ میلیون دلاری هزینه ها در سال نخست اجرای این طرح خواهد شد. این شرکت بیش از ۵۰ هزار کارمند در سراسر جهان در اختیار دارد.





## جشنواره فیلم کردی و یادبود یولماز گونای در لندن

ششمین دوره جشنواره فیلم کردی لندن و دومین دوره مسابقه فیلم کوتاه یادبود «یولماز گونای» در لندن برگزار می‌شود و آخرین فرصت ارسال آثار ۲۴ تیرماه امسال می‌باشد. به گزارش روابط عمومی جشنواره فیلم کردی لندن، ششمین دوره جشنواره فیلم کردی لندن و دومین دوره مسابقه فیلم کوتاه یادبود «یولماز گونای» در سه بخش فیلم‌های سینمایی، مستند و کوتاه، در قالب‌های داستانی و مستند در شهر لندن برگزار می‌شود و آخرین فرصت ارسال آثار ۲۴ تیرماه ۱۳۸۸ (۱۵ جولای ۲۰۰۹) می‌باشد.

از طرف برگزارکنندگان ششمین دوره جشنواره فیلم کردی لندن و دومین دوره مسابقه فیلم کوتاه یادبود «یولماز گونای» از تمامی کارگردانان کرد و غیر کرد که در مورد مردم کرد یا مسائل مربوط به آن فیلم ساخته‌اند درخواست شده است که آثارشان را اعم از فیلم‌های سینمایی، مستند و کوتاه با زیر نویس انگلیسی، برای انتخاب احتمالی در برنامه جشنواره و همچنین بخش مسابقه فیلم کوتاه، تا تاریخ ۲۴ تیرماه ۱۳۸۸ (۱۵ جولای ۲۰۰۹) به دفتر جشنواره در لندن و یا به نمایندگی این جشنواره در ایران ارائه دهند. هنرمندان و علاقه‌مندان برای شرکت در ششمین دوره جشنواره فیلم کردی لندن و دومین دوره مسابقه فیلم کوتاه یادبود «یولماز گونای»، برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان‌های فارسی، انگلیسی، عربی و کردی و پرکردن فرم ارائه فیلم، می‌توانند به سایت جشنواره به آدرس [www.lkff.co.uk](http://www.lkff.co.uk) مراجعه نمایند.

جشنواره فیلم کردی لندن، بزرگترین جشنواره آثار کردی در سراسر دنیا است و همه ساله با حضور فیلم‌های فیلمسازان کرد و غیر کرد دنیا و با مضامین مرتبط با کردستان و کردها در لندن برگزار می‌شود.

## تقدیر جشنواره ونیز از استاد سینمای کمدی ایتالیا

شصت و ششمین جشنواره بین‌المللی فیلم ونیز با نمایش فیلم سینمایی «جنگ بزرگ» به کارگردانی ماریو مونیچلی، از این استاد بزرگ سینمای کمدی ایتالیا تقدیر می‌کند. به گزارش خبرنگار مهر، وراثتی اعلام کرد قرار است نسخه به تازگی بازیابی شده فیلم برنده شیر طلایی جشنواره ونیز ۱۹۵۹ روز اول سپتامبر پیش از آغاز رسمی جشنواره در فضای باز سن پولو به نمایش درآید و مونیچلی ۹۴ ساله هم در این مراسم حضور خواهد داشت. ضمن اینکه شهرداری ونیز هم به همین مناسبت یک میهمانی باشکوه ترتیب می‌دهد. «جنگ بزرگ» فیلمی جنجالی به تهیه‌کنندگی دینو دی لورنتیس با بازی آلبرتو سوردی و ویتوریو گاسمان بود که داستان آن در جنگ جهانی اول می‌گذشت و سال ۱۹۶۰ نامزد اسکار بهترین فیلم غیرانگلیسی‌زبان شد. این فیلم همان سال جایزه بهترین فیلم و بهترین بازیگر (سوردی و گاسمان) جوایز دیوید دی دوناتلو را از آن خود کرد.

ماریو مونیچلی ۱۵ مه ۱۹۱۵ در توسکانی ایتالیا به دنیا آمد و در ۲۰ سالگی با نویسندگی و کارگردانی «پسران ویا پال» وارد دنیای سینما شد. او در طول بیش از هفت دهه حضور حرفه‌ای در عرصه سینما بیش از ۶۵ فیلم ساخت و دو بار در سال‌های ۱۹۶۳ و ۱۹۶۵ نامزد اسکار بهترین فیلمنامه غیراقتباسی شد.

فیلمساز نامدار ایتالیایی چهار بار در جشنواره برلین حضور داشت و سه بار خرس نقره‌ای بهترین کارگردان را برد. مونیچلی با فیلم‌های خود پنج بار در جشنواره کن شرکت کرد که جایزه‌ای برای او به همراه نداشت. او یکبار در جشنواره مسکو و دو بار هم در جشنواره سن سباستین حضور داشت که از جشنواره اخیر دو جایزه بهترین کارگردان گرفت.

بازیابی فیلم سینماسکوپ سیاه و سفید و ۱۳۷ دقیقه‌ای «جنگ بزرگ» تحت نظارت جوزپه روتونو فیلمبردار افسانه‌ای این فیلم انجام شده است. جشنواره ونیز برای نخستین بار در ۲۰ سال اخیر با فیلم ایتالیایی «باریا» به کارگردانی جوزپه تورناتوره آغاز می‌شود. ریاست هیات داوران شصت و ششمین دوره را آنگ لی بر عهده دارد که در ۲۰۰۵ و ۲۰۰۷ شیر طلایی را برده است.

## هالیوود به روایت چارلز بوکوفسکی

اخیرا ترجمه و انتشار شعرهای چارلز بوکوفسکی نویسنده و شاعر مطرح قرن بیستمی آمریکایی در ایران رونق گرفته است و در ماه‌های گذشته چندین مجموعه شعر و رمان از این نویسنده به فارسی ترجمه و روانه بازار کتاب ایران شده است. اما پس از مجموعه داستان موسیقی آب گرم که چند سال پیش توسط بهمن کیارستمی به فارسی ترجمه و از سوی نشر ماهریز منتشر شد. سومین کتاب داستانی توسط پیمان خاکسار با عنوان هالیوود در حال ترجمه شدن است. به گزارش ایسنا، این مترجم ترجمه این اثر را که هجویه‌ای درباره سینمای هالیوود است، به تازگی شروع کرده است. خاکسار که یکی مثل همه فیلیپ راث - نویسنده آمریکایی - و ترانه برف خاموش نوشته هیوبرت سلبی را نیز به فارسی برگردانده است، درباره رمان هالیوود گفت: موضوع این رمان درباره ساختن فیلمی از یکی از داستان‌های بوکوفسکی است که در رمانش سینمای هالیوود را هجو کرده است. پیش‌تر، سوختن در آب، غرق شدن در آتش و عامه‌پسند این نویسنده آلمانی‌تبار آمریکایی با ترجمه خاکسار منتشر شده است. بوکوفسکی سال ۱۹۲۰ در شهر آندراخ آلمان به دنیا آمد و وقتی سه‌ساله بود، همراه خانواده‌اش به آمریکا مهاجرت کرد. او اولین قصه‌اش را در سال ۱۹۴۴ منتشر کرد. بعد از ۲۰ سال هیچ چیز ننوشت. این شاعر و داستان‌نویس ۵۰ جلد کتاب در حوزه‌های شعر، داستان کوتاه و رمان خلق کرده است.

بوکوفسکی در سن ۷۳ سالگی در شهر سن پدرو درگذشت. بسیاری بر این باورند که او تاثیرگذارترین شاعر آمریکا در نیمه دوم سده بیستم میلادی بوده است. او در سال ۱۹۴۴ نخستین داستانش را به چاپ رساند و در ۳۵ سالگی نوشتن شعر را آغاز کرد. با این حال تنها در دهه ۱۹۶۰ و هم‌زمان با شکوفایی جنبش ادبی موسوم به ادبیات نسل بیت بود که آثار بوکوفسکی با اقبال عمومی مواجه شد. شاید به همین دلیل است که اگرچه او رابطه خاصی با چهره‌های کلیدی نسل

بیت مانند گینزبرگ و کرواک نداشت نزد خوانندگان آثار این جنبش ادبی محبوبیتی خاص یافته است. چارلز بوکوفسکی، تنها نویسنده‌ای نیست که بسیاری از آثارش در ایران اجازه انتشار ندارد، اما چند رمان این شاعر و نویسنده که در ایران او را بیشتر به عنوان شاعر می‌شناسند، واقعا خواندنی است. رمان‌هایی که هم مخاطب عادی می‌تواند از آن لذت ببرد و هم مخاطب خاص.

در ایران مجموعه داستانی از چارلز بوکوفسکی به نام موسیقی آب گرم با ترجمه بهمن کیارستمی، سوختن در آب غرق شدن در آتش، گزیده اشعار بوکوفسکی توسط نشر چشمه با ترجمه پیمان خاکسار، عامه‌پسند باز هم توسط نشر چشمه و با ترجمه پیمان خاکسار، پرنده آبی، مجموعه اشعار توسط نشر ثالث و ترجمه فرازاد ویسی و یک شعر تا حدودی من درآوردی، توسط نشر شهر خورشید و با ترجمه ثنا ولدخانی منتشر شده است. بوکوفسکی تا پیش از درگذشتش در سال ۱۹۹۴ بیش از ۴۵ کتاب شعر و داستان به چاپ رساند که آخرین آنها یعنی رمان عامه‌پسند هم‌زمان با مرگش منتشر شد. پس از مرگ بوکوفسکی نیز آثار منتشر نشده زیادی از او به جا مانده و تاکنون ۵ مجموعه از اشعار منتشر نشده‌اش در آمریکا به چاپ رسیده است.

بوکوفسکی می‌گوید: نقش من رها کردن و ساده کردن شعر بود. انسانی‌تر کردنش... یاد دادم که می‌شود شعر را مثل نامه نوشت، که شعر هم می‌تواند سرگرم کننده باشد و اینکه حتما نباید جنبه قداست داشته باشد. بوکوفسکی نا ادبیات می‌نوشت با زبانی رک، زبان مردم کوچک و بازار، زبان گفتار و خواننده‌هایی که از ادبیات پاستوریزه و رسمی خسته شده بودند جذب می‌کرد. نوشته‌هایش مهربان و صمیمی بود، واقعی، گستاخ و سرشار از خشم و عاطفه، اگرچه در مجله‌های زیرزمینی خواننده‌ها و طرفداران بسیاری پیدا کرده بود، ولی منتقدهای رسمی، ناشران نیویورک و اساتید دانشگاه همگی به او بی‌اعتنایی کردند و دلیلش ساده بود، صدایش تازه‌تر از آن بود که درک شود و تنها پس از مرگ نوشته‌هایش به مجلات رسمی آمریکا راه یافت و پایان نامه‌ها و مقالات بسیاری درباره‌اش نوشته شد. بوک می‌گفت: «زمان همه شفاها را زخم می‌کند...»

از بوکوفسکی، شش رمان به چاپ رسیده‌است: پستخانه (۱۹۷۱)، هزارپیشه (۱۹۷۵)، زنها (۱۹۷۸)، ساندویچ ژامبون با نان چاودار (۱۹۸۲)، هالیوود (۱۹۸۹)، و عامه‌پسند (۱۹۹۴) روی سنگ قبر این شاعر تنها یک جمله نقش بسته است: تلاش نکن! (Don't try)

کارگردان «مسیر سرد خون» از جشنواره بوخوم آلمان خبر داد

## حذف جایزه فیلم ایرانی به دلایل سیاسی

یکی از جشنواره‌های هنری آلمان فیلم‌های ایرانی را از دریافت جایزه محروم کرد. جشنواره «بوخوم» که با نمایش فیلم ایرانی «مسیر سرد خون» افتتاح شد در روز اختتامیه از قرار دادن نام فیلم‌های ایرانی میان برگزیدگان خودداری کرد و دلیل آن را مصادف شدن این جشنواره با برخی اتفاقات سیاسی ایران عنوان کرد. امیر مهران کارگردان انیمیشن «مسیر سرد خون» در گفت‌وگویی با ایسنا این موضوع را توضیح می‌دهد: «یکی از دانشجویان ایرانی از اعضای برپاکننده جشنواره بود. او در گفت‌وگوهای مختلف به بنده اعلام کرده بود هیات داوران خیلی از «مسیر سرد خون» لذت برده»، او در ادامه به سه بار نمایش این فیلم در جشنواره بوخوم اشاره کرد و گفت: «همان دوست ایرانی هنگام برپایی جشنواره نیز به من خبر داد فیلم جزء نامزدهای بهترین فیلم شده و قرار است جایزه اصلی این جشنواره را بگیرد. به هر ترتیبی که شده برای مراسم اختتامیه حضور داشته باشم. تا پیش از برگزاری مراسم افتتاحیه هم به بنده گفته شد قرار است فیلم جایزه بگیرد، اما با این وجود در مراسم اختتامیه در کمال ناباوری دیدیم چند فیلم از آلمان جایزه گرفتند». به گزارش ایسنا مهران ادامه داد: «هنگامی که بنده جویای علت این مساله شدم به من گفتند تا روز افتتاحیه هیچ مشکلی نبوده و قرار بوده است این فیلم‌ها جایزه بگیرند، اما از آنجا که این مراسم با برخی اتفاقات سیاسی و اجتماعی ایران هم‌زمان شده بود، مدیران جشنواره ترجیح دادند فیلمی از ایران انتخاب نکنند تا در آینده مشکلی برای جشنواره پیش نیاید. حتی آنها از طریق همان واسطه از ما خواسته بودند فیلم‌های خود را برای دوره‌های بعدی این جشنواره هم بفرستیم تا در آنجا این مساله جبران شود.»

پس از نمایش در «کارلووی واری»

## فیلم «بیست» به جشنواره «ورشو» می‌رود

فیلم سینمایی «بیست» که این روزها در بخش رقابتی جشنواره «کارلووی واری» جمهوری چک حضور دارد، بلافاصله پس از این جشنواره در جشنواره فیلم تابستانی «ورشو» با حضور عبدالرضا کاهانی به نمایش درخواهد آمد.

جشنواره فیلم «کارلووی واری» که تا یازدهم جولای (۲۰ تیرماه) برپا خواهد بود، طی روزهای گذشته سه نمایش برای فیلم «بیست» داشته است و دیگر نمایشی در جشنواره کارلووی واری ندارد. فیلم «بیست» در بخش مسابقه است و مجموعاً ۱۴ فیلم در این بخش به نمایش درآمده‌اند.

جشنواره «کارلووی واری» از جشنواره‌های الف و مهمی است که سکوی پرتاب فیلم به جشنواره‌های دیگر و بازاریابی آن است. همچنین مذاکراتی برای فروش این فیلم با چندین شرکت پخش و شبکه تلویزیونی آغاز شده است. نشریه معتبر وراثتی نیز نقد مثبتی بر این فیلم نوشته است. عبدالرضا کاهانی، مهتاب کرامتی، شیما منفرد تدوینگر فیلم، همراه با محمد اطیابی پخش‌کننده جهانی فیلم «بیست» در کارلووی واری حضور دارند که در هفته سپری شده کنفرانس مطبوعاتی فیلم با حضور آنان برگزار شد. به گزارش ایسنا نشریه روزانه جشنواره نیز در شماره اول خود فیلم‌های بخش مسابقه را معرفی کرده است که با مطلبی با عکسی از فیلم «بیست» همراه بود و «ویل تیزارد» نویسنده مطلب از فیلم «بیست» نیز ذکر کرده بود و در شماره‌های بعدی این نشریه روزانه نیز مصاحبه‌ی با عبدالرضا کاهانی منتشر شد.

## در تجارت لج و لجبازی نباید کرد!

چاپ آگهی در هفته نامه پرشین از همه جا با صرفه تر است

۰۷۸۱۱۰۰۰۰۴۵۵ - ۲۳۵۷ ۲۳۵۷ - ۰۲۰ ۸۱۲۳



## SAMYANI EXCHANGE

## صرافی سمیانی

## صراف قدیمی و مجاز لندن

نقل و انتقال ارز به ایران  
و سایر کشورهای جهان

شماره ثبت: 12286789

020 8332 9030

020 8286 1226

078 2886 0459

219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN

## موسسه حسابداری

## فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE

ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،

آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)

تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN

اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

## بیست در جشنواره کارلویی واری روی پرده رفت

فیلم سینمایی بیست به کارگردانی عبدالرضا کاهانی روز یکشنبه ۱۴ تیرماه در بخش مسابقه چهل و چهارمین جشنواره کارلویی واری روی پرده رفت و کاهانی به همراه بازیگر و تدوینگر فیلم در نشست پرسش و پاسخ آن شرکت کرد.

به گزارش خبرنگار مهر، در این نشست مهتاب کرامتی بازیگر و شیما منفرد تدوینگر بیست نیز حضور داشتند و کاهانی در آن ابتدا درباره شرایط فیلم ساختن در ایران گفت و سپس به سوال خبرنگاری درباره تاثیر گرفتن سینماگران ایرانی از فیلمهای آمریکایی و اروپایی پاسخ داد.

کارگردان بیست گفت: ما در ایران فیلم زیاد می بینیم. به خصوص فیلمهای اروپایی و مستند و سینمای مستقل را دنبال می کنیم. من درباره خودم می توانم بگویم که حداقل دو ماه پیش از کلید زدن فیلم تازه ام فیلمی نمی بینم تا بیشتر روی کارم متمرکز باشم و کارم برای خودم تازگی داشته باشد.

کاهانی درباره اینکه دوست دارد با فیلم خود چه پیامی به بینندگان منتقل کند گفت: خیلی اهل پیام دادن نیستم، ولی بدم نمی آید تماشاگر متوجه این بشود که زندگی ادامه دارد و ما در زندگی این حق را داریم که بانشاط باشیم و از فرصتی که زندگی در اختیارمان قرار می دهد بهترین و بیشترین استفاده را بکنیم.

بولتن روزانه جشنواره چهل و چهارم کارلویی واری هم در گفت و گویی با کاهانی به مناسبت نمایش بیست در بخش مسابقه، فیلم را ارائه گر تصویری و واقعگرایانه از شرایط جامعه معاصر ایران دانسته و آن را کمیدی تراژیک درباره ماجراهای بسته شدن یک تالار پذیرایی در تهران امروز توصیف کرده است.

کاهانی در این گفت و گو که پیش از رفتن به کارلویی واری انجام شده، درباره فیلم ساختن در ایران گفته است: شرایط فیلمسازی در اینجا به ما راههایی تازه آموخته و ما را به این نتیجه رسانده که باید در کارمان خلاقیت داشته باشیم. از سه فیلم من، دو فیلم در ایران به نمایش درنیامده و باز هم خبرنگاران ایرانی من را فیلمسازی خوش شانس می دانند.

وی در ادامه افزوده است: در حوزه انسانیت و سینما من هیچ مرزی برای خودم نمی شناسم. من به انسانها و انسانیت علاقه مند و هرگز سعی نکرده ام درباره کشوری خاص فیلم بسازم. مضمون و محتوی تمام فیلمهای من انسانها هستند. من هر کجا که زندگی کنم آرزو دارم هیچکس نخواهد دیگران را وادار به انجام کارهای خوب بکند. چهل و چهارمین جشنواره بین المللی فیلم کارلویی واری تا ۱۱ ژوئیه (۲۰ تیرماه) در جمهوری چک ادامه دارد. این جشنواره سال ۱۹۴۶ تاسیس شد و مهم ترین رویداد سینمایی در اروپای مرکزی و شرقی است.

تئودور آدورنو جامعه شناس، فیلسوف، موسیقی شناس و آهنگساز نئومارکسیست آلمانی است. او از اعضای مکتب فرانکفورت آلمان بود و اعتقاد داشت هنر مدرن و رسانه به وسیله نخبگان حاکم کنترل می شوند و افکار عامه مردم به صورت سیستماتیک دستکاری می شود و آنها قدرت نقادی موثر جامعه شان را از دست می دهند. تنها مردمی برای آدورنو ارزشمند هستند که هنوز می توانند ایده های روشنگرانه سرمایه داری از صنعت فرهنگی را نقد کنند. او در سال ۱۹۶۹ درگذشت.

## عبور هری پاتر از مرز فروش پنج میلیارد دلار

اکران ششمین قسمت از مجموعه فیلم های هری پاتر از نیمه ماه ژوئیه در سینماهای منطقه امریکای شمالی این فرصت را به استودیو برادران وارنر می دهد تا درآمد خود را از این فیلم ها از مرز پنج میلیارد دلار فراتر ببرد. رویترز اعلام کرد با اکران «هری پاتر و شاهزاده دورگه» به کارگردانی دیوید ییتس از روز ۱۵ ژوئیه، علاقه مندان به ماجرای پسرک جادوگر و

ماجراهای مدرسه جادوگری هاگوارتس فقط یک فیلم دیگر تا پایان این ماجراها پیش رو خواهند داشت و داستان های خانم جی کی رولینگ با «هری پاتر و قدیسان مرگبار» خاتمه می یابد. ماجرای سینمایی هری پاتر سال ۱۹۹۹ آغاز شد؛ یعنی زمانی که نویسنده بریتانیایی با دریافت مبلغی در حدود دو میلیون دلار حق اقتباس سینمایی از کتاب های پرفروش خود را به مدیران استودیو برادران وارنر واگذار کرد و حدود یک سال بعد کریس کلمبوس با سابقه تولید «تنها در خانه» و «خانم داتفایر» روی صندلی کارگردانی «هری پاتر و سنگ جادو» نشست. نخستین فیلم مجموعه هری پاتر با بازی دانیل رادکلیف نوجوان سال ۲۰۰۱ روی پرده سینماها رفت و ۹۷۵ میلیون دلار در سراسر دنیا فروخت. تولید قسمت دوم



با نام «هری پاتر و تالار اسرار» سه روز پس از آغاز اکران قسمت اول آغاز شد و فیلم ۱۵ نوامبر ۲۰۰۲ به نمایش عمومی درآمد. فروش جهانی «تالار اسرار» ۸۸۰ میلیون دلار بود. با کناره گیری کلمبوس از این پروژه، آلفونسو کوآرون مکزیکی جانشین او شد و «هری پاتر و زندانی آزکابان» ژوئن ۲۰۰۴ روی پرده سینماهای جهان رفت. سومین قسمت هری پاتر نتوانست موفقیت دو قسمت پیشین را تکرار کند و در اکران جهانی حدود ۷۹۵ میلیون دلار فروخت. در هر حال کوآرون از پروژه کنار کشید و «هری پاتر و جام آتش» با مایک نیوئل کلید خورد. «جام آتش» نوامبر ۲۰۰۵ به نمایش عمومی درآمد و گرچه نیوئل اعلام کرده بود دیگر قصد ندارد روی صندلی کارگردانی هری پاتر بنشیند، اما فیلم او به مذاق تماشاگران خوش آمد و ۸۹۵ میلیون دلار در دنیا فروش داشت. پس از آن افتخار کارگردانی یکی از فیلم های مجموعه هری پاتر نصیب دیوید ییتس فیلمساز بریتانیایی شد. ییتس تولید «هری پاتر و محفل ققنوس» را در ژانویه ۲۰۰۶ آغاز کرد و فیلم ژوئیه ۲۰۰۷ به نمایش عمومی درآمد. فروش ۸۹۵ میلیون دلاری «محفل ققنوس» نشان داد ییتس انتخابی مناسب برای کارگردانی بوده و به همین دلیل تولید «هری پاتر و شاهزاده دورگه» هم به او سپرده شد. به گزارش مهر در فاصله حدود ۱۰ روز تا آغاز اکران جهانی ششمین فیلم از مجموعه هری پاتر، کارشناسان فروشی ۸۰۰ میلیون تا یک میلیارد دلاری برای «شاهزاده دورگه» پیش بینی می کنند و به این ترتیب مجموع فروش ۵/۴ میلیارد دلاری پنج فیلم اول به اضافه قسمت ششم می تواند هری پاتر را به پرفروش ترین مجموعه سینمایی دنیا تبدیل کند. هفت کتاب مجموعه هری پاتر از سال ۱۹۹۷ تا امروز در مجموع ۴۰۰ میلیون نسخه در دنیا فروش داشته و خانم رولینگ را به نویسنده بی میلیاردر تبدیل کرده است. «هری پاتر و قدیسان مرگبار» هفتمین و آخرین قسمت این مجموعه است که در دو قسمت روانه پرده سینماها می شود؛ قسمت اول در نوامبر ۲۰۱۰ و قسمت دوم ژوئیه ۲۰۱۱. دو فیلم «هری پاتر و قدیسان مرگبار» به کارگردانی دیوید ییتس پشت سر هم ساخته می شود و فیلمنامه را استیو کلارون نویسنده همه فیلم های قبلی هری پاتر جز یک فیلم نوشته است. ستاره های فیلم ششم و در صدر آنها دانیل رادکلیف به نقش پسر جادوگر در فیلم هفتم نیز حضور دارند. فیلم ۱۵۳ دقیقه ای «هری پاتر و شاهزاده دورگه» با بودجه ۲۵۰ میلیون دلار تولید شده است.





حکومت علنی طبقه متوسط، یعنی حکومت روشنفکران.

فوق العاده آنها از همین روست.

خب، با این توضیح، اکنون می‌توانیم بگوییم که رابطه «روشنفکران» با «قدرت» نیز به دو صورت تصور می‌شود: «در قدرت» و «بر قدرت». اما در نگاهی تاریخی به این رابطه درمی‌یابیم که ارزشگذاری‌ها و نقش‌های متفاوتی می‌توان برای این رابطه در نظر گرفت. به طور نمونه، برای «روشنفکران در قدرت»، می‌توان دو دسته صفات و داوری متضاد فهرست کرد:

(۱) درباری؛ مزدور؛ منفعت‌طلب؛ یاریگر ستمگران؛ نوکرسفت؛ واپسگرا، محافظه‌کار، توجیه‌کننده ستم. (۲) مدیران و کارمندان، نرم‌کننده قدرتمندان؛ سامان‌دهنده به بی‌سامانی‌ها؛ فرهیخته‌کننده قدرتمندان نافرهیخته؛ یاریگر ستمدیدگان در دستگاه‌های اداری ستمگران؛ فرهنگ‌پرور و دانش‌دوست و عاملان شکوفایی‌های فرهنگی و مدنی در دوره‌هایی از تاریخ.

در خصوص «روشنفکران بر قدرت» نیز می‌توان دو دسته صفات و داوری متضاد فهرست کرد:

(۱) وجدان‌های بیدار جامعه؛ مترقی؛ پیشرو؛ انقلابی؛ اصلاحگر؛ از خود گذشته

(۲) رانده‌شدگان از جامعه و محرومان از قدرت، پرخاشگر و کینه‌توز

ما در تاریخ خودمان نمونه‌های خوبی برای این دسته از روشنفکران داریم. بسیاری از شاعران و نویسندگان و فیلسوفان ما در گذشته از وابستگی به دربار یا نخست وزیران شاهان خودکامه بوده‌اند، از جمله مهم‌ترین‌ها: ابن‌سینا و خواجه‌نصیر. در عصر جدید، با توجه به آنچه نفرت از سلطنت و جمهوری‌خواهی در عصر جدید می‌توان گفت، ما تا جایی پیش رفتیم که حتی بزرگترین فیلسوفان و دانشمندان گذشته خودمان را نیز به دلیل درباری بودن مذمت کردیم و مطرود داشتیم و بیشتر ستایشگر کسانی شدیم که به مبارزه برخاستند، در فقر به سر بردند، و در تنهایی مردند. اکنون

# مردم «در قدرت» یا «بر قدرت»؟

جان پاسمور  
سعید حنایی‌کاشانی

**چه انسان یا انسان‌هایی را شایسته داشتن «قدرت» می‌شمریم؟ کسانی که اهل «اندیشه» اند یا «ثروت» و «زور»؟ آیا کسانی که خود را به «قدرت» آلوده نمی‌کنند، مردمانی عادل‌تر و پاک‌تر و حکیم‌تر از کسانی‌اند که خود را بدان آلوده‌اند؟ و سرانجام، چه راه‌هایی برای نظارت بر «قدرت» و مهار آن در اختیار جامعه قرار دارد؟ آیا کسانی که «در قدرت» اند افرادی شایسته‌ترند یا کسانی که «بر قدرت» اند؟ آیا می‌توانیم «قدرت» را به کس یا کسانی واگذار کنیم و خود دل‌آسوده در پی خواسته‌های شخصی‌مان روان شویم؟**



آیا کارگزاری قدرت برای روشنفکران کاری بایسته و شایسته است؟ وقتی از «قدرت» سیاسی سخن می‌گوییم، آن را چگونه چیزی می‌شمریم؟ آیا «قدرت» به خودی خود «خیر» است یا «شر»؟ آیا «قدرت» سیاسی «شر» است که تا جای ممکن می‌باید از آن اجتناب کرد؟ یا «خیر» است که آن را نه برای «منفعت شخصی» بلکه برای «منفعت عمومی» می‌باید خواست؟ چه انسان یا انسان‌هایی را شایسته داشتن «قدرت» می‌شمریم؟ کسانی که اهل «اندیشه» اند یا «ثروت» و «زور»؟ آیا کسانی که خود را به «قدرت» آلوده نمی‌کنند، مردمانی عادل‌تر و پاک‌تر و حکیم‌تر از کسانی‌اند که خود را بدان آلوده‌اند؟ و سرانجام، چه راه‌هایی برای نظارت بر «قدرت» و مهار آن در اختیار جامعه قرار دارد؟ آیا کسانی که «در قدرت» اند افرادی شایسته‌ترند یا کسانی که «بر قدرت» اند؟ آیا می‌توانیم «قدرت» را به کس یا کسانی واگذار کنیم و خود دل‌آسوده در پی خواسته‌های شخصی‌مان روان شویم؟ اینها پرسش‌هایی است که دست کم ۲۵۰۰ سال ذهن انسان متفکر را به خود مشغول کرده است و پاسخی که به آنها داده شده است نظام‌های فکری و فلسفی و سیاسی متفاوتی را به وجود آورده است. در اینجا، البته، قصد آن نیست که به این پرسش‌ها پاسخ داده شود، فقط می‌خواهیم یادآور شویم که وقتی از رابطه «روشنفکران» و «قدرت» سخن می‌گوییم، خواه ناخواه پاسخی ناگفته و نیندیشیده یا گفته‌شده و اندیشیده برای هر یک از پرسش‌های بالا داریم. اما قبل از اینکه به این پرسش بپردازیم که «روشنفکران» چه «رابطه» ای با «قدرت» دارند، می‌باید ابتدا روشن کنیم که روشنفکران کیستند؟

برای «روشنفکران»، در تاریخ مفهومی‌اش، دو تعریف نسبتاً مشهور وجود دارد. بنا به یکی، تعریف آنتونیو گرامشی، نظریه‌پرداز کمونیست ایتالیایی، «روشنفکران» (intellectuals) همه کسانی‌اند که از موهبت عقل (intellect) برخوردارند و می‌اندیشند. بنا به این تعریف می‌توان گفت که پس همه انسان‌ها «روشنفکر» اند. اما از آنجا که در تقسیم کار اجتماعی همه انسان‌ها همکاری را تمام وقت و به عنوان حرفه‌ای اجتماعی انجام نمی‌دهند، انجام دادن برخی کارهای فکری به عهده گروهی خاص گذاشته می‌شود. بنابراین، همان طور که کارگران دستی داریم، کارگران فکری نیز خواهیم داشت. آخوندها، آموزگاران، نویسندگان و دبیران و کارمندان دیوان‌های دولتی را از این گروه می‌باید شمرد. بنابراین، نمی‌توان تصور کرد که در جامعه‌ای قدرت سیاسی شکل گرفته باشد، اما روشنفکرانی نبوده باشند که به قدرت خدمت نکرده باشند. با این همه، همواره از میان همین گروه‌ها، باز دسته‌ای وجود دارند که نقشی پیشروتر و تعیین‌کننده‌تر در جامعه به عهده می‌گیرند و معمولاً از اینهاست که بیشتر به عنوان «روشنفکر» یاد می‌شود. به همین دلیل، گرامشی روشنفکران را به دو دسته تقسیم می‌کند: سنتی و ارگانیک. روشنفکران سنتی، آخوندها و آموزگاران و دبیران و دیوانیان، همواره در خدمت قدرت‌حاکمان اما روشنفکران «ارگانیک» روشنفکرانی‌اند که به گروه‌های کوچکتری تعلق دارند. آنان پویاترند و منافع گروه‌هایی را تامین می‌کنند که می‌توانیم کارفرمایان عصر جدید بنامیم.

ژولین بنا، نویسنده و متفکر فرانسوی، و کسی که تعریف او از «روشنفکر» دومین تعریف شایع از «روشنفکر» است، کسی است که علاقه‌مند است گروهی اندک را «روشنفکر» بنامد. از نظر او «روشنفکر» کسی است که استعداد فوق‌العاده‌ای دارد و از موهبت‌های اخلاقی نیز برخوردار است و بدین ترتیب به وجدان بیدار جامعه‌اش تبدیل می‌شود. از نظر بنا کسانی مانند سقراط و عیسی مسیح و اسپینوزا و ولتر و ارنست رنان را می‌توان از نمونه‌های برجسته روشنفکران دانست. این روشنفکران به مانند روحانیون و فیلسوفان و پارسایان قدیم پاسداران راستین حقیقت و عدالت‌اند و افرادی‌اند که زیستن‌شان در این جهان چنان است که گویی اصلاً به این جهان تعلق ندارند. آنان هیچ دلبستگی به دنیا و متاع آن ندارند و خود را یکپارچه وقف چیزهایی کرده‌اند که فقط برای شخصی معنوی ارزشمند است. چیزهایی همچون فلسفه یا علم و هنر. از همین روست که این روشنفکران می‌توانند به پیکار در راه عدالت برخیزند و از فرودستان دفاع کنند و ولایت ستمگران را به مبارزه بطلبند. روشنفکران واقعی، از نظر بنا، نه از سوزانده شدن بر فراز چوبه دار ترسی دارند نه از طرد و تنهایی. آنان همیشه آماده‌اند که رو در روی قدرت حاکم قرار بگیرند و حقیقت را بر زبان آورند. از نظر آنها هیچ قدرتی آن قدر مقدس و بزرگ نیست که نتوان از او انتقاد یا بازخواست کرد. جسارت و گستاخی و زبان‌آوری

سال‌هاست که از آن مراحل گذشته‌ایم. واقعیت زندگی و جامعه را دیگر بدون توهم مشاهده کرده‌ایم. دیده‌ایم که چگونه قدرت هرکسی را فاسد می‌کند. دیده‌ایم که چگونه دربار به وجود می‌آید و دیده‌ایم که چگونه هر نظامی روشنفکران خودش را به وجود می‌آورد. نزدیکی روشنفکران به کانون‌های قدرت البته می‌تواند برای آنها امتیازهای مادی و شخصی داشته باشد، اما بدون مشورت و راهنمایی آنها یا برنامه‌ریزی آنها بعید است بتوان برای جامعه‌ای آینده‌ای روشن یا حتی اکنونی سالم تصور کرد. روشنفکران می‌توانند انتخاب کنند که «در قدرت» باشند یا «بر قدرت» باشند. هیچ قاعده‌کلی برای اینکه روشنفکر چه باید بکند وجود ندارد. او تنهاست و همواره تنها نیز می‌ماند. با این همه، صداقت و وجدان و شرافت اوست که می‌گوید اگر به میان قدرت رفت و «در قدرت» بود توانسته است خدمتی به دیگر هموعان خود انجام دهد یا نه. در سیاست شخص را به دلیل خدماتی که به دیگران می‌کند بزرگ می‌داریم، نه به دلیل کارهایی که برای خودش می‌کند. از آن سو، روشنفکر «بر قدرت» هم فقط از آن رو اهمیت ندارد که سودی شخصی نمی‌برد. چه بسا او هم خودکامه یا خودفروخته‌ای برای نظام آینده باشد. کسی چه می‌داند. آنچه اهمیت دارد، زبانی نیست که او به واسطه دوری از قدرت یا دشمنی با آن می‌بیند. خدمتی است که او به همه محرومان و مطرودان از جامعه می‌کند. نمونه‌ای است که او از اخلاق و عدالت به دست می‌دهد.





## آغاز اکران جهانی «درباره الی» از فرانسه

اکران جهانی فیلم «درباره الی...» به کارگردانی اصغر فرهادی در کشور فرانسه از نهم سپتامبر (۱۸ شهریور) توسط کمپانی «ممنتو فیلمز» آغاز می شود. روز چهارشنبه گذشته (اول جولای) اولین پخش فیلم «درباره الی...» برای مطبوعات، روزنامه نگاران و منتقدان در سینما



«لینکلن» پاریس انجام شد که بسیار مورد توجه منتقدان و روزنامه نگاران حاضر در مراسم قرار گرفت. همچنین از تاریخ هشتم جولای تا ۳۱ آگوست، هفت نمایش برای مطبوعات، روزنامه نگاران و منتقدان قبل از شروع اکران عمومی در فرانسه برنامه ریزی شده است. براساس اعلام کمپانی «ممنتوفیلمز» که حق پخش و توزیع «درباره الی...» در فرانسه را برعهده دارد، اکران عمومی این فیلم از روز نهم سپتامبر - ۱۸ شهریورماه - در حداقل ۳۰ سینما آغاز می شود. به گزارش ایسنا «درباره الی...» که این روزها در سینماهای تهران فروشش به مرز ۶۰۰ میلیون تومان نزدیک می شود، در بخش آفاق های جشنواره فیلم «کارلووی واری» جمهوری چک طی روزهای آینده به نمایش درمی آید و اصغر فرهادی کارگردان فیلم برای نمایش آن عازم چک می شود. «درباره الی...» پیش از این در بخش رقابتی دو جشنواره بین المللی شرکت کرد و از هر دو جایزه گرفت. خرس نقره یی بهترین کارگردانی را در برلین گرفت و رابرت دونیرو در جشنواره «ترابیکا» جایزه بهترین فیلم بلند را به اصغر فرهادی برای «درباره الی...» داد و چندی قبل نیز مایکل مور کارگردان مطرح آمریکایی درخواست نمایش این فیلم را در جشنواره اش اعلام کرد و قرار است این فیلم برای نمایش در این جشنواره فرستاده شود. همچنین این فیلم در جشنواره های «سیاتل»، «ترانسسیلوانیا» رومانی، «سیدنی» استرالیا و... به نمایش درآمده است.

گزارش لوموند از «کپی برابر اصل»

## کیارستمی؛ حرفه ام را در هیچ شرایطی کنار نمی گذارم

روزنامه «لوموند» چاپ پاریس از جدیدترین پروژه «عباس کیارستمی» در ایتالیا، به عنوان انقلابی در سینمای این کارگردان ایرانی یاد کرد. روزنامه لوموند در مقاله یی جدید ترین پروژه فیلم عباس کیارستمی در ایتالیا با نقش آفرینی ژولیت بینوش را بررسی کرده است. لوموند در ابتدای گزارش خود آورده است: «عباس کیارستمی معروف ترین فیلمساز ایرانی و از بزرگ ترین کارگردانان جهان، به دور از هیاهو، اکنون در ایتالیا به سر می برد و فیلم «کپی برابر اصل» را که ژولیت بینوش در آن نقش آفرینی می کند، مقابل دوربین برده است. دوری از ایران و ساخت فیلمی در ایتالیا انقلابی در سینمای کیارستمی است.» لوموند در ادامه با طرح چند پرسش، اساس ساخت این فیلم را پی می گیرد. سوال هایی نظیر «علت این تغییر ناگهانی چیست؟»، «احترام به فیلم «سفر به ایتالیا» روبرتو روسلینی؟»، «تمایل کیارستمی برای تغییر یا...». این روزنامه در گزارش خود می افزاید: «بی تردید همه اینها دخیل هستند.» کیارستمی در این باره می گوید: «بعد از آخرین فیلم هایم، «پنج»، «۱۰» و «شیرین»، به جایی رسیدم که خودم را تکرار می کردم. حرکت به سوی سطحی حرفه یی تر، فایده های زیادی برای من خواهد داشت حتی اگر از ایده سینمایی ام جدا نشوم.» لوموند این را به نقل از کیارستمی نوشته و ادامه می دهد: «اما این تغییرات همه جانبه هستند: استفاده از یک زوج رمانتیک، آماده داشتن یک فیلمنامه ۶۰ صفحه یی، بودجه هنگفت و حضور یک تیم یکدست.» خبرنگار لوموند که برای تهیه گزارش به توسکانی ایتالیا، محل ساخت فیلم «کپی برابر اصل» رفته بود، درباره مشاهدات خود نوشت: «دو روز حضور در لوکیشن کافی است تا بفهمید فیلمبرداری به شکل واقعاً غیرقابل پیش بینی و خلاقانه یی انجام می شود؛

این دو روز (۲۹ و ۳۰ ژوئن) اختصاص به یک سکانس ۱۰ دقیقه یی داشت.» خبرنگار لوموند اضافه کرد: «تعداد پلان های گرفته شده قابل محاسبه نیستند و این به تغییرات انجام شده از سوی کارگردان، دیالوگ، شخصیت ها، محل دوربین و فضای پشت صحنه برمی گردد. تهیه کننده ایتالیایی، صدابردار فرانسوی، بازیگرانی از ملیت های مختلف، دیالوگ هایی که از انگلیسی به فرانسوی تغییر می کنند و کارگردانی که همچون نقاشی که به تابلوش خیره شده، به مانیتور نگاه می کند، همه اینها شگفت انگیز هستند.» «معصومه لاهیجی» از عوامل فیلم «کپی برابر اصل» به لوموند گفت: «کیارستمی از هرچیز از پیش تعیین شده یی متنفر است. شما اصلاً نمی دانید یک دقیقه دیگر چه اتفاقی می افتد، چه برسد به روز بعد؛ تنها درستی و کامل بودن است که تصمیمات او را توجیه می کند و این هم فقط برای خود کیارستمی مشخص است.» اولیویر هپسل طراح صدای فیلم درباره همکاری با کیارستمی در این پروژه می گوید: «من هرگز این گونه کار نکرده ام. کمی بی رحمانه و سخت به نظر می رسد، اما جالب است. هم معما گونه است هم شهودی؛ یک فلسفه شرقی.» خبرنگار لوموند در فرصت کوتاهی که برای گفت وگو با کیارستمی به دست آورده، سعی می کند اظهار نظری سیاسی از این کارگردان برنده نخل طلا بگیرد اما عباس کیارستمی تنها به بیان این جمله ها اکتفا می کند: «چیزی که می توانم بگویم این است که قصد دارم به کشورم برگردم و باز هم آنجا فیلم بسازم. من یک شهروند ایرانی ام که همه فیلم هایم را آنجا ساخته ام. در هر شرایطی من حرفه ام را کنار نمی گذارم.»

## درخشش «فصول» جلال سپهر در پاریس

مجموعه عکس «فصول» از جلال سپهر، رتبه دوم بخش «تبلیغات-تقویم» مسابقه عکس rix De Laphoto Graphie Paris را گرفت. به گزارش ایسنا، به گفته برگزارکنندگان، این مسابقه که سومین دوره خود را پشت سر می گذارد، تلاش در جهت ترویج و قدرانی از عکاسی، کشف استعدادهای در حال ظهور و معرفی عکاسان سراسر جهان به جامعه هنری پاریس دارد. این مسابقه عکاسی در دو بخش حرفه ای و آماتور برگزار می شود و شامل بخش های خبری، کتاب، هنری، طبیعت و پرتره است که هرکدام، زیر مجموعه های مختلفی را در بر گرفته اند. امسال و در این دوره بیش از شش هزار عکس از سراسر جهان در این جشنواره شرکت کرده بودند و قرار است آثار برگزیده مسابقه در یک گالری حرفه ای در پاریس به نمایش گذاشته شود و در کتاب جشنواره نیز به چاپ برسد. گفتنی است، این روزها سه عکس از «حمیده ذوالفقاری» نیز به عنوان یکی از ۲۰ برگزیده مسابقه، Prix de la Photographie Paris در گالری های پاریس به نمایش درمی آید. ذوالفقاری در این مسابقه که با موضوع «آب» - به عنوان منبع حیات- برگزار شده بود، در میان هزار عکاس از ۸۵ کشور جهان شرکت کرده بود و به عنوان یکی از ۲۰ عکاس برگزیده این مسابقه برای نمایش اثرش در گالری «فرمانی» نیویورک که یکی از برترین گالری های این شهر است، انتخاب شد.

## کنسرت حسام الدین سراج در آلمان به تعویق افتاد

کنسرت های گروه بیدل به سرپرستی حسام الدین سراج که قرار بود از روز ۱۳ تیر در کشور آلمان برگزار شود به تعویق افتاد. بهرام خانی عضو گروه بیدل ضمن اعلام این خبر به مهر گفت: «برنامه این کنسرت گروه بیدل به احتمال فراوان در مردادماه برگزار می شود اما هنوز تاریخ قطعی برای آن مشخص نشده است.» این کنسرت طبق برنامه قرار بود در سه شهر مختلف آلمان برگزار شود و نوازندگانی چون رامین کاکاوند (آهنگساز و نوازنده تار و تنبور)، محمود فرمند (تنبک)، شهرام میرجلالی (عود)، داوود ورزیده (نی)، وحید خسروی (دف) و بهرام خانی (تار و تنبور) حسام الدین سراج را به عنوان خواننده و سرپرست گروه بیدل همراهی کنند. در صورت تعیین زمان برگزاری این کنسرت در مردادماه، گروه بیدل قطعاتی از چهار آلبوم «بوی بهشت»، «رویای وصل»، «عشق و مستی» و «قصه گیسو» حسام الدین سراج را در آلمان اجرا خواهد کرد.

۴ نوبت VAT  
۱۲ نوبت Payroll  
و Tax Return

فقط ۶۰۰ پوند

Registration fee for the first year £100

Half Qualified Management Accountant

۰۲۰۸ ۹۰۵ ۳۷۶۷  
۰۷۷۶۸۲۸۲۴۴۸



دست دکتر مورد اعتماد زندان‌های پینوشه شکنجه شده است، رهایم نمی‌کند و دست آخر نمایشنامه‌ای مانند «مرگ و دوشیزه» را می‌نویسم که حتی در مالزی و پاکستان هم خوانده می‌شود، زن در زندان پینوشه شکنجه شده بود، اما وقتی زنی در لهستان این نمایشنامه را می‌خواند و سرنوشت محتومی شبیه زن شکنجه شده شیلیایی دارد، نامه‌ای برای من می‌نویسد و از این همه شباهت ابراز شگفتی می‌کند، شاید او تربیتی متفاوت، مشی و زندگی دیگر گونه‌ای داشته باشد، اما دیکتاتوری که دستور شکنجه او را داده براساس همان نسخه‌ای عمل کرده است که پینوشه آن را سرلوحه خود و زندان‌هایش کرده بود.

در واقع حضور این واقعت در داستان‌ها، سرنوشت محتوم همه نویسنده‌هایی است که در کشورهای با این نسخه حاکم زندگی کرده‌اند، بله، درست است نویسنده‌ای که در اروپای دموکرات زندگی می‌کند، چنین مساله‌ای را درک نمی‌کند، از او این انتظار نمی‌رود، او باید هنرمند صرف باقی بماند، البته اگر خواست می‌تواند دغدغه‌های اجتماعی و سیاسی را در داستانش بگنجانند، اما کسی از او این انتظار را ندارد، زیرا مردمان سرزمین‌اش هر روز و هر شب در رختخوابشان نگران مشت‌های گره کرده‌ای نیستند که ممکن است هر آن در خانه را از جا در بیاورد و آنها را راهی مکان‌هایی بی‌نام و نشان بکند.

می‌پرسید چرا باید نویسنده آمریکای لاتین یا هر کشور دیگری با این سرنوشت، اصلاح‌گرا، سیاست‌پیشه و انقلابی هم باشد؟ دلیل روشنی دارد، هر موزفروش و راننده تاکسی و حتی زارع سبب‌زمینی در شیلی این را می‌دانست و حالا هم در کشورهای دیگر آمریکای لاتین، زندگی روزمره مردم پر از این دغدغه‌ها بود و نویسنده هم درست مانند همان زارع سبب‌زمینی این مساله را حس می‌کرد. مشکلاتی که نه تنها در خیابان‌ها و بلکه در رسانه‌های دولتی و کنفرانس‌ها نادیده گرفته می‌شد. حالا امروز مردم شیلی دیگر این مصیبت‌ها را تا اندازه‌ای از سر گذرانده‌اند، اما هنوز در دیگر کشورهای لاتین شاهد تکرار این اتفاق هستیم. هیچ راهی برای مطرح کردن این مشکلات وجود ندارد، تلویزیون‌های دولتی از صبح تا شب از بدبختی مردم در کشور امپریالیستی حرف می‌زنند و زندان «گوانتانامو» در صدر خبرهاست، مردم آمریکای لاتین سال‌هاست که می‌دانند امپریالیسم آمریکایی چطور حقوق بشر را در خاورمیانه و عراق نادیده می‌گیرد، حرفی هم درباره آن ندارند، اما این سوال گوشه ذهن همه آنها روزی هزاربار تکرار می‌شود، پس اینجا چه خبر است؟

اما به جای پاسخ این سوال‌ها رسانه‌های دولتی مدام از میزان رضایت از زندگی، خوشبختی، کشف‌های جدید و میزان رضایت عاشقانه مردم از حاکمانشان اخبار و گزارش‌های با طول و تفصیل پخش می‌کنند. اما نویسنده‌ای که در یک جامعه دموکراتیک می‌نویسد، نمی‌داند که داشتن این حقوق دموکراتیک چقدر مهم است. بنابراین اگر حقوق دموکراتیک آنها در کشورشان سرکوب شود، آنها قادر نیستند جلوی این سرکوب را بگیرند. من می‌دانم که آزاد بودن چقدر اهمیت دارد، چون می‌دانم سرکوب شدن چقدر مهم است. بسیاری از این نویسندگان با جامعه خود فاصله دارند؛ حتی با اینکه در کشور دموکراتیکی زندگی می‌کنند. در واقع ادبیات هر چند که در اغلب مواقع نمی‌تواند از زیر تیغ سانسور جان به در ببرد، اما می‌تواند این خبرهای سانسور شده این روزگار سکوت را زنده کند، نویسنده می‌تواند خود را از زیر خط‌مشی فرهنگی که به اجبار در کشورهای آمریکای لاتین به دانشگاه‌ها و مدرسه‌ها دیکته می‌شد، بیرون بکشد و شاید خیلی دیرتر اما بالاخره یک روزی تصویر واقعی را نشان دهند. یادمان نمی‌رود که در همان روزگار شیلی دانشگاه‌های علوم اجتماعی و جامعه‌شناسی را یکسره تعطیل کردند، زیرا که به نظرشان مخرب بود، آنها آنقدر فضا را بسته بودند که هیچ دانشجویی از ترس سایه پینوشه نمی‌توانست در دانشگاه سراسر کند، اما پینوشه به این هم قناعت نکرد و سایه او هر روز چندتایی از دانشجویان را ناپدید می‌کرد. اینها همگی همان نکته‌هایی است که ادبیات آمریکای لاتین را سیاست زده می‌کند، هنوز که هنوز است حتی پس از مرگ پینوشه، طرفداران او نمی‌گذارند که جای زخم‌ها و شکنجه‌های آن روزگار علنی شود، اما ادبیات از مدت‌ها پیش این زخم‌ها را عریان کرد. مردم آمریکای لاتین و بیش از همه شیلی بعدها در آینه ادبیات جای این شکنجه‌ها را دیدند، اعتراف‌هایی که آنان را از دوستان، مبارزان و خانواده‌شان دلسرد کرده بود بعدها در همین اوراق بود که جعلی بودنشان مسجل شد. این شرارت‌ها را هیچ دادگاه و کنفرانس حقوق بشری نمی‌تواند به دآوری بنشیند، زیرا که درد زخم به این آسانی‌ها التیام نمی‌یابد، اما ادبیات همان چیزی است که ما را برای همه کسانی که برای حقوق بشر مبارزه می‌کنند، پیوند می‌دهد.

آخرین وصیتنامه آرل دورفمن

هنگامی که گفتند / من زندانی نیستم / باور نکن!  
آنها روزی / می‌پذیرند / هنگامی که گفتند، / آزاد شده‌ام  
باور نکن / آنها یکی از همین روزها می‌پذیرند این دروغی بیش نیست

هنگامی که گفتند، / من از حزب بریده‌ام / باور نکن / آنها روزی وفاداری مرا می‌پذیرند  
هنگامی که گفتند / من در فرانسه‌ام / باور نکن  
اگر گذرنامه دروغین‌ام را / نشانت دادند / باور نکن

هنگامی که عکسی از تنم را / به تو نشان دادند / باور نکن  
وقتی گفتند ماه، ماه است / باور نکن  
اگر به تو گفتند ماه، ماه است / و این صدای من است / و این امضای من است پایین اعتراف‌نامه

اگر گفتند درخت، درخت است / باور نکن / باور نکن  
هر آنچه به تو گفتند / به هر آنچه سوگند خوردند / هر آنچه را نشان دادند / باور نکن  
و آخرین لحظه / آنگاه که / سررسیدند / و گفتند / جسمم را بشناسی  
و تو مرا دیدی / و آن صدا گفت: / او را کشیم  
حرامزاده بی‌مایه را / او مرد  
لحظه‌ای که گفتند / که من / حتما.

بی‌تردید / بی‌تردید مُرده‌ام؛ / باور نکن / باور نکن / باور نکن

نوشتاری از آرل دورفمن نویسنده معترض آرژانتینی

## سهم تلخ ما از ادبیات

آرل دورفمن / ترجمه امیلی امرایی

**سخت است سایه روزهای سنگین و سیاه را از دل آدم‌هایی که زیر شکنجه حتی مادرشان را هم فروختند، خاک کرد. آنها هرگز احساس خوشبختی نمی‌کنند، برای اینکه این روح است که زیر شکنجه زخمی می‌شود، گاهی این طرف و آن طرف می‌شنوم که عده‌ای می‌گویند اینها حتی دست از استخوان‌های پینوشه هم برنمی‌دارند، می‌خواهند انتقام بگیرند. اما این تکرار از سر کین‌جویی نیست، بلکه پرسش‌های بی‌پاسخی است که حتی دیگر دادگاه‌های بین‌المللی هم پاسخی برای آن ندارند. همین‌جاست که ادبیات می‌تواند نه تنها به عنوان یک مرهم به التیام بخشی این زخم‌ها کمک کند، بلکه با واکاوی آنچه بر یک ملت گذشته است، از تکرار آن حالا در هر موقعیت جغرافیایی دیگری جلوگیری کند، ادبیات تنها به پردازی به یک ملت گذشته است و درک آن در دیگر سوی جهان هیچ نیازی به اشتراکات فرهنگی چندانی ندارد، بلکه وجه اشتراک چیز دیگری است و آن هم ساختار مشترک خودکامگی است، خودکامگی نشانه‌های مشخصی دارد شکنجه، اعتراف‌گیری و زورگویی ذات یکسانی دارد و برای همین هم هست که می‌توان آن را نسخه مشخصی دانست، نسخه مشخصی که در هر جغرافیایی پیاده شدنی است.**

سخت است سایه روزهای سنگین و سیاه را از دل آدم‌هایی که زیر شکنجه حتی مادرشان را هم فروختند، خاک کرد. آنها هرگز احساس خوشبختی نمی‌کنند، برای اینکه این روح است که زیر شکنجه زخمی می‌شود، گاهی این طرف و آن طرف می‌شنوم که عده‌ای می‌گویند اینها حتی دست از استخوان‌های پینوشه هم برنمی‌دارند، می‌خواهند انتقام بگیرند. اما این تکرار از سر کین‌جویی نیست، بلکه پرسش‌های بی‌پاسخی است که حتی دیگر دادگاه‌های بین‌المللی هم پاسخی برای آن ندارند. همین‌جاست که ادبیات می‌تواند نه تنها به عنوان یک مرهم به التیام بخشی این زخم‌ها کمک کند، بلکه با واکاوی آنچه بر یک ملت گذشته است، از تکرار آن حالا در هر موقعیت جغرافیایی دیگری جلوگیری کند، ادبیات تنها به طرح پرسش‌ها می‌پردازد. تکرار دردی که بر یک ملت گذشته است و درک آن در دیگر سوی جهان هیچ نیازی به اشتراکات فرهنگی چندانی ندارد، بلکه وجه اشتراک چیز دیگری است و آن هم ساختار مشترک خودکامگی است، خودکامگی نشانه‌های مشخصی دارد شکنجه، اعتراف‌گیری و زورگویی ذات یکسانی دارد و برای همین هم هست که می‌توان آن را نسخه مشخصی دانست، نسخه مشخصی که در هر جغرافیایی پیاده شدنی است. در واقع نویسنده آمریکای لاتین خود را استاد همه علوم و فنون نمی‌داند، او یک سیاستمدار نیست. اما دلیل عمده‌ای که در داستان‌هایش سیاست و نقد سیاست تا این اندازه پررنگ است، را نمی‌توان یک انتخاب شخصی دانست بلکه آنچه بر مردم این سرزمین‌ها گذشت و سایه‌اش بر سر ادبیات همچنان سنگینی می‌کند، دلیل این امر است. مردم آمریکای لاتین عاشق ماتم‌زدگی نیستند، مگر همین «پابلو نرودا» عاشق‌پیشه نبود که تا چند صباح پیش از آمدن سایه سنگین پینوشه با نگاه لطیف خود چکامه‌هایی در مدح شراب، لیمو و سیب می‌گفت و از هر شیء می‌توانست شعری عاشقانه بیرون بکشد. نرودا همیشه یک فعال اجتماعی و سیاسی بود، اما دلی روشن داشت، زیرا که در آن روزگار کسی در کوچه و پس کوچه‌های سانتیاگو شبانه دستگیر نمی‌شد و زیر بار شکنجه مادرش را نمی‌فروخت. در واقع شعر نرودا بیش از هر چیز دیگر یادآور روزهایی است که ادبیات حداقل در شیلی راه خودش را می‌رفت، زیرا خیال ادبیات از بابت شب‌های تاریک راحت بود، شب‌های تاریک آن روزها شب عاشقان بود و نرودا هم این را می‌دانست. آن روزها نرودا یک فعال سیاسی بود، حتی در ۱۹۶۹ به عنوان نامزد ریاست‌جمهوری در انتخابات شرکت کرد و وقتی که دید مردی کارکشته‌تر که می‌خواهد مردمان کشورش همچنان از تاریکی شب نترسند، می‌خواهد روی کار بیاید به افتخارش از کاندیداتوری انصراف دارد و همه چیز را به دوست نزدیکش «سالوادور آلنده» واگذار کرد. آن روزها هم نرودا شعرهای سیاسی و اجتماعی می‌گفت، اما این شعرها حاکی از رنج نبود. مرگ «سالوادور آلنده» و آنچه بر شیلی گذشت، نرودا را لال کرد، او که با مرگ هم در عین حال دست و پنجه نرم می‌کرد، در مدت کوتاهی دست از زندگی شست، زیرا طاقت بازجویی‌ها و بازرسی‌های شبانه از خانه‌اش را نداشت. هزاران نفر در شیلی به زندان افتادند، شکنجه شدند و به قتل رسیدند. هنوز بسیاری از چهره‌های سیاسی و مردمان عادی جان به در برده از «کاروان مرگ» باقی مانده‌اند، عملیاتی که در آن طی یک عملیات نظامی، مخالفان دولت از میان برداشته می‌شدند. میشل باشله رئیس‌جمهور شیلی و خانواده‌اش از جان به دربرندگان این کاروان هستند و وقتی هنوز درد و رنج آن شب‌های تیره تا این اندازه در سانتیاگو زنده است، چطور می‌توان انتظار داشت که ادبیات راه خود را از این خاطرات تلخ جدا کند. آگوستینو پینوشه نماینده دیکتاتوری مورد پسند سرمایه‌داری دهه ۷۰، متهم به قتل سه هزار مخالف خود بود و هنوز بسیاری از طرفداران سرمایه‌داری حاضر نیستند، نقش او را به عنوانی که دیکتاتور تمام عیار بپذیرند.

همین‌جاست که نویسنده بودن در عین حال به معنی به‌عهده داشتن مسوولیت اجتماعی و سیاسی نیز هست؛ برای همین هم وقتی دست به خلق یک اثر ادبی می‌زنم، در تصمیمی ناخودآگاه زنی که زمانی به





## کوتاه از ادبیات

### پاریس؛ جشن بیکران

کتاب «جشن بیکران»، روزنوشت‌های «ارنست همینگوی» از حضورش در پاریس با بازنگری مجدد منتشر خواهد شد. به گزارش مهر، اولین نسخه از این خاطرات سه سال پس از مرگ نویسنده، در سال ۱۹۶۴، با ویراستاری همسر چهارم او منتشر شده بود و اکنون نوه‌این نویسنده، نسخه‌جدیدی از این خاطرات را چاپ خواهد کرد.

### حراج نامه بوکوفسکی

نامه «چارلز بوکوفسکی»، نویسنده آمریکایی، به «من بروکر» که برای قوت قلب و تشویق وی به ادامه فعالیت‌های ادبی و فرهنگی نوشته شده بود فروخته شد. به گزارش فارس، در این نامه «بوکوفسکی» دوست قدیمش، «من بروکر»، را تشویق به ادامه کار کرده است. این نامه طی یک حراج اینترنتی به قیمت ۱۵۰۰ دلار فروخته شد.

### رنگ‌های زمان سرون

«سعید آذین» با کتاب «رنگ‌های زمان»، لینا سرون، شاعر مکزیک، را در ایران معرفی می‌کند. به گزارش ایسنا، این شاعر از شاعران مطرح مکزیک است که در این کشور سردبیر مجله‌ای ادبی است. «آذین» پیشتر آثاری از سرون را در مجله شوکران منتشر کرده بود و حالا گزیده شعرهای او را در مجموعه‌ای گردآوری کرده است.

### گلایه یغما گرویی از وزارت ارشاد

«شرایطی که اداره کتاب برای مولف‌هایی مثل من ایجاد می‌کند شرایط مناسبی نیست و من امیدوارم رسیدگی به اموری از این دست که یک روند مشخص را طی می‌کند، از این به بعد دو سال طول نکشد.» یغما گرویی شاعر و ترانه سرا با اعلام این مطلب گفت: «از تاریخ تحویل کتاب هایم به اداره کتاب وزارت ارشاد تقریباً دو سال می‌گذرد ولی هیچ پاسخی مبنی بر قابل انتشار بودن یا نبودن آنها دریافت نکرده ام.» او گفت: «در حال حاضر چهار کتاب در ارشاد دارم که عبارتند از «ما ترانه سراییم» مجموعه‌ی بی‌از ترانه‌های سرایان هم نسل من، مجموعه شعر «گریه‌های گریه خاکستری»، ترجمه «فرلوه به جنگ می‌رود» نوشته اورینا فالانچی و «عاشقانه‌های سلیمان» که شامل بخش‌هایی از کتاب عهد عتیق است که به شعر درآمده است.» به گزارش ایلنا، گرویی ادامه داد: «هر بار که برای پیگیری وضعیت این کتاب‌ها با ارشاد تماس می‌گیرم در جواب می‌گویند این کتاب‌ها در حال بازبینی مجدد هستند و من واقعا نمی‌دانم یک کتاب به چند بار بازبینی نیاز دارد؟»

### قصه‌های تفسیر طبری به روایت محسن فرجی

محسن فرجی بازآفرینی «قصه‌های تفسیر طبری» را در مجموعه ۳۰ جلدی «یکی بود یکی نبود» نشر کتاب پارسه بر عهده دارد. وی معتقد است ساده‌ترین پروژه را در کل این مجموعه انجام داده چراکه تفسیر طبری را نمونه درخشانی از ساده‌نویسی در نثر و زبان فارسی می‌داند. وی اشاره کرد: این دو ویژگی عمده دلیل انتخاب من برای بازآفرینی تفسیر طبری در مجموعه ۳۰ جلدی «یکی بود یکی نبود» بوده است. فرجی به نسخه‌ی بی‌که به عنوان منبع در این کار استفاده شده اشاره کرد و گفت: از «قصه‌های تفسیر طبری» از مجموعه بازخوانی متون به تصحیح جعفر مدرس صادقی که توسط نشر مرکز منتشر شده استفاده کردم. این نسخه با فصل بندی، تدوین جدید و اعراب گذاری همراه بود و متن خوشخوانی داشت. وی درباره دیگر ویژگی‌های تفسیر طبری تأکید کرد: تفسیر طبری زبان پاکیزه‌ی بی‌نیاز و کمترین اصطلاحات عربی در آن به کار رفته در نتیجه کمترین نیاز را به تغییر و بازنگری داشت. تمام این عوامل متن را از نظر بازآفرینی ساده می‌کرد و می‌توانم بگویم کاری که من در این مجموعه انجام دادم از کار سایر افراد بسیار ساده تر بود. شاید من کمترین تلاش را برای ساده‌نویسی و امروزی کردن قصه‌های تفسیر طبری انجام دادم.

اند که او بارها بدون محافظ به کتابفروشی آنها سر زده بود و پس از بررسی دقیق کتاب‌ها، چند جلد را انتخاب و خریداری کرده بود.

او به کتاب‌های قدیمی هم علاقه داشت و کتاب‌های دست‌نویس و نسخه‌های اول بسیاری از کتاب‌های ارزشمند در کتابخانه اش موجود بود. کتابی درباره هنر آلمان از دهه ۳۰ قرن بیستم از جمله این کتاب‌هاست. اهمیت این نکته وقتی بیشتر می‌شود که دریابیم نویسنده این کتاب به وسیله گشتاپو زندانی هم شده بود. دوستانش نوشته‌اند کتابخانه او یکی از محبوب‌ترین بخش‌های خانه بزرگش بود و همیشه می‌شد او را در آنجا دید که مشغول کتاب خواندن و یادداشت برداشتن بود.

یکی از دوستانش نوشته است: من به فلسفه و تاریخ بسیار علاقه مندم و در یکی دو باری که دست‌داد تا با او در این باره صحبت کنم متوجه شدم اطلاعات زیادی در این باره دارد. هرچند او چندان وارد صحبت نمی‌شد و ترجیح می‌داد شنونده باشد. یک کتابفروش دیگر هم به خاطر می‌آورد که در اوایل دهه ۹۰ او یک بار به کتابفروشی آنها آمد و چند ساعتی در بخش شعر به گشت و گذار پرداخت و چندین جلد از آثار «رالف والدو امرسون» را خرید. وی می‌گوید او به اشعار فلسفی علاقه مند بود. علاوه بر این، مایک جکسون عاشق داستان «پیتر پن» بود و هر چیزی را که درباره این داستان کودکانه وجود داشت، جمع‌آوری می‌کرد؛ از دست‌نوشته و تصویر گرفته تا نقدها و تفسیرهای این اثر. یکی از نویسندگان لس‌آنجلس تأیید نیز به خاطر می‌آورد یک بار او از یکی از کتابفروشی‌های بزرگ خواست اجازه دهد برای خرید به صورت اختصاصی وارد شود. بعد با جمعی از بچه‌ها وارد این فروشگاه شد در حالی که آنها اجازه داشتند هر قدر کتاب که می‌خواستند بخرند. یکی از آخرین فیلم‌هایی که از خرید او در کتابفروشی موجود است مربوط به شب کریسمس امسال است که او برای خرید کتاب مراجعه کرده بود.

با استقبال بسیار مردم از کتاب‌های بیوگرافی او که به سرعت نایاب شده‌اند، قرار است این کتاب‌ها دوباره چاپ شوند و کتاب جدیدی درباره ۵۰ سال زندگی او که ۴۵ سال آن روی صحنه گذشت نیز به زودی در انگلستان منتشر خواهد شد. مایکل جکسون که به سلطان پاپ معروف بود هفته پیش در ۵۰ سالگی درگذشت.

## کتاب مامور سابق پلیس انگلیس جمع آوری شد

نسخه‌های چاپ شده یک کتاب که توسط مامور سابق ضدتروریسم اسکاتلندیارد نوشته شده، جمع‌آوری شدند. به گزارش ایبنا و به نقل از تایمز آنلاین، تصمیم برای جمع‌آوری کتاب «صیاد تروریسم» که توسط «اندی همین» نوشته شده، پس از آن متوقف شد که دادگاه عالی انگلیس در قالب یک ویدئو کنفرانس دادخواستی را علیه این کتاب دریافت کرد. اگرچه دادگاه عالی انگلیس قبلاً به کتابفروشان هشدار داده بود که این کتاب را نفروشند ولی تاکنون حدود ۲۵۰۰ نسخه اینترنتی از این کتاب پیش فروش شده است.

دادخواست جلوگیری از انتشار این کتاب، چهارشنبه گذشته توسط اداره آگاهی منطقه آرشل ارائه شده است ولی روزنامه تایمز هفته گذشته چکیده‌ی آن را منتشر کرده بود، ضمن آنکه برخی بخش‌های آن نیز حدود دو ماه پیش برای بررسی به تعدادی از آژانس‌های دولتی ارائه شده بودند. گفته می‌شود سرویس اطلاعاتی انگلیس، سرویس پیگرد پادشاهی بریتانیا و اداره کابینه انگلیس نسخه‌هایی از دست‌نویس کتاب را دریافت کرده‌اند.

موضوع کتاب مربوط به سال‌های فعالیت «همین» به عنوان دستیار کمیسونر اسکاتلندیارد در عملیات‌های ویژه بوده است. او در دوره حضور خود در این سمت، مامور رسیدگی به حادثه بمبگذاری تروریستی لندن در جولای ۲۰۰۵ بوده است. همین یکی از منتقدان جدی کمیته امور غیرمترقبه دولت انگلیس موسوم به «کبرا» محسوب می‌شود و معتقد است این کمیته برای بررسی سیاست‌هایش زمان زیادی صرف می‌کند در حالی که در امور غیرمترقبه، زمان یک عنصر اساسی است. او در این کتاب به ماجرای قتل مخالف سیاسی روس «الکساندر لیتوینکو» نیز پرداخته است.

رونق بازار کتاب در پی مرگ جکسون

## کتاب‌های زندگینامه ستاره پاپ نایاب شده‌اند

در کنار همه حرف و حدیث‌ها و بزرگداشت‌هایی که پس از درگذشت مایکل جکسون خواننده آمریکایی برای او برگزار شده، بازار کتاب‌های مربوط به او نیز داغ شده است. جدا از کتاب‌هایی که مربوط به زندگی خود اوست که پرفروش و نایاب نیز شده‌اند، وبلاگی هم به راه افتاده که دوستان‌انش از خاطراتی



که از او دارند و نیز از علاقه مایکل جکسون به کتابخوانی می‌گویند. به گزارش ایبنا به نقل از سیاتل پست، در این وبلاگ‌ها آمده است: مایکل جکسون در خانه بزرگش که آن را «ناکچا آباد» می‌نامید، کتابخانه‌ی بی‌با ۱۰ هزار جلد کتاب داشت که نه برای تزیین و دکوراسیون منزل، که دقیقاً توسط خود او خریداری و خوانده شده بودند. او اطلاعات زیادی درباره تاریخ داشت و به ویژه درباره یونان باستان مطالعات زیادی کرده بود. چندین کتابفروش از ایالت کالیفرنیا و به ویژه لس‌آنجلس نیز نوشته

## ابتکار جالب نویسندگان مشهور آفریقایی در الجزایر

در راستای برنامه‌های جشنواره «فرهنگ آفریقا» در الجزایر، از روز یکشنبه ۵ ژوئیه ۱۰ نویسنده مطرح آفریقا در نشست ویژه گرد آمدند تا در یک اقدام نادر به خلق یک مجموعه ادبی بپردازند. به گزارش ایبنا به نقل از روزنامه الجزایری الخبر، برپاکنندگان این جشنواره در یک هتل گردشگری در غرب الجزیره مهم‌ترین نخبگان ادبی قاره سیاه را جمع‌آوردند تا دست به یک ابتکار جالب بزنند.

آنها قرار است تا ۲۱ ژوئیه در این هتل بمانند و در نهایت هر نویسنده یک داستان کوتاه ارائه دهد. این داستان‌ها در یک کتاب کوچک منتشر می‌شود. انتظار می‌رود این کتاب عنوان «در جزایر آفریقایی» را بر خود داشته باشد. ۸ تن از ۱۰ نویسنده‌ی بی‌که در این حرکت ابداعی مشارکت دارند، عبارتند از «آلان مابانگو» نویسنده کنگویی و برنده جایزه ادبی «رینودو» در سال ۲۰۰۶ و هموطنش «گابریل اوکونگو»، «ابراهیما ایا» نویسنده اهل مالی که دو کتاب داستانی اش «ثروتمند و گدا برای یک ماه» و «اشک‌های جولیا» او را به شهرت جهانی رساند، «سامی چاک» نویسنده مشهور توگویی که در سال ۲۰۰۴ جایزه بزرگ ادبیات قاره سیاه را از آن خود کرد؛ وی نویسنده کتاب مشهور «مراسم نقاب و دختران مکزیکو» نیز هست، «یحیی بلعسکری» روزنامه‌نگار و نویسنده الجزایری و صاحب «اتوبوس در شهر» که در سال ۲۰۰۸ منتشر شد، «حمید سکیف» دیگر نویسنده الجزایری و خالق «جغرافیای خطر» که در سال ۲۰۰۶ انتشار یافت، «انور بن مالک» نویسنده کتاب «ای ماریا» که در سال ۲۰۰۶ منتشر شد و «رشید بوجدره» که او نیز یک نویسنده الجزایری است.





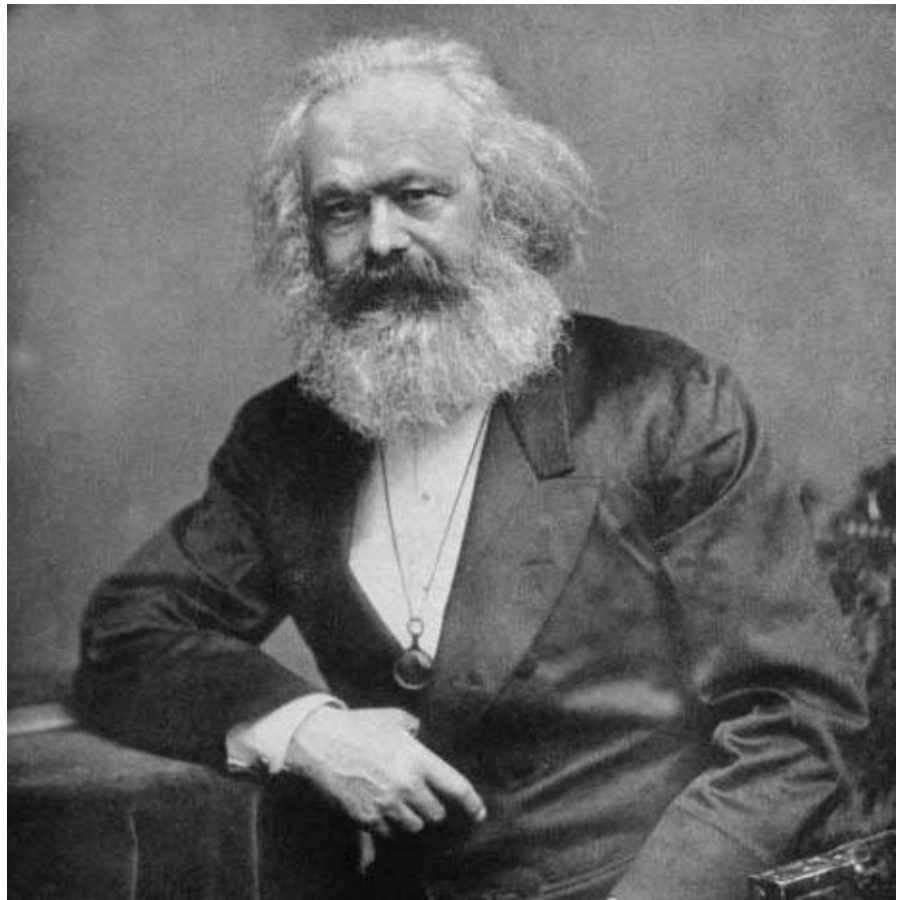
## آقای مارکس! شما واقع گرا بودید

ترجمه: مهرداد دامغانیان

بحران اقتصادی رشته تمایلات دوباره‌ای را به سمت کارل مارکس به وجود آورده است. فروش جهانی کتاب سرمایه Das Kapital به سرعت رشد کرده (یک ناشر آلمانی به تنهایی هزاران نسخه از این کتاب را در سال ۲۰۰۸ به فروش رسانده در حالی که سال پیش فقط ۱۰۰ نسخه کتاب فروش رفته بود) و این می‌تواند شاخصی باشد از بحران گسترده و ویرانگری وسیع که کاپیتالیسم جهانی و رهبران آن را گرفتار پیچش ایدئولوژیکی کرده است.

ولی حتی با وجود انفجار درونی ایمان در نولیبرال‌های راستین، چرا باید به سوی احیای مجدد مارکس حرکت کرد؟ برای شروع، مارکس از زمانه خود در پیش‌بینی موفقیت جهانی‌سازی سرمایه‌داری در دهه‌های اخیر بسیار پیشتر بود. وی درحقیقت بسیاری از عوامل سرنوشت‌سازی که باعث تشدید بحران اقتصاد امروز شده‌اند را پیش‌بینی کرده بود: چیزی که وی ستیزه‌گری در جهان متشکل از بازارهای رقابتی می‌نامید، تولید کالا و سرمایه‌گذاری‌های مخاطره‌آمیز اقتصادی.

مارکس با نگارش مشهورترین اثرش در عصری که از انقلاب‌های فرانسه و آمریکا کمتر از صد سال می‌گذشت، اشاراتی داشته است به AIG و Bear Stearns که یکصد و پنجاه سال بعد به لرزه درآمدند. او به شکل بی‌مانندی



آگاه به آن چیزی بود که «انقلابی‌ترین نقش» طبقه بورژوا در تاریخ بشر می‌نماید که پیش قراولان آن امروزه بانک داران و وال‌استریت و گردانندگان شرکت‌ها هستند. چنانکه مارکس در مانیفست کمونیسم بیان کرده است، «بورژوازی نمی‌تواند بدون دائم ابزارهای تولید و از آن طریق دگرگونی پیوندهای تولید و به وسیله آن دگرگونی کل روابط جامعه دوام داشته باشد، به عبارت دیگر بورژوازی، جهان را به تقلید از تصویری که خود در ذهن دارد خلق می‌کند.»

اما مارکس مشوق جهانی‌سازی سرمایه‌داری در زمان خود یا اکنون نبوده است. درعوض او درک می‌کرد که «نیاز به بازار دائمی رو به گسترش برای کالاها، سرمایه داران را به همه جای کره زمین خواهد فرستاد.» پیش‌بینی آنکه توسعه سرمایه‌داری به شکل اجتناب‌ناپذیری باعث «باز کردن راه برای نابسامانی‌ها و بحران‌های شدیدتر و فراگیرتر» خواهد شد، مارکس تعیین کرد که چگونه گمانه زنی‌های فاجعه‌آمیز باعث آغاز و تشدید بحران در کل ساختار اقتصادی می‌گردد. او از میان تصورات سیاسی کسانی که می‌پنداشتند چنین بحران‌هایی به کمک اصلاحات افزایشی برای همیشه قابل اجتناب است آینده را مشاهده کرده بود.

مانند هر انقلابی دیگری، مارکس می‌خواست شاهد انقراض نظام قدیمی در زمان زندگی خود باشد. ولی سرمایه‌داری هنوز زندگی درازی در پیش رو داشت و مارکس تنها توانست برای لحظه‌ای و البته با فراست تمام اشتباهات و تصمیمات غلطی را که نسل‌های بعد با آن روبه‌رو می‌شدند را دریابد. با بازتر شدن نمای امروز مارکس خواهد دانست که حرف‌های زیادی مناسب حال امروز آنانی داشته است که به دنبال «بازیابی روح انقلاب» و نه فقط «به حرکت در آوردن شیخ انقلاب» هستند.

اگر مارکس شاهد وضعیت نابسامان امروز بود، بی‌تردید و با جدیت این نکته را طرح می‌نمود چگونه شکاف‌های درونی سرمایه‌داری به بحران کنونی انجامیده است. او درک می‌نمود چگونه پیشرفت‌های مدرن در امور مالی مانند اوراق قرضه و وام‌های سرمایه‌ای به بازارها اجازه داده که ریسک‌های یکپارچه سازی اقتصادی جهانی را گسترش دهند. بدون این نوآوری‌ها، تجمیع سرمایه در دهه‌های گذشته بسیار کمتر از میزان فعلی می‌توانست بوده است و چنین می‌بود اگر اقتصاد هر روز بیش از پیش در جامعه نفوذ پیدا نکرده بود. پیامد این رخدادها در سال‌های اخیر و در زمانی که قدرت تضعیف شده اتحادیه‌های تجاری و کاهش رفاه اجتماعی، مردم را نسبت به نوسانات بازار آسیب‌پذیرتر می‌سازد این بوده که تقاضای مشتریان (و به تبع آن رفاه اجتماعی) بیش از پیش متکی بر کارت‌های اعتباری و وام‌های بانکی بوده است.

در دهه‌های اخیر این سیستم بی‌ثبات و مبتنی بر وام در اقتصاد جهانی به رشد اقتصادی جهانی کمک کرده است. ولی البته به طور هم‌زمان باعث ایجاد مجموعه‌ای اجتناب‌ناپذیر از حباب‌های اقتصادی شده که مخاطره‌آمیزترین آنها در بخش مسکن در آمریکا خود را نشان داد و انفجار متعاقب این حباب به دلیل مرکزیت آن برای حفظ تقاضاهای مشتریان و بازارهای بین‌المللی اقتصادی، تاثیر بسیار شدیدی در سراسر جهان از خود بر جای گذاشت. بدون شک مارکس به این بحران به عنوان موردی مثال زدن از زمانی که سرمایه‌داری همانند «جادوگری که دیگر قادر به کنترل نیروهای دوزخی که خود آنها را فراخوانده نیست» اشاره می‌نمود.

با وجود عمق معضلات کنونی، مارکس تردیدی در این مورد که تباهی اقتصادی خود باعث تغییر خواهد شد به خود راه نمی‌داد. وی به خوبی می‌دانست که سرمایه‌داری به طور طبیعی انزوای اجتماعی به بار خواهد آورد. چنین سیستمی به نوشته او: «هیچ رابطه دیگری جز سودجویی عریان یعنی تبادل صرف پول بین آدم‌ها باقی نمی‌گذارد.» در حقیقت سرمایه‌داری جوامع را در «برفاب حساسگری‌های خودخواهانه» زمین‌گیر می‌کند. انزوای اجتماعی حاصله، بی‌کنشی را به صورت بحران‌های فردی ایجاد می‌کند، از بی‌کار کردن کارگران کارخانجات تا بازستانی اموال ره‌نی. بنابراین این انزوا دامنگیر گروه‌های شهروندان فعال و آگاه برای همراه شدن و به عهده گرفتن نقش جایگزینان اصلی سرمایه‌داری نیز می‌گردد.

مارکس در ابتدا و مهمتر از همه این پرسش را مطرح خواهد ساخت که چگونه باید بر این بی‌کنشی اجتماعی که همه‌گیر است فائق آمد. وی اندیشید اتحادیه‌ها و احزاب کارگری که در زمان وی در حال توسعه بودند یک قدم پیشتر بوده‌اند. بنابراین در اثرش کتاب «سرمایه» نوشت که هدف فوری «سامان دهی کارگران به شکل یک طبقه اجتماعی» است که «پیروزی در مبارزه برای دموکراسی» را «وظیفه اول» خود می‌شمارند. او احتمالاً امروز تشویق به تشکیل هویت‌های جمعی، انجمن‌ها و موسساتی جدید می‌نمود که مردم می‌توانستند با عضویت در آنها وضع موجود سرمایه‌داری را تاب آورند و در مورد چگونگی برآوردن نیازهاشان تصمیم گیری کنند.

تا امروز چنین بصیرت غیرتمندانه‌ای برای صحنه گذاشتن بر تغییرات ناشی از بحران برنخواسته است و همین خلا است که مارکس آن را به عنوان دردسرسازترین مانع بر می‌شمارد. در ایالات‌متحده، به تازگی برخی طرح‌های مورد توجه به بهانه سوسیالیسی بودن به تمسخر گرفته شده‌اند، اما این طرح‌ها فقط از آن جهت به نظر تندروانه می‌رسند که فراتر از آنچه چپ‌های حزب دموکرات خود را برای جانبداری از آنها آماده ساخته بودند حرکت کرده‌اند. به طور مثال آقای دین بیگر، معاون مرکز تحقیقات اقتصاد و سیاست، خواستار سقف ۲ میلیون دلاری برای برخی دریافتی‌های وال استریت و وضع مالیات بر تبادلات مالی شده است که باعث تحمیل هزینه‌های تصاعدی بر فروش یا انتقال سهام، اوراق قرضه و سایر دارایی‌های مالی می‌گردد. از دید مارکس چنین طرحی نمونه‌ای عالی از تفکری بسته را نشان می‌دهد چرا که این کار به طور غیرمستقیم (حتی در زمان محدود سازی) از «فرهنگ ریسک مجزا از عواقب» یا دقیقاً همان چیزی که امروز به عنوان مشکل اصلی شناخته شده است پشتیبانی می‌کند. مارکس آنهایی را نیز که می‌پندارند ملی‌سازی بانک‌ها - مانند نمونه‌ای که در سوئد و ژاپن در طول بحران اقتصادی‌شان در دهه نود انجام شد - به تغییرات واقعی می‌انجامد به همین اندازه به سخره می‌گرفت.

به طور طنزآمیزی، یکی از رادیکال‌ترین طرح‌هایی که امروز همه جا به چشم می‌خورد از جانب اقتصاددانی در مدرسه اقتصاد لندن یعنی آقای ویلم بویتز، عضو سابق کمیته سیاست پولی بانک انگلستان که به طور حتم مارکسیست نیست ارائه شده است. بویتز طرحی را ارائه کرده که در آن کل بخش اقتصادی به خدمات عمومی بدل شود. وی استدلال می‌کند از آنجا که بانک‌ها در دنیای معاصر نمی‌توانند بدون بیمه سرمایه‌گذاری‌های عمومی وجود داشته باشند و بانک‌های مرکزی عمومی که مانند آخرین حلقه قرض‌دهندگان عمل می‌کنند مجبورند برای ادامه حیات خود مانند موسسات انتفاعی با مالکیت خصوصی عمل نمایند. در عوض آنها باید مالکیت عمومی داشته باشند و مانند سرویس‌های خدمات دهنده عمومی اداره شوند. این طرح نیاز به «تجمیع اعتبارات در بانک‌های دولتی» را بازگو می‌سازد که مارکس خود در «مانیفست» به بیان آن پرداخته است. از دیدگاه او بازسازی یک سیستم اقتصادی می‌تواند اهمیت طبقات کارگر را استحکام بخشد تا برنده «مبارزه برای دموکراسی» باشند و به شکلی بنیادی دولت را از ارگانی تحمیلی به جامعه به ارگانی پاسخگو در برابر آن بدل سازند.

به نوشته بویتز، «از مالی سازی اقتصاد تا اجتماعی سازی امور مالی»، «برای قانون‌گذاران تنها قدمی کوچک و برای نوع بشر فاصله‌ای بس فراخ» وجود دارد. روشن است که برای داشتن آرمان‌های افراط‌گرایانه نیازی به آنکه مارکسیست باشید نیست، اما باید به نوعی مارکسیست باشید تا متوجه شوید که حتی در زمانی مانند امروز که طبقه سرمایه‌دار تحت فشار، درمانده و سرگردان است، احتمال آغاز تغییرات بنیادی در شکل «گامی کوچک برای قانون‌گذاران» وجود ندارد (حتی با فرض اینکه بتوان همه «صاحبان سهام» را در اتاقی دور هم جمع کرد تا یک یا دوبرگه‌ای را امضا کنند). مارکس به شما خاطرنشان می‌کرد اجتماعی‌سازی‌امور مالی بدون رشد نیروهای محبوب از طریق جنبش‌ها و احزاب تندرو جدید، به زمین خواهد خورد. قابل ذکر است که در طول بحران دهه ۱۹۷۰، نیروهای تندرو درون بسیاری از احزاب سوسیال دموکرات اروپایی چنین پیشنهادی را مطرح ساختند اما نتوانستند رهبران آن احزاب را با طرحی که به زعم آنها مد روز نبود همراه سازند.

تلاش‌ها برای صحبت جدی درباره نیاز دموکراتیک کردن ساختارهای اقتصادی‌مان به این روش‌های رادیکال به طور وسیعی از طرف همه احزاب در طول دهه‌های بعدی کنارگذاشته خواهد شد و ما همچنان بهای کم توجهی به آن ایده‌ها را خواهیم پرداخت. آن خرد گریزی که در بدنه منطق بازارهای سرمایه قرار گرفت و چنین ماهرانه توسط مارکس واکاوی شد - بار دیگر آشکار شده است. هر کارخانه و تجارت‌خانه‌ای برای اینکه تنها بتواند روی پای خود بایستد کارگران را اخراج می‌کند و تلاش دارد که به آنها که باقی مانده‌اند حقوق هرچه کمتری بپردازد. تضعیف امنیت شغلی باعث کم شدن تقاضا در سیستم اقتصادی می‌گردد. چنان که مارکس می‌دانست، رفتارهای ریز عقلانی بدترین پیامدهای کلان اقتصادی را به بار خواهد آورد. ما اکنون شاهد آنیم که با بی‌توجهی به مارکس، اعتماد بستن به «دستان نامرئی» آدام اسمیت شما را به کجا خواهد رساند.

بحران اقتصادی امروز باعث خردگریزی در محدوده‌هایی فراتر از امور مالی می‌گردد. نمونه‌ای از این دست فراخوان آقای باراک اوباما رئیس‌جمهور آمریکا برای مبادله سهمیه کربن به عنوان راه حلی برای بحران آب و هوایی است. در این طرح به ظاهر پیشرو، شرکت‌هایی که استانداردهای آزادسازی کربن را برآورده می‌سازند سهمیه خود را به سایرین که نمی‌توانند این استانداردها را برآورده کنند می‌فروشند. پیمان کیوتو نیز سیستم مبادله مشابهی را در بین کشورها پیشنهاد کرده است. لیکن متاسفانه هر دو این طرح‌ها وابسته به بازارهای بی‌ثبات سرمایه‌ای است که روی دستکاری‌ها و فروپاشی اعتبارات بازند. مارکس در این شرایط ادعا می‌نمود برای یافتن راه حلی برای مشکلات جهانی مانند تغییرات نامطلوب آب و هوایی نیازمند به هم زدن منطق بازارهای سرمایه هستیم تا به کارگیری موسسات دولتی برای تثبیت هرچه بیشتر آنها. همچنین او پیش از رقابت میان دولت‌ها، یکپارچگی اقتصاد بین‌المللی را طلب می‌نمود. چنان که وی در مانیفست خویش نیز آورده است: «دست کم حرکت متفق کشورهای پیشگام شرط نخست برای رهایی طبقه کارگر است.»

علی‌ای‌حال کار بر پا ساختن موسسات جدید و حرکت‌های تحول خواه جدید باید از خانه آغاز گردد. با وجود اینکه مارکس «کارگران سراسر جهان را به اتحاد فراخواند» در همان زمان به کارگران هر کشور اصرار داشت که «پیش از هر چیز مسائل را با طبقه بورژوازی کشور خود حل و فصل کنند». معیارهای مورد نیاز برای دگرذیسی موسسات اقتصادی، سیاسی و قانونی موجود «طبیعتاً در کشورهای مختلف متفاوت است.» ولی در تمام موارد، مارکس به این امر اهتمام داشت که راه انجام تغییرات اساسی آن است که مردم دوباره با سعی و همت فراوان ببندیشند.

این رویداد چقدر محتمل است؟ حتی اکنون که بحران اقتصادی بخش بزرگی از مردم سراسر جهان را زمین‌گیر کرده است، در زمانی که تشویش همگانی همه انسان‌ها را در هر سن و مذهب و همه گروه‌های رادیکال را می‌لرزاند و در زمانی که محرومیت‌ها و بار مسوولیت سنگین‌تر از هر زمان بر شانه مردمان عادی سنگینی می‌کند، این پیش‌بینی حتمی نیست. اگر مارکس امروز زنده بود به دنبال زمان دقیق یا چگونگی به پایان رسیدن بحران کنونی نمی‌گشت. به عبارت دقیقتر شاید به این نکته اشاره می‌کرد که چنین بحران‌هایی خود بخشی از وجود پیوسته پویای نظام سرمایه‌داری است. سیاستمداران اصلاح‌طلبی که گمان می‌دارند می‌توانند با نابرابری‌های درون طبقه‌ای و بحران‌های متناوب جامعه سرمایه‌داری کنار بیایند رویاپردازان واقعی دوران ما هستند که خود به تصوری آرمانگرایانه و ساده‌لوحانه از آنچه جهان می‌تواند باشد متوسل شده‌اند. اگر بحران کنونی توانسته باشد تنها یک حقیقت را بنمایاند، این حقیقت است که مارکس واقع‌گرای بزرگی بوده است.



# ساتلايت ۵ ستاره

5 STAR SAT

آريانا TV از كابل  
آريانا افغانستان از آمريكا  
و كنال نور NOOR



كنترل كليدها از هر جاي منزل بدون نياز به سيم كشي  
نصب آنتن تلويزيون و نصب تلويزيون پلاسما

نصب و راه اندازي كانالهاي  
ماهواره اي در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبديل سيستم ثابت و موتور ايزر  
جهت دريافت هزاران كانال افغاني، فارسي  
كرد ي، عربي، تركي و اروپايي

07817 690 167

020 8395 3114

هفت روز هفته ساعت 9 صبح تا 8/30 شب



Technomate

Your Digital Partner For Life

## صدا فني كاسپين

انتقال لحظه اي ارز به سرتاسر ايران  
در ظرف کمتر از ۵ دقيقه  
حتي در ايام تعطيل و بعد از ساعات اداري ايران

فقط با يك تماس، با بهترين قيمت

انتقال ارز از ايران به انگلستان

بدون دريافت كارمزد

با سابقه اي طولاني و درخشان در شمال انگلستان

65 High Street, Harrogate, HG2 7LQ

07779600870

07515281302

01423 546813

با مجوز رسمي  
6357955

مدرسه اندیشه



تنوع كلاسها: از مهد كوچك تا  
پايان دوره ALevel  
سن پذيرش: از سه سال به بالا  
زمان تشكيل كلاسها: روزهاي  
شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷ بعد از  
ظهر

مدرسه اندیشه با كادر  
آموزشي مجرب با ۱۵  
سال سابقه، زبان فارسي  
را با روش هاي نوين به  
فرزندان شما مي آموزد.

كلاسهاي تقويتي  
رياضي در كليده سطوح  
از ابتدائي تا GCSE  
با آموزگاران با تجربه  
از ساعت ۳۰:۱۴ دايير  
مي باشد

محل تشكيل كلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: ۰۷۸۴۶ ۵۰۸ ۵۳۴

Web; www.andishehschool.org.uk

Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستي:

Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP



# تاریخ

# یهود در روزگار هخامنشیان

پروانه وحیدمنش

## نخستین روایت تاریخی از حضور قوم یهود در عرصه جغرافیایی ایران زمین به سال‌های ۷۴۱ تا ۷۴۹ یا ۷۳۲ پیش از میلاد باز می‌گردد که حدود ۶۰٬۰۰۰ اسیر بنی‌اسرائیل که در حمله پادشاه آشور به اسارت درآمده بودند به گیلعاد (جلعاد) دماوند کوچانده شدند. (۱)

شواهد باستان‌شناختی که در گیلیارد دماوند به چشم می‌خورد و گورستان قدیمی آن تأییدی مجدد بر تاریخ حضور قوم یهود در ایران پیش از شکل‌گیری نخستین امپراطوری جهانی، امپراطوری هخامنشی است.

آن چه مسلم است در تمام این دوره تا ظهور کوروش هخامنشی همراه با ادیان باستانی ایرانی، دین این اسرای کوچیده در نواحی شمالی ایران شناخته شده بود. همچنین روایت‌های تاریخی و احترام کوروش، شاه هخامنشی به این قوم حاکی از آن است که وی نسبت به آنان و آئین یهود شناخت وافى و کافى را داشته است.

اگر پهنه جغرافیایی ایران زمین را در روزگار روی کار آمدن دولت هخامنشی از رشته کوه‌های هندوکش در شرق، تا بیابان‌های ترکستان و کوه‌های قفقاز در شمال، تا مدیترانه و بالکان و لیبی در غرب، و تا عربستان و حبشه در جنوب گسترده بدانیم، در جنوب غربی این محدوده تاریخی، بر پایه اسناد و کتیبه‌ها اولین امپراطوری جهانی شکل گرفت. آن چه طی سالیان دراز تاریخی بر این ناحیه حساس جغرافیای گذشته لاجرم مردمانی را ساخته است که با وجود اختلاط‌های نژادی، فرهنگی، زبانی و دینی توانسته‌اند شاکله‌ای را پدید آورند که همزیستی تحت نام «ایران» را میسر ساخته است. این محدوده به دلیل موقعیت اجتماعی خود، الگوی توزیع منابع طبیعی خویش و بافت جمعیتی و زبانی‌اش، در طول تاریخ، تنش‌های بسیاری را از سر گذرانده، با این حال هویت تقریباً گویایی از ایرانی بودن را در خود حفظ کرده است.

خود این نکته که جامعه ایرانی در بیست و پنج قرن گذشته دست کم با چهار نسل‌کشی عمده مقدونیان، تازیان، ترکان و مغولان روبرو بوده است و دست کم پنج پیکره تمدنی متمایز هلنی، مسیحی – رومی، اسلامی، یاسایی و مدرن را به شکل انتخابی و خاص در خود جذب کرده است، به قدر کافی شگفت‌انگیز است. ما هیچ تمدن دیگری را نمی‌شناسیم که با تداوم و چنین گسترشی، در برابر تنش‌های متعدد از پا درنیامده باشد. تنیدگی عنصر یهودی در فرهنگ ایرانی امری است که از نگاه تیزبین مورخان دور نمانده و اختلاط در فرهنگ زرتشتی و یهودی در پاره‌ای موارد غیرقابل تصور است.

مری بویس معتقد است که این دو آیین علاوه بر خصلت «پیامی جهانی و برای همه ملل و اقوام بودن»، کیشی کاملاً قومی بودند و بر یکدیگر تأثیر می‌گذاشتند. شاید بهترین اثر برای بررسی همانندی‌های این دو کیش کتاب «عزرا» باشد و این پرنرنگی شباهت‌ها ناشی از حضور تاریخی «نحمیا» نماینده «اردشیر اول» به فرمانداری اورشلیم است. (۴۴۴ ق.م) (۲)

وی پیش از آن که به فرمانداری اورشلیم برسد شربت‌دار اردشیر بوده و قطعاً کسی که به این جایگاه در دربار می‌رسیده ملزم به رعایت آداب زرتشتی نیز بوده است.

از این مرحله که بگذریم بنیان‌گذار دولت هخامنشی و توجهات وی به قوم یهود حایز اهمیت است. وی که در تمامی فتوحات خود با عنوان منجی از سوی ملل فتح شده سروری می‌یافت به تسامحی مبتئی بر احترام برای خدایگان دیگر قلمروهای امپراطوری‌اش اقدام می‌نمود. این اقدام وی، سبب شد تا کتاب «عهد عتیق» وی را مسیح خطاب نماید. در کتاب معروف گزنفون، شاگرد سقراط و معاصر افلاطون که به نام

«سیرو پدی» یا تربیت کوروش نوشته شده است؛ کوروش به عنوان یک پادشاه آرمانی و تجسم خردمندی و فرزاندگی و دادگری راستین که یونانیان می‌باید از او الگو بگیرند، مجسم شده است. در کتاب دیگری از وی به نام «آتاباسیس» یا بازگشت ده هزار یونانی، از قانون پارسی و قانون‌مداری جامعه ایرانی در روزگاران نخستین هخامنشی سخن رفته است. در یسنا یکی از کتب زرتنتی، تمامی ادیان ستایش می‌شود: «آموزگاران کیش، ….. کشورهایی که پیش از این بوده‌اند و پس از این خواهند بود می‌ستائیم». (۳)

کوروش کسی است که خدا در کتاب مقدس یهودیان او را شاهین و فرستاده خود و مأمور گسترش دادگری در جهان خوانده است. (۴) اشاره اشعیای پیامبر بر مادها، ظهور شخص کوروش است.

کوروش در تورات چنین معرفی می‌شود:

«کوروش پادشاه فارس چنین می‌فرماید: خدای خالق آسمان‌ها همه کشورهای زمین را به من داده و مرا امر فرموده است که خانه‌ای برای وی در اورشلیم که در یهودا است بنا نمائیم. (۵)

در جای دیگر کتاب مقدس، خداوند می‌گوید : «من درباره کوروش می‌گویم او شبان من است و تمامی سسرت مرا به اتمام خواهد رسانید. این اوست که شهر ما را بنا کرده، اسرایم را آزاد خواهد کرد اما نه به قیمت و نه برای هدیه». (۶)

کوروش در فرمان خود خدای قوم، یهود را خدای حقیقی خوانده و یادآوری می‌کند که این خدای حقیقی وی را امر کرده است که خانه‌ای برای او در بیت‌المقدس بسازد. این اسر چنان سبب شادی یهودیان بابل شد که نمونه‌هایی از این شادی را در کتاب مقدس می‌توان یافت:

«آن گاه دهان ما از خنده پر شد و زبان ما از نغمه‌سرایی، آنگاه در میان امت‌ها گفتند که خداوند کارهای بزرگی برای آنها انجام داده است». (۷)

اذعان صریح کوروش در کتاب مقدس مبنی بر مأموریت الهی‌اش در خصوص بنای خانه برای یهودا در ارشلیم حاکی از شکل‌گیری مفهوم مسیح و منجی بودن برای وی است. توجه به گرایش‌های منجی‌طلبانه دین زرتشت در راستای خلق سوشیانس، این بار مسیح در دین یهود در قالب کوروش ظهور می‌یابد.

یهوه از کوروش به عنوان عهد قوم و نور امت‌ها یاد می‌کند. (۸) و او را به عدالت فرا می‌خواند.

آزادی قوم یهود توسط کوروش همراه با دستور وی مبنی بر ساخت خانه خدا و تهیه مواد ساختمانی آن بود. وی به «میتردات» خزانه‌دار خود دستور داد تا همه اشیاء زینتی و ظرف‌های گرانبهای طلا و نقره خانه خدا را که بخت‌النصر از اورشلیم به بابل آورده بود، از هر کجا بود گرد آورد و آنها را به شَشَبَصْر Shesh bazzar بسپارد. (۹) ادوار بعدی تاریخ هخامنشی نیز مشحون از تنیدگی فرهنگی – سیاسی میان ایرانیان و یهودیان است. اگر چه منابع مصری و یونانی سرشار از دشمنی با کمبوجیه پادشاه و جانشین کوروش هستند اسناد کشف شده از یهودیان مصر که بر کاغذهای حصیری آرامی نگاشته شده حاکی از آن است اگر چه وی تمامی معابد خدایان مصری را خراب کرد معترض پرستگاه یهودیان نشد (۱۰)

یهودیه در زمان داریوش اول علاوه بر تقدسی که دوباره کسب نموده بود سرزمین حائلّی بود که جلوی آشوب‌گری مصریان را می‌گرفت. داریوش تلاش داشت به حفظ و آبادانی تمامی قلمروی خود کوشا باشد و بی‌شک نبض فرهنگی این آبادانی، اورشلیم بود. در زمان داریوش بیشتر یهودیان بابل به شرش و تخت‌جمشید و همدان روی آوردند و به ویژه در فارس بیشترین تعداد یهودیان سکتی گزیدند. در اصفهان نیز تعدادی دیگر مقیم شدند که از نژاد یهودا و از آوارگان بابل هستند.

داریوش پس از رازگشایی توطئه‌ای که علیه خزانه‌دار خود دانیال یهودی صورت گرفته بود در فرمانی که بر همه ملت‌ها و به همه زبان‌ها نگاشته شد یهودیان را در پرستش خدای توانا آزاد گذاشته و برای آسایش و امنیت آنان نیز فرمانی صادر نمود.

خشایارشا پسر داریوش که به نام آخَشوَرُوش (Axashverosh) در کتاب مقدس یاد شده است توجه خاصی به یهودیان از خود نشان داد. در دوران وی یهودیان آزادی فراوانی داشتند و گاه نیز سرپرستی امور دولتی به آنان سپرده می‌شد، خصوصاً شهر شوش محل زندگی عده کثیری از آنان بود.

داستان معروف استر و خشایارشا هم در همین ایام رخ داده است. دست‌درازی وزیر هخامنشی به یهودیان و حکم وی مبنی بر قتل‌عام آنان با تدبیر مردخای یهودی و استر ملکه یهودی شاه ناکام ماند. به نظر می‌رسد پادشاه در نابود و ناکام گذاشتن توطئه هامان فراتر از یک دستور حکومتی عمل نمود و دست یهودیان را در مقابله با گروه هامانیان باز گذاشت.

در باب هشتم کتاب استر آمده است:

«آنگاه اخشوروش پادشاه به استر ملکه و مردخای یهودی فرمود اینک خانه هامان را به استر بخشیدم و او را به سبب دست‌درازی بر یهودیان به دار کشیدند. و شما آن چه را که در نظرتان پسند آید به اسم پادشاه به یهودیان بنویسید و آن را به مهر پادشاه مختوم سازید. زیرا هر چه به اسم پادشاه نوشته شود و به مهر وی مختوم گردد کسی نمی‌تواند آن را تبدیل کند».

این دستور شاه به جد نشان می‌دهد که تا چه پایه جایگاه این قوم نزد

## وب گاه پرشین پنجره ای رو به جهان www.persianweekly.co.uk

پادشاه روشن بوده و نمی‌توان داستان را تنها یک معاشقه ساده میان شخص شاه و استر ملکه دانست زیرا نگاشتن نامه‌ای به اسم شاه و مهر کردن آن خارج از یک داستان عاشقانه است که گاه تلاش می‌شود به آن وجهه تاریخی بدهند.

پس از مرگ خشایارشا ملکه مادر «آمستریس» همه کاره امور بود و اردشیر اول تقریباً نقشی ایفا نمی‌نمود. این زن که خود را رقیب استر می‌دید اجازه نداد نفوذ سابق آنان در دربار باقی بماند و ناگزیر یهودیان شوش که تحت حمایت خاندان استر و مردخای بودند به همدان، پایتخت دیگر هخامنشی کوچیدند. (۹)

در دوران داریوش دوم کار بازسازی خانه خدا در اورشلیم که در زمان اردشیر ناتمام مانده بود به پایان رسید (۴۰۴–۴۲۴ ق.م). بیشترین درصد جمعیت قوم یهود در این عهد به چشم می‌خورد که نزدیک به سه قرن از ورود اسرای اسرائیل و ۱۶۳سال از آمدن اسرای یهود به ایران می‌گذشت و همه در ایران با آسودگی و آرامش زندگی می‌کردند. (۱۱)

یهودیان مصر که سرسپرده و وفادار به دولت ایران بودند در پی سفر شهربان مصر به ایران مورد تجاوز مصریان واقع شدند و عبادتگاه‌هایشان نابود شد. همین امر سبب شد که علاوه بر تلاش داریوش دوم مبنی بر بازسازی خانه خدا بنا بر حکم کوروش، از خزانه‌های شاهی به آنان کمک شود.

او دستور داد تا یاغیان و کسانی که در امر بازسازی خانه خدا سنگ‌اندازی می‌کنند مجازات شوند.

پس از داریوش دوم پسرش اردشیر تلاش نمود تا بزرگان یهود را به دربار خویش فرا خواند. عزرا دانشمند و قانون‌دان یهودی و نیز نَحْمِیا دوستدار «سرزمین اسرائیل» و سیاست‌مدار بزرگ یهودی دو بنیان‌گذار وحدت قومی یهود در دربار وی تلاش نمودند وضع سیاسی و اجتماعی یهودیان را دگرگون سازند. در این دوره کوچ بزرگ یهودیان به امر پادشاه و با حمایت عزرا و نحمیا به اسرائیل صورت پذیرفت و اندیشه قوم یهود و ملت اسرائیل تقویت شد. اردشیر دستور داد که این مهاجران مورد حمایت قرار گیرند و تعدادی جواهرات و ظروف شاهنشاهی را به اورشلیم فرستاد.

در بخشی از کتاب عزرا باب هفتم آمده است:

«از جانب اَرْتَحْشَشتا» شاهنشاه به عزرای کاهن و کاتب کامل شریعت خدای آسمان اما بعد فرمانی از من صادر شد که هر کدام از قوم اسرائیل و کاهنان و لایوان ایشان که در سلطنت من هستند و به رفتن همراه تو به اورشلیم راضی باشند بروند– چون تو از جانب پادشاه و هفت مشیرانش فرستاده شده‌ای تا درباره یهودا و اورشلیم بر وفق شریعت خدایت که در دست توست تفحص نمایی و نقره و طلایی را که پادشاه و مشیرانش برای خدای اسرائیل که مسکن او در اورشلیم می‌باشد بذل کرده‌اند ببری. «…… و اما چیزهایی دیگر که برای خانه خدایت لازم باشد، هر چه برای تو اتفاق افتد که بدهی آن را از خزانه پادشاه بده».

دوران اردشیر دوم رشد احساس ملی – دینی یهود، بازیابی عنصر یهود و برپایی و اجرای سنن یهودی است. ادبیات عبرانی در همین زمان با همت عزرا و نحمیا جمع‌آوری شد و وی مدارسی در جهت گسترش زبان عبری بنا نمود. گردآوری کتب بنی‌اسرائیل و عهد عتیق در زمان همین پادشاه و حمایت‌های مادی و معنوی از یهودیان صورت گرفت.

نحمیا عضو دربار ایران و مرد ثروتمندی بود که در پیشبرد سنن یهودی تمام توان خویش را به کار برد. پیدایش طبقه سوفرها و عهد سوفریم «دوره دانشمندان و نویسندگان» به دستور و حمایت اردشیر دوم و تلاش‌های عزرا شکل گرفت. (۱۲) و غالب مورخان یهود معتقدند که در دوره سوفریم بسیاری از عقاید ایرانیان در باور یهودیان راه یافته و همانگونه نوشته و نگاهداری شد. (۱۳) و در نگهداری کتب یهودی، دربار ایران این نویسندگان را مورد حمایت قرار داد.

با حمله اسکندر، شهر صور قتل‌عام شد و در زمان جنگ با سوریه از یهودیان خواست، تسلیم شوند اما آن‌ها نپذیرفتند

اما حمله سخت وی به یهودیه سبب شد آن‌ها تسلیم و باج‌گزار اسکندر شوند.

حمله اسکندر سرآغاز سرگردانی و فشارهای مجدد بر قوم یهود شد.

- ۱– لوی، حبیب، کتابفروشی یهودا بروخیم، تهران ۱۳۳۴، جلد اول، صفحه ۸۸
- ۲– بویس، مری، تاریخ کیش زرتشت، هخامنشیان، ترجمه همایون صنعتی زاده، انتشارات توس، چاپ اول، ۱۳۷۵، جلد دوم، صفحه ۲۷۷.
- ۳– یسنا، گزارش پورداوود، صفحه ۱۱۰، یسنا ۱۵، پاره ۳۱.
- ۴– عهد عتیق، کتاب اشعیا، باب ۴۱ و ۴۲.
- ۵– عهد عتیق، کتاب عزرا، فصل ۱.
- ۶– عهد عتیق، کتاب اشعیا، باب ۴۴.
- ۷– عهد عتیق، کتاب مزامیر، مزمور ۱۲۶.
- ۸– عهد عتیق، کتاب اشعیا، فصل ۴۲، آیه ۶.
- ۹– قائمی، محمد، هخامنشیان در تورات، چاپخانه نشاط اصفهان، چاپ اول، ۱۳۴۹– صفحه ۱۳۷ – کتاب عزرا، فصل ۱.
- ۱۰– پیرنیا، حسن، تاریخ ایران باستان، صفحه ۵۰۶.
- ۱۱– قائمی، محمد، همان، صفحه ۱۹۱.
- ۱۲– همان، صفحه ۲۲۸.
- ۱۳– لوی، حبیب، همان، جلد ۱ – صفحه ۳۳۴.





## داستان (۲۲)

## جاسوس جنگ سرد

اثر جان لوکاره  
ترجمه منوچهر کیا

پیترز کاغذها را برداشت و پس از اینکه بدقت آنها را مطالعه کرد گفت: خوب است. خیلی خوب است. لیاست افزود: چیزی که بیش از همه توجه مرا بخود جلب کرده بود موضوعی بود که علامت رمزی آن رولینگ استون بودو من بخاطر آن چند بار بخارج مسافرت کردم و فقط در بانکهای مختلف پول بحساب گذاشتم. بخوبی بیاد دارم که اخیرا بخاطر این موضوع یکبار به کینهاک و یک بار به هلیسنکی رفتم. چقدر پول در بانکها گذاشتید؟ ده هزار دلار در کینهاک و ۴۰ هزار مارک آلمانی در هلیسنکی برای چه کسی پول را بحساب ریختی؟ خدا میداند! من یک گذرنامه اضافی با خود برده بودم. پول را بنام شخصی که نامش در گذرنامه جعلی بود بحساب گذاشتم. سپس طبق دستوری که داشتم گذرنامه را در محل معینی گذاشتم. حتما مامور مورد نظر که از آن محل اطلاع داشت آن گذرنامه را بر میداشت و با استفاده از آن پول را از بانک میگرفت. آیا همیشه اینطور عمل میکردید؟ نخیر فقط در مورد پرداختهای مخصوص که طبق صورت محدودی انجام میگرفت. آن صورت مخصوص چه بود؟ یک صورت رمزی بود علامت رمزان چه بود؟ همان رولینگ استون. این پرداختها غالبا از ده هزار دلار کمتر نمیشد که بصورت ارزهای مختلف در پایتخت کشورها به حساب میگذاشتیم. فقط در پایتخت کشورها تا آنجائیکه من میدانم بله قبل از من هم چند بار این عمل انجام شده بود. ولی در آن زمان قسمت بانکی پول را تحویل سرپرست محل میداد. آیا اطلاع دارید که پرداختها در چه شهرهایی انجام گرفته بود؟ یکبار در اسلو درباره دفعات دیگر اطلاعی ندارم. آیا مامورین همیشه یک اسم مستعار داشتند؟ نخیر این موضوع باعث میشد که امنیت بیشتری داشته باشند. بعدا فهمیدیم که مسئولین ما این روش را از روشها آموخته اند. از طرف دیگر روش پرداختی آنها پیچیده ترین و مشکل ترین روشی است که در عمر خود دیده ام. خودمهم در هر مسافرت گذرنامه ای جداگانه داشتم و نام تغییر میکرد. درباره هر گذرنامه های جعلی که به مامورین میداند تا بتوانند پول را از بانک بگیرند چه اطلاع دقیقی دارید. بطور آنها را میساختند؟ اوه تنها چیزی که میدانم اینست که حتما ویزای کشور مورد نظر در گذرنامه وجود داشته و مهر عبور از مرز نیز لازم بوده است. مهر عبور از مرز بله چون با آن گذرنامه ها از مرز نمیگذشتند در این صورت لازم بود که مهر عبور از مرز قبلا به آنها زده میشد. منظور مرا درک میکنید؟ مامور با گذرنامه واقعی خود از مرز عبور میکرد و فقط برای دریافت پول از بانک از گذرنامه جعلی استفاده میکرد. البته این عقیده شخصی من است. آیا میدانید چرا پرداختها ی قبلی را سرپرستان محل انجام میدادند در صورتیکه بعدا برای همین کار مامور مخصوصی از لندن به محل میفرستادند؟ بله من یکدفعه این موضوع را از پنجشنبه و جمعه پرسیدم آنها جواب دادند که کنترل میترسید که ... کنترل میخواهید بگوئید که کنترل شخصا باین کار رسیدگی میکرد؟ بله همین است. او میترسید که سرپرست محل در بانک شناخته شود. بدین دلیل بود که مرا بعنوان مامور مهصوص به کشورهای مورد نظر میفرستاد. مسافرتها شما در چه تاریخی انجام گرفت؟ روز ۱۵ ژوئن به کینهاک رفتم و همان شب با هواپیما به لندن بازگشتم. در اواخر ماه سپتامبر به هلیسنکی سفر کردم، دو شب در آنجا ماندم و گمان میکنم که در ۲۸ سپتامبر به لندن مراجعت نمودم. لیماس لیخندی زود افزود: در هلیسنکی خیلی بمن خوش گذشت. پیترز بدون اینکه متوجه لبخند لیماس شده باشد پرسید: پرداختهای دیگر چطور؟ آنها در چه تاریخی انجام گرفتند؟ متاسفم چیزی در این باره بخاطر ندارم. ولی خودتان گفتید که یکی از آنها در اسلو انجام گرفته. بله فاصله زمان میان دو پرداخت که توسط سرپرستان انجام میگرفت تقریبا چقدر بود؟ دقیقا نمیدانم. ولی گمان میکنم که فاصله زیادی نبود. یک ماه یا کمی بیشتر. آیا گمان میکنید که مامور قبل از دریافت پول مدت زیادی برای شما کارکرده بود؟ آیا در فیش او این موضوع ذکر شده بود؟ بهیچ وجه. اطلاعی ندارم. در فیش هر مامور فقط مبلغ و محل پرداخت پول ذکر میشد و جزئیات دیگر مربوط به دایره ما نبود پیترز بسرعت یادداشت بر میداشت لیماس پیش خود فکر کرد که پیترز حتما یک ضبط صوت در محلی مخفی کرده و تمام حرفهای او بروی نوار ضبط میشود. بنظر او پیترز با استفاده از یادداشتهای روزانه خلاصه حرفهای لیماس را به مسکو تلگراف میکرد و منشی سفارت شوروی بعدا به نوارهای ضبط صوت رسیدگی مینمود. پیترز پس از لحظه ای سکوت گفت: بنظر من این پرداختها بسیار هنگفت بود و با استفاده پیچیده های انجام میگرفته. عقیده شما چیست؟ لیماس شانه های خود را بالا انداخت و جواب داد نمیتوانم در این باره اظهار عقیده کنم. فکر میکردم که کنترل منبع خوبی کشف کرده ولی چون هیچوقت خبرها و اطلاعات را نمیدیده نمیتوانستم نتیجه ای بگیرم. در هر حال کارها آنقدر پیچیده بود که از آنها سردر نمیآوردم.

ادامه دارد

بود که بخندد. خندید و گفت: اولاً موش بیشتر سفید است تا سیاه. پس موش خودتی. دوما زیاد سر و صدا راه نینداز که آدمها بیدار می شوند و می آیند هر دو ما را کتک می زنند. من از سر و صدا نمی ترسم و عقب هم نمی روم. همین جا می نشینم که حوصله ات سر برود و برگردی بروی. گریه سفید کمی آرام شد و گفت: من حوصله ام سر برود! دلم می خواهد ظهری تو آشپزخانه حسن کله پز بودی و می دیدی که چه طور سه ساعت تمام، چشم به هم نزدم و نشستم دم لانه موش. گریه سیاه دیگر سخنی نگفت. آرام نشست و نگاه می کرد. گریه سفید هم نشست و چیزی نگفت. صدای گریه بچه ای شنیده شد. بعد بچه ساکت شد. باز صدای سوسکها بود و خش خش گل سرخ که داشت باز می شد. دو دقیقه گریهها به چشم هم زل زدند و هیچ یک از رو نرفت. اما معلوم بود که صبرشان تمام شده است. هر یک می خواست که دیگری شروع به حرف زدن کند. ناگهان گریه سفید گفت: من راه حلی پیدا کردم. گریه سیاه گفت: چه راهی؟ او گفت: من کار واجبی دارم. خیلی خیلی واجب. تو برگرد برو آخر دیوار، من بیایم رد بشوم بعد تو برو. گریه سیاه خنده اش گرفت و گفت: عجب راهی پیدا کردی! من هم کار بسیار واجب و فوری دارم. نیم ثانیه هم نمی توانم معطل کنم. گریه سفید ناراحت شد و گفت: باز که تو ساز مخالف می زنی! گفتم کار واجبی دارم، قبول کن و از سر راهم دور شو! گریه سیاه با صدای بلند گفت: میاوو! مگر تو چه کسی هستی که دستور می دهی؟ مواظب حرف زدنت باش! گریه سفید بلند شد و داد زد: میاوو! من حرف دهنم را خوب می فهمم. تو اصلا گریه لجزازی هستی. من باید بروم خانه کله پز. آنجا بوی کله پاچه شنیده ام. باز هم نفهمیدی چه کار واجبی دارم؟ گریه سیاه گفت: میاوو! تو فکر می کنی من روی دیوارهای مردم بیپوده می گردم؟ من هم آن طرفها بوی قورمه سبزی شنیده ام و خیلی هم گرسنه هستم. اگر باز هم سر راهم بایستی، طوری می زنم که بیفتی پایین و مخت داغون شوی. گریه سفید نتوانست جلو خود را بگیرد و داد زد: میاوو! نادان برو کنار! و یک دفعه با ناخن هایش موی سر گریه سیاه را چنگ زد و موها در هوا پخش شد. هر دو شروع کردند به دعوا و افتادند به جان هم. گریهها سرگرم دعوا بودند که کسی از پای دیوار آب سردی روی آنها پاشید. هر دو دستپاچه شدند. سریع فرار کردند. هر کدام از راهی که آمده بود فرار کرد و پشت سر خود را هم نگاه نکرد.

گروه فاخته قطعاتی همچون «سر نهان»، «عشق نواز»، «غباری در بیابان»، «نغمه نوروزی» از روح الله خالقی و... را در دستگاه های اصفهان، دشتی و نوا اجرا کرد. گروه فاخته از جمله گروه های موسیقی است که با تعداد زیادی از نوازندگان خود در فستیوال های خارجی برنامه اجرا می کند و این امتیاز گروه باعث حضور بیشتر آن در جشنواره های مختلف شده است.

## شهریار فریوسفی در گذشت

شهریار فریوسفی موسیقیدان و نوازنده تار کشورمان بر اثر عارضه قلبی درگذشت. مرحوم فریوسفی متولد سال ۱۳۳۵ بود و از پیشکسوتان تارنوازی ایران محسوب می شد که نزد استادانی چون جلیل شهناز و هوشنگ ظریف به شاگردی پرداخته بود. او همچنین در شورای عالی موسیقی صدا و سیما نیز عضویت داشت. مراسم تشییع پیکر مرحوم شهریار فریوسفی ۹ صبح امروز ۱۷ تیر از مقابل تالار وحدت به سوی قطعه هنرمندان بهشت زهرا(س) برگزار خواهد شد.

## بازی گلشيفته فراهانی در فیلم تازه رولند جافی

گلشيفته فراهانی که این روزها با «درباره الی...» بر پرده سالن های سینمای تهران است، در پروژه تازه کارگردان رولند جافی که یک فیلم درام است، در نقش لیلا با او همکاری می کند. این فیلم در مرحله پیش تولید قرار دارد و اگرانش برای سال ۲۰۱۰ برنامه ریزی شده است. مهم ترین آثار جافی در مقام کارگردان، فیلم های «ماموریت» با بازی رابرت دنیرو و جرمی آیرونز و همچنین تریلر سیاسی متعدده «کشتزارهای مرگ» است که هینگ اس نگور برای بازی در این فیلم توانست جایزه اسکار بهترین بازیگر نقش مکمل مرد را بگیرد. نام این فیلم فعلا «There Be Dragons» اعلام شده است.

## دو گربه روی دیوار

یکی از شبهای تابستان بود. ماه نبود. ستاره هم نبود. هوا تاریک تاریک بود. سوسکها آواز می خواندند و صدای دیگری نبود. گریه سیاهی از آن طرف دیوار سرش را پایین انداخته بود، بو می کشید و سلانه سلانه می آمد. گریه سفیدی هم از این طرف دیوار می آمد؛ سرش را پایین انداخته بود، بو می کشید و سلانه سلانه می آمد. هر دو آنها آمدند و آمدند و درست وسط دیوار کله هایشان به هم خورد. هر یکی یک پیف... کرد و یک وجب عقب پرید. بعد نشستند و به هم زل زدند. فاصله شان دو وجب بیشتر نبود. دل هر دوشان "تاپ تاپ" می کرد. چند لحظه ای همین طور نشستند، چیزی نگفتند و نگاه کردند. بالاخره گریه سیاه جلو خزید. گریه سفید تکانی خورد و سریع گفت: میو!.. جلو نیا!.. گریه سیاه به حرف او توجهی نکرد. باز جلو خزید. حالا فاصله شان یک وجب شده بود. گریه سیاه باز هم جلوتر خزید. گریه سفید دیگر معطل نشد، پنجولش را انداخت طرف گریه سیاه و گوشش را پاره کرد. بعد جیغ زد: میو!.. نگفتم جلو نیا!.. گریه سیاه هم به نوبه خود فریاد زد اما او نتوانست حریفش را زخمی کند. خیلی خشمگین شد. کمی عقب کشید و گفت: میاوو!.. راه بده من بروم وگرنه هر چه دیدی از چشم خودت دیدی! گریه سفید قاه قاه خندید، سیبل هایش را لیسید و گفت: چه حرفهای خنده داری بلدی! راه بدهم بروی؟ اگر راه دادن کار خوبی است، چرا خودت راه نمی دهی من بروم آن سر دیوار؟ گریه سیاه گفت: گفتم راه بده من بروم، بعد تو بیا و هر جا که می خواهی برو. گریه سفید بلندتر خندید و گفت: این دفعه اگر حرفم را گوش نکنی، یک لقمه ات خواهم کرد. گریه سیاه عصبانی شد و یکدفعه فریاد زد: راه بده من بروم! موش مردنی!.. گریه سفید ناراحت شد. خنده اش را برید. صدایش می لرزید. فریادی از ته گلو برآورد: گفتمی موش!.. باز پنجولش را طرف گریه سیاه انداخت. این دفعه او جاخالی داد و زد بینی او را پاره کرد. خون راه افتاد. حالا دیگر نمی شد جلوی گریه سفید را گرفت. طوری سر و صدا راه انداخت که سوسکها ساکت و سراپا گوش شدند. ستاره درشتی در آسمان پیدا شد. گریه سفید با خشم زیادی گفت: میاوو!.. مگر نشنیدی که گفتم برگرد عقب. راه بده من بروم!.. موش سیاه مردنی!.. اکنون نوبت گریه سیاه

## مجید درخشانی؛ آلبوم «رندان مست» شجریان آماده انتشار است

مجید درخشانی سرپرست گروه های «خورشید» و «شهناز» و نوازنده تار اعلام کرد مجوز شعرهای آلبوم «رندان مست» جهت انتشار گرفته شده است. او در ارتباط با این آلبوم اعلام کرد مجوز موسیقی این آلبوم هنوز صادر نشده است. به گزارش سایت «شجریانی ها» درخشانی در ارتباط با کنسرت گروه خورشید که قرار بود مردادماه در تهران برگزار شود نیز اعلام کرد: «این کنسرت را برگزار نخواهیم کرد. با وجود اینکه درخواست هایی شده است اما شرایط کنونی را مناسب اجرای موسیقی نمی دانیم» درخشانی در ارتباط با تور گروه شهناز در اروپا نیز اعلام کرد ممکن است کنسرت گروه شهناز در لندن برگزار نشود. سرپرست گروه «شهناز» همچنین از آماده شدن نسخه تصویری کنسرت سال ۱۳۸۷ این گروه در تهران خبر داد و اعلام کرد این اثر توسط محمدرضا هنرمند کارگردانی شده است. آلبوم «رندان مست» و «مرغ خوش خوان» دو اثر جدید از محمدرضا شجریان است که در آن آثاری از محمدرضا شجریان و مجید درخشانی توسط گروه شهناز اجرا شده است.

## گروه «فاخته» در قزاقستان کنسرت داد

گروه موسیقی «فاخته» به سرپرستی و آهنگسازی رضا موسوی زاده در جشنواره موسیقی قزاقستان کنسرت داد. در این جشنواره که پانزدهم تیرماه سال جاری به مناسبت بزرگداشت شهر آستانا قزاقستان برگزار شد، گروه موسیقی «فاخته» متشکل از ۱۶ نوازنده به سرپرستی و آهنگسازی رضا موسوی زاده در کنار هنرمندانی از ۱۵ کشور آسیایی و اروپایی از جمله تاجیکستان، چین، روسیه و... در دو نوبت به اجرای برنامه پرداخت. به گزارش ایستا در این کنسرت،





**AMAZING OFFERS**

# قرارداد موبایل از ۶۵ پنس در روز\*

## LINE RENTAL FROM 65p A DAY\*



**Free BlackBerry 8900**

**5100 Mins**

Any Time

**3000 Texts**

Any Time Any Network

OR

**3000 Mins**

Orange to Orange

OR

**3000 Mins**

Land Line Any Time start 01-02

**200 Texts**

FREE International Call, FREE Voice Mail, FREE Internet And @mail,  
FREE Home Broadband  
Line Rental From £35.00 \*PM+vst

T-Mobile

**FREE**

**800 Mins**

Any Time Any Net Work

Unlimited Text

FREE Nokia 5800 - Samsung 480 - G1-  
Line Rental From £25.00 PM



**BALCK BERRY BOLD 9000**



**SONY ERICSSON W995**



**NOKIA N97**



**HTC HD**



**FREE**

**1400 Mins**

Any Time \*

FREE Voice Mail

FREE PHONES

Line Rental From £20.00 PM\*

۳۶۰۰ دقیقه در هر زمان با ۱۰۰ عدد پیغام مجانی فقط ۶۵ پنس در روز



**0208 1235 246 - 0208 1235 247**

65 Minerva Road Park Royal London NW10 6HJ fax: 020 8961 9263

[info@goldenphone.co.uk](mailto:info@goldenphone.co.uk) - [www.goldenphone.co.uk](http://www.goldenphone.co.uk)

\*Terms and conditions apply, call us for details. Offer available for a limited period only

Free Unlimited Wireless  
Internet Access  
on the move

**From £10.00**







# مهارت نه گفتن

حسن عبدالله زاده

به احتمال زیاد برای شما شرایطی پیش آمده که «نه» گفتن سخت بوده است. می‌توانید آخرین باری که در این موقعیت قرار گرفتید را به یاد آورید؟ آیا شما مجبور به پذیرش شرایطی شدید که اصلاً دوست نداشتید و مدتها از آن احساس رنجش داشتید یا اینکه... فرض کنید در یک برنامه ریزی دقیق با دوستانتان، تصمیم گرفته اید تعطیلات آخر هفته را به تفریح بروید اما والدینتان می‌گویند ترجیح می‌دهند این هفته را با هم و در کنار هم باشید. شاید هم یک لباس نو خریده اید و دوستی می‌خواهد آن را قرض بگیرد و یا اینکه کسی از شما می‌خواهد با او به مسافرت برود در حالی که از او خوششان نمی‌آید. یکی از دوستانتان از شما می‌خواهد او را در شرکت در یک مهمانی همراهی کنید در صورتیکه علاقه ای به این کار ندارید.

اگر دائماً مجبور باشیم تسلیم این درخواستها شویم و با آنها موافقت کنیم و به همین خاطر شدیداً احساس ناراحتی داشته باشیم، روزی می‌رسد که از خود پرسیم «چرا نمی‌توانم نه بگویم دلیل به هم زدن برنامه های شخصیم، با درخواست های ناتمام دیگران چیست؟ و چرا در جایی که علاقه به «نه» گفتن دارم با گفتن یک «بله» شرایط سختی به وجود می‌آورد؟» شاید شما مثالهای نگران کننده تری بزنید مثل اینکه در موقعیتی قرار گرفتیم که علی رغم میل باطنی خود مجبور شدم سیگار بکشم و..... راستی چرا؟؟؟؟؟

پاسخ به این چراها؟ احتمالاً از قطع شدن یا ضعیف شدن ارتباطات دوستانه خود با سایرین وحشت دارید و به همین خاطر از راه پذیرفتن بدون چون و چرای یک درخواست خود را از این وحشت رها می‌کنید و یا اینکه آنقدر به شخص یا اشخاصی علاقه دارید که از نه گفتن به آنها احساس گناه می‌کنید در نتیجه ساده ترین راه را این می‌بینید که به احساسات خود لطمه بزنید و دست از خواسته ها و برنامه های شخصیتان بکشید. شاید هم خود را در مقابل سایرین بیشتر از حد متعارف و معمول مسؤول می‌بینید و حاضرید برای آنها هر کاری بکنید حتی به سلامتی خود ضرر بزنید!!!

و به همین خاطر رد این درخواست را بی معرفتی، خودخواهی و خودمحوری فرض می‌کنید پس باز هم خود و برنامه های خود را قربانی این درخواست می‌کنید و در واقع ارزشهای خود را فدای خواسته های نامعقول دیگران می‌کنید.

گاهی اوقات هم، انجام دادن کارهای دیگران را از زاویه ای متفاوت می

بینید و فکر می‌کنید درخواست آنها از شما به معنای مهم و با ارزش بودنشان است و اگر آن را نپذیرید در واقع نباید هرگز منتظر تکرار چنین شرایطی باشید. تمام موارد ذکر شده نمونه هایی از تفکرات و باورهای نادرست و مزاحمتهای فکری است که پیش از نه گفتن به یک درخواست از ذهن ما می‌گذرد.

از چه راههایی می‌توان «نه گفتن» راه ساده تر کرد؟

گام اول: در قدم اول سدها یا موانعی که از نظر اخلاقی و ذهنی بر سر راهتان می‌بینید را شناسایی کنید. برای مثال اگر دوستی از شما درخواست نابجایی کند و اگر به او نه بگویید چه عواقبی خواهد داشت؟

- آیا می‌ترسید او هرگز پس از این ماجرا با شما صحبت نکند.

- آیا از این نگرانید که مبادا در مورد شما جور دیگری فکر کند.

یا اگر به کارفرمایان «نه بگویید» از کار برکنار می‌شوید؟ یا رد درخواست یکی از همکارانتان واقعاً از لحاظ شغلی برای شما زیان آور خواهد بود؟

گام دوم، پس از بررسی خطرات احتمالی از بعد منفی آن، با واقع بینی شرایط احتمالی را در ذهن خود ترسیم کنید. عجله نکنید با دقت این گام را بردارید اگر نیاز می‌بینید که احتمالات مختلف را یادداشت کنید این کار را انجام دهید شاید برای ابتدای کار مناسب باشد.

- اگر نه بگویم دوستم کمی ناراحت می‌شود اما پایه های دوستی ما استوارتر از این است که با این مورد خراب شود. از طرفی شاید دوستم به خاطر شنیدن «نه» صریح و رک من نسبت به دوستی ما اعتماد بیشتری پیدا کند.

- رئیس اداره حتماً در برابر «نه» گفتن من کمی ناراحت می‌شود. اما اگر «بله» بگویم و با توجه به فشار روحی ناشی از به هم خوردن برنامه هایم عصبانی و بی حوصله کار کنم عواقب بدتری پیش خواهد آمد.

- اگر با حمید در این مدت بر خلاف ارزشهای خود و خانواده ام عمل کنم در آینده عواقب خوبی هم از لحاظ فردی و هم اجتماعی در انتظارم نیست.

گام سوم، قطعاً مطالعه شرایط احتمالی از دیدگاهی منطقیتر و خوش بینانه تر این امکان را بوجود می‌آورد که عدم پذیرش خود را اعلام کنیم. قطعاً شما دیگر دنبال توجیه ها و دلایل بی اساس نمی‌روید. مهارت نه گفتن به شما این آمادگی را می‌دهد قبل از اینکه جواب مثبت دهید، فکر کرده و سریع گامهای مورد نیاز را بردارید و پاسخ منطقی به درخواستهای دیگران بدهید. برخی از این پاسخهای شما و نه گفتن های شما ممکن آینده شما را تحت تاثیر قرار دهد و برعکس ناتوانی در نه گفتن در شرایط نامناسب، شما را درگیر موضوعات و موقعیتهایی می‌کند که بازگشت به شرایط عادی بسیار مشکل است.

در این مرحله مستقیم و با وضوح کامل «نه» را بگویید. اجازه دهید حرکات و رفتار ناشی از مخالفت شما با انجام مسأله مورد نظر با کلامتان هماهنگ باشد، پس بهانه تراشی بی مورد نکنید و به دنبال توجیه ماجرا نباشید.

البته از آن جایی که عادت کرده اید سالها «بله» بگویید و هنر «نه گفتن» به موقع را نداشته اید برای موارد اولیه این تمرین به مشکلاتی برخورد می‌کنید. که بهتر است برای تمرین این مهارت نخست از موارد ساده تر شروع کنید و به مواردی «نه» بگویید که احتمال خطر و صدمات ناشی از آن کمتر است. به این ترتیب می‌توانید بعد از مدتی تصمیمات مهمتر و معقولانه ای بگیرید.

قطعاً شروع نه گفتن به افراد خاص ساده تر است مثلاً دوستان نزدیک، خانواده یا غریبه ها... با هر کدام راحتتر هستید با آنها شروع کنید (البته فراموش نشود نه گفتنی که دلیل منطقی و حساب شده ای داشته باشد، نه مواردی که از روی تنبلی، بی حوصلگی و یا عدم پذیرش مسؤولیت است)

راههای متفاوت یک نه گفتن منطقی و معنی دار:

۱- استفاده از روش مستقیم و ساده:

وقتی شخصی از شما می‌خواهد کاری را انجام دهد که امکان آن وجود ندارد، خیلی مختصر و به دور از هرگونه دلیل تراشی، مخالفت خود را اعلام کنید. حاشیه پردازی نکنید.

برای مثال دوستی از شما می‌خواهد تحقیق او را انجام دهید

اگر امکان این کار وجود ندارد خیلی ساده بگویید: نه، متأسفم، من این کار را انجام نمی‌دهم.

۲- روش بازتابی:

رضایت و علاقه مندی خود را نسبت به این پیشنهاد نشان دهید و به دنبال آن مشخص کنید در حال حاضر شرایط پذیرش این درخواست را ندارید.

اگر شرایط اجازه می‌داد دوست داشتم تحقیقتان را بنویسم اما الان نمی‌توانم و امکانش نیست.

۳- گفتن نه همراه با دلیل:

دلیل کوتاه و واقعی رد تقاضا را بدون پرداختن به حاشیه و ذکر جزئیات، مطرح کنید.

نمی‌توانم تحقیق شما را انجام دهم چون برای انجام کارهای خودم وقت کم دارم.

۴- در این روش با مطرح کردن پیشنهادی دیگر در واقع حسن نیت خود

را به درخواست کننده نشان می‌دهید. این هفته نمی‌توانم با شما تفریح بیم، برای هفته بعد اگه فرصت شد چطور؟

۵- نه گفتن همراه با پرس و جو برای یافتن کاری دیگر.

راه دیگر این است که به درخواست کننده نشان دهیم برای انجام امری دیگر آمادگی داریم و رد کردن این مورد خاص به منزله رد تمام موارد ارتباطی نیست.

نمی‌توانم تحقیق تو را انجام دهم اما اگه کتاب یا منابعی خواستی می‌تونم در اختیارت بزارم.

۶- این هم یک نوع از نه گفتن است درست مانند «نواری که سوزنش گیر کرده است.» موقعیت ساده و خاص خود را تکرار کنید. بدون هیچ شرح و توضیح. فقط تکرار

- نه من نمی‌توانم جزوه ام را به تو امانت دهم (نزدیک امتحان است و شما فرصت کمی دارید)

- اما خواهش می‌کنم زیاد طول نمی‌کشد.

- نه نمی‌توانم جزوه ام را به تو دهم

- قبول، چند فصل اول یا آخرش را بده.

- نه من نمی‌توانم جزوه ام را به تو دهم الان دارم می‌خونم.

- یک نه بگویید و از عواقب احتمالی به خلاص شوید.

حتماً داستان کودک عاقلی! را که با تلاش پی در پی معلم (الف) را نگفت شنیده اید، او حرف اول را تکرار نکرد تا مجبور نباشد تا آخر حروف الفبا پیش رود.

گاهی اوقات داستان زندگی هم، همین است. خصوصاً در شرایطی که خدای ناکرده به بیراهه می‌رویم. اگر نه اول را با جرأت بگوییم اسیر «بله» همراه با تعارف نمی‌شویم.

در ضمن اینکه فراموش نکنید. اگر همیشه «بله» بگویید و از نه گفتن پرهیز کنید. کم کم بله گفتن شما بی معنی می‌شود. (شاید به همین خاطر عروس خانمها هیچ وقت بار اول بله نمی‌گویند و ترجیح می‌دهند سر خود را به گل چیدن گرم کنند!)

وقتی قلباً دوست دارید نه بگویید، بله گفتن به شما استرس می‌دهد و علائم جسمانی این عدم پذیرش قلبی را به شکل سردرد، کشیدگی عضلات شانه و به هم ریختگی برنامه خواب خواهید دید و مدتها باید وقت خود را تلف کنید تا عواقب آن را جبران کنید.

- در نه گفتن دچار گیجی و سردرگمی نشوید، برخی افراد نه گفتن به خواسته یک نفر را نه گفتن به آن شخص و ارتباط با وی می‌دانند. نه گفتن به این معنا نیست که شما آن شخص را دوست ندارید فقط مفهوم آن «رد خواهش اخیر او می‌باشد».

- باز هم تأکید می‌شود که صادق، آرام و مؤدب نه بگویید. این کار به شما کمک خواهد کرد کنترل کارها را به دست بگیرید. دیگران از شنیدن «نه» صادقانه شما خوشحالترا خواهند شد تا اینکه کاری را دودل، بی‌میل و با تأخیر انجام دهید.

## گفتار درمانی

پیشرفته ترین و مناسب ترین شیوه

جهت درمان ناراحتی ها

و بحران های روحی

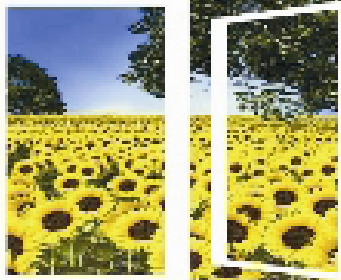
بدون کمک گرفتن

از دارو های شیمیایی

توسط خانم شهین ایرانی نژاد

متخصص روان درمانی

از دانشگاه کمبریج



10 Harley Street  
London W1N 1AA

Telephone: +44 20 8202 1836

Mobile: +44 790 333 7498

Email: shahin\_nejad@hotmail.com

Appointments only.

(Evening & weekends available)





# "ایسپیه مزگت" بنای شگفت انگیز در گیلان

بنای تاریخی اسپیه مزگت

ایسپیه مزگت از دو کلمه "ایسپی" در زبان تالشی به معنای سفید و "مزگت" در زبان اوستا به معنای مسجد تشکیل شده است. ایسپیه مزگت در دهکده کیش خاله در شمال آبادی دیناچال از آبادیهای جنوب اسلام در فاصله حدود ۲۲ کیلومتری جنوب شهر تالش واقع شده است. بنای مذکور در کرانه شمالی دیناچال رود و در یک و نیم کیلومتری شرق جاده تالش - انزلی واقع است. این بنا را می توان یکی از شگفت انگیزترین بناهای تاریخی گیلان دانست. این بنا که امروزه روی در خرابی و فنا دارد، باید روزی در محلی



آباد و معروف بنا شده باشد. اما در هیچ یک از کتب تاریخی محلی و سفرنامه های خارجیان و ایرانیان، نامی از این بنا نیامده است. عجیبتر اینکه رابینو نیز این بنای تاریخی را از قلم انداخته است. با این که درختان متبرک نیز در کتاب او فهرست شده است. در طی زمان دراز عوامل مختلف انسانی و طبیعی موجب تخریب ایسپیه مزگت شده اند. درختان جنگلی بزرگ بر بام آن رسته و ریشه های خود را چون گوه ای میان دیوارها فرو برده و آنها را شکافته اند. رود خانه سیلابی دیناچال نیز قسمت جنوبی آن را کنده و برده است. بارندگی و رطوبت نیز گچکاری و سفید کاری و گچ بریهای آن را فرسوده کرده و تا حدود زیادی از میان برده است. مصالح اصلی بنا ی این اثر تاریخی آجرهایی به ابعاد ۶×۲۳×۲۳ سانتیمتر است.

قطر دیوار آن ۱۷۵ سانتیمتر است. گوشه ای از این بنا که یک ضلع آن ۷۵/۱۶ متر است. فعلاً بر پاست و دیوار یکی از دهلیزهای بنا می باشد. بر دیوار همین دهلیز است که پنج شش متر کتیبه کوفی ساده باقیمانده و کلمات "لم یخس الا الله فعسی اولعک ان یکنو امن المهدتین" روشن خوانده میشود. این کتیبه که ابتدای آن در همین دهلیز بوده، روزی چهار دهلیز اطراف را تزیین می داده است. از اره دهلیزها نیز گچ بری عجیبی به ارتفاع ۱ متر داشته که فعلاً ۲ متر از این اره بر دیوار شمالی مشخص است.

شاید بتوان از آنچه باقی مانده، حدس زد که این بنا شامل یک رواق در وسط و چهار دهلیز در چهار طرف بوده است. درب ورودی تقریباً شمالی است و وارد دهلیز شمالی میشود و عرض آن بالغ بر ۶/۱ متر است. ارتفاع طاق دهلیزها از کف کنونی ۷/۵ متر است. یک طرف دهلیزها دیوار خارجی بنا شده و طرف دیگر آنها پایه های هشت ضلعی است که محیط آن ۵/۵ متر است. پایه های که در چهار کنج هستند زاید ه های دارند. فاصله میان دو پایه ای که یکی از آنها زاید دارد ۳/۲ متر و فاصله میان دو پایه اصلی ۸/۲ متر است. بالای هر دو پایه، طاقی با هلال شکسته زده شده است و سقف دهلیزها بر دیوارهای خارجی و این پایه ها استوار است. عرض هر یک از دهلیزها به ۴/۳ متر میرسد.

شاید روزی رواق میان نیز سقفی گنبدی داشته است. اما شرفات بنا باید کم کم جمع شود تا برای زدن طاق آماده باشد. در حالی که شواهد، این امر را نشان نمی دهد. سقف سراسر بنا، سفال پوش بوده است، اما بر خلاف بامهای سفال

پوش امروزی گیلان، سفال آن با ملاط بر روی طاقها چسبانده شده است و اندازه آنها به ۳۶×۵۰ سانتیمتر می رسد.

آنچه بیش از هر چیز بیننده را به حیرت می اندازد، علت وجودی چنین بنای در این نقطه دور افتاده است. آن هم بنای با آن قدمت تاریخی که کتیبه کوفی بر آن گواهی می دهد. در اینکه اسپیه مزگت یک مرکزعبادی بزرگ بوده تردیدی نیست و این امر از وجود احتمالی یک مرکز شهری یا سایتی باستانی مدفون شده در حوالی این بنا خبر می دهد. شکل اسپیه مزگت که از چهار دهلیز و یک رواق چهار گوش تشکیل شده و امروزه قسمتی از آن از بین رفته است به آتشکده های زرتشتی پیش از اسلام شباهت دارد و احتمالاً بعد از اسلام بدون تخریب بنای آن نحوه اداره آن تغییر کرده و به محل عبادت مسلمانان تبدیل شده است. از طرف دیگر نام فارسی مزگت به جای مسجد با ترکیب اسپیه به معنای سفید از نظر واژه شناسی (Etymology) نیز می تواند کمکی به یافتن بنای اصلی اولیه این اثر تاریخی نموده و تا حدودی علت وجودی آن را روشن سازد.

در کنار بنای ایسپیه مزگت در کرانه جنوبی دیناچال رود، زمین وسیعی وجود دارد که روز سیزدهم فروردین هر سال محلی برای اجتماع و تفریح تعداد زیادی از افراد محلی و مسافران نوروزی است که برای بدر کردن سیزده نوروز اول صبح آن روز تا غروب در این محل گرد هم می آیند. در این اجتماع، مسافران و گردشگران می توانند انواع وسایل خوراکی، صنایع دستی و غیره را از فروشندگان سیار این محل تهیه کنند. همچنین چند نوع بازی توسط افراد بومی، هیجان آنرا افزایش می دهد.

بدون تردید ایسپیه مزگت باقیمانده یک آتشکده بزرگ در تالش است که در دوران بعد از اسلام به مسجد تبدیل شده است. رواق چهار گوش داخلی آن محل نگهداری آتش مقدس بوده و مردم برای عبادت در دهلیز های کناری آن می ایستادند. بنای اسپیه مزگت بدون هیچ تغییری به مسجد تبدیل شده و این در حالیست که در داخل آن محرابی وجود ندارد. این عدم تغییر و یا تخریب خود نشانی از حرمت و قداستی است که این مکان برای مراسم دینی در قبل و چه بعد از اسلام داشته است.

شاید نمونه ای این چنین که هم ویژگیهای معماری قبل و هم بعد از اسلام در یک بنا بر جای مانده باشد، در جای دیگر موجود نباشد. همین ویژگی اهمیت توجه به بازسازی آنرا بدون تغییر در استخوانبندی اولیه دو چندان می کند.

رئوس کلی برنامه های احیا و توسعه ایسپیه مزگت از دید معماری منظر

- تعیین حریم ایسپیه مزگت و قرار دادن زمین وسیع کرانه جنوبی دینا چال رود و مقداری از فضای جنگلی کرانه شمالی دینا چال رود در این حریم توسط سازمانهای متولی میراث فرهنگی و گردشگری.

- طراحی پارک تاریخی - عبادی ایسپیه مزگت.
- برقراری ارتباط فضای میان کرانه شمالی و جنوبی دینا چال رود با احداث پل و پیوند فعالیتهای دو طرف.
- تعریف مسیر سواره اصلی منتهی به پارک از سمت مسیر



جنگلی موجود در شمال رودخانه دیناچال.

- اختصاص کرانه شمالی رود خانه به فعالیتهای پیک نیکی بدلیل وجود محیط جنگلی، سایه، محرومیت و سکوت و آرامش بیشتر.

- اختصاص کرانه جنوبی رودخانه به فعالیتهای خدماتی نظیر

- رستوران و بوفه، غرفه های فروش آثار سنتی و صنایع دستی.
- مکانیابی فضای ورزشهای بومی - محلی در کرانه جنوبی رود خانه برای توسعه و رونق این فعالیت در سایت با توجه به پیش زمینه آن در وضعیت موجود.

- مکانیابی دوم از جاده ارتباطی روستاهای جنوب رود خانه دیناچال.

- مرمت و بازسازی ایسپیه مزگت و اجرای برنامه کاوش در پیرامون آن جهت کشف راز و رمزهای این اثر باستانی منحصر به فرد در تالش و گیلان.

- نورپردازی ایسپیه مزگت برای دید در شب و تاکید بر آن و تلفیق آن با موسیقی محلی بمنظور تقویت عنصر درجه یک مجموعه.

- طراحی مسیرهای پیاده با عرضهای مختلف در سایت با استفاده از مصالح طبیعی بومی.

- طراحی و منظر سازی حاشیه دیناچال رود با استفاده از طراحی معماری و کاشت گیاهان تزیینی با احتساب حداکثر دیدی و حجم آب رودخانه.

- آموزش و تربیت افراد خاص بمنظر دادن اطلاعات و آگاهی موجود درباره ایسپیه مزگت و اجرای آن به بازدیدکنندگان.

- مکانیابی و طراحی آمفی تئاتر مسقف نیمه باز در سایت اسپیه مزگت و برگزاری تعدادی از همایشهای فرهنگی تالش و تالش شناسی در آن.

- احداث تابلوی راهنمای پارک در کنار جاده تالش - انزلی برای ترغیب و تشویق مسافران و گردشگران به استفاده از مجموعه.

- چا نمایی پارکینگ در مجاور ورودی اصلی پارک در حاشیه شمالی آن.

- بهسازی و توسعه فضای سبز سایت با استفاده از گونه های درختی، درختچه ای، بوته ای و علفی سازگار و متناسب با فرم و کاربردی هر فضا و فعالیت.

- اختصاص بخشی از حاشیه شمالی سایت به اردوگاه دانش آموزی و دانشجویی شامل بخشهای آموزشی و اقامتگاهی که این قشر بازدیدکنندگان از بخشهای تفریحی پارک نیز بهره می برند. این بخش می تواند برای دانشجویان و پژوهشگران رشته های باستانشناسی، مردم شناسی، دیرین شناسی جغرافیایی، معماری، شهرسازی، معماری منظر، برنامه ریزی و طراحی محیط زیست و سایر رشته های مرتبط مورد توجه قرارگیرد. در این بخش منابع و پژوهشهای انجام یافته در زمینه اسپیه مزگت و سایر بناهای تاریخی تالش می تواند در اختیار پژوهشگران قرار گیرد.

- پیش بینی فضاها و فعالیتهای مرتبط با هویت پارک در نقاط مناسب آن در ارائه طرح تفصیلی.

- ایمن سازی زیست محیطی و ساختاری کالبدی حاشیه دیناچال رود.

پیوند یادمانهای تاریخی فراموش شده و در معرض نابودی با معماری منظر این مزیت را دارد که موجب تبدیل این یادمانها به عنصری از مجموعه مورد طراحی می شود و قرار گرفتن آنها در این محدوده قرق شده، قانونمندی و دارای نظام مدیریت، آنها را از بی اعتنایی مزمن، تخریب طبیعی و انسانی نجات میدهد. هویت فرهنگی و هنری گمشده و غبار آلود آنها را احیاء کرده و طراوت می بخشد. علاوه بر اینها در تلفیق با سایر عناصر مجموعه پیامدهای اجتماعی روانی، اقتصادی، آموزشی، تربیتی و اکولوژی مثبتی را در پی خواهد داشت. از جمله مسایل خیلی مهمی که باید مورد توجه مجریان طرحهای تفرجگاهی - گردشگری قرار گیرد این است که در پیش بینی و مکانیابی فضاها و فعالیتهای نهایت دقت انجام گیرد تا راهکارها و فعالیتهای شاخص تر سایت انطباق بیشتری داشته باشند و بدلیل وجود سایتهای بالقوه زیاد در نقاط مختلف تالش، راهکارهای پیشنهادی نقش تشدید کنندگی برای یکدیگر داشته باشند نه نقش محدود کنندگی و این ممکن نیست مگر با انجام مطالعات پایه ای علمی، بررسی ارزشها و کمبودها و ارائه طرحهای اولویت دار و برنامه ریزی شده. بعنوان مثال با ارائه راهکارهای مناسب برای سایتهای ایسپیه مزگت، جنگل و ساحل گیسوم، پارک سیاداران تفرجگاه ده ناله و سایت سلسال بدلیل هویت بخشی مجزا و منحصر بفرد به هر کدام، نه تنها سطح تقاضای تفرجگاهی برای هر کدام از آنها افزایش می یابد بلکه هر سایت نقش موثر و مفیدی در ترغیب بازدیدکننده به بازدید از سایت بعدی خواهد داشت.

منابع و ماخذ:

- ۱- کتاب گیلان، انتشارات گروه پژوهشگران ایران، تهران، ۱۳۷۴.
- ۲- بابا پور شکردهشت، رامین، ۱۳۷۷، تاریخ معماری و مهندسی فضای سبز(پروژه درسی) قلعه سلسال و اسپیه مزگت، دانشگاه تبریز.
- ۳- خوجکو، الکساندر، سهامی، سیروس، ۱۳۵۴، سرزمین گیلان، انتشارات پیام، تهران.
- ۴- ستوده، منوچهر، ۱۳۴۹، آثار و بناهای تاریخی بیه پس، از آستارا تا استارباد(جلد اول)، انتشارات انجمن آثار ملی، تهران.





184 West Hendon Broadway  
London  
NW9 7AA  
tel: 02082023229  
fax: 02082034289  
info@bahartravelagency.co.uk  
www.bahartravelagency.co.uk

## قابل توجه همشهریان محترم

شرکت مسافرتی بهار در خدمت همشهریان عزیز می باشد.

با یک تماس تلفنی با کارمندان شرکت مسافرتی بهار سفر شما مانند بهار سرسبز خواهد ماند و از قیمت های ارزان ما با خبر شوید.

سفر های شما با خطوط هوایی دلخواه شما به تمام نقاط جهان با ارزانترین قیمتها

Afghanistan Dubai Pakistan India  
Iran Canada Moscow USA Germany  
Istanbul Italy France Spain

02082023229



# HAD AN ACCIDENT NOT YOUR FAULT?

We Claim for you anywhere in the UK:

- Free taxi hire
- Car repair costs
- Car Value when total loss
- Personal injury
- Loss of earning



اجاره رایگان تاکسی  
پرداخت هزینه تعمیر اتومبیل شما  
پرداخت هزینه کامل خودروی شما در صورت ضرر کامل  
پرداخت خسارت شخصی  
دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری  
تعمیر انواع خودرو

آیا تصادف کرده اید و فکر می کنید مقصر نیستید؟

Please Call Rahimi

Mobile: 07985 376 056 email: lams\_ltd@yahoo.co.uk

Free Phone: 0800 432 0445 Tel: 020 8457 4774

London Accident Management Uk. 164 The Broadway, West Hendon London NW9 7AA



201

# TAVAZO

SPECIALISTS IN WHOLEFOODS & PATISSERIE

Tel: 020 8810 1161

سوپر، قنادی و خشکبار تواضع



## قنادی و خشکبار تواضع

بستنی سنتی ایرانی و فالوده تازه فقط در تواضع

سفارشات کیک و شیرینی، (خشک و تر)

برای جشنهای عروسی، تولد و غیره پذیرفته می شود.

کافیست یکبار امتحان کنید



TAVAZO

انواع شیرینی جات خشک از ایران  
شیرینی های سنتی قزوین، تبریز و اصفهان  
کلیه آجیل و میوه جات خشک درجه یک از ایران،  
ماهی دودی و دیگر مایحتاج خود را می توانید  
در تواضع بیابید

201 Uxbridge Road, London, W13 9AA

0208 810 1161 info@tavazo.co.uk





tel:0208 963 0012 fax:0208 963 0090

info@mahanfoods.com www.mahanfoods.com



## مژده به هموطنان گرامی

شرکت مواد غذایی ماهان برای اولین بار بستنی سنتی حصیری (نونی) تولید کرده و از هم اکنون در کلیه سوپر مارکت های ایرانی در دسترس هموطنان عزیز می باشد

تابستان آمد و بستنی  
نونی به بازار آمد!





# Coffeehouse

Award winning coffees...

## CAFITALIA

### طعم واقعی قهوه و انواع چای را برای شما به ارمغان می آوریم

ما افتخار برنده شدن لوح بهترین طعم و کیفیت قهوه را در انگلستان برای شش سال متمادی دارا هستیم

ما با در دست داشتن کلکسیونی از بهترین های ماشینهای موجود در بازار و لوازم مورد نیاز ماشین قهوه و قهوه جوش در خدمت شما هستیم.

متخصصین مجرب و کارآموده ما با امکانات فراوان میتوانند سرویس و خدمات پس از فروش و عیب یابی ماشین آلات شما را ارائه نمایند

شما می توانید با همکار فارسی زبان ما آقای مهرداد جهت اطلاعات بیشتر با شماره های زیر تماس حاصل نمایند

**Tel: 0845 257 0301**

**Fax: 0845 257 0308**

kevin.n@coffeehouse.co.uk  
www.coffeehouse.co.uk



EXCELLENCE IN  
FOOD & DRINK AWARDS  
2005 GOLD AWARD WINNER  
in Association with

The  
Caterer  
GROUP

3663  
First for  
Foodservice

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
1999

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
2000

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
2001

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
2002

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
2003

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
2004

WINNER  
GREAT TASTE  
AWARDS  
2005





## ناخن‌هایتان شکننده است؟



بسیاری از خانم‌ها برای برطرف کردن مشکلات ناخن خود، به خصوص مساله شکنندگی ناخن‌ها، به متخصص پوست مراجعه می‌کنند. این موضوع کاملاً طبیعی است زیرا داشتن ناخن‌های بلند، محکم و خوش فرم، نشانگر توجه یک خانم به زیبایی و نظافت است...

برای داشتن ناخن‌های محکم و سالم کافی است چند قانون ساده را رعایت کنید:

- هرگز ناخن و ریشه ناخن‌تان را نجوید و ناخن را از ریشه نگیرید.

- در صورتی که دستانتان با آب زیاد تماس دارد، برای جلوگیری از آسیب رسیدن به ناخن و نرم شدن آنها از دستکش استفاده کنید.

- برای شستن دست‌ها از آب سرد یا ولرم به جای آب گرم استفاده کنید.

- بعد از حمام رفتن اقدام به گرفتن ناخن‌هایتان کنید.

- استفاده بیش از حد از لاک سبب خشک و شکننده شدن ناخن‌ها می‌شود. لاک موجب می‌شود که سوراخ‌های سطح ناخن بسته شوند و کمبود اکسیژن پیدا کنند بنابراین استفاده نکردن از لاک در طولانی مدت می‌تواند همراه با رعایت بقیه اصول گفته شده باعث بهتر شدن وضعیت ناخن شود. پس تنها در شرایط خاص لاک بزنید، ضمناً از لاک‌پاک‌کن‌هایی که پایه آستون ندارند، استفاده کنید.

- گاهی دلیل شکننده بودن ناخن‌ها کمبود ویتامین A، B، E، آهن و کلسیم است که توسط پزشک این کمبود کشف شده و با تجویز مصرف ویتامین‌ها در صورت صلاحدید سبب محکم شدن ناخن‌ها می‌شود.

- بسیاری از بیماری‌های پوستی هستند که خود را با شکنندگی ناخن نشان می‌دهند. گاهی از ظاهر ناخن نمی‌توان به ماهیت بیماری پی برد.

پس از ظاهر شدن ضایعات پوستی می‌توان متوجه نوع بیماری ناخن شد که با درمان آن بیماری‌های پوستی ناخن هم اصلاح می‌شود اما شایع‌ترین عامل آن ضعف بافت پروتئین ناخن است که به صورت ارثی در خانواده وجود دارد و تنها می‌توان با استفاده از کرم‌های مرطوب‌کننده و چرب‌کننده آنها را به طور نسبی درمان نمود.

- به طور کلی بهتر است با استفاده از کرم‌های مرطوب‌کننده هر روز به ویژه در هوای سرد و خشک، ناخن‌ها را مرطوب کنید.

- اجازه ندهید ناخن‌ها بیش از حد بلند شوند.
- سعی کنید مواد غذایی غنی از آهن، زینک، ویتامین B و گوگرد مصرف کنید. مواد غذایی پروتئینی مثل گوشت قرمز، ماهی، لبنیات و تخم مرغ و همچنین سبزیجات تازه که غنی از اسیدهای آمینه، ویتامین B و گوگرد هستند، سبب سخت و زیبا شدن ناخن‌هایتان می‌شوند.

سلول‌های بیضه و کاهش کلی ترشح این هورمون در بدن می‌شود. تحقیقات پژوهشگران ژاپنی روی موش‌های آزمایشگاهی نشان داده است میزان تستوسترون ترشحی بدن در یک استرس شدید کاهش چشم‌گیری پیدا می‌کند.

### کمبود خواب

کمبود خواب نیز بر میزان تستوسترون ترشحی در بدن تاثیر می‌گذارد. تحقیقات پژوهشگران دانشگاه شیکاگو بر ۱۲ مرد سالم ۶۴ تا ۷۴ ساله نشان داده است که رابطه مستقیمی بین میزان خواب شبانه و میزان ترشح تستوسترون در روز وجود دارد.



### دیابت و سندرم متابولیک

تحقیقات بسیاری ثابت کرده است بدن افراد مبتلا به دیابت نوع ۲ و سندرم متابولیک که هر دو به چاقی پایینی بدن یا فشار خون بالا دچار هستند میزان تستوسترون کمتری نسبت به دیگران تولید می‌کند. بین ۲۰ تا ۶۴ درصد مردان مبتلا به دیابت، تستوسترون پایینی دارند. این موضوع به ویژه در مردان مسن پررنگ‌تر است.

### افسردگی

پایین بودن تستوسترون خون می‌تواند به دلیل افسردگی باشد. محققان در پژوهشی ۴۴ مرد افسرده ۴۰ تا ۶۵ سال را مورد بررسی قرار دادند و بین ساعت ۸ تا ۱۱ صبح خون افراد ناشتا را بررسی کردند. نتایج بررسی‌ها نشان داد میزان تستوسترون در افراد مبتلا به افسردگی ۹۴/۱۱ نانومول در لیتر است، در حالی که این میزان در افراد سالم ۶۴/۱۷ نانومول در لیتر است. جالب است که مصرف تستوسترون در افراد جوان و سالخورده سبب از بین رفتن افسردگی می‌شود.

### الکل

مصرف الکل بر غدد کنترل‌کننده و ترشح‌کننده تستوسترون نظیر هیپوتالاموس، هیپوفیز داخلی و بیضه اثر مخرب دارد و می‌تواند سبب کاهش توانایی و ناباروری آنها شود. الکل بر سلول‌های لیدیک بیضه که ترشح‌کننده تستوسترون هستند، تاثیر گذاشته و می‌تواند سبب کاهش ترشح تستوسترون و در نتیجه افت تمایل جنسی می‌شود.

### آفت‌کشی‌ها

مواد شیمیایی موجود در برخی آفت‌کش‌ها می‌توانند ترشح هورمون‌ها را مختل کنند. محققان دانشگاه هاروارد نشان دادند مردانی که با برخی آفت‌کش‌ها کار می‌کنند، میزان تستوسترون خونشان در مقایسه با دیگر مردان پایین است. محققان پس از بررسی پرونده پزشکی ۲۸۶ مردی که بین سال‌های ۲۰۰۰ و ۲۰۰۳ به مرکز ناباروری ماساچوست مراجعه کرده بودند، متوجه شدند رابطه نزدیکی بین وجود مواد شیمیایی آفت‌کش‌ها در خون و پایین بودن میزان تستوسترون وجود دارد.

منبع: فیگارو

# آندروپوز، یائسگی مردانه

ترجمه: سمیه مقصودعلی

## وقتی تستوسترون خون پایین می‌آید

مدتی است که احساس می‌کنید میل جنسی‌تان کاهش یافته، قدرت استخوان‌ها و حجم عضلات‌تان کم شده، دچار اضافه وزن و بی‌خوابی و افسردگی شده‌اید و...

اینها می‌تواند نشانه‌های آندروپوز یا یائسگی مردانه باشد. ولی نگران نباشید. برای یائسگی مردانه نیز راه‌حلهایی وجود دارد تا مانند یائسگی زنانه، عوارض آن را کاهش دهید. از جمله عوامل بروز یائسگی مردانه، افزایش سن و کاهش میزان هورمون تستوسترون در بدن است که در عین حال بر سلامت جسم و روان فرد اثر می‌گذارد و عوارض آن از ۵۰ سالگی به بعد نمایان می‌شود. بررسی‌ها نشان داده است. ۷ درصد مردان ۱۰ تا ۶۰ سال، ۲۲ درصد مردان ۶۰ تا ۸۰ سال و ۳۶ درصد مردان ۸۰ تا ۱۰۰ سال دچار کمبود تستوسترون هستند...

در مردان غدد هیپوتالاموس و هیپوفیز وظیفه کنترل ترشح تستوسترون را بر عهده دارند. ترشح هورمون GnRH توسط هیپوتالاموس به هیپوفیز کمک می‌کند تا هورمونی موسوم به LH را ترشح کند که بر سلول‌های خاص بیضه (سلول‌های لیدیک) تاثیر می‌گذارد. نشانه‌های کاهش تستوسترون در مردان چندان قابل تشخیص نیست چون مکانیسم‌های کمکی نظیر تولید هورمون‌های آندروژن توسط غدد فوق‌کلوی بر آن تاثیر می‌گذارد. وقتی میزان ترشح تستوسترون کاهش می‌یابد، بدن مقداری از هورمون پیش‌ساز تستوسترون را تبدیل به تستوسترون می‌کند اما از نشانه‌های کاهش تستوسترون در بدن می‌توان به سردرد، کاهش قدرت دید، کوتاهی قد در نتیجه پوکی استخوان و کم خونی جزئی اشاره کرد.

## هورمون درمانی جایگزین

هورمون درمانی جایگزین از سال ۱۹۹۰ در آمریکا به وجود آمد و طرفداران زیادی پیدا کرد، به طوری که تجویز آن بین سال‌های ۱۹۹۹ تا ۲۰۰۲ به ۱۷۰ درصد رسید. پزشکان معمولاً تستوسترون را از راه درون عضله‌ای یا زیرپوستی تزریق می‌کنند. در مردانی که به اندازه کافی بدنشان تستوسترون تولید نمی‌کند، دریافت این هورمون می‌تواند مفید باشد و بر حجم ماهیچه‌ای، اخلاق و خواب آنها تاثیر بگذارد اما به نظر نمی‌رسد تزریق این هورمون بر میل جنسی و قدرت بدنی چندان تاثیری داشته باشد. البته باید به این موضوع نیز توجه داشت که هورمون درمانی جایگزین در مردان می‌تواند خطراتی نیز به دنبال داشته باشد و پزشک مربوطه باید پروستات و میزان هموگلوبین خون را در مردان تحت معالجه زیر نظر داشته باشد.

## چگونه می‌توان از کاهش تستوسترون جلوگیری کرد؟

به جز افزایش سن، عوامل بسیاری در کاهش تستوسترون دخیل هستند؛ به عنوان مثال، انجام تمرینات استقامتی، استرس و افسردگی می‌تواند سبب کاهش ترشح هورمون تستوسترون شود. برخی تحقیقات نیز روشن کرده است که جایگاه اجتماعی مردان بر میزان ترشح تستوسترون در بدنشان تاثیر می‌گذارد. تحریک جنسی نیز سبب افزایش میزان تستوسترون در خون می‌شود. محققان تاثیر مواد غذایی بر میزان ترشح هورمون تستوسترون در مردان گیاه‌خوار و گوشت‌خوار یکسان است اما میزان ترشح هورمون SHBG در گیاه‌خواران بالاتر است که می‌تواند سبب کاهش تستوسترون در دسترس شود. جالب‌تر آنکه میزان ترشح هورمون تستوسترون در افرادی که در ارتفاعات زندگی می‌کنند، بسیار پایین‌تر از میزان ترشح این هورمون در افرادی که در ارتفاعات زندگی می‌کنند بسیار پایین‌تر از میزان ترشح این هورمون در ساکنان سواحل دریاست. در اینجا برخی مواردی را که می‌تواند سبب کاهش ترشح تستوسترون شود، با هم مرور می‌کنیم:

## استرس

استرس اثری مخرب بر کارکرد غدد هیپوتالاموس و هیپوفیز که مراکز کنترل هورمون تستوسترون هستند، می‌گذارد. استرس همچنین سبب کاهش LH، هورمون محرک ترشح تستوسترون در





در کائنات حرکت می کنند. این پروتون ها تا حد انرژی های بسیار بالا که حتی خیلی بیشتر از توان شتابگر عظیم سرن است، شتاب می گیرند. محققان انستیتو اخترشناسی اوترچ در هلند در این باره می گویند؛ مدت ها پیش تصور می شد ابرشتاب دهنده هایی که این پرتوهای کیهانی را در کهکشان ما تولید می کنند به وسیله ستاره های منفجر شده خلق می شوند، اما مشاهدات دقیق تر نشان می دهد یک اسلحه غباری عامل ایجاد این پدیده است. این اسلحه کیهانی پرتوهای کیهانی را تا انرژی های بی نهایت زیاد شتاب می دهد. این محققان برای اولین بار نشان دادند انرژی حاصل از گاز فوران کننده در انفجارات ستاره بی عامل شتاب دهنده به این ذرات کیهانی است.

## شیوه جدید شناسایی بمبگذاران انتحاری

گروهی از محققان وسیله قابل حمل و نقلی ابداع کرده اند که می تواند بمبگذاران انتحاری را شناسایی کند. در یک پژوهش جدید گروهی از پژوهشگران مهندسی دانشگاه میشیگان موفق به کشف روش جدیدی برای شناسایی سلاح های افرادی شده است که قصد انجام عملیات انتحاری را دارند. این وسیله شناساگر، فلزی و به اندازه یک کف دست است و می توان آن را در سطل های زباله، زیر میزها یا درون گلدان ها جاسازی کرد. این شناساگرها طوری طراحی شده اند که بخشی از یک شبکه حسگر بیسیم خواهند بود و به یک ایستگاه اصلی جایی که اشیای مظنون قرار گرفته یا افراد حامل آنها وجود دارند، منتهی می شود. محققان می گویند حسگرهای جدید در مقایسه با فناوری های موجود ارزان تر هستند، مصرف انرژی کمتری دارند و از طول عمر بیشتر نیز بهره مند هستند. همچنین هر حسگر حدود دو پوند وزن دارد. هسته این فناوری براساس یک گلتومتر یا یک شناساگر فلزی ساخته شده است.

## بررسی مواد دندان سازی با آرواره مکانیکی

یک گروه محقق از دانشگاه بریستول انگلستان روباتی ساخته است که درک بهتر ساییدگی و تخریب دندان را امکان پذیر می کند. این «روبات جونده»، جایگزین مناسبی است برای تحقیق درباره انواع جدید تاج دندان و موادی که برای ترمیم و بازسازی دندان استفاده می شود. مطالعه عملکرد و دوام این مواد در انسان نه تنها هزینه بردار است بلکه همچنین به زمان زیادی نیاز دارد. اما این آرواره مکانیکی جدید خیلی عالی ادای آرواره انسان و عمل جویدن را درمی آورد. دکتر «کاظم عالمزادف» از دانشگاه بریستول بعد از اینکه عملکرد شبیه ساز پرواز با هواپیما را مشاهده کرد و متوجه شد در آن از حرکت های مشابه آرواره استفاده می شود، به فکر طراحی آرواره مکانیکی افتاد. ساخت و بهتر کردن طرح پیشنهادی او توسط «دانیال رابه» دانشجوی مقطع دکترا در رشته مهندسی مکانیک این دانشگاه انجام گرفته است. «رابه» گفت: «با بازسازی عمل جویدن و حرکت های آرواره به طور طبیعی در انسان، روبات جونده می تواند به تولید مواد جدیدی کمک کند که برای ترمیم دندان انسان استفاده می شود.» بریتانیا هر سال دو و نیم میلیارد پوند برای موادی که برای ترمیم یا استحکام بخشیدن به دندان استفاده می شود، هزینه می کند.

## کشف آب در قمر انسلا دوس کیوان

دانشمندان در پژوهشی جدید به وجود آب مایع در لایه های زیرین قمر سیاره کیوان پی برده اند. دانشمندان دانشگاه «بولدر» کلرادو در پیشرفت چشمگیر دیگری در عرصه نجوم آثاری از وجود اقیانوس مایع را در سطوح زیرین یکی از اقمار سیاره کیوان کشف کرده اند. محققان در پژوهشی به سرپرستی «نیک اشنايدر» با استفاده از تلسکوپ کک در هاوایی و تلسکوپ آنگلو استرالیایی مستقر در استرالیا علائمی از حیات را در انسلا دوس شناسایی کردند. انسلا دوس یکی از اقمار یخ زده سیار کیوان است. این پژوهشگران با کمک فضایی کاسینی که در حال حاضر در حال گردش در مدار کیوان است، به وجود بخار، دانه های یخی و مقادیر اندکی آب پی برده اند. البته «اشنايدر» و دستیاران وی در این پژوهش هنوز در سطح انسلا دوس سدیم پیدا نکرده اند. عدم وجود سدیم در این منطقه تئوری های وجود حیات در این قمر را به ناکامی می کشاند. با این حال «فرانک پست برگ» محقق انستیتو ماکس پلانک در آلمان توجیهی برای وجود حیات با توجه به عدم وجود سدیم در انسلا دوس ارائه کرده است. وی می گوید: «احتمالا در اعماق این قمر اقیانوس مایع نمکی وجود دارد که وقتی آب آن تمیز می شود، نمک آن در لایه های زیرین باقی می ماند.»

## استفاده از پر مرغ در ذخیره گاز هیدروژن

چگونگی ذخیره گاز هیدروژن در مخازن به دلیل بالا بودن سطح احتراق این گاز یکی از مشکلات بزرگ استفاده از این سوخت پاک به شمار می رود. به همین دلیل محققان در جست و جوی موادی هستند تا بتوانند با ایجاد پیوند سست با هیدروژن آن را ثابت کرده و از خاصیت احتراقی آن بکاهد. محققان دانشگاه دلور به همین منظور از ماده بی بسیار دور از ذهن استفاده کردند. این محققان رشته های پر مرغ را بدون ایجاد سوختگی تا ۴۰۰ درجه سانتیگراد حرارت دادند و به فیبرهای متخلخل و مقاوم کربنی دست یافتند. زمانی که این ماده تا منفی ۲۶۶ درجه سرد شود، می تواند بیش از دو درصد از وزن خود هیدروژن ذخیره کند که این میزان با میزان ذخیره هیدروژن توسط نانولوله ها برابری می کند. به گزارش مهر وجود اینکه این میزان از ذخیره هیدروژن با سقف ۵/۶ درصدی وزارت انرژی آمریکا فاصله زیادی دارد، هزینه ناچیز دستیابی به این شیوه می تواند استفاده از آن را با استقبال گسترده مواجه کند. محققان معتقدند این ابداع به زودی می واند به راه حلی موثر برای ذخیره هیدروژن در سلول های سوختی و وسایل نقلیه تبدیل شود.

## کشف یکی از اسرار قدیمی اخترشناسی



اخترشناسان موفق شدند با استفاده از تلسکوپ رصدخانه پرتو ایکس چاندرا سازمان فضایی امریکا (ناسا) و تلسکوپ بسیار بزرگ ESO یکی از قدیمی ترین اسرار کیهانی را که مدت های طولانی ذهن دانشمندان را به خود مشغول کرده، کشف کنند. اخترشناسان در این پژوهش با ترکیب اطلاعات به دست آمده از این دو تلسکوپ عظیم دریافتند پرتوهای کیهانی حاصل از کهکشان ما در باقیمانده های ستاره های منفجر شده به شدت و به شیوه بی موثر شتاب می گیرند. در طول پروازهای آپولو فضانوردان گزارش دادند فلاش های عجیبی از نور دیده اند که حتی با چشم های بسته هم قابل رویت بودند. محققان می گویند ما دریافته ایم دلیل این فلاش ها اشعه های کیهانی یعنی ذرات بی نهایت پرانرژی هستند که از خارج منظومه شمسی به زمین می رسند و دائما جو زمین را بمباران می کنند. وقتی این پرتوها به زمین می رسند هنوز دارای انرژی کافی برای ایجاد اختلال در تجهیزات الکترونیکی هستند. محققان هم اکنون می دانند پرتوهای کیهانی کهکشان که از درون کهکشان راه شیری منشأ می گیرند، بیشتر حاوی پروتون هایی هستند که در سرعت هایی نزدیک به سرعت نور

## انجمن حمایت از معلولین ایرانی (عضو جامعه خیریه انگلستان)

اگر دارای کاستیهای جسمانی می باشید با مشاورین ما تماس بگیرید  
اگر دارای مشکلات روحی هستید با روانشناسان ما مشاوره نمایید  
اگر از فرد معلول و بیماری نگهداری می نمایید  
اگر در جستجوی فردی هستید که از شما در منزل و بیرون منزل مراقبت نماید  
اگر احتیاج به کمک جهت تکمیل کلیه فرمهای کمک های اجتماعی، معلولیت و دیگر فرمها دارید اگر برای دریافت کمک هزینه ترانسپورت شهری و کارت پارکینگ رایگان احتیاج به راهنمایی دارید  
با انجمن حمایت از معلولین (توان جوان) ایرانی تماس بگیرید.

Tel: 02087582048 post 8 Mobile: 07932819687  
E.mail : info@iraniandsa.co.uk www.iraniandsa.co.uk

لطفاً پیام ما را به دوستان خود ابلاغ نمایید و در صورت تمایل کمک مالی خود را به حساب بانکی زیر واریز نمایید

Iranian Disability Support Association  
Barclays  
8/12 Church Street  
Walton-On-Thames, Surrey, KT12 2YW  
Sort Code Account No.  
20-90-56 90260878

حق طبیعی کمک کنندگان مالی می دانیم تا حسابرسی و گزارش سالانه انجمن به جامعه خیریه انگلستان را بازبین نمایند.

# خود هیپنوتیزم، شناخت و تسلط بر نیروی ذهن

۰۷۵۹۵۱۶۱۱۸۹

۰۷۸۸۹۹۷۷۶۲۳





## EU Accident Management

چنانچه قبل تصادف کرده اید و هنوز مشکلاتان حل نشده است با ما مشورت نمائید

Replacement Vehicle, Repair, Loss of Earnings, Injury Compensation

P.C.O REGISTERED MINI CAB DRIVERS

دریافت خسارت بیمه شخصی  
جایگزینی اتومبیل تصادفی با اتومبیل جدید (تاکسی - مینی کپ)  
جایگزینی مینی کپ تصادفی با مینی کپ جدید  
دریافت درآمد شما در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه

Car Hire

[www.euaccident.co.uk](http://www.euaccident.co.uk)

**020 8201 8681**

SUIT K, TUDOR HOUSE, LANVANOR RD, NW2 2AR

**084 5430 0347**

BT Local Rate





پایین می رود.

در بخش تنظیمات گرافیکی بازی بخش هایی مانند Brightness و Gamma، Contrast هم وجود دارند که کم و زیاد کردن این مقادیر تاثیر چندانی در اجرای بازی



ندارند و فقط روشنایی صفحه مانیتور با استفاده از این بخش ها کم یا زیاد می شود.

بخش بسیار مهم دیگر بخش Anti-aliasing است. شما می توانید از درون خود بازی یا از طریق تنظیمات مربوط به کارت گرافیک خود این بخش را تنظیم کنید. یکی از کار های دیگری که می توان کرد، این است که از برنامه های کاربردی مربوط به کارت گرافیک تان استفاده کنید. به فرض شرکت Ati برنامه بی به نام Hydravision را ارائه می کند که به شما اجازه دسترسی به تنظیمات بیشتر گرافیکی را می دهد. یا برنامه Detonator که برای اجرای بهتر بازی ها برای کارت های گرافیکی مدل Geforce ارائه شده است.

سومین قدم

برای تغییر دادن تنظیمات DirectX در منوی استارت و در بخش Run تایپ کنید؛ dxdiag و کلید اینتر را بزنید. در این حالت پنجره بی باز می شود که مربوط به تنظیمات گرافیکی و صوتی دایرکت ایکس است. در سربرگ Display و در بخش Directx Features سه بخش به نام های Direct، Draw، و AGP Textures وجود دارد. این سه بخش را فعال کنید. اگر در جلوی هر یک از این سه بخش Not Available نوشته شده باشد به معنی این است که کارت گرافیک شما قابلیت مورد نظر را ندارد.

چهارمین قدم

یکی از نرم افزار هایی که می تواند به شما در ارتقای کارایی دستگاه در اجرای بازی کمک کند برنامه

DAnalyzer است. البته باید نحوه تنظیم و کار با آن را بدانید. همچنین ۲۰۰۶۳ DMARK یک برنامه عالی و تایید شده برای تست قدرت کامپیوتر شما برای اجرای بازی های کامپیوتری است. همین طور اگر قطعه بی از سیستم شما معیوب بوده یا ضعیف عمل کند این موضوع توسط نرم افزار یاد شده به اطلاع شما می رسد و می توانید نسبت به تعویض یا ارتقای آن اقدام کنید. گفتنی است علاقه مندان برای دانلود رایگان برنامه قوی ۲۰۰۶۳ DMARK می توانند به سایت tarfandestan.com مراجعه کنند.

## سرعت بخشیدن به بازی های کامپیوتری

امروزه بازی به جزء جدایی ناپذیر و شیرین دنیای دیجیتال بدل شده است و هر روزه شرکت های بازی سازی و گرافیکی سعی در بهبود موتورهای گرافیکی بازی های خودشان دارند، در صورتی که کارت ها و سیستم های گرافیکی کاربران ثابت باقی می ماند. با این حال، پس از روش ارتقای سخت افزاری، راه های دیگری نیز در این میان وجود دارد که می توان با بهره گیری از آنها به نوعی اجرای بازی ها را تا چندین برابر بهبود بخشید. در این مطلب قصد داریم شما را با چند ترفند در این خصوص آشنا کنیم.

اولین قدم

برای بالا بردن توانایی کامپیوتر در اجرای بهتر بازی ها به Control panel بروید و در آنجا روی System کلیک کنید و در این بخش سربرگ Advance را انتخاب کنید و روی دکمه Setting ابتدایی مربوط به بخش Performance کلیک کنید. در این بخش قسمت Adjust for best performance را انتخاب کنید. در مرحله بعدی لازم است قسمتی از فضای رم را خالی کنید تا این فضا برای اجرای بازی ها به کار رود. برای این کار به Task Manager بروید و در سربرگ Process برنامه هایی را که فضای رم را بیهوده اشغال کرده اند، پاک کنید. برای این کار روی پروسس مورد نظر کلیک راست کنید و End Process را انتخاب کنید.

حتماً برنامه هایی مثل آنتی ویروس و فایروال را ببندید چون این برنامه ها فایل های اجرایی بازی را چک می کنند و فضای زیادی را از رم اشغال می کنند. بقیه برنامه هایی را که هنگام بازی اجرای آنها ضروری نیست هم متوقف کنید. در مرحله بعد در منوی استارت بخش Run تایپ کنید msconfig. در پنجره ظاهر شده در سربرگ General گزینه Selective startup را انتخاب کنید و پایین آن تیک

Load و Process SYSTEM.INI File WIN.INI File Startup Items را بردارید. بعد در سربرگ Hide All Microsoft Services گزینه Disable All را بزنید. بعد از این کارها لازم است فایل های موجود در پوشه Temp را حذف کنید. برای این کار در منوی استارت و در بخش Run تایپ کنید %temp%. اینتر را بزنید. در این حالت پوشه بی ظاهر می شود. تمام محتویات پوشه را حذف کنید.

اگر بازی را برای اولین بار اجرا می کنید و دچار مشکل شدید حتماً ورژن Directx را که روی سیستم تان نصب شده است، چک کنید و اگر قدیمی است حتماً ورژن جدیدتر آن را نصب کنید. راه حل دیگر آپدیت کردن درایور کارت گرافیک است. برای این کار به وب سایت مربوط به شرکت سازنده بروید و در آنجا درایور جدید را دانلود کنید. این کار می تواند بسیار مفید باشد.

دومین قدم

در درون هر بازی بخش هایی وجود دارند که به کاربر امکان انتخاب و دستکاری سطح گرافیکی بازی را می دهند. در این بخش ها شما می توانید به فرض سطح گرافیک بازی را بالا یا پایین کنید. اگر گرافیک شما پایین است به این بخش ها بروید و سطح گرافیک را روی متوسط یا حتی پایین تنظیم کنید. در اینجا بخش هایی به نام Texture یا Details وجود دارد که مربوط به جزئیات موجود در محیط گرافیکی بازی است. پایین بردن این مقادیر می تواند سبب کم شدن این جزئیات و روان تر شدن بازی شود. البته با این روش کیفیت گرافیک بازی و محیط های آن

## ضابطه مند شدن آگهی در اینترنت

به تازگی مجموعه اصول رفتاری جدیدی برای آگهی دهندگان در فضای آنلاین تبیین شده که سفارش دهندگان آگهی در اینترنت موظف به رعایت این اصول شده اند. طبق این اصول کاربران وب باید کنترل بیشتری در مورد اطلاعات جمع آوری شده از آنها از طریق این آگهی ها داشته باشند و خود آگهی دهندگان نیز باید با شفافیت در این مورد عمل کرده و اهداف و گروه مخاطبان خود از طریق این آگهی ها را مشخص کنند. این آگهی ها باید از نظر الکترونیکی، فیزیکی و ظاهری نیز مناسب بوده و از مشاهده کنندگان در برابر جمع آوری ناخواسته و بدون اجازه اطلاعات محافظت کنند. این اصول توسط انجمن امریکایی آژانس های تبلیغاتی، انجمن ملی آگهی دهندگان و انجمن بازاریابی مستقیم و چند گروه و نهاد غیرانتفاعی دیگر تبیین شده است. جلوگیری از جمع آوری اطلاعات غیرمجاز از کاربران اینترنت و حفظ حریم شخصی آنان دلیل اصلی وضع این قوانین دانسته شده است.

## لغو نصب نرم افزار فیلترینگ روی کامپیوتر های وارداتی

دولت چین قانون اخیر خود مبنی بر اجبار تولیدکنندگان رایانه های شخصی به نصب نرم افزارهای فیلترینگ و فروش این رایانه ها در کشور چین را فعلاً کنار گذاشته است. دولت چین مدتی قبل اعلام کرده بود بر اساس قوانین جدید در این کشور، کلیه شرکت هایی که قصد صادرات رایانه های شخصی به چین را دارند موظفند روی این رایانه ها نرم افزارهای فیلترینگ و محدود سازی دسترسی کاربران به اینترنت را نصب کنند. این اقدام موجب فشارهای فراوان از جانب تولیدکنندگان رایانه به دولت چین شد و سرانجام مقامات این کشور تصمیم گرفتند فعلاً اجرای این قانون را متوقف کنند. دولت چین اعلام نکرده است تا چه زمانی اجرای این قانون را به تعویق خواهد انداخت، اما توضیح داده است در حال حاضر تولیدکنندگان رایانه های شخصی بدون هرگونه محدودیت می توانند محصولات خود را وارد این کشور کنند. دولت چین طرح نصب نرم افزارهای فیلترینگ و محدود سازی دسترسی به اینترنت را با عنوان «سد محافظ سبز برای جوانان» تصویب کرد که اجرای آن با مخالفت شدید تولیدکنندگان بزرگ رایانه های شخصی در دنیا همراه شد.

## هارددیسک های جدید در راه بازار

به تازگی Seagate اقدام به راه اندازی خط تولید جدید هارددیسک های اکسترنال خود با نام تجاری Expansion کرده است. به گزارش فارس به نقل از پایگاه خبری Seagate، هارددیسک های عضو این خانواده در دو مدل رومیزی و قابل حمل و با نام های تجاری اکسترنال دسکتاپ و اکسترنال پرتابل ارائه شده که درگاه ارتباطی آنها USB۲.۰ است. این محصولات که با پشتیبانی سازگار ارقام در دسترس هستند، علاوه بر طراحی بسیار ساده، دارای ویژگی هایی از جمله مصرف بسیار پایین انرژی با به کارگیری سیستم بهینه سازی مصرف انرژی داخلی، کاربری بسیار ساده و قیمت بسیار مناسب در مقایسه با مدل های مشابه هستند. بر این اساس سرعت گردش هارد اکسترنال قابل حمل پرتابل ۵۴۰۰ دور در دقیقه و سرعت گردش مدل رومیزی آن ۷۲۰۰ دور در دقیقه است. همچنین مدل با ظرفیت های GB,۳۲۰ GB,۵۰۰ GB و مدل دسکتاپ با ظرفیت های GB,۱ TB,۱.۵ TB تولید و عرضه شده اند.

## علت گرم شدن آیفون مشخص شد

اهل پذیرفت مدل جدید آیفون دارای مشکل داغی بیش از حد است اما به جای وجود ایراد در طراحی، قرار گرفتن این دستگاه تحت تابش مستقیم آفتاب را عامل این مشکل دانست. سایت های فناوری و تالارهای اینترنتی اهل پر از کامنت هایی درباره داغی بیش از حد iPhone ۳GS شده اند که به تازگی روانه بازار شده است. برخی از کاربران آیفون شکایت کرده اند در جریان مکالمه های طولانی، آیفون شان به اندازه بی داغ می شود که نمی توانند آن را کنار گوش شان نگه دارند در حالی که برخی دیگر اظهار کرده اند مدل ۳۲ گیگابایتی این گوشی پس از داغی بیش از حد، صورتی می شود. اهل با اذعان به اینکه مدل جدید iPhone ۳GS ممکن است بیش از حد داغ شود با ارسال هشدار در اینترنت اعلام کرد کاربران نباید تلفن خود را در خودرو که ممکن است دمای آن از منفی ۲۰ درجه سانتیگراد به فراتر از ۴۵ درجه سانتیگراد که دمای مناسب برای کار کردن آیفون است، برسد، بگذارند. طبق اعلام اهل، اگر دمای داخلی این دستگاه از دمای معمولی کار کردن آن فراتر برود دستگاه درصدد تنظیم دمای خود برآمده و در نتیجه کاربران ممکن است توقف شارژ دستگاه، تار شدن صفحه نمایش و سیگنال های ضعیف را تجربه کنند. اهل در پیام خود متذکر شده آیفون دارای ویژگی ایمنی است که هنگام داغ شدن زیاد دستگاه به کاربر هشدار می دهد. همچنین قرار گرفتن آیفون در زیر نور مستقیم آفتاب به مدت طولانی و هنگام استفاده از ردیاب GPS در داخل خودرو یا هنگام استفاده از قابلیت آی پاد آن در نور مستقیم آفتاب موجب می شود آیفون دچار داغی بیش از حد شود. آن طور که به نظر می آید اهل در هشدار خود به کاربران توصیه کرده است دستگاه خود را خاموش کرده و قبل از استفاده مجدد اجازه دهند کمی خنک شود.





## هشدار سازمان ملل در مورد افزایش خشونت ها در افغانستان



سازمان ملل متحد در یک گزارش تازه، نسبت به احتمال افزایش خشونت ها در افغانستان هشدار داده است. این گزارش همچنین خاطرنشان کرده تلفات غیرنظامیان افغان در مقایسه با سال ۲۰۰۸، ۲۴ درصد افزایش داشته است. این گزارش که توسط جان هولمز معاون دبیرکل سازمان ملل متحد، به شورای امنیت ارائه شد، هشدار می دهد دامنه خشونت ها در افغانستان اخیراً به مناطق مرکزی و شمالی افغانستان که پیش از این نسبتاً آرام بود، کشیده شده است.

این نگرانی در حالی ابراز می شود که بسیاری از کشورهای غربی تعهد کرده اند برای تامین امنیت انتخابات افغانستان، سربازان اضافی به این کشور بفرستند. افغانستان قرار است کمتر از دو ماه دیگر انتخابات ریاست جمهوری و شوراهای ولایتی خود را برگزار کند و احتمال وخامت اوضاع امنیتی، از نگرانی های اصلی در این زمینه پنداشته می شود.

گزارش تازه سازمان ملل متحد حاکی است که ظرف پنج ماه اول سال جاری، حدود ۸۰۰ غیرنظامی در افغانستان در نتیجه خشونت ها جان داده اند که شماری از آنها زنان و کودکان بوده اند. جان هولمز معاون دبیرکل سازمان ملل متحد، به شورای امنیت گفت تلفات غیرنظامیان در افغانستان به تناسب سال گذشته میلادی، ۲۴ درصد افزایش داشته و دامنه خشونت ها، اخیراً به شمال و مرکز افغانستان نیز کشیده شده است.

آقای هولمز در این گزارش گفت تنها در ماه گذشته میلادی، بیش از ۲۶۰ غیرنظامی در افغانستان کشته شده اند.

این گزارش خاطرنشان کرده، ۵۵ درصد از این تلفات، ناشی از حملات گروه های مخالف دولت افغانستان و ۳۳ درصد دیگر، ناشی از عملیات نظامی نیروهای بین المللی بوده است. گزارش سازمان ملل متحد در بیشتر موارد کشته شدن غیرنظامیان، گروه طالبان را مقصر اصلی دانسته و همزمان از تلاش های اخیر فرمانده جدید نیروهای خارجی در افغانستان برای کاهش تلفات غیرنظامیان استقبال کرده است.

سازمان ملل متحد در بخش دیگری از گزارش خود، نسبت به امنیت کارمندان امدادسانی در افغانستان نیز ابراز نگرانی کرده و گفته است تهدیدهای امنیتی، مانع از رساندن کمک های بشری به مناطق مختلف افغانستان شده است. براساس این گزارش، ظرف شش ماه گذشته، بیش از ۶۰ مورد خشونت در برابر امدادسازان و برنامه های کمک رسانی در افغانستان وجود داشته است. این گزارش در آستانه برگزاری انتخابات افغانستان منتشر می شود.

قرار است در ماه آگوست امسال، افغانستان انتخابات ریاست جمهوری و شوراهای ولایتی

اول زندگی مشترک خود، به دلیل آنکه اکثر اوقات خود را در مقابل رایانه ها و استفاده از اینترنت می گذرانند، علاقه خود را به هم از دست داده و در نهایت از یکدیگر طلاق می گیرند. «جان فارلی» - یکی از مشاوران ارشد این گروه تحقیقاتی - خاطرنشان کرد؛ در سال های ۲۰۰۷ و ۲۰۰۸ میلادی، ۲۰ درصد زوج های جوان در اکثر کشورهای اروپایی و ۲۱ درصد نیز در امریکا پس از سه ماه زندگی مشترک، به دلیل از دست دادن علاقه شان نسبت به یکدیگر از هم جدا شدند که علت اصلی طلاق و جدایی این زوج ها استفاده زیاد از اینترنت و رایانه اعلام شد.

### طلاق زوج لهستانی یک روز پس از ازدواج

یک زوج لهستانی چند ساعت پس از ازدواج در شهر هانوفر آلمان از هم جدا شدند. بین این زوج تنها چند ساعت پس از ازدواج مشاجره شدیدی درمی گیرد به شکلی که مرد از خانه خود خارج می شود و شب را تا صبح در کوچه و خیابان سپری می کند. زن ۳۴ساله این مرد با پلیس تماس می گیرد و برای حل مشکل به قانون متوسل می شود. مرد ۵۰ ساله هم به پلیس می گوید دیگر حاضر نیست با این زن زیر یک سقف زندگی کند. زن می گوید مرد می خواسته با چاقوی آشپزخانه به زور موهای او را کوتاه کند.

### نقش پلیس مکزیک در تجارت مواد مخدر

مقامات پلیس مکزیک از دستگیری ۹۲ افسر و مامور پلیس این کشور به اتهام دست داشتن در تجارت مواد مخدر خبر دادند. سخنگوی پلیس فدرال مکزیک در مصاحبه بی با شبکه خبری سی ان ان یادآور شد؛ در پی افشا شدن فعالیت یک باند بزرگ مواد مخدر به نام «زتا» در مکزیک و دستگیر شدن اعضای این باند، ۹۲ افسر و مامور پلیس نیز توسط ماموران پلیس و نیروهای ارتش مکزیک دستگیر شدند. گفته می شود این افراد جزء افرادی بودند که برای اعضای این باند مخوف تهیه و توزیع مواد مخدر جاسوسی می کرده و به جمع آوری اطلاعات می پرداختند. تمامی این افراد در منطقه «هیدالگو» در مرکز مکزیک شناسایی شده و دستگیر شدند. علاوه بر این ۱۲ خانه متعلق به این باند بزرگ مواد مخدر توسط ماموران شناسایی شده و ۱۲۴ نفر از دیگر اعضای وابسته به این گروه مواد مخدر توسط ماموران و افسران پلیس دستگیر شدند. بر اساس گزارش های موجود گروه مافیای مواد مخدر «زتا» مسوول اکثر آدم ربایی ها، قتل ها و تجارت مواد مخدر به امریکا و چند کشور امریکای لاتین است و این دستگیری باعث شد یکی از قطب های تجارت مواد مخدر در مکزیک به طور کامل متلاشی شود. همچنین گروه «زتا» به هر مامور پلیس به ازای هر دو هفته کار، مبلغ ۲۲۸ تا ۲۸۰ دلار، معادل سه تا پنج هزار پزو دستمزد پرداخت می کرده است که این میزان دو برابر دستمزد ماموران پلیس در اداره پلیس است، به همین دلیل افسران پلیس کار با قاچاقچیان مواد مخدر را در مکزیک به کار و خدمت در ادارات پلیس و مبارزه با قاچاقچیان ترجیح می دهند.

### سوءاستفاده از کودکان عامل ابتلا به سرطان

تحقیقات جدید محققان کانادایی نشان می دهد کودکانی که مورد سوءاستفاده قرار گرفته اند، بیشتر از دیگران در معرض ابتلا به سرطان قرار دارند. «سارا برنتسول» یکی از محققان دانشگاه تورنتو در کانادا در مصاحبه بی با خبرگزاری آسوشیتدپرس گفت؛ تحقیقات اخیر ما نشان دهنده این موضوع است که ۴۹ درصد بزرگسالانی که در کودکی مورد سوءاستفاده جنسی قرار گرفته اند به سرطان های مختلف دچار می شوند. این موضوع حتی در مورد کودکان هم صدق می کند به طوری که اکثر کودکانی که مورد سوءاستفاده جنسی قرار می گیرند، بیشتر از همسالان خود در معرض خطر ابتلا به انواع سرطان ها قرار دارند. این محقق افزود؛ بسیاری از عوامل و فاکتورهای فیزیکی و روانی در مورد چگونگی دخیل بودن روند سوءاستفاده های جنسی از کودکان و ابتلای آنان به سرطان ها وجود دارد، اما هنوز مشخص نیست چه عاملی به صورت حتمی باعث بروز سرطان ها در این کودکان می شود. ما فقط به این نکته واقفیم که کودکان مورد سوءاستفاده جنسی بیش از سایرین در معرض ابتلا به سرطان ها قرار دارند.

### ماهگیری مرد چینی در آشپزخانه

یک مرد چینی ساکن شهر چونگینگ، ۳۰ روستایی را به مدت شش ماه اجیر کرد که کف آشپزخانه منزلش را به عمق ۵۰ پا حفر کنند تا در آنجا ماهگیری کند. «لی هویان» می گوید؛ نهی که از زیر خانه اش عبور می کند، پر از ماهی است. وی با اشاره به اینکه ۳۰ سال پیش در محل فعلی خانه اش این نهر جاری بوده است، اظهار می کند؛ این نهر، ماهی های زیادی داشت و با یک تور ساده می توانستی صدها ماهی صید کنی. پیش بینی این مرد چینی درست از آب درآمده است، یعنی او روزانه به طور مرتب از نهری که از زیر آشپزخانه اش می گذرد، ماهگیری می کند و آنها را به فروش می رساند. «لی هویان» تاکنون دو هزار دلار از این طریق پول درآورده است. او با استفاده از نردبان به ته چاه می رود و ماهگیری می کند.

### پرداخت حقوق با کیسه های پر از پول خرد

رسانه های دولتی روسیه اعلام کردند؛ یک کارفرما که از نوع و عملکرد کارمندانش ناراضی بود، دستمزد ماهانه آنها را به صورت سکه و در کیسه های بزرگ پرداخت کرد. یکی از روزنامه های روسیه خبر داد؛ کارگران و کارمندان یک شرکت در شرق روسیه هنگامی که متوجه شدند کارفرمایانشان حقوق آنها را به صورت سکه پرداخت کرده است، به شدت متعجب و متحیر شدند و به دادگاه



شکایت کردند. این روزنامه در ادامه عنوان کرد؛ این کارمندان و کارگران که ۲۵ نفر هستند، در دادخواست خود اعلام کرده بودند کارفرمایانشان مبلغ ۳۶ هزار روبل، معادل یک هزار و ۱۵۰ دلار حقوق شان را به صورت سکه و درون کیسه های بزرگ برزنتی به آنها پرداخت کرده است. با این حال، در گزارش رسمی دادگاه عالی روسیه آمده است این کارفرما به دلیل ناراضی بودن از فعالیت و عملکرد کارگران و کارمندانش، حقوق آنها را به این صورت پرداخت کرده است و هیچ اتهامی به وی وارد نیست.

### دفن ۲۶ هزار مرغ و جوجه در یک گور دسته جمعی

دادگاهی در سوئد، یک مزرعه دار را به اتهام دفن ۲۶ هزار مرغ و جوجه در یک گور دسته جمعی به ۱۲ سال حبس و پرداخت جریمه محکوم کرد. «یان اریک اینارسون» مزرعه دار سوئدی است که به اتهام دفن ۲۶ هزار مرغ و جوجه درون یک گور دسته جمعی توسط دادگاه عالی کشورش محکوم شد. قاضی رسیدگی به این پرونده در مصاحبه بی با خبرگزاری آسوشیتدپرس یادآور شد؛ مقامات اداره بهداشت زمانی که متوجه این قضیه شدند، این مرد را به دادگاه فراخوانده و پس از اثبات گناهکار بودن وی، او را به ۱۲ سال حبس و پرداخت جریمه ۱۲ هزار و ۵۰۰ دلاری محکوم کردند. گفته می شود، بازرسان ویژه این پرونده پس از نیش قبر متوجه شدند، ۱۵ هزار جوجه و ۱۱ هزار مرغ در این گور دسته جمعی دفن شده است. این مرد در بازجویی هایش به ماموران پلیس گفته بود تاکنون و طی ۱۸ سال کار و فعالیت با مرغ ها و مرغدار بودن، چنین حادثه عجیبی روی نداده که مجبور باشد این تعداد مرغ و جوجه را به یکباره و بدون دلیل خاصی دفن کند.

### استفاده زیاد از رایانه، باعث طلاق ۲۰ درصد زوج های اروپایی

تحقیقات جدید نشان می دهد استفاده زیاد از اینترنت باعث می شود زوج های جوان نسبت به یکدیگر دلسرد شوند. تحقیقات جدید کارشناسان امور خانواده در دانشگاه «دوبلین» در ایرلند نشان از این موضوع دارد که استفاده زیاد از اینترنت یا بازی های رایانه بی که میان اجتماعات مختلف و طبقات متفاوت رواج پیدا کرده است، باعث شده اکثر زوج های جوان با مشکل ارتباطی با یکدیگر مواجه شده یا به عبارتی از یکدیگر دلسرد شوند. بر اساس این تحقیقات، مشخص شد هم اکنون هفت درصد زوج های جوان در سال های





## ۷۰۰ سکه،

## بهای اشتباه تلفنی

مردی که با اشتباه گرفتن یک شماره تلفن با دختری آشنا شده و با او ازدواج کرده بود در پی شکایت همسرش به دادگاه خانواده رفت. این مرد که به خاطر مطالبه مهریه توسط همسرش به دادگاه خانواده شماره دو احضار شده بود با طرح دادخواست تقسیم مهریه گفت: پنج سال پیش هنگامی که می خواستم شماره منزل مادرم را بگیرم اشتباهی شماره تلفن خانه پریا را گرفتم و پس از چند دقیقه کوتاه که با هم حرف زدیم، احساس کردم به وی علاقه مند شده ام و این تماس ها آنقدر ادامه یافت تا برای خواستگاری به منزل شان رفتم و با قبول مهریه ۷۰۰ سکه بی زندگی مشترک مان را آغاز کردیم ولی اکنون پس از گذشت پنج سال پریا مهریه اش را به اجرا گذاشته که توان پرداخت آن را ندارم. قاضی شعبه پس از ثبت اظهارات مرد جوان از همسرش خواست توضیحات خود را ارائه دهد. زن جوان گفت: شوهرم تاجر است و ملکی به ارزش ۴۰۰ میلیون تومان در خیابان دولت و سرمایه های دیگری دارد و می تواند مهریه ام را یکجا پرداخت کند. قاضی دادگاه پس از اینکه مرد جوان اموالش را اعلام کرد رسیدگی به پرونده آنان را برای اخذ تصمیم به جلسه دیگری موکول کرد.

## خواستگار سمج روانه زندان شد

خواستگار سمج - متهم - در اظهاراتش به بازپرس رنگ آمیز گفت: ۶ سال قبل با خواهر شاکلی آشنا شدم و پس از آن به هم علاقه مند شدیم و تصمیم به ازدواج گرفتیم، تا این که ۴ ماه قبل او طی تماس های تلفنی و چند مرتبه ملاقات بیان کرد خانواده اش راضی به این وصلت نیست و به همین دلیل نمی تواند با من ازدواج کند و باید او را برای همیشه فراموش کنم.

با شنیدن این حرف ها شوکه شدم و از او خواستم اجازه دهد با خانواده اش صحبت کنم که بی فایده بود. متهم ادامه داد: دختر مورد علاقه ام جواب تلفن هایم را نمی داد. بدون او زندگی برابم بی معنا بود و اجازه نداشتم حتی برای دیدن او به محل کارش بروم. از دوری او طاقت نیاوردم و ۲ ماهی را بی آن که دختر مورد علاقه ام متوجه شود، در حوالی محل کارش پرسه می زدم و او را برای نقاب زنی از دور نگاه می کردم، تا این که یکی از همکارانش متوجه شد و من لو رفتم.

متهم افزود: پس از آن تصمیم گرفتم در فاصله دورتری بایستم و او را با دوربین نگاه کنم. بنابراین، از یک هفته قبل پس از خارج شدن از محل کارم به حوالی محل کار دختر مورد علاقه ام می رفتم و با پنهان شدن پشت یک درخت که در مجاورت محل کارش بود، با دوربین شکاری او را تحت نظر می گرفتم. وی اضافه کرد: عاقبت شب حادثه در حالی که دفتر کار دختر مورد علاقه ام را زیر نظر داشتم برادرش در خیابان متوجه من شد و با دوستانش به من حمله کردند و کتک زدند. **باور کنید،**

من قصد مزاحمت برای این دختر و خانواده اش را ندارم، فقط او را دوست دارم و می خواهم با او ازدواج کنم، حتی اگر سال ها در زندان بمانم. بنا بر این گزارش، خواستگار سمج با قرار قانونی روانه زندان شد تا تحقیقات تکمیلی از وی صورت بگیرد.

## آتش سوزی بزرگ و فرار مردم شهر

همزمان با آتش سوزی گسترده در یک کارخانه بسته بندی گوشت در شهر کاتاهی امریکا، در این شهر حالت اضطراری اعلام شد. شهردار این شهر دیروز پس از آتش سوزی گسترده و از ترس آلوده شدن منطقه به سم های ناشی از سوختن مواد بسته بندی، این وضعیت را اعلام کرد. هزاران نفر از ساکنان، شهر را تخلیه کرده و صدها آتش نشان و امدادگر نیز به اطفای حریق و نجات حادثه دیدگان پرداختند. هنوز از جزئیات حادثه، خسارت و قربانیان احتمالی گزارشی منتشر نشده است.

## سه هزار دلار خسارت به خاطر دزدی دو هزار دلاری

سارق امریکایی با خودرویش برای سرقت شبانه وارد یک فروشگاه شد و خسارت زیادی بر جای گذاشت. به گزارش «فاکس نیوز» این سارق شبانه به فروشگاه در منطقه «گراد راب» در شیکاگو دستبرد زد. وی از شیوه جالبی برای سرقت استفاده کرد. او ابتدا با خودروی خود به شیشه های فروشگاه که در نقطه بی دورافتاده واقع است کوبید و سپس با خودرویش داخل این فروشگاه پوشاک شد. سارق چندین لباس به ارزش دو هزار دلار از این فروشگاه به سرقت برد و به خاطر نحوه ورودش به محل سرقت خود، حدود سه هزار دلار به ساختمان این فروشگاه خسارت وارد کرد. پلیس محلی تحقیقات را برای یافتن این سارق آغاز کرده است.

## سیلاب در هند هزاران نفر را آواره کرد

سیلاب و بارندگی شدید موسمی در منطقه آسام هند بیش از ۲۰۰ هزار نفر را بی خانمان کرد و ۳۵۰ روستا را دربرگرفت. به گزارش ایسنا، مقامات هند اعلام کردند چهار منطقه مجزا در این حادثه طبیعی به شدت آسیب دیده و ساکنان آواره این نواحی در سرپناه های موقت در زمین های مرتفع تر پناه گرفته اند. یکی از مقامات رسمی آسام اظهار کرد: تاکنون غذا و تجهیزات پزشکی در بین مردم سیل زده و آواره توزیع شده است. همچنین یکی از مسوولان کنترل سیلاب در آسام خاطر نشان کرد: وضعیت بسیار بحرانی و جدی است و ما تمام تلاش مان را می کنیم تا گروه های مردم را به سلامت منتقل کنیم و به سرپناه ها برسانیم. گزارش ها حاکی از آن است که چند رودخانه مهم در این منطقه طغیان کرده اند و سطح آب آنها به حد خطرناکی افزایش یافته است. رودخانه طویل «براهماپوترا» که یکی از بلندترین رودخانه های آسیایی است نیز در این ناحیه قرار دارد و طغیان کرده است. مقامات سایر استان های هند نیز برای امداد رسانی به مردم آواره این منطقه اعلام همکاری و کمک کرده اند. هنوز تلفات جانی از این حادثه گزارش نشده است.

توسط مقامات آتش نشانی آریزونا

## مار بوای ۳ متری به دام افتاد

مقامات آتش نشانی در ایالت «آریزونا» در امریکا موفق شدند پس از ۴ ساعت تلاش، یک مار بوای سه متری را در یک منزل مسکونی، به دام بیندازند.

به گزارش ایسنا، رییس آتش نشانی ایالتی «آریزونا» در مصاحبه ای با خبرگزاری یونایتد پرس، گفت: این مار بوای سه متری به طرز عجیبی وارد منزل مسکونی یک خانواده پنج نفره در منطقه «یوما» در این ایالت شده بود و به دلیل آنکه این نوع مارها سمی هستند، تمامی سکنه این منزل مسکونی به شدت دچار ترس شده بودند.

این مقام مسئول افزود: هنگامی که حضور این مار سه متری در این منزل مسکونی به ما گزارش داده شد، هم ماموران پلیس و هم ماموران آتش نشانی به محل اعزام شدند و سرانجام موفق شدند این خزنده گول پیکر را به دام بیندازند.

تحقیقات در مورد این رویداد توسط ماموران پلیس در حال بررسی است.

## جاسازی مواد مخدر در عروسک های سوغاتی

مردی که با جاسازی یک کیلوگرم مواد مخدر (شیشه) داخل ۲ عروسک، قصد داشت این محموله را با پست هوایی به کشور تایلند بفرستد، شناسایی و دستگیر شد.

به گزارش جام جم، اوایل تیر امسال ماموران اداره آگاهی و مواد مخدر فرودگاه مهرآباد تهران، هنگام بررسی محموله های پستی به یکی از آنها مشکوک شدند و در بازرسی از آن مشاهده کردند ۲ عروسک درون این محموله بسته بندی شده و داخل عروسک ها یک کیلوگرم مواد مخدر (شیشه) به طرز ماهرانه ای جاسازی شده است.

با کشف این محموله قاچاق مواد مخدر، ماموران تحقیقات ویژه ای را برای یافتن فرستنده این محموله پستی آغاز کردند و نتیجه این شد که این محموله از طریق یک پیک موتوری به فرودگاه ارسال شده است. ماموران این پیک موتوری را تحت تعقیب قرار دادند تا این که هفته گذشته وی را در یکی از محله های تهران دستگیر کردند.

## سفارش در دسر ساز

با انتقال این متهم به اداره آگاهی و مواد مخدر فرودگاه مهرآباد تهران، وی در بازجویی گفت: من از محتویات بسته پستی بی اطلاع بودم. این بسته را چند روز پیش از خانه مردی در یکی از محله های جنوبی پایتخت گرفتم تا آن را در فرودگاه مهرآباد به بخش ارسال محموله ها تحویل دهم.

با اطلاعاتی که این مرد در اختیار ماموران قرار داده صاحب محموله تحت تعقیب قرار گرفت تا عاقبت چند روز پیش در یکی از محله های جنوبی پایتخت شناسایی و دستگیر شد.

پدرام متهم برای تحقیق به اداره آگاهی و مواد مخدر فرودگاه مهرآباد تهران انتقال یافت و وجود هرگونه محموله مواد مخدر در داخل عروسک ها را انکار کرد تا این که در مواجهه با پیک موتوری بناچار به ارسال مواد مخدر اعتراف کرد.

## متهم: قاچاقچی نامزدم است

مرد قاچاقچی در اظهاراتش به پلیس گفت: نامزدم در تایلند زندگی می کند و به من سپرده بود محموله مواد مخدر را برای فروش با پست هوایی به محل زندگی اش ارسال کنم. من هم پس از خرید یک کیلوگرم مواد مخدر (شیشه) از یک قاچاقچی حرفه ای در تهران، آن را در بدنه ۲ عروسک جاسازی کرده و تحویل یک پیک موتوری دادم و با ادعای این که سوغات است، خواستم تا با پست هوایی برایم به کشور تایلند ارسال کند، که دستگیر شدم. بنابراین گزارش متهم با قرار قانونی از سوی بازپرس رودگر، رئیس شعبه دوم دادرسی عمومی و انقلاب فرودگاه مهرآباد تهران روانه زندان شد تا راز دیگر اتهامات وی فاش شود. تحقیقات تکمیلی برای دستگیری دیگر همدستان متهم ادامه دارد.

## به بازار و مشتریان جدید فکر کنید!

چاپ آگهی در هفته نامه پرشین

بازار کار را وسیع تر و مشتریان شما را بیشتر می کند!

۰۲۰۸۱۲۳۲۳۵۷-۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵





## مطالبه ۳۰۰ راس گوسفند به عنوان مهریه

زنی که در پی رفت و آمدهای خانواده همسرش به خانه شان با شوهر خود دچار اختلاف شده بود، مهریه اش را که ۳۰۰ راس گوسفند است به اجرا گذاشت. به گزارش خبرنگار ما این ماجرا از چندی قبل هنگامی که خانواده حیدرعلی برای دیدن او به تهران آمده بودند، آغاز شد. رفت و آمدهای پی در پی پدر و مادر حیدرعلی همسرش سمیرا را خسته کرده و باعث ناراحتی او شده بود. پس از رفتن میهمان ها سمیرا با شوهرش در این باره صحبت کرد. او به حیدرعلی گفت دیگر طاقت این وضعیت را ندارد و نمی تواند چند هفته یک بار از خانواده او که از شهرستان به تهران می آیند، پذیرایی کند. به این ترتیب جرعه اختلاف در زندگی این زوج زده شد و به تدریج این اختلافات بالا گرفت و کار به جایی رسید که سمیرا تصمیم گرفت به دادگاه خانواده برود و مهریه اش را که ۳۰۰ راس گوسفند است، به اجرا بگذارد. او هنگامی که مقابل قاضی حسن عموزادی رئیس شعبه ۲۶۸ مجتمع قضایی خانواده ونک قرار گرفت، گفت: من و همسر من هیچ تفاهمی با هم نداریم و می خواهیم با گرفتن مهریه ام از او جدا شوم. سمیرا در مورد چگونگی آشنایی اش با حیدرعلی گفت: او یک جوان شهرستانی است. سال گذشته که همراه خانواده اش به تهران آمده بود، ما همدیگر را دیدیم و او از من خواستگاری کرد. آن روز هر دو همراه با خانواده هایمان برای تفریح به یکی از پارک ها رفته بودیم. من ابتدا هیچ علاقه ای به او نداشتم اما وقتی فهمیدم وضعیت مالی خانواده اش خوب است، بیشتر درباره ازدواج با او فکر کردم. آن طور که من متوجه شدم پدر حیدرعلی بیش از یک هزار و ۵۰۰ راس گوسفند داشت و از دامداران بزرگ شهرستان بود. به همین دلیل تصمیم خود را گرفتم و به خواستگاری او پاسخ مثبت دادم. اما شرط من زندگی در تهران بود. حیدرعلی هم که ظاهرا به من و زندگی در تهران علاقه مند بود، شرط را پذیرفت اما از چند روز پس از جشن عروسی خانواده شوهرم به خانه ما آمدند و چند روز ماندند. این طبیعی بود و آنها حق داشتند به خانه پسرشان بیایند ولی پس از مدتی این موضوع به طور کاملا غیرطبیعی درآمد. چراکه آنها عادت کردند چند هفته در میان به خانه ما بیایند. من هم همه کارهایم را رها می کردم و به پذیرایی از آنان می پرداختم. پس از مدتی دیگر از وضع موجود خسته شدم و در این باره با همسرم گفت و گو کردم اما او از حرف هایم ناراحت شد و با من برخورد تندی کرد. من هم تصمیم گرفتم مهریه ام را به اجرا بگذارم تا حیدرعلی مجبور شود ۳۰۰ راس گوسفند به من بدهد.

حادثه تلخ در بزرگراه تهران

## میلگرد بدن مسافران اتوبوس را به هم دوخت

یک دستگاه اتوبوس شرکت واحد چهارشنبه گذشته در یکی از بزرگراه های تهران دچار حادثه شد و چهار مجروح برجای گذاشت.

به گزارش روابط عمومی سازمان آتش نشانی تهران، رضا سلمی افسر آماده منطقه سه سازمان آتش نشانی درباره جزئیات این حادثه گفت: بعدازظهر چهارشنبه شهروندی با سامانه ۱۲۵ تماس گرفت و از وقوع یک حادثه رانندگی خبر داد. ستاد فرماندهی هم بی درنگ آتش نشانان ایستگاه ۶۴ و گروه نجات ۱۶ را به طور همزمان به محل حادثه واقع در مسیر غرب به شرق بزرگراه چمران، قبل از دوربرگردان نمایشگاه بین المللی اعزام کرد تا به امدادسانی بپردازند. اتوبوسی با تعدادی مسافر در مسیر غرب به شرق بزرگراه در حال حرکت بود که ابتدا به شدت با یک خودرو سواری مزدا تصادف کرد و از مسیرش منحرف شد و سپس به یک دستگاه وانت حامل تعداد زیادی میلگرد که در حاشیه بزرگراه متوقف بود برخورد کرد. میلگرد های داخل وانت پس از این تصادف از شیشه پنجره جلو اتوبوس به بعضی از سرنشینان اتوبوس جراحات های شدیدی وارد کرد. متاسفانه در اثر این حادثه رانندگی، میلگردها در بدن راننده ۳۵ساله اتوبوس به نام بهروز و دو مسافر دیگر که جلو اتوبوس حضور داشتند فرو رفت و به شدت آنها را مجروح کرد. راننده ۳۸ساله خودرو مزدا به نام رضا هم از ناحیه ستون فقرات آسیب دید و در داخل خودرواش محبوس شد. افسر آماده منطقه سه آتش نشانی افزود: امدادرسنان به محض رسیدن به محل حادثه عملیات را شروع کردند. آنها میلگردهایی را که در بدن سرنشینان اتوبوس فرو رفته بود به دلیل خونریزی شدید خارج نکردند و فقط میلگردها را از کمی بالاتر بردند تا خارج کردن آنها در اتاق عمل بیمارستان انجام شود. همزمان تعداد دیگری از آتش نشانان، ستون های وسط خودرو سواری مزدا را بردند و راننده مجروح آن را خارج کردند.

## چت کردن مرد میانسال زندگی اش را از هم پاشید

زن میانسالی که از چت کردن همسرش خسته شده بود برای جدایی به دادگاه خانواده مراجعه کرد. در جلسه رسیدگی به این پرونده ابتدا مرد ۵۲ساله که عباس نام دارد به قاضی مجتمع خانواده شماره دو توضیح هایی را ارائه کرد و گفت: من و همسر من ۲۵ سال پیش ازدواج کردیم که حاصل این زندگی مشترک یک فرزند ۲۱ساله است. چند سالی است زیر یک سقف زندگی می کنیم اما خبری از عشق و محبت بین ما نیست و هرچه سعی می کردم همسر من را به زندگی امیدوار کنم وی نمی پذیرفت و می گفت عشق من به او دروغ است و آن را باور ندارد. با این وجود حاضر نیستم همسر من را طلاق بدهم. همسر این مرد نیز با اظهار اینکه به عباس هیچ علاقه ای ندارد، گفت: در این مدت به ظاهر با هم زندگی می کردیم. او نفقه و خرجی نمی داد و دائم پای میز رایانه و در حال چت کردن و گرفتن عکس های زنان مختلف است و زندگی مان بسیار سرد و بی روح است و هیچ احساسی به همدیگر نداریم به همین دلیل می خواهم هرچه زودتر جدا شویم تا با اعصاب و روانی آسوده به زندگی ام ادامه بدهم. قاضی دادگاه پس از ثبت اظهارات طرفین پرونده رسیدگی به درخواست آنان را به جلسه ای دیگر موکول کرد.

## قتل مرموز دختر ایرانی و راگی باز مشهور امریکایی



پلیس احتمال می دهد دختر ۱۶ساله ایرانی به نام ساحل بعد از قتل قهرمان امریکایی خودکشی کرده است گروه حوادث؛ قتل اسرارآمیز یک راگی باز مشهور امریکایی و دختری ایرانی پلیس ایالت تنسی را با انبوهی از سوالات بی پاسخ مواجه کرده است. اجساد این دو در خانه بی در نشویل واقع در ایالت تنسی پیدا شد و پلیس تا به حال فرضیه های متعددی را در رابطه با این جنایت مطرح کرده اما هنوز نتوانسته هیچ یک از آنها را به اثبات برساند. «استیو مک نیر» راگی بازی مشهور بود که طرفداران زیادی داشت و با وجود اینکه از یک سال قبل خودش را بازنشسته کرده بود همه علاقه مندان به ورزش از بازی های او یاد می کردند. استیو همسر و چهار پسر دارد اما جسد او در کنار جنازه دختری ایرانی پیدا شد که هیچ نسبتی با وی نداشت. این دختر که ۱۶ سال از راگی باز ۳۶ساله کوچک تر بود، ساحل نام داشت و در یک رستوران به عنوان پیشخدمت کار می کرد.

کشف جسد

حدود ساعت شش بعد از ظهر روز استیو به محل زندگی راگی باز محبوب رفت. او به محض حضور در خانه جسد استیو را در حالی که روی میل راحتی نشیمن قرار داشت، مشاهده کرد و سپس چشمش به جنازه دختری افتاد که نقش بر زمین شده و دور تا دورش را خون فرا گرفته بود. واین بدون اینکه به اجساد دست بزند به آشپزخانه رفت و از آنجا به دوستش رابرت گادی که زمانی هم تیمی استیو بود، تلفن زد. پس از آن رابرت در تماس با ۹۱۱ به اپراتور این مرکز گفت برای مک نیر و دختری دیگر اتفاق بدی رخ داده است. به این ترتیب بود که نیروهای پلیس وارد خانه مرد راگی باز شدند. آنها روی جسد استیو آثار چند گلوله را مشاهده کردند و دیدند تیرانداز جنایتکار یک تیر نیز به سر این مرد شلیک کرده است اما در پیکر دختر ۲۰ساله فقط یک جراحت وجود داشت و آن به خاطر گلوله بی بود که شقیقه این دختر را شکافته بود. آلت قتل نیز در کنار جسد دختر جوان افتاده بود. رابرت و واین از این مقتول شناخت زیادی نداشتند و فقط می دانستند او با استیو دوست بوده است. رابرت در گفت و گو با آسوشیتدپرس از علت این جنایت ابراز بی اطلاعی کرده و فقط گفته است: استیو سزاوار چنین مرگی نبود. در همین حال فرد- برادر استیو- نیز از کشته شدن برادرش شوکه شده و گفته است: برادرم یکی از چهره های سرشناس در سراسر جهان بود و همه او را دوست داشتند. او عاشق کودکان و مردی نیکوکار بود. من ساحل- دختر ایرانی- را نمی شناسم و نمی دانم چرا آن دو با هم به قتل رسیده اند.

پس از آنکه جسد و جویهای اولیه در قربانگاه به پایان رسید پلیس به جمع آوری اطلاعاتی درباره ساحل پرداخت و به جزئیات زندگی این دختر ایرانی پی برد. او مدت چهار سال با مردی امریکایی نامزد بود اما پنج ماه پیش از وی جدا شده و زندگی تازه ای را آغاز کرده بود. ساحل در رستورانی کار می کرد که استیو نیز در آن سهیم بود و همسر و فرزندان خود را به آنجا می برد و به احتمال زیاد آنها در همین مکان با یکدیگر آشنا شده اند. از این دختر سابقه بی نیز در اداره پلیس نشویل وجود داشت. طبق اطلاعات به دست آمده دو روز پیش از جنایت ماموران پلیس خودرویی را که ساحل و استیو سوار بر آن بودند، متوقف کردند و به خاطر حالت غیرطبیعی دختر جوان تصمیم گرفتند از این دختر تست الکل بگیرند اما ساحل که طبق قانون بین دو گزینه انجام آزمایش یا رفتن به زندان مختار بود، با بیان اینکه مشروب نخورده بلکه مواد مخدر مصرف کرده است، گزینه دوم را انتخاب کرد و ماموران پس از توقیف خودرو، استیو را با تاکسی به مقصدش فرستادند و دختر ایرانی را راهی زندان کردند البته او یک روز بعد با سپردن وثیقه آزاد ولی موظف شد در روز تعیین شده در دادگاه حاضر شود. تصویری که پلیس نشویل از ساحل در اختیار رسانه ها قرار داد همان عکسی است که شامگاه پنجشنبه در اداره پلیس از او گرفته شده بود.

پس از تهیه این اطلاعات نوبت به بازجویی از همسایه ها و شاهدان رسید. آنها در گفت و گوی خود با کارآگاهان اعلام کردند استیو بین ساعت ۵/۱ تا دو بامداد شنبه وارد منزلش شد و زمان حضور او موتورسیکلت ساحل کنار خانه پارک بود.

اگرچه این یافته ها را نمی توان کم اهمیت تلقی کرد اما هنوز کارآگاهان پاسخ این معمای پیچیده را پیدا نکرده اند. دان آرون سخنگوی پلیس نشویل درباره این پرونده به خبرنگاران گفت: «ما همچنان در حال تحقیق هستیم و هنوز به نتیجه قطعی نرسیده ایم البته چند احتمال وجود دارد و از سوی دیگر به این یقین رسیده ایم که همسر استیو در این جنایت نقشی نداشته است چرا که او دلایل محکم و قاطعی برای اثبات بی گناهی اش دارد.» اکنون قوی ترین احتمالی که پیش روی کارآگاهان جنایی قرار دارد، این است که این کشتار، قتل و خودکشی بوده به این معنی که یکی از دو قربانی ابتدا نفر دیگر را از پا درآورده و سپس به زندگی خود پایان داده است. اگر این فرضیه درست باشد باید انگشت اتهام را به سوی ساحل نشانه گرفت چرا که فقط یک گلوله به او شلیک شده و مستقیم به شقیقه اش اصابت کرده است. حال آنکه در بدن مرد راگی باز اثر چند جراحت وجود دارد و او نمی توانسته به این شکل به خودش تیراندازی کند. از سویی دیگر تپانچه ای که از آن برای کشتار استفاده شده نیز کنار جسد ساحل رها شده بود. بنابر این گزارش پلیس نشویل همچنان به تحقیقات خود در این رابطه ادامه می دهد و هنوز روی هیچ گزینه بی خط بطلان نکشیده و دور از ذهن نمی داند که قاتلی ناشناس این جنایت را رقم زده و پس از آن طوری صحنه سازی کرده باشد که کشتار به شکل دیگری جلوه کند.





# زندگی پوشالی در یک فنجان



است، یک راست به اتاق رفت و خوابید.  
هنوز سپیده نرزه بود که کمال لباسهایش را پوشید و از خانه رفت.  
من هم با عجله از خانه خارج شده و با یک تاکسی به تعقیبش پرداختم. او ابتدا به دفتر شرکتش رفت.  
من هم داخل تاکسی نشستم. چند ساعتی نگذشته بود که همسرم از آنجا خارج شد و همان موقع زن جوان ناشناسی به طرفش رفت. با دیدن آن صحنه تنم لرزید. اما سعی کردم بر اعصابم مسلط باشم.  
چرا که هنوز دلیل محکمی برای اثبات خیانت او نداشتم.  
کمال همراه زن ناشناس سوار بر خودرو به یک رستوران در شمال شهر تهران رفتند. با دیدن این

مدتی بود که رفتارهای همسرم بشدت تغییر کرده و کمتر به من توجه و علاقه نشان می داد.  
او اکثر اوقات به بهانه کار تا دیر وقت به خانه نمی آمد به همین خاطر خیلی نگران بودم. در اوج ناراحتی موضوع را با دوستم «مریم» در میان گذاشتم. او نشانی زن فالگیری را در اختیارم قرار داد و گفت: به راحتی می تواند مشکلم را حل کند و به زندگی ام سر و سامان دهد. بالاخره با اصرارهای او به خانه زن فالگیر رفتم. به محض ورود چند زن جوان را دیدم که منتظر ورود به اتاق بودند. در حالی که دلهره و اضطراب وجودم را فراگرفته بود بالاخره پس از دو ساعت انتظار نوبتم رسید. پس از ورود به اتاق سوسن - زن فالگیر - با خوشرویی فنجان قهوه ای را مقابلم گذاشت و از من خواست تا آن را بنوشم.

سپس فنجان خالی را روی نعلبکی برگرداندم. دقایقی نگذشته بود که او فنجان را در دستش گرفت و به تفسیر خط و خطوط درون آن پرداخت.  
او از چند واقعه زندگی گذشته ام گفت. اما وقتی با صراحت گفت همسرم مهندس ساختمان است، غافلگیر شدم.

لحظاتی بعد در حالی که چهره زن فال بین برافروخته بود فنجان را روبه رویم گرفت و خط کجی را نشانم داد و گفت: «آیا آمادگی شنیدن حقیقت را داری؟ با ترس و دلهره گفتم: خواهش می کنم هر چه هست بگویید. این عکس زن غریبه ای است که کنار همسرت ایستاده است و...» و با شنیدن این حرفها حالم دگرگون شد. اما او از من خواست خونسردی خودم را حفظ کنم. همسرت به زن جوانی علاقه مند شده، بهتر است کمی هوشیارانه عمل کنی!

در پایان هم از من خواست رفتار و حرکات همسرم را با دقت زیر نظر بگیرم و در جلسه بعدی در این باره صحبت کنم.

پس از خداحافظی و بازگشت به خانه در حالی که سعی داشتم خودم را آرام نشان دهم، طبق گفته های زن فالگیر، رفتار و حرکات همسرم را با دقت زیر نظر گرفتم.

چند شب بعد ساعت یک و نیم بعد از نیمه شب منتظر کمال ماندم اما هیچ خبری از او نشد. فقط سر شب تلفنی عذرخواهی کرد و گفت برای حضور در جلسه مهمی، ساعتها کار دارد و دیر به خانه می آید.

با این حال پلکهایم سنگین شده بود که با صدای به هم خوردن در ورودی از خواب پریدم. کمال با چهره ای عصبی و ناراحت وارد خانه شد. وقتی سلام کردم جواب سردی داد و به بهانه اینکه خسته

صحنه ها تمام حرفهای زن فالگیر را در ذهنم مرور کردم. همان موقع کاخ رؤیاهایم را فروریخته دیدم.

هرگز فکر نمی کردم زن فالگیر با دیدن فنجان قهوه بتواند پرده از خیانت همسرم بردارد و مرا از خوش خیالی بیرون بیاورد. تازه به علت تمام غیبتهای طولانی و سفرهای به اصطلاح کاری همسرم پی بردم. آن روز با ناراحتی و اوقات تلخی به خانه بازگشتم و به انتظار کمال نشستم. عصر همان روز برخلاف روزهای گذشته همسرم زود به خانه بازگشت.

او چندین بار مرا صدا زد اما نمی خواستم به هیچ عنوان چشمم به چشمش بیفتم. به همین خاطر خودم را به خواب زدم.

فردای آن روز هم تصمیم نهایی ام را گرفته و چمدانم را بسته و به خانه پدرم بازگشتم تا هر طور شده از او جدا شوم.

به همین خاطر به دادگاه خانواده مراجعه کرده و با ارائه شکایتی خواستار جدایی از همسرم شدم.

قاضی نیز همسرم را به دادگاه فرا خواند.

کمال در جلسه رسیدگی به پرونده در دادگاه قبل از شروع جلسه، از من علت جدایی ام را پرسید. اما من سکوت کرده و به انتظار رسیدگی پرونده وارد دادگاه شدم. کمال آن روز به قاضی گفت، در طول هرسال زندگی مشترک احساس خوشبختی می کردم چون همسرم زنی مهربان و فداکار است که زندگی شیرینی برایم ساخته است، اما حالا نمی دانم چرا درخواست جدایی داده است.

همان موقع قاضی به وی گفت: همسران به خاطر خیانت شما، قصد جدایی دارد چرا که از روابط پنهانی شما با یک زن جوان ناشناس مطلع شده است!

شوهرم که به شدت شوکه بود گفت: متأسفم که درباره من این طور فکر کردی. زنی که دیدی خواهرزاده ام است که از سالها قبل خارج از کشور زندگی می کند او مدتی قبل برای حل مشکلات مربوط به ارثیه خانوادگی شان به ایران آمده بود و من هم از طریق دوستانم به او کمک می کردم. آن روز هم با یک وکیل در رستوران قرار داشتیم که همه دلایل و مدارک مربوط به آن هم موجود است. حالا هم از بی اعتمادی های تو ناراحت هستم. حال آن که نسرین حتی علاقه نداشت نازنین در جریان موضوع قرار گیرد و من هم به عنوان یک راز موضوع را افشا نکردم. اما افسوس که...

زن جوان که پس از شنیدن حرفهای همسرش به گریه افتاده بود گفت: متأسفانه حرفهای آن زن فالگیر مرا تا مرز نابودی کشاند. حالا هم به شدت پشیمانم. می دانم اشتباه کرده ام. زیرا قبل از هر اقدامی باید حقیقت را کشف می کردم. اما افسوس که زن فالگیر بذری بینی را در دلم کاشت. ای کاش تو هم حقیقت را با من در میان می گذاشتی. چون من هم شریک زندگی تو هستم و نیاز به شنیدن حقایق دارم. شاید من هم می توانستم به نسرین کمک کنم.

حالا نیز امیدوارم مرا بخشیده باشی چون در این مدت هر دو شرایط بحرانی و روحی بدی را گذرانده ایم.

مرد جوان هم پس از شنیدن اظهارات همسرش از او خواست به خانه باز گردد و همه اتفاقات پیش آمده را فراموش کند.

زوج جوان در پایان جلسه پس از آشتی، دادگاه را ترک کرده و پرونده نیز از سوی قاضی مختومه شد.

## مشاوره خانوادگی و روانشناسی فردی و گروه درمانی

بدنبال سلسله خدمات و کمک به هموطنان ایرانی و دیگر فارسی زبانان مقیم بریتانیا اعلام می داریم که مرکز مشاوره خانوادگی و روانشناسی انجمن حمایت از معلولین ایرانی برای حل مشکلات ایرانیان و فارسی زبانان در امور اختلافات خانوادگی، ارتباطات والدین با فرزندان و بالعکس، ازدواج و انتخاب همسر، افسردگی، سرخوردگی، اضطراب، وسواس و دیگر مشکلات خانوادگی و روانشناسی شروع به کار نموده است. برای تعیین وقت ملاقات خصوصی با خانم فریال کامرانپور متخصص مشاور خانواده و درمان انجمن ما و شرکت در گروه درمانی با آدرسهای زیر تماس برقرار نمائید.

Tel: 02087582048 or Mobile:  
07908007319

E-mail: info@iraniandsa.co.uk

**هماهنگ کننده: خانم نسیم رنجبر**  
**خدمات انجمن رایگان می باشد.**

لطفا پیام ما را به دوستان خود ابلاغ نمایید و در صورت تمایل کمک مالی خود را به حساب بانکی زیر واریز نمایید

Iranian Disability Support Association  
Barclays  
8/12 Church Street Walton-On-Thames, Surrey, KT12 2YW  
Sort Code: 20-90-56 Account No: 90260878

حق طبیعی کمک کنندگان مالی می دانیم تا حسابرسی و گزارش سالانه انجمن به جامعه خیریه انگلستان را بازمین نمایند.

### خواننده گرامی:

برای حفظ و تداوم انتشار هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معرفی نمائید.

به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.



# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان

نصب آنتن تلویزیون  
و  
نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر

Technomate  
Your Digital Partner For Life

**Tel: 020 8640 9605**  
**Help Line: 07967 724 435**  
ساعات کار: هفت روز هفته از ساعت 9 صبح تا 8/30 شب

## سوپر آپادانا

نامی مطمئن و آشنا در خدمت هموطنان ایرانی،  
افغانی، کرد و ترک  
از آپادانا با اطمینان و اعتماد خرید کنید

انواع شیرینهای خشک و تازه، شیرینی تر و انواع سفارشات زولبیا و بامیه،  
آجیل، آبنمیه، مجموعه از کنسروها انواع ترشی جات، پنیرترکی و بلغاری  
انواع برنج ایرانی و افغانی، انواع چای کاست و  
سی دی و صنایع دستی

انواع سفارشات کیک عروسی و تولد پذیرفته می شود  
ایرانی هر آنچه را که بخواهی در آپادانا میابی در  
**یک جا و ارزانتر از همه جا**  
انتقال سریع ارز به تمام نقاط ایران

36 CAPE HILL  
BIRMINGHAM SMETHWICK  
TEL: 01215555698  
07791787551

## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت  
خواندن، نوشتن و مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات  
فارسی GCSE و A' level  
کلاسهای متنوع ورزشی توسط مربی از:  
REPs (registered exercise professionals)  
The Quaker Meeting House  
78 Eden Street  
Kingston Town Centre (Next to Primark)  
avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:  
**020 8241 3833**  
**079 3088 6194**





# روشهای ابراز محبت و عشق در خانه

**آیا شما نسبت به خانواده خود ابراز عشق می کنید؟ بسیاری از مردم نمی دانند چگونه به همسر و فرزندان خود ابراز علاقه کنند و محبت خود را نشان دهند. در این مقاله ۵۰ روش مؤثر برای ابراز عشق بیان شده است!**

یک شاخه گل به خانه بیاورید و آن را روی تخت فرزندان بگذارید.

عکس بزرگی از خانواده خود قاب کرده و آن را روی میز کار یا کنار میز کودک یا همسر یا پدرو مادران قرار دهید.

در سالگرد ازدواجتان غذای مورد علاقه همسرتان را درست کرده و آن را به بهترین شکل تزئین کنید.

یک روز از سر کار زود به منزل بیائید و فرزندان را بعد از مدرسه به پارک ببرید.

هنگامی که فرزندان می خواهند با دوستش به خرید بروند به او پول اضافی دهید.

بلیطی برای کودک یا همه خانواده تان جهت رفتن به سینما یا کنسرت تهیه کنید.

شبی بدون تلویزیون، وقت خود را به بازی با فرزندان و صحبت با همسرتان بگذرانید.

با فرزندان نهار را به پارک یا یک فضای زیبا ببرید و در آنجا با هم صرف کنید.

یک روز که اهمیت ویژه ای برای فرزندان دارد (مانند روزی که کارنامه ای پر از نمرات درخشان دریافت کرده) او را برای صرف غذا به رستوران دعوت کنید.

کارهای هنری فرزندان را قاب کرده و آن را در دفتر کار یا خانه در معرض نمایش قرار دهید.

مجله مورد علاقه او را خریداری یا سفارش دهید و یا یک اشتراک غیر منتظره برای او فراهم آورید.

شامی در کنار نور شمع با خانواده خود صرف کنید.

فیلمی را که همه افراد خانواده دوست دارند تهیه کرده و در بعد از ظهری آرام آن را به اتفاق تماشا کنید.

برخی برنامه های جذابتر تلویزیون را انتخاب کرده، سعی کنید از آن در کنار هم لذت ببرید و درباره آن گفتگو کنید.

فرزند، همسر یا پدر و مادر خود را برای دیدن یک فیلم به بیرون دعوت کنید.

کتاب مورد علاقه خانواده تان را که فکر می کنید از آن لذت می برند به آنها هدیه دهید. یا به کتابخانه بروید و کتابی را که هر دوی شما از خواندن آن لذت می برید مطالعه کنید.

گهگاه کاری را که بر عهده فرزند یا همسرتان است (مانند واکس زدن) قبول کرده و انجام دهید.

هنگام خرید، حداقل ۱۵ دقیقه از وقت خود را به بازیهای کامپیوتری با فرزند خود اختصاص دهید.

داوطلب انجام برخی از مسئولیت هایی که فرزند شما در قبال خانواده دارد بشوید.

افکار، موضوعهای قابل توجه، و احساس های خود را با خانواده خود در میان بگذارید.

اگر شما تمام مدت کار می کنید، آخر هفته خانواده خود را

سورپرایز کنید.

کارهای متنوع و جالبی مانند شیرینی پزی یا بازی فوتبال با فرزندان در خانه انجام دهید، تا آنها را خوشحال کرده باشید.

هنگام خواب کودک خود را همراهی کرده و برای او کتاب بخوانید یا با او صحبت کنید و در آخر او را به گرمی در آغوش بگیرید.

شبی از بیرون شام بخريد تا يك شب بدون آشپزی را برای

او را بخوانید و اجازه دهید روی پای شما دراز بکشد و با این کار صمیمیت خود را با شما حفظ کند.

فرزند خود را به مکان های مورد علاقه اش مثل: نمایشگاه، مغازه کارت پستال، شهر بازی و یا کتابخانه ببرید.

برای کودک خود کتابهای داستان را با صدای بلند بخوانید، حتی اگر او خودش می تواند بخواند.



همسرتان داشته باشید.

اتاق خود را قبل از اینکه کسی به شما بگوید مرتب کنید.

هر روز صبح و هر شب قبل از خواب خانواده خود را به گرمی در آغوش بگیرید.

قبل از اینکه فرزندان بخواهد به او پیشنهاد کنید که دوستش را به خانه دعوت کند.

**کارهای متنوع و جالبی مانند شیرینی پزی یا بازی فوتبال با فرزندان در خانه انجام دهید، تا آنها را خوشحال کرده باشید.**

**هنگام خواب کودک خود را همراهی کرده و برای او کتاب بخوانید یا با او صحبت کنید و در آخر او را به گرمی در آغوش بگیرید.**

با فرزند یا همسر خود برای راه رفتن یا دوچرخه سواری به بیرون بروید.

قسمتی از حقوق خود را به فرزند خود بدهید، تا آن را پس انداز کند.

کارت های کوچک یا جملات محبت آمیزی روی برگه های کوچک بنویسید و آنها را در جیب لباس یا کیف دستی او قرار دهید.

از بیان جملات دستوری بپرهیزید.

هر روز برای فرزند خود کتابهای داستان یا مجله های مورد علاقه

نظر اعضای خانواده را در مورد اتفاقی که برایتان می افتد بپرسید.

برای ابراز عشق نسبت به خانواده، آنها را از کاری که مشغولش هستند فراقخوانید و به آنها بگوئید: دوست دارم.

قسمتهای جذاب روزنامه و مطالبی که مورد علاقه همه شماست هر روز در کنار هم بخوانید.

سعی کنید سرگرمی های مورد علاقه اعضای خانواده را بشناسید و آنها را درک کنید.

لباسها و جواهراتی که فرزند شما آرزوی داشتن آن را دارد به او قرض دهید.

یک روز فرزندان را همراه خود به محل کار ببرید.

به دخترتان (که بزرگ شده) یا مادر خود لوازم آرایشی و تزئینی خود را بدهید.

مهارتهایی مانند: آشپزی، دوخت و دوز، اسکیت بازی، بازیهای کامپیوتری یا نواختن موسیقی را به کودک خود آموزش دهید.

باغچه ای کوچک را با هم درست کنید.

با اظهار علاقه نسبت به کلکسیون های اعضای خانواده، به آنها چیزهایی را نگهداری می کنند هدیه دهید. مثل تمبر.

فرزند و همسرتان را به انجام کارهای اندیشمندانه تشویق کنید و اجازه دهید که آنها بدانند که شما برای کارهایشان ارزش قائلید.

فقط برای اینکه لحظات را در کنار خانواده خود بگذرانید کاری مانند خرید از فروشگاه را به کارهای روزانه خود بیفزائید.

تاریخهایی را که برای اعضای خانواده مهم است مثل رویدادهای مهم یا پیشرفت هایی که در کارها داشته اند به خاطر داشته باشید.

الگویی از عشق و محبت برای خانواده خود باشید.

اجازه دهید که خانواده تان بدانند آنچه که هنگام دعا و عصبانیت می گویند برای شما مهم نیست. بگذارید بدانند که شما آنها را برای همیشه دوست خواهید داشت.

بگوئید: دوستت دارم.

**این حق شماست که به ازای کمترین پرداخت ممکن، بیشترین دریافت ممکن را داشته باشید.**

**چاپ آگهی در هفته نامه پرشین شما را به حق تان نزدیک تر می کند!**





ویژگی های منفی شخصیتی و لزوم دوری از آنها

# دوستی های مسموم

فاطمه زرمهر

اگرچه ممکن است تفکر داشتن دوستان و اطرافیان خوب لذت بخش، شادی آور و روحیه دهنده باشد، اما بد نیست بدانیم بعضی از آنها اینچنین نیستند، یعنی نه تنها چنین خاصیتی ندارند بلکه برعکس نیز هستند. درست است که بعضی زمان ها احساس خوشایندی نداریم یا برعکس بعضی روزها لبریز از شادی بی دلیل هستیم، اما این مربوط به خلق و خوی متغیر و تحت تاثیر محیط و وقایع اطراف مان است. با این حال بعضی از این خصلت ها ثابت هستند. در این مقاله می خواهیم راجع به بعضی از نگرش ها و خصوصیات شخصیتی اشاره کنیم که می تواند بسیار آزاردهنده و مہلک باشد؛ خصوصیتی که در دوستان و اطرافیان خود مشاهده می کنید و تنها به خاطر حفظ دوستی این رفتارها را نادیده می گیرید یا تحمل می کنید، در حالی که می تواند تاثیر بسیار منفی و ناخوشایندی داشته باشد. مثلاً شما فردی خوشبین هستید، اما در برخورد با یکی از اطرفیان، یک مرتبه احساس بدبینی به شما دست می دهد. یا ممکن است دارای نگرش ایده آل نسبت به جهان پیرامون خود باشید اما در برخورد با یکی از دوستان و تحت تاثیر روحیه وی، احساس حماقت و سادگی به شما دست دهد. بعضی از این وضعیت ها می تواند تاثیر منفی و بسزایی در زندگی شما داشته باشد. به گزارش سلامت نیوز اگرچه همه ما انسان ها دارای مشکل هستیم اما بعضی از این مشکلات و خصلت ها به شدت مضر هستند. این مشکلات برای شادی ما، روحیه ما، اعتماد به نفس ما و زندگی ما سمی هستند. در ادامه به بعضی از این بدترین شخصیت ها اشاره می کنیم و دلیل مسمومیت آنها را توضیح می دهیم.

۱- دغلاکار و متقلب: افراد دارای این خصوصیت، مهارت خاصی در تقلب دارند. در حقیقت ممکن است شما هم خیلی دیر متوجه شوید که طعمه تقلب و دغلیازی آنها شده اید. این افراد تمام وجود و مایملک شما را زیر و رو کرده و در خدمت خواست خود می گیرند.

چرا سمی؛ این افراد سمی شما را وادار به انجام کارهایی می کنند که طبق میل و خواست خودشان است، در حالی که شما واقعاً چنین نمی خواهید. در ادامه آنچه توقع آنهاست این است که تمام جهان و اطرافیان پیرامون اهداف آنها حرکت کنند.

۲- خودشیفته؛ این افراد به طور افراطی به خود اهمیت می دهند و اعتقاد دارند جهان و جهانیان باید دور آنها بچرخند. ممکن است این افراد به اندازه افراد حيله گر سمی نباشند، اما در نوع خود مسمومیت منحصر به فردی دارند و آن داشتن انتظار بیجا برای به دست آوردن هر آنچه می خواهند، است.

چرا سمی؛ آنها فقط روی نیاز خود تمرکز می کنند و خواست و نیاز دیگران را نادیده می گیرند. شما را ناامید و ناکام رها می کنند و حتی تمام انرژی شما را معطوف به نیازهای خود می کنند.

۳- بدبین و منفی نگر؛ این افراد می توانند از نقاط مثبت زندگی خشنود باشند. اگر با آنها راجع به زیبایی امروز صحبت کنید، آنها پیش بینی روز ملال آوری را در آینده بی نزدیک مطرح می کنند. اگر به آنها خبر پیروزی در امتحانات میان ترم را بدهید، آنها در مورد سختی امتحان پایان ترم صحبت می کنند.

چرا سمی؛ آنها لذت همه چیز را زایل می کنند. روحیه امیدوار را به تدریج با منفی نگری جایگزین می کنند و این در حالی است که شما خود متوجه این تغییرات نیستید، تنها زمانی متوجه می شوید که دیگر به هیچ چیز مثبت نگاه نمی کنید.

۴- داور سطحی؛ زمانی که شما همه چیز را زیبا و جذاب می بینید، آنها همه چیز را کاملاً بیگانه و غیرجذاب تصور می کنند. اگر کسی را دارای شخصیت منحصر به فرد بدانید، آنها از پایه او و شخصیتش را رد می کنند و غلط می پندارند.

چرا سمی؛ افراد دارای این روحیه بسیار شبیه افراد منفی نگر هستند. در جهانی که تنوع و گوناگونی موج می زند، داشتن این روحیه و تفکر، غلط است، در حالی که اگر جهان یکنواخت و یک جور بود، مسلماً خسته کننده می شد.

۵- ستیزه گر با رویا و خیال؛ هر زمان شما از ایده خود صحبت می کنید، آنها در مورد عدم توانایی شما در زمینه عملی کردن آن صحبت می کنند و اگر به رویای خود دست یافتید سعی می کنند آن را کم ارزش و حتی مسخره جلوه دهند.

چرا سمی؛ این افراد همیشه به «چه چیز هست» فکر می کنند تا «چه چیز می تواند باشد». در نهایت اعتماد به نفس شما را زایل کرده و باور و ایمان شما را راجع به خود از بین می برند. در حالی که پیشرفت و تغییر تنها زمانی اتفاق می افتد که کار جدیدی انجام شود.

۶- ریاکار و دورو؛ شما زمانی که با این افراد هستید، هرگز احساس یکرنگی و صمیمیت نمی کنید. شما داستان خنده داری تعریف می کنید و آنها مودبانه لبخند می زنند. اگر ناراحت و غمگین باشید، به شما ناراحتی و غم تحویل می دهند، ابراز احساسات غیرواقعی و دروغ که خودتان هم متوجه می شوید.

چرا سمی؛ ارتباط با این افراد، دوستی را سطحی و کم مایه می کند. هر زمان شما واقعاً نیاز به یک دوست را احساس کردید، آنها در کنار شما نخواهند بود. هر زمان شما نیاز به انتقاد کارساز داشتید، آنها از درستی شما صحبت می کنند، با این توصیفات می توانید تصور و تجسم کنید که چه حسی به شما دست می دهد.

۷- گستاخ و بی ادب؛ این افراد کارهایی را در بدترین زمان ممکن و به بدترین شکل ممکن انجام می دهند. نوعی حيله گری را می توانید در ارتباط با آنها احساس کنید. شما به عنوان یک دوست از رازهای خود با آنها سخن می گوئید و آنها از همین صداقت علیه شما استفاده می کنند.

چرا سمی؛ این افراد به شما و احساسات تان بی احترامی می کنند، چه چیز سمی تر از این می تواند باشد.

۸- ناراضی و طلبکار؛ شما هرگز نمی توانید این افراد را از خود راضی و خشنود نگه دارید. انتظار بیجا از شما دارند. آنها مرتب به دنبال این هستند که شما را مقصر جلوه دهند.

چرا سمی؛ شما ممکن است زمان زیادی صرف کنید تا آنها را از خود خشنود سازید و به مرور ممکن است خود را فراموش کنید. آنها تمام انرژی و زمان شما را می خواهند و در نهایت قربانی خواهید شد.

## خداوند زیباست و زیبایی را دوست دارد

### Make up Artist Mr Nisham

با سابقه ۵ سال کار در سینما و تلویزیون ایران  
طراحی چهره و ابرو و ارایش عروس و  
گریم عروس و داماد

با تعیین وقت قبلی در تمام نقاط انگلستان

هدیه نیشام به عروس و داماد

همراه عروس و داماد رایگان

۰۷۸۵۶۹۳۰۷۱۷



یوگا برای خانم ها  
۰۷۹۸۴۱۸۰۸۳۰





وب گاه پرشین پنجره ای رو به جهان  
www.persianweekly.co.uk

وب گاه

جدول و سرگرمی

د متولدین شهریور: در این ماه در موقعیت روحی مناسبی قرار دارید و مشتاق انجام کارهای مختلف هستید. حتی در این ماه تمایل دارید برای رسیدن به اهداف خود مسافت های طولانی را طی کنید. مطمئن باشید آنچه پرداخت کرده اید باز خواهد گشت. جدیت و تلاش خود را گسترش دهید که در این صورت خوبی شما را احاطه خواهد کرد. در این ماه به عنوان پاداش و عوض چیزی را که آرزوی آن را داشته اید دریافت خواهید کرد.

د متولدین مهر: زوجهای این ماه نباید اجازه بدهند بعضی از آدمهای ناصالح در زندگیشان دخالت کنند و یا بعنوان مشاور سبب بهم ریختن شیرازه زندگی شان شوند. اصولا دخالت در زندگی آدم ها اگر توسط نزدیکترین و دلسوزترین وابسته ها صورت گیرد شاید بتواند در حل مسائل یاری رساند ولی وقتی قضیه بدست آدمهای غیر مسئول می افتد همه چیز بهم میریزد در حالیکه ثروت در زندگی چهل درصد از متولدین این ماه نقش مهمی دارد و در مجموع مسائل مادی گاه نقش حیاتی ایفا میکند، این گروه پیوندهای خود را با مسائلی عاطفی و احساسی و معنوی قطع میکنند.

د متولدین آبان: اعتماد به نفس شما خوب است، اما نباید به مرز غرور و تکبر نزدیک شوید. هدف ویژه ای دارید و این نکته مثبتی در زندگی شما ست، البته به شرطی که اطلاعات لازم را کسب کنید و قدم به قدم پیش بروید. در ضمن به شجاعت نیز نیاز دارید. فرصتی دست میدهد تا کارهایی را که عده ای به تسامح و تساهل ناتمام گذاشته اند، شما ب معرفت و توانایی به اتمام برسانید.

د متولدین آذر: یکی از دوستان نزدیک، شما را ناراحت کرده است، حق با شماست، بهتر است فعلا "سراغ او نروید. مشکل مالی شما اواسط هفته حل خواهد شد. روز شیرینی در راه دارید. اعتماد به نفس و مهربانی شما، زبانزد همگان است. سعی کنید به همین نحو زندگیتان را بگذرانید. چند دیدار دلنشین خواهید داشت. احتمال دارد به سفری کوتاه بروید.

د متولدین دی: در جستجوی زیبایی ها هستید. بهتر است اگر قصد دل بردن از همسرتان را دارید، شب هنگام شام مورد علاقه اش را برایش تهیه کرده و شمعی روی میز روشن نمایید، مطمئناً به این ترتیب ترفندتان کارساز میشود. در اواخر این هفته با تغییر ناگهانی شخصیت مواجه خواهید شد، پس از لحظه لحظه فرصتها نهایت لذت را ببرید. شما همیشه عاشق خانه و خانواده هستید. حتی المقدور، برای انجام وظایف تان، اوقات خاصی را در نظر بگیرید.

د متولدین بهمن: زحمت شما زیاد میشود، و این مقدمه ای برای حرکتتان در یک مسیر دلخواه است. فعالیتهای فرهنگی میتواند اصل وجودی شما را به اطرافیان بشناساند، ضمن آنکه خودتان را نیز خوشحال میکند. اگر تصمیم گیری راجع به فعالیتهای اقتصادی خود را کمی به تعویق بیندازید، به نفع شما خواهد بود. به طور کلی طالع شما در زمینه امور عاطفی و فرهنگی روشن است. یک نفر خیال دارد شما را متوجه خودش کند، با چشمانی باز اطراف خود را بنگرید.

د متولدین اسفند: گاهی آنقدر حساس میشوید که هیچ کس جرات نمیکند حرفهای خود را با شما در میان بگذارد. شیوه کار شما طوری است که افراد بسیاری به سویتان جلب میشوند و حاضرند روی شما سرمایه گذاری کنند. به شعر و داستان علاقه خاصی دارید. مطالعه خود را در هر دو زمینه وسعت دهید. خوش قلب و بی کینه اید و همین شما را در میان دوستانتان محبوب کرده است.

## فال هفته



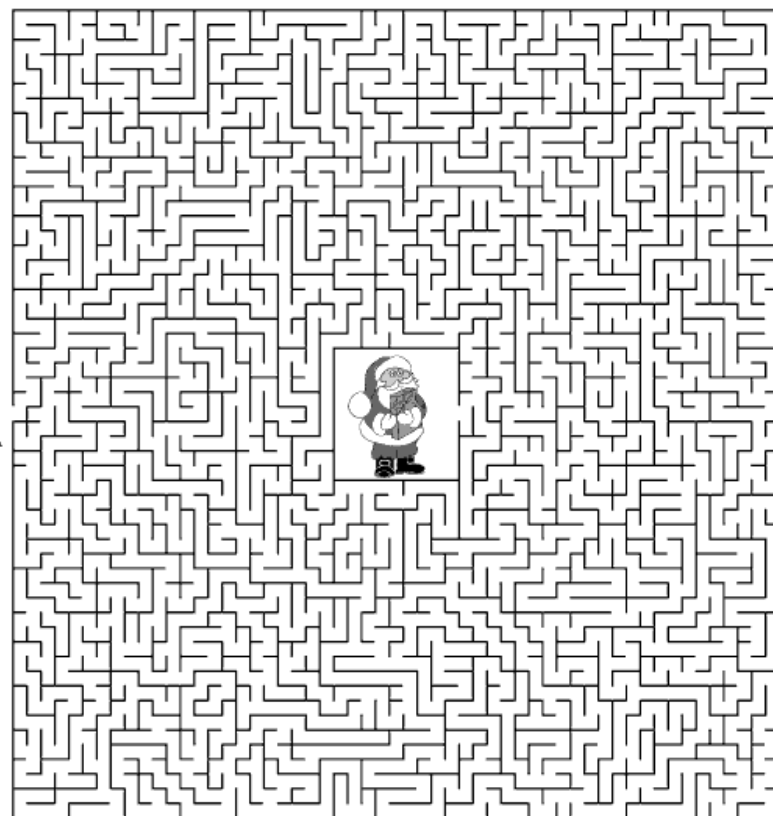
متولدین فروردین: با هر چه برخورد میکنید پیش خود بگوئید میتوانم انجام دهم. در این ماه یک دیدگاه مناسب نسبت به چیزهایی که شما را برانگیخته می کنند، خواهید داشت و حتی آن چیزها میتوانند رویاهای شما را برای کمک در اختیار بگیرند. از این که در این موقعیت پیشرو باشید نهراسید و اگر نیازی برای تغییر در زندگی خود و دیگران احساس میکنید، آن را بیان کنید.

د متولدین اردیبهشت: خوش قلبی و مهربانی و فداکاری اکثر متولدین این ماه سبب شده، خیلی راهها برویشان باز و بعضی ها نیز از آنها سوءاستفاده کنند که خوشبختانه گروه دوم خیلی زود شناخته میشوند، به آن دسته از این افراد که ندانسته به مسیر بدگویی و غیبت و دشمن تراشی کشیده میشوند توصیه میگردد زودتر مسیر خود را تغییر بدهند وگرنه به دردهایی دچار خواهند شد. آخر این هفته نامه ای خوشحال کننده بدستان خواهد رسید.

د متولدین خرداد: اگر از ۵۰ درصد از متولدین بزرگسال این ماه بپرسید آینده را چگونه می بینید، خواهند گفت روشن و پر امید! ولی بقیه درست برعکس همه چیز را تاریک و بی امید می بینند و همین سبب شده در کارشان دچار رکود و در زندگی شان به مراحل سرد و بی تفاوتی برسند. آن گروه از زن و شوهر ها که شدیداً در گیر بگو مگو و اختلافات کوچک و بزرگ هستند باید عاقلانه پای یک میز مذاکره بنشینند، یا از یک داور عادل و بیطرف دعوت نمایند و یا به روانپزشک مراجعه کنند تا به اصطلاح با بازگویی مسائل، ریشه ها را پیدا کرده و در رفع آن بکوشند.

د متولدین تیر: روزهای خوب و خوشی در پیش دارید، اواسط هفته به یک میهمانی بزرگ خواهید رفت، احتمال دارد نقشه ای برای تغییر زندگیتان بکشید، عصر دلپذیری در راهست. چند دیدار دلنشین تمام هفته شما را مملو از شادی خواهد کرد. در امضاء قراردادهای محتاط باشید. برای پیشبرد اهدافتان بدون تردید به مشورت نیاز دارید. به ویژه این که یکی دو مشکل مالی کوچک در مسیر راه شما وجود دارد که بزودی برطرف خواهد شد.

د متولدین مرداد: حالا همه مشکلات شما در حال حل شدن است، بی جهت احساس نگرانی و اضطراب میکنید، کمی صبر و تحمل داشته باشید تا به مقصودتان برسید. جمعه دلپذیری در انتظارتان است. درست است که همیشه به خود متکی بوده اید ولی این دلیل نمیشود که از راهنمایی های دیگران فرار کنید! برای تشکیل زندگی جدید شتاب به خرج ندهید. روز دلنشینی در راهست.



برای حفظ و تداوم انتشار هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معرفی نمائید.  
به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.

صرافی توسعه  
جابجای پول و ارز به تمام دنیا  
فقط در ۲۴ ساعت  
قبل از ارسال ارز قیمت ما را جویا شوید



با مدیریت مرجان

Tose Limited.

2nd Floor, 90 Fonthill Road و London N4 3HT

Tel: +44 (0) 207 2638256 و Fax: +44(0) 207

6573088

Mobile: +44 (0) 7505494669

www.tosae.com و info@tosae.com

toselimited@googlemail.com





گزارش‌واره‌ای از نقش «تصادف» در کشف‌های بزرگ بشری

## وقتی شانس چاشنی کار می‌شود

یک نویسنده آمریکایی در کتابی که به تازگی منتشر کرده، بیش از ۸۰ تحقیق بسیار عجیب دنیا را که شگفتی محققان را برانگیخته بیان کرده است. بسیاری از تحقیقات علمی منجر به کشف‌های متحولانه و اختراعات مهمی شده‌اند که زندگی انسان را دستخوش تغییر و تحول کرده‌اند. به نظر می‌رسد، برخی از تحقیقات بیش از آنکه تحولی در دانش بشری ایجاد کنند، بسیار عجیب هستند. در این خصوص «الکس باوز» در کتابی با عنوان «فیل‌ها در اسید و دیگر آزمایشات عجیب و غریب» به بررسی و معرفی بیش از ۸۰ تحقیق بسیار عجیب و شگفت‌انگیزی پرداخته که دانشمندان در دهه‌های گذشته انجام داده‌اند.

«الکس باوز»، نویسنده این کتاب در رشته تاریخ علوم از دانشگاه «کالیفرنیا» فارغ‌التحصیل شده و درحال حاضر در «سان دیگو» زندگی می‌کند. نسخه خلاصه این کتاب که در اواسط ماه نوامبر وارد بازار می‌شود، چندی پیش در مجله «نیوساینتیست» منتشر شد.

عنوان این کتاب از تحقیقاتی اقتباس شده که «وارن توماس»، مدیر باغ وحش «لینکلن» در اوکلاهاما در آگوست سال ۱۹۶۲ انجام داد. فهرست ۱۰ تحقیق علمی بسیار عجیب دنیا که «الکس باوز» در این کتاب با استفاده از فهرست‌هایی که مجلات و روزنامه‌های مطرح دنیا از جمله «گاردین» در چند دهه گذشته درخصوص عجیب‌ترین تحقیقات علمی منتشر کرده‌اند، به شرح زیر است:

### قرص‌های ال.اس.دی

«وارن توماس» در این تحقیق یک دوز از داروی توهم زای «LSD» را به یک فیل تزریق کرد. این دوز LSD سه هزار برابر قویتر و بیشتر از حد نرمال بود و مدیر این باغ وحش این آزمایش را برای مشاهده واکنش فیل‌ها به این داروی خطرناک انجام داد. در این آزمایش حیوان بیچاره در کمتر از چند دقیقه جان سپرد و این محقق! در گزارش تحقیقات خود نوشت: فیل‌ها به LSD بسیار حساس هستند.

### سگ دو سر

همچنین در سال ۱۹۵۹ یک جراح اهل شوروی با عنوان «ولادیمیر دمخوف» با پیوند سر یک توله سگ کوچک به بدن یک سگ گله آلمانی بزرگسال توانست یک سگ دو سر ایجاد کند. این موجود عجیب پیوندی پس از ۶ روز در اثر رد پیوند بافت درگذشت، اما این تحقیق توانست راهی به سوی اولین پیوند قلب بگشاید. در هر حال این جراح روس دست از تلاش‌های خود برنداشت و این آزمایش را در مدت ۱۵ سال ۱۹ بار تکرار کرد و اگرچه هرگز به نتایج دلخواه دست نیافت، اما توانست طول عمر حیوانات دو سر خود را تا یک ماه حفظ کند.

### تشخیص استرس

همچنین در سال ۱۹۶۰ در کالیفرنیا نیز تحقیقات عجیبی برای تشخیص میزان استرس‌های مخرب توانایی‌های ادراکی انسان انجام شد. در این آزمایش ۱۰ سرباز سوار هواپیمایی شدند که به آنها گفته شده بود برای انجام تمرینات نظامی روزمره پرواز می‌کنند. اما در ارتفاع پنج هزار پایی هواپیما ارتفاع خود را کم کرد و خلبان اعلام کرد که سربازان خود را آماده قرارگیری در وضعیت بحران کنند. درحالی که سربازان را ترس و وحشت احاطه کرده بود، یک ناظر از آنها خواست رضایتنامه‌ای را تکمیل کنند که نشان می‌داد ارتش تعهدی در موارد بروز حوادث ندارد و همچنین به آنها گفته شد بیشترین اشتباهاتی را که ممکن است در موقعیت وحشت بروز دهد، روی ساک ضد وحشت بنویسند. بنابراین سربازان در چند دقیقه فهمیدند که همه چیز تمام می‌شود و دچار استرسی بی‌نهایت احساسی شدند و نتوانستند به این دستورات عمل کنند. این آزمایش یکبار دیگر روی گروهی از داوطلبان بی‌اطلاع انجام شد، چراکه یکی از سربازانی که در ماموریت اول شرکت کرده بود، توانسته بود روی یکی از ساک‌های ضدوحشت یک پیام اخطار زود هنگام بنویسد.

### جلوی خنده را گرفتن؛ غیر ممکن

منع افراد از خندیدن زمانی که خندیدن برای آنها غیرممکن است. این آزمایش را یک روانشناس به نام «کلارنس یوبا» در دهه ۳۰ روی همسر و فرزندانانش انجام داد. نتیجه: خندیدن در موقعیت‌های خنده‌دار غیرممکن است.

### یادگیری در خواب

یادگیری در حال خواب ممکن است. این آزمایش را یک روانشناس

آمریکایی به نام «لارنس لی شان» در سال ۱۹۶۲ انجام داد. این روانشناس خود را در اتاقی حبس کرد که گروهی از پسرهای کم سن در آن خوابیده بودند. تمام پسرها عادت ناخن جویدن داشتند و این دانشمند درحالی که آنها خواب بودند مرتب این جمله را تکرار می‌کرد: «ناخن‌های من به طرز وحشتناکی تلخ هستند.» در پایان این آزمایش ۴۰ درصد از کودکان عادت بد خود را کنار گذاشتند. نتیجه: درحال خواب هم می‌توان یاد گرفت.

### هر کجا هستید بخوابید

افرادی هستند که می‌توانند در هر موقعیتی بخوابند! این آزمایش را یان اوسوالد از دانشگاه ادیمبرا انجام داد. این دانشمند در سال ۱۹۶۰ از سه داوطلب خواست که چشم‌های خود را با چسب نواری باز نگه دارند و برای آنها انواع آسیب‌های ممکن را تجویز کرد که شامل روشن کردن ناگهانی چراغ‌ها، شوک الکتریکی و موسیقی با صدای بسیار بلند می‌شد. نتیجه: هر سه نفر در دوره آزمایش به مدت ۱۲ دقیقه با چشم‌های باز خوابیدند.

### نفرت، چند چهره دارد

نفرت تنها یک چهره ندارد. این آزمایش را پروفسور «کارنری لندین» از دانشگاه مینه‌سوتا در سال ۱۹۲۴ انجام داد. این دانشمند برای گروهی از داوطلبان تجویز کرد که بخار آمونیاک استنشاق کنند، موسیقی جاز گوش دهند و یک سطل پر از قورباغه را روی دست نگه دارند. نتیجه: پیدا کردن تنها یک بیان مشترک برای ابراز انزجار از تمام این موارد، غیرممکن است.

### کشف دکتر فیرث

حصول اطمینان از اینکه تب زرد مسری نیست. دکتر «استابینز فیرث» تصمیم گرفت این آزمایش را روی خود انجام دهد. بنابراین استفراغ بیماران مبتلا به تب زرد را خورد و روی زخم‌های باز بیماران دست کشید. نتیجه: پزشک بیمار نشد، اما نه به خاطر اینکه بیماری مسری نیست، بلکه به این دلیل که بعدها کشف شد تب زرد از یک پشه به انسان منتقل می‌شود.

### تلاش رابرت کورنیش

در دهه ۳۰ پروفسور «رابرت کورنیش» از دانشگاه برکلی تلاش کرد زندگی را به تعدادی سگ مرده که در اثر جذام مرده بودند، بازگرداند.

درحالی که آنها را به بالا و پایین تکان می‌داد و به آنها آدرنالین و داروهای ضدلختگی تزریق می‌کرد. نتیجه: برخی از این سگ‌های اهلی به زندگی بازگشتند اما بینایی خود را از دست داده و به مغز آنها به شدت آسیب رسیده بود. این سگ‌ها چند ماه زنده ماندند.

### رفتارشناسی بوقلمون نر

بوقلمون‌های نر در فصل جفت‌گیری چه رفتاری از خود بروز می‌دهند؟ این سوال را «مارتین شین» و «ادگار هیل» از دانشگاه «پنسیلوانیا» در دهه ۶۰ پاسخ دادند. این دانشمندان کشف کردند که فرآیند رفتاری جفت‌گیری این حیوانات چندان هم پیچیده نیست. نتیجه: بوقلمون‌ها در رفتارهای خود از پیچیدگی خاصی برخوردار نیستند و این موضوع به خصوص در دوره‌هایی که گفته شد معلوم است و پژوهشگران را به نتایج جالبی رسانده است.

جدول روزنامه ایران دارای دو شرح «عادی و ویژه» است. در صورت تمایل به حل دوشرح ابتدا یکی از شرح‌ها را با مداد حل کرده و سپس با پاک کردن جواب شرح اول، به حل شرح دوم بپردازید.

۳۹۳۲

یک جدول با دو شرح

#### جدول ویژه

افقی:

- ۱- کامل کننده - سبکی از هنر نقاشی انتزاعی
- ۲- خراش گاو آهن روی زمین - باقی مردم - محبوب
- ۳- برتری دادن - افسوس، دریغا - نامه بر، پیک
- ۴- خورشید - تخم گیاه - الی آخر - کند و بند
- ۵- سیاه - بادها، روان‌ها - نوعی حلوا
- ۶- میان - درس دادن - جهان دیگر
- ۷- دست نخورده - قاطر - آشکار کردن
- ۸- اسباب خانه - ترکیب چیزی - سبب ها و علت ها
- ۹- لباس بافته شده - ایستادن آب، آرام گرفتن - غار بزرگ در کوه
- ۱۰- کسی که زبانش هنگام حرف زدن می‌گیرد - نام‌ها - سودای ناله
- ۱۱- دهان - بازداشت - کودکی که تازه به راه افتاده
- ۱۲- اسب زین کرده - گوسفند جنگی - راه و روش - سلاح و برانگر
- ۱۳- برزگر و کشاورز - آبگیر و استخر - به پایان کاری نگرستن و در آن اندیشیدن
- ۱۴- کشور اروپایی - مرد نجیب و شریف - قصد و عزیمت
- ۱۵- نموداری از چگونگی کار قلب، نوار قلب - یاری دهنده

عمودی:

- ۱- کتک - حکمت الهی
- ۲- تاریک و سیاه فام - چاه‌ها - درمان
- ۳- حادثه و پیشامد - کشور نایروبی - گوشه زمین بازی
- ۴- از نام‌های زنان فرنگی - پرده - نوعی اسلحه - قومی که هود به رسالت آن آمد
- ۵- میزان تقریبی چیزی - جنسی از قارچ‌های کپک که سبب عفونت‌های پوست و دستگاه تنفس می‌شوند - گیاه نیشکر
- ۶- خلاف پیش - دریافتن - روئند و ماسک
- ۷- گلی زرد رنگ و خوشبو - طرف چپ - کتابه از دوست بی‌ریا
- ۸- جوش‌های ریز بدن - خودداری کردن - بزرگ منشی
- ۹- فرمانده سپاه - سرها - آماده
- ۱۰- صمغی بسیار تلخ - دربارتی کعبه - شگرد

#### جدول عادی

عمودی:

- ۱- جنگی که در زمان و مکان مبنی روی دهد - از آثار جامی و همچنین اثری به همین نام از آذر یگدلی
- ۲- دوستی - فرمان کشتی - باستی‌ها و نقض‌ها
- ۳- آنچه پیش از نوع خود به عمل بد - کلی و همگی - نسب شناس
- ۴- فرومایه - شتر - اندیشه‌ها و تقاید - کلمه شرط
- ۵- چیستان - سنگ‌مفت ...
- ۶- مساوی عامیانه
- ۷- ضمیر جمع - نوعی ماهی
- ۸- کوچک خوراکی - وراج و پرگو
- ۹- گمان - تیری که با کمان داخته شود - واحد پول سوئیس بلژیک
- ۱۰- از جنس نی - مراقبت یا تراست - بعضی از آن کوه می‌سازند
- ۱۱- خیرکش - خوشحالی و مسرت - کاستن یا کم کردن
- ۱۲- جمله یا مقدمه دوم قیاس منطقی - کشاورزی - جاشنی ادویه دار معمولاً به صورت تابع غلیظ
- ۱۳- لنگه چیزی - دوری از آسیب یا بیماری - محلی
- ۱۴- مقابل شرق - از دستگاه‌های هفتگانه موسیقی سنتی ایران - حرف هشتم یونانی نان تازی
- ۱۵- سالار و سر کرده - سوار - چاپلوس و چرب زبان
- ۱۶- دارای ترتیب یا جایگاه اول - قطار زیرزمینی - جانشینان
- ۱۷- سبکی در نقاشی که مخصوص ایرانیان است - افسوس و حیف

عمودی:

- ۱- طبق این اصل مردم ایران از هر قوم و قبیله که باشند از حقوق مساوی برخوردارند
- ۲- کسی که کارش مراقبت از شناگران برای پیشگیری از غرق شدن آنان است
- ۳- واژه سلب یا نفی - شب زنده داری - تخت و سریر
- ۴- عنصر شیمیایی فلزی که در داروسازی، پرتوکاری صنعتی و به عنوان منبع ذخیره پترون‌ها به کار می‌رود - صفحه مدوری که در ورزش‌های پرتابی استفاده می‌شود - چیل و تاس
- ۵- گردش کودکان - وارون کردن، تصویر - بیماری مهلک - مخفف سیاه
- ۶- گروه بزرگی از مردم سفیدپوست - از گل‌های زینتی - رشته باریک
- ۷- تصدیق عموماً - ترنج - رود کارها!
- ۸- نماینده - کم کردن، نقصان - آشوبزده و دزد بازار
- ۹- کیف مسافرتی - کار همیشه‌گی مانادورها - خوراکی از برنج پخته
- ۱۰- با فیل، اشاره به دو چیز نامتناسب است - چارچوب - دوری جستن
- ۱۱- برتر و بهتر - جانشینی - حرف پیروزی
- ۱۲- سرمایه سخت - سکه طلا
- ۱۳- در سده ۱۱ ه. در ایران ضرب شد - توده مردم عادی که دارای متمایز ویژه‌ای نباشند
- ۱۴- نفرین و دشنام - شغل - بهان کردن - مزه فلفلی
- ۱۵- رسم و قانون مغولی - نامبر - ارزان و سست
- ۱۶- موهوم و غیرواقعی - کال - شهرها
- ۱۷- درآمد اندک ولی مستمر - نده‌ای از راسته کلاغ شکلان
- ۱۸- نواحی گرمسیری و معتدل

حل جدول ویژه شماره ۳۹۳۱

حل جدول عادی شماره ۳۹۳۲





## مراکز توزیع هفته نامه پرشین

- جامعه ایرانیان
- کانون ایرانیان
- سوپر پرآرا
- سوپر انزلی
- سوپر بازارچه ایرانی
- سوپر پرشیا
- سوپر بیژن
- سوپر بهار
- سوپر تخت جمشید
- سوپر تهران
- سوپر جردن
- سوپر خزر
- قنادی رضا
- سوپر زمان
- سوپر زمزم
- سوپر ساوالان
- سوپر سارا
- سوپر سپید
- سوپر سیب
- سوپر سهند
- سوپر دنا
- سوپر علوان
- سوپر فردوس
- سوپر وحید
- سوپر سرور
- سوپر فردیس
- سوپر ایرانی کویینزوی

- قنادی عسل ۱
- قنادی عسل ۲
- سوپر کسری
- سوپر مازندران
- سوپر منصور
- سوپر مسعود

- رستوران ایلینگ کباب
- رستوران مهدی
- رستوران آریانا
- رستوران بهشت
- رستوران شهرزاد
- رستوران صوفی
- رستوران سلام
- رستوران پارسیان
- رستوران پرشیا
- رستوران زعفران
- رستوران ژینو
- رستوران فرشاد
- مدرسه اوستا

Super Dejla  
Turkish Super  
Market  
Way to say  
Turkish Super Market, TFC  
Turkish Super Market, CODI  
Turkish Super Market, ELING

### و با همکاری مواد غذایی ماهان

در شهرستادهای:  
Birmingham,  
Glasgow, Leeds, Liverpool  
, Manchester, New Castle  
Nottingham. Southampton  
Brighton  
توزیع میگردد

## فروش سالن آرایش

یک مغازه آرایشگری  
با لیز ۱۸ ساله با رنت و ریت مناسب  
در منطقه Camden Road

بفروش می رسد

**07853140738**

### Cameron Joinery

به تعدادی نجار  
ماهر و با سابقه  
نیاز مندیم

075 9593 9425

### van driver needed

به تعدادی آگهی بخش کن نیاز مندیم

0208 537 1541 - 2

### مکانیک سیار در شمال لندن

تعمیر انواع اتومبیلهای  
بنزینی و دیزلی

تعویض کلاچ از ۸۰£  
اجرت جهت سرویس موتور  
از ۲۰£

تعویض تایمینگ بلت از ۶۰£  
و غیره

تلفن: ۰۷۵۹۴۳۴۷۹۷۳

### فال قهوه

حضور و غیابی

۰۷۵ ۲۶۷۳ ۲۱۱۸

### نمایندگی هفته نامه پرشین در شهر بیرمنگام

شما هموطنان ایرانی ساکن بیرمنگام می توانید از سوپر قنادی آپادانا- سوپر قنادی یاس - سوپر قنادی رز - سوپر قنادی ونوس - سوپر ایرانی بازار روز و پیتزا پوینت این هفته نامه را تهیه نمایند خواهشمند است در صورت تمایل هر گونه همکاری و یا درج آگهی ها با آقای صمد شکارچی و یا با شماره تلفن ۰۷۷۳۵۰۳۲۱۶۳ و ایمیل: birmingham@persianweekly.co.uk تماس حاصل نمائید

### شماره تلفن های ضروری در لندن

- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| ۹۹۹             | اورژانس                 |
| ۰۲۰۷۷۰۰۷۱۷۴     | کانون ایرانیان          |
| ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹     | کانون ایران             |
| ۰۲۰۸۷۴۸۱۶۸۲     | جامعه ایرانیان          |
| ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷ | سفارت انگلستان در تهران |
| ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰     | سفارت ایران در لندن     |
| ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴     | وزارت کشور انگلستان     |
| ۰۸۷۰۰۰۰۱۳۳      | اطلاعات پرواز هیترو     |
| ۰۲۰۸۵۶۹۸۰۶      | دفتر ایران ایر هیترو    |

### رستوران ها

- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| ۰۲۰۷۶۲۰۰۱۰۰ | رستوران ایران ما    |
| ۰۲۰۷۶۰۳۳۶۹۶ | رستوران آپادانا     |
| ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰ | رستوران آریانا      |
| ۰۲۰۷۶۰۲۹۰۴۰ | رستوران البرز       |
| ۰۲۰۷۶۰۳۱۱۳۰ | رستوران الونک ۱     |
| ۰۲۰۷۲۲۹۰۴۱۶ | رستوران الونک ۲     |
| ۰۲۰۸۹۶۴۴۴۷۷ | رستوران بهشت        |
| ۰۲۰۸۲۰۳۹۵۹۵ | رستوران پامچال      |
| ۰۲۰۸۴۵۸۹۰۸۳ | رستوران پاپیون      |
| ۰۲۰۷۲۶۲۴۰۱۵ | رستوران پاتوق       |
| ۰۲۰۷۲۸۹۲۰۲۳ | رستوران پاریس       |
| ۰۲۰۸۴۵۲۹۲۲۶ | رستوران پرشیا       |
| ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۵۱ | رستوران پرنس علی    |
| ۰۲۰۷۲۲۹۹۳۹۸ | رستوران حافظ(۱)     |
| ۰۲۰۷۴۳۱۴۵۴۶ | رستوران حافظ(۲)     |
| ۰۲۰۸۹۲۰۹۷۴۴ | رستوران دیار        |
| ۰۲۰۸۸۴۷۱۷۴۰ | رستوران ژینو        |
| ۰۲۰۸۳۴۶۵۵۹۲ | رستوران شبهای شیراز |
| ۰۲۰۷۷۲۴۲۴۲۸ | رستوران کندو        |
| ۰۲۰۷۷۲۳۸۳۲۱ | رستوران صفا         |
| ۰۲۰۷۷۰۶۴۸۸۸ | رستوران کلبه        |
| ۰۲۰۸۵۶۳۷۰۰۷ | رستوران مهدی        |
| ۰۲۰۸۸۹۶۹۸۹۸ | رستوران نیکت        |
| ۰۲۰۷۶۰۳۹۱۴۸ | رستوران یاس         |
| ۰۲۰۸۹۹۸۹۰۸۰ | رستوران فرشاد       |
| ۰۲۰۸۸۳۴۴۸۸۸ | رستوران صوفی        |
| ۰۲۰۸۸۳۸۰۰۰۷ | رستوران سلام        |
| ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰ | رستوران آریانا      |
| ۰۲۰۸۳۴۹۴۴۰۰ | رستوران ایتالیایی   |
| ۰۲۰۷۲۴۳۸۴۴۴ | رستوران صدف         |
| ۰۲۰۷۶۰۳۲۳۷۹ | رستوران زرتشت       |
| ۰۲۰۸۹۵۲۴۷۴۸ | رستوران لیدو        |
|             | سفره سرای مهدی ۲    |

### سوپر مارکت ها

- |             |               |
|-------------|---------------|
| ۰۲۰۸۴۴۵۵۷۷۵ | آران          |
| ۰۲۰۸۷۷۸۵۳۶۱ | اهواز         |
| ۰۲۰۸۴۵۸۱۲۳۱ | انزلی         |
| ۰۲۰۸۴۵۱۶۶۱۶ | انجمن زعفران  |
| ۰۲۰۷۶۰۳۵۰۸۳ | بهار          |
| ۰۲۰۷۴۳۵۲۳۲۰ | بیژن          |
| ۰۲۰۷۶۰۳۶۲۲۲ | پارا          |
| ۰۲۰۷۲۷۲۲۶۶۵ | پرشیا         |
| ۰۲۰۷۳۱۷۸۱۹  | تفتان         |
| ۰۲۰۷۴۳۵۲۶۲۲ | تهران         |
| ۰۲۰۷۶۳۹۸۰۰۷ | تخت جمشید     |
| ۰۲۰۸۴۲۶۵۴۴۸ | جردن          |
| ۰۲۰۸۲۰۲۸۰۲۲ | خزر           |
| ۰۲۰۷۶۰۳۸۹۰۹ | زمان          |
| ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۳۷ | خیام          |
| ۰۲۰۸۴۵۲۴۰۰۴ | زمزم          |
| ۰۲۰۸۸۶۱۶۱۸۷ | فردیس         |
| ۰۲۰۷۲۲۹۲۲۴۳ | سارا          |
| ۰۲۰۸۸۶۳۵۲۵۱ | ستاره         |
| ۰۲۰۸۳۴۷۸۸۲۲ | ساوالان       |
| ۰۲۰۸۹۶۹۷۹۷۰ | سپید          |
| ۰۲۰۷۶۲۴۲۹۵۷ | سلیمان        |
| ۰۲۰۸۳۴۳۳۲۷۹ | سهند          |
| ۰۲۰۸۹۷۴۶۰۸۸ | سرور          |
| ۰۲۰۸۳۹۹۲۸۳۲ | سیب           |
| ۰۲۰۸۵۶۶۹۳۶۰ | علی           |
| ۰۲۰۵۷۹۹۵۰۰  | مازندران      |
| ۰۲۰۸۹۶۳۰۰۱۲ | ماهان         |
| ۰۲۰۸۹۵۲۵۶۳۷ | منصور         |
| ۰۸۹۶۳۰۰۲۰۲۰ | محصولات ایران |
| ۰۲۰۸۹۷۴۹۹۹۷ | وحید          |
| ۰۲۰۷۶۰۳۰۹۲۴ | قنادی رضا     |
| ۰۲۰۷۷۰۶۶۹۰۵ | قنادی عسل     |





افشین قطبی اهدافش را تشریح کرد

## قهرمانی در آسیا، صعود در جام جهانی ۲۰۱۴

افشین قطبی بلافاصله پس از ورودش به تهران و تمدید قراردادش با فدراسیون فوتبال ایران، دیروز صبح در یک کنفرانس خبری شرکت کرد. در این نشست خبری، خبرنگاران در مورد مسائل مختلف قطبی را بازخواست کردند. یکی از مواردی که از قطبی خواسته شد درباره آن توضیح دهد عملی نشدن وعده او مبنی بر صعود به جام جهانی ۲۰۱۰ بود که سرمربی تیم ملی در این باره توضیح داد: «زمانی که یک بیمار مرگش حتمی است، پزشک به او امید می دهد. وضعیت تیم ملی ایران نیز به همین منوال بود و من به عنوان سرمربی تیم ملی باید در آن زمان به بازیکنانم امید می دادم.» سرمربی تیم ملی با دفاع از عملکردش در ایران ادامه داد: «من در فوتبال ایران عملکرد چندانی بدی نداشتم. پرسپولیس را در شرایطی که شش امتیاز از این تیم کسر شده بود به مقام قهرمانی لیگ هشتم رساندیم. در سه بازی پایانی تیم ملی در یک شرایط خاص توانستیم پنج امتیاز را کسب کنیم این در حالی بود که تیم ایران طی ۱۱ روز دو بازی دشوار خارج از خانه را برگزار کرد و بیش از ۴۰ ساعت در پرواز بود. اگر به نتایج دیگر تیم ها نگاه کنید آنها نیز در سه بازی پایانی خود بهتر از ما نتیجه نگرفتند.» در روز های گذشته از قول قطبی گفته شده بود که او وعده قهرمانی در جام ملت های آسیا را داده است. وی در این باره گفت: «برای من فراتر از وعده، هدف اهمیت دارد و قهرمانی در آسیا هدف است نه وعده من. اما باید به یک نکته توجه داشت و آن اینکه فوتبال آسیا با توجه به پیشرفت کشورهای دیگر هر روز سخت تر می شود و باید بدانیم قهرمانی در این مسابقات کار بسیار دشواری است. می خواهیم پس از ۳۵ سال در جام ملت های آسیا قهرمان شویم. من از تمام تجربه هایم استفاده کردم که برای آینده تیم ملی برنامه ریزی کنم تا فوتبال ملی ما بتواند در بستری مناسب پیشرفت کند. ما باید هدف های والایی داشته باشیم تا امکان رسیدن به موفقیت چندین دور از ذهن نباشد. از الان تا جام ملت های آسیا ۱۹ ماه فرصت باقی است اما این زمان در فوتبال بسیار کوتاه است. ما باید برای هر دقیقه آن برنامه ریزی داشته باشیم.» قطبی هدف بزرگ ترش را هم ترسیم کرد: «ما از حالا باید به گونه ای برنامه ریزی داشته باشیم که در جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل برای یک سفر توریستی به آنجا برویم و بتوانیم پیروزی های خوبی کسب کرده و راهی مرحله دوم آن مسابقات شویم. این می تواند هدف دوم من و فدراسیون فوتبال باشد که با چشم اندازی بلندمدت استفاده از همه پتانسیل فوتبال ایران می توانیم به آن برسیم.» در ادامه این کنفرانس خبری خبرنگاران چند روزنامه دولتی قطبی را مقصر اصلی افت ایران در رده بندی فیفا دانستند که مربی تیم ملی عنوان کرد: «بدون شک نتیجه ای که در مسابقات مقدماتی جام جهانی به دست می آید در رتینگ فیفا با اهمیت است و عدم صعود به جام جهانی دلیل اصلی افت ما در این رتینگ بود.» وی گفت: «یکی از دلایلی که به فوتبال ایران برگشته این بود که دوست داشتم همیشه در اوج تیمی که در آن کار می کنم جدا شوم و مطمئن باشید از تیم ملی فوتبال ایران نیز در اوج جدا خواهم شد.»

### پول برایم مهم نیست

سرمربی تیم ملی درباره قرارداد جدید خود با فدراسیون فوتبال توضیح داد: «من با فدراسیون قراردادی ۱۸ ماهه ثبت کرده ام و در صورت موفقیت این قرارداد تا پایان مسابقات جام جهانی تمدید خواهد شد.» قطبی تاکید کرد مسائل مالی اصلاً برای او مهم نبوده است: «در این مدت در رسانه های ایران چیزهایی خواندم که برایم جالب بود که درست نبود، به خصوص در مورد مسائل مالی قرارداد. بر خلاف گفته های رسانه های ایران، برای من بیش از مسائل مالی خواسته های دیگری مطرح بود که در رسانه ها به آن توجه نشد. مهم ترین خواسته من رسیدگی به وضعیت تیم ملی بود. برای آمدن به تیم ملی از ابتدا هم مسائل مالی اهمیت چندانی برای من نداشت و در مجموع در کار مربیگری آن هم در ایران برایم مهم نیست همان طور که در پرسپولیس همه شاهد بودند پول باشگاه را در زمان جدایی ام دریافت کردم.» قطبی اعلام کرد با توصیه مسوولان فدراسیون از دستیار ایرانی استفاده خواهد کرد: «فدراسیون چنین درخواستی از من دارد و من دستیارانی را انتخاب خواهم کرد که بسیار کم حاشیه باشند.» قطبی افزود: «اگر تیم ملی ایران بخواهد پیشرفت کند، نیاز به بازی های دوستانه بزرگ دارد و نباید از شکست در این بازی ها هراسی داشته باشیم. باید از شرکت های بزرگ تقاضا کنیم به عنوان حامی مالی به کمک فدراسیون فوتبال ایران بیایند.» قطبی در پاسخ به سوال دیگری مبنی بر اینکه بسیاری از کشورها در این مقطع سیاسی با تیم ملی ما دیدار نمی کنند، توضیح داد: «من در مورد مسائل سیاسی حرف نمی زنم و فقط می دانم با تلاش فدراسیون این موضوع عملی خواهد شد.»

همبازی بوده ایم و همیشه از دوستان خوب من هستیم، از تمامی عزیزانی که در طول این سال ها افتخار همکاری با آنها در تیم ملی را داشته ام، از مطبوعات و رسانه های ورزشی که همیشه سعی کرده ام احترام متقابلی بین ما باشد، از همه شما صمیمانه تشکر و قدرانی می کنم. از تک تک اعضای خانواده ام، دوستان خوبم در سراسر دنیا که همواره مرا یاری کرده اند، از همسر و دختر عزیزم که در طول این سال ها به علت حضورم در اردوها و مسابقات بیشتر اوقات را تنها بوده اند و سهم بزرگی در موفقیت های من داشته اند صمیمانه تشکر و قدرانی می کنم و در پایان بعد از هفته ها سکوت لازم می دانم نسبت به دو نکته اظهار نظر کرده و بعد از این هیچ اظهار نظر و مصاحبه ای در مورد تیم ملی و فوتبال ایران انجام نخواهم داد. اول آنکه همه می دانیم با راه نیافتن تیم ملی به جام جهانی و حذف نمایندگان فوتبال ما از جام باشگاه های آسیا، زنگ خطر برای فوتبال ایران به صدا درآمده است. از تمامی



پیشکسوتان و اهالی فوتبال که در فوتبال این مملکت زحمت کشیده اند و دل شان برای فوتبال ایران می سوزد، درخواست می کنم دست به دست هم داده و با همت و تلاش و دوراندیشی شرایطی را به وجود آورید تا فوتبال ایران به جایگاهی که استحقاقش را دارد، بازگردد و از مسوولان فوتبال کشور و افرادی که به هر نحوی در اداره فوتبال ایران نقشی دارند، خواهش می کنم به جای نامه نگاری و پیگیری مسائلی که اصولاً از وظایف آنها به شمار نمی رود، به دنبال اجرای طرحی منظم و دقیق و درازمدت همراه با امکانات لازم برای فوتبال ایران باشند، به مانند دیگر کشورهای آسیایی که در فوتبال در حال پیشرفت هستند، تا در آینده شاهد شکوفایی و درخشش فوتبال ایران در سطح آسیا و جهان باشیم. کلام آخرم خطاب به افرادی است که بازیکنان ملی را وطن فروش خوانده اند؛ شما با ارائه کدام مدرک و با چه جراتی به خود اجازه می دهید در مورد بازیکنان ملی این گونه قضاوت کنید. بازیکنانی که در طول این سال ها با کوچک ترین چشمداشتی با تحمل اردوهای سخت و طاقت فرسا و فشارهای روحی و روانی ناشی از بازی های مهم و سرنوشت ساز ملی و تحمل دوری از خانواده هایشان، تنها به دنبال کسب افتخار برای وطن و مردم شان بوده اند و تلاش کرده اند در تمامی مسابقات آسیایی و جهانی و لیگ های معتبر اروپایی از اعتبار ایران و فوتبال ایران دفاع کنند. بازیکنان ملی همه این تلاش ها را نکرده اند که حالا شما افراد اندک آنها را با این القاب ناشایست بخوانید. توصیه می کنم، شب هنگام که سر بر بالین می گذارید، کمی به شرف و وجدان فکر کنید تا فردا روز قبل از بیان هر مطلبی این دو ارزش انسانی را که در وجود هر انسانی باید پیدا شود، مد نظر قرار داده و از این به بعد بازیکنان ملی را با القابی که شایسته آنهاست بخوانید. کارنامه ما در راه به دست آوردن عزت و افتخار برای وطن و مردم دارای نمرات خوب و بد بسیاری است، اما هرچه هست روشن است، از شما تقاضا دارم با ارائه نام و کارنامه خود، به ما این افتخار را بدهید تا با ورق زدن کارنامه درخشان و زرین وطن پرستی تان، ما نیز مقداری بر وطن پرستی خود بیفزاییم، گرچه معتقدم مردم به خوبی بین ما و وطن فروشان و شما وطن پرستان قضاوت خواهند کرد. بازیکنان تیم ملی همیشه سعی کرده اند نماینده شایسته ای برای مردم کشورشان باشند. از این رو در میادین جوانمردانه حضور پیدا کرده اند و تخلفات کمی را مرتکب شده اند، گرچه بسیاری از بازی ها را باخته ایم، ولی اخلاق را فراموش نکرده ایم. در این دوره نیز تیم ما کمترین تخلفات را داشت و به عنوان کاپیتان تیم از تک تک بازیکنان متشکر و از آنها دفاع می کنم. لازم به ذکر است که بررسی تخلفات در بازی های بین المللی فوتبال فقط بر عهده فدراسیون جهانی فوتبال فیفاست و نه هیچ فرد و سازمان دیگری.

با آرزوی سلامتی و موفقیت برای همه ایرانیان.

پاسخ مهدوی کیا به منتقدان

## مردم بین ما قضاوت خواهند کرد

مهدی مهدوی کیا کاپیتان سابق تیم ملی ایران چند روز پس از خداحافظی اش از تیم ملی با نوشتن نامه ای دلایل کناره گیری اش را اعلام کرد. فرصت دادن به جوان ترها دلیل اصلی کناره گیری مهدوی کیا از تیم ملی عنوان شده، البته او پیش از این و در همان

روزی که از تیم ملی خداحافظی کرد هم این را گفته بود، اما به نظر می رسد مهدوی کیا از نوشتن این نامه سه هدف عمده داشته؛ عذرخواهی از مردم به خاطر صعود نکردن تیم ملی به جام جهانی، تشکر از مردم، همبازی ها، مربیان و رسانه ها و جواب دادن به انتقادات اخیر. در واقع مهم ترین بخش این نامه به همان قسمت سوم برمی گردد. مهدوی کیا یکی از بازیکنانی است که در بازی مقابل کره جنوبی مچ بند سبز بسته بود. این اقدام مهدوی کیا و پنج ملی پوش دیگر با واکنش عده ای روبرو شد. حتی مسوولان فدراسیون فوتبال از فیفا خواستند برای جریمه این بازیکنان به ایران راهکار نشان دهد. مهدوی کیا این اقدام مسوولان فدراسیون را بی جواب نگذاشته است. هافبک ایرانی فرانکفورت در نامه خود با صراحت و تندتی قابل توجهی به آنهاپی که او و دیگر ملی پوشان را وطن فروش خطاب کرده بودند، پاسخ داده است. هرچند مهدوی کیا به طور واضح اشاره نکرده چه کسانی او و همبازی هایش را وطن فروش خوانده بودند، با این حال به نظر می رسد منظورش کسانی است که در بین دو نیمه بازی ایران - کره جنوبی بازیکنان تیم ملی را وادار کردند مچ بندهای سبزشان را باز کنند. متن نامه مهدوی کیا به این شرح است.

به نام پروردگار یکتا، با درود بر مردم با فرهنگ و متمدن ایران در سراسر دنیا

در ابتدا با شما سخن می گویم که در همه حال و همواره حامی و پشتیبان تیم ملی و بازیکنان آن بوده اید و در تمامی پیروزی ها و شکست ها در کنار ما و در غم ها و شادی های یکدیگر شریک بوده ایم. با پیروزی های تیم ملی اشک شوق ریخته اید و با شکست ها گریسته اید. تلاش برای سربلندی ایران و به وجود آوردن لحظات شاد و زیبا برای شما از وظایف اصلی من و همبازیانم در طول این سال ها بوده است، اما از جهت شکست ها و لحظات بدی که در ذهن شما نشانده ایم، به نوبه خود از همه شما عذرخواهی می کنم و برای تک تک شما عزیزان آرزوی سلامتی و موفقیت در راه رسیدن به اهداف تان را دارم. اولین باری که با پیراهن تیم ملی به میدان رفتم را فراموش نخواهم کرد و مدت حضورم در تیم ملی از بهترین زمان عمرم به حساب می آید. از آنجا که در عمل به جوانگرایی اعتقاد خاصی داشته ام و به همین دلیل از شرکت در بسیاری از بازی های ملی به خاطر حضور جوانان و تجربه اندوزی آنان صرف نظر کرده ام، زمان را مناسب می بینم که برای همیشه از فوتبال ملی کناره گیری کرده تا این جوانان برومند و توانا در سال های آینده افتخارات بی شماری را برای ایران به ارمغان آورند. آرزوی موفقیت می کنم برای تیمی که همیشه عاشقانه دوستش داشته ام و برای سربلندی اش تلاش کرده ام و از این به بعد به عنوان هوادار و حامی، بازی های تیم ملی را دنبال خواهم کرد. از مربیان عزیزم، بازیکنانی که در طول این سال ها در تیم ملی





وحید هاشمیان؛ دوست دارم سرمربی تیم ملی شوم

## خروج هلی کوپتر از آسمان ایران

پس از خداحافظی علی کریمی و مهدی مهدوی کیا، سومین بازیکن تیم ملی هم اعلام بازنشستگی کرد. وحید هاشمیان در سایت شخصی اش از کناره گیری اش از تیم ملی خبر داد. این مهاجم ۳۳ ساله درباره دلایل کناره گیری اش از بازی های ملی توضیح داد دوست دارد جای خود را در تیم ملی فوتبال ایران به بازیکنان جوان تر بدهد و برای این تیم آرزوی موفقیت کرد. وی گفت: «تیم ملی فوتبال ایران پتانسیل بسیار خوبی داشت



اما با بدشانسی و همچنین تعویض پی در پی کادر فنی از رسیدن به جام جهانی ۲۰۱۰ در آفریقای جنوبی بازماند. آرزوی من و سایر بازیکنان این بود که تیم ملی را به جام جهانی ببریم و با این کار دل مردم عزیز کشورمان را شاد کنیم، اما متأسفانه چنین نشد. اکنون در مقطعی قرار گرفته ام که ترجیح می دهم جوان ها جای مرا در تیم ملی بگیرند و امیدوارم تیم ملی فوتبال ایران در رقابت های آتی همواره موفق و پیروز باشد.»

از این به بعد هلی کوپتر (لقب هاشمیان) باید تنها به فکر بازی در تیم باشگاهی اش بوخوم باشد؛ «تمام سعی و تلاشم را به کار می بندم تا در ادامه دوران فوتبال خود با نام ایران و به عنوان یک ایرانی در تیم های خارجی بدرخشم.» جالب اینکه هاشمیان پس از خداحافظی اش آرزو کرد روزی دوباره به تیم ملی برگردد البته در پست سرمربی تیم ملی؛ «امیدوارم روزی سرمربی تیم ملی فوتبال ایران شوم تا بتوانم تجربیات خود را در اختیار این تیم قرار دهم و حضور در جام جهانی که در زمان بازی یک بار موفق به انجام آن شدم را به عنوان سرمربی به انجام برسانم.» به هر حال با توجه به سن و سال هاشمیان قابل پیش بینی بود که او پس از نرسیدن ایران به جام جهانی از تیم ملی کناره گیری کند. او پیش از این هم گفته بود روی این مساله فکر خواهد کرد و از آنجا که برای جام جهانی ۲۰۱۴ نمی

رسید تصمیم درستی گرفت. به هر حال باید پذیرفت وحید هاشمیان هم یکی از مهاجمان بزرگ تاریخ فوتبال ایران بود که به ویژه در رسیدن ایران به جام جهانی ۲۰۰۶ نقش قابل توجهی ایفا کرد.

نگاهی به دوران ورزشی هاشمیان

وحید هاشمیان در سال ۱۳۷۷ به تیم ملی ایران راه پیدا کرد و توانست مدال طلای بازی های آسیایی بانکوک را بر گردن بیاورد. بازی های خوب وحید در آن رقابت ها باعث شد هاشمیان از پاس به هامبورگ منتقل شود و به عنوان پنجمین بازیکن ایرانی به بوندس لیگا راه یافت. این بازیکن پس از یک دوره دو ساله ناموفق در هامبورگ به بوخوم پیوست و در دسته دوم بوندس لیگا نیز بسیار خوش درخشید و توانست با مربیگری پیتر نویرورر در فصل ۲۰۰۲-۲۰۰۳ به دسته اول بوندس لیگا بازگردد.

اما اوج هنرنمایی هلی کوپتر به فصل ۲۰۰۳-۲۰۰۴ بازمی گردد که توانست با زدن ۱۶ گل رکورد خوبی را از خود برجای بگذارد. بوخوم به لطف گل های او توانست به رقابت های جام یوفا راه یابد. هاشمیان فصل ۲۰۰۴-۲۰۰۵ را در بایرن مونیخ سپری کرد، اما در آنجا چندان مورد استفاده قرار نگرفت و راهی هانوفر شد و پس از سه سال بازی در هانوفر مجدداً به بوخوم بازگشت. هاشمیان در بازگشت مجددش به تیم ملی نیز بسیار خوش درخشید و با گل های حساسش مقابل قطر و ژاپن راه صعود ایران به رقابت های جام جهانی ۲۰۰۶ را هموار کرد. وی پس از پشت سر گذاشتن یک فصل ناامید کننده در بوخوم امیدوار است در فصل آینده دوباره خوش بدرخشد. او درباره شرایط این روزهایش گفت: «در حال حاضر بوخوم در اردوی آمادگی پیش فصل در سن گالن سوئیس حضور دارد. من هم نخستین جلسه تمرینی خود را با بوخوم روز یکشنبه برگزار کردم. البته به دلیل حضور در تیم ملی نتوانستم در اولین جلسات تمرینی تیم حضور داشته باشم.»

## معدنچی در کمپ آرسنال

بازیکنان ایرانی شاغل در لیگ امارات از دو هفته دیگر در تمرینات تیم های باشگاهی شرکت خواهند کرد. تمرینات تیم های اماراتی از دو هفته دیگر آغاز می شود و بازیکنان ایرانی بعد از چند روز تمرین در این کشور برای حضور در اردوی آماده سازی همراه تیم باشگاهی خود عازم اروپا می شوند. مازیار زارع که قرارداد دوساله با امارات امضا کرده است زیر نظر مربی تونسسی اش اردویی سه هفته ای در آلمان برپا خواهد کرد. تیم الاهلی امارات که مهرزاد معدنچی را با قراردادی یک ساله به ارزش یک میلیون یورو به خدمت گرفته است ابتدا اردویی یک هفته ای در اتریش برپا خواهد کرد و پس از آن به مدت دو هفته در کمپ باشگاه آرسنال انگلیس اردوی آماده سازی خود را برپا خواهد کرد. تیم عجمان امارات نیز با جواد کاظمیان در اتریش اردو خواهد زد و ایمان مبعلی نیز همراه با النصر امارات در اردوی آلمان حاضر خواهد شد.

## ورزشی ایران

### قطبی با فدراسیون فوتبال قرارداد ۱۸ ماهه بست

در کنفرانس مطبوعاتی افشین قطبی که در محل فدراسیون فوتبال برگزار شد، این مربی با اعلام تمدید قراردادش با فدراسیون فوتبال ایران، برای ۱۸ ماه دیگر در سمت خود به عنوان سرمربی تیم ملی فوتبال ایران ابقا شد. این مربی که بامداد دیروز به تهران رسید، در جمع خبرنگاران این خبر را اعلام کرد. به گفته قطبی به شرط موفقیت وی در مسابقات جام ملت های آسیا، این قرارداد تا مسابقات جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل قابل تمدید بوده که برای این مدت، پس از مسابقات جام ملت های آسیا برنامه ریزی خواهد شد.

### سعداوی دستیار لوکا بوناچیچ شد

مربی فصل گذشته تیم فوتبال پرسپولیس تهران در فصل پیش رو به عنوان دستیار «لوکا بوناچیچ» در تیم فولاد خوزستان انتخاب شد. «نعیم سعداوی» که فصل گذشته در کنار «افشین پیروانی» به عنوان مربی روی نیمکت تیم فوتبال پرسپولیس می نشست، بعد از تفاهم با مسوولان باشگاه فولاد خوزستان به عنوان دستیار لوکا بوناچیچ سرمربی کروات این تیم انتخاب شد. مدت زمان قرارداد سعداوی با باشگاه فولاد خوزستان یک ساله است. نعیم سعداوی که سال نسبتاً بدی را در تیم فوتبال پرسپولیس تجربه کرده بود، همچنان از این باشگاه ۴۸ میلیون تومان طلبکار است که برای اخذ این مبلغ اقدام کرده است.

### پرسپولیس به کریمی قیمت داد

بعد از آنکه عباس انصاری فرد در مصاحبه با سایت باشگاه، علی کریمی را فرزند پرسپولیس خواند، مشخص شد اراده او بر استخدام مجدد کریمی است که ظاهراً قرار است تیم امسال بر پایه حضور او و بازیکنان جوان ساخته شود. به گزارش گل، پرسپولیس دیروز قیمت پیشنهادی خود را به مدیر برنامه های کریمی اعلام کرده و امیدوار است با نظر مثبت او این ستاره را از آخر هفته در تمرینات خود داشته باشد. هنوز مشخص نیست رقم دقیق پیشنهادی پرسپولیس به کریمی چقدر است اما بی تردید این مبلغ سقف پرداخت های امسال برای بازیکنی است که بعد از خداحافظی از پرسپولیس تمام وقت با قرمزها خواهد بود.

### احتمال جدایی شماره ۸ از استقلال

استقلال تهران در شرایطی روز جمعه راهی ترکیه می شود که مجتبی جباری همراه تیمش به این کشور نمی رود. جباری برای تمدید قرارداد با واعظی آشتیانی مدیرعامل استقلال اختلاف دارد و همین موضوع باعث شده تکلیف این بازیکن همچنان مبهم باشد. واعظی می خواهد قرارداد جباری را طوری تنظیم کند که اگر او مصدوم شد، از مبلغ قراردادش کسر شود ولی این موضوع با مخالفت شدید شماره ۸ آبی ها روبرو شده و حتی جباری در مصاحبه بی گفته زیر بار حرف زور نمی رود. آخرین اخبار حاکی از آن است که مشکل جباری با استقلال به این زودی ها حل نمی شود و او با این تیم به ترکیه نخواهد رفت. حتی می گویند استقلالی ها با چند گزینه داخلی و خارجی برای جایگزینی جباری در حال مذاکره هستند و این بازیکن هم به احتمال فراوان راهی یک تیم دیگر در لیگ برتر خواهد شد.

### پرسپولیس به دنبال شماره های ۴ و ۱۸ تیم ملی عراق

باشگاه پرسپولیس علاوه بر دو بازیکن برزیلی به دنبال جذب شماره چهار و ۱۸ تیم ملی عراق است. مدیرعامل باشگاه پرسپولیس که بعد از مشاوره با اعضای کمیته فنی نام ایوان پتروویچ و فرانک آتسو را در لیست مازاد قرار داده، علاوه بر دو بازیکن برزیلی در حال مذاکره با مدیر برنامه های شماره چهار و شماره ۱۸ تیم ملی عراق است. فرید مجیدغضبان مدافع شماره چهار تیم ملی عراق که سابقه بازی در تیم های الطلبه و نجف و بازی در تیم ملی عراق را در کارنامه دارد یکی از گزینه هایی است که برای تقویت خط دفاعی مدنظر باشگاه پرسپولیس قرار گرفته است. مهدی کریم ستاره ۱۸ تیم ملی عراق که در سمت راست خط میانی بازی می کند نیز از جمله نفراتی است که مدیرعامل باشگاه پرسپولیس سعی در عقد قرارداد با او دارد. دو بازیکن برزیلی مورد نظر نیز در پست هافبک دفاعی و فوروارد بازی می کنند. پرسپولیس در صورتی که موفق به جذب دو بازیکن عراقی شود از جذب مهاجم برزیلی صرف نظر می کند چرا که این باشگاه با توجه به جذب اشپیتیم آرفی حق عقد قرارداد با سه بازیکن خارجی دیگر را دارد.





قهرمانی فدرر در غیبت شاهزاده اسپانیایی

## بوسه ششم بر جام طلایی



فتح پانزدهمین گرناسلم در غیبت مرد شماره یک جهان یک هنرنمایی دلچسب و یک نمایش خیره کننده بود که بالاخره اتفاق افتاد. ماراتن نفسگیر و چهارساعته میان راجر فدرر سوئیسی و اندی رادیک هیجان زیادی را به تمام هواداران این ورزش منتقل کرد. راجر فدرر با این قهرمانی رکورد پیت سمپراس را هم شکست و نامش را به عنوان پرافتخارترین تنیسور دنیا ثبت کرد. دو تنیس باز قدرتمند و هم طراز با انگیزه های فراوان رویه روی هم ایستادند. فدرر ست اول را در رقابتی نزدیک واگذار کرد، ست های دوم و سوم اشتباهات ست اولش را جبران کرد، اما رادیک در ست چهارم یک بار دیگر ورق را برگرداند و همین باعث شد همه چیز در ست سرنوشت ساز پنجم رقم بخورد. این راجر فدرر بود که در نهایت پس از مجموعاً چهار ساعت و ۱۶ دقیقه توانست اندی رادیک را شکست دهد و برای ششمین بار در طول سال های اخیر به جام طلایی ویمبلدون بوسه بزند.

بیست و یکمین دوئل میان فدرر و رادیک نیز به سود قهرمان سوئیسی خاتمه یافت تا به عنوان قهرمان گرناسلم های دنیا تا مدت ها دست نیافتنی شود. اما برای او فرقی نمی کرد در فینال با چه کسی روبه رو شود، حتی خودش هم این جمله را به زبان آورده بود (قبل از دیدار با هاس در نیمه نهایی)، اگر چه برای هواداران بریتانیایی ماجرا زمین تا آسمان تفاوت داشت. قرار بود اندی مورای به رویای ۷۳ ساله آنها پایان دهد که باز هم طلسم گشوده نشد و حالا بریتانیایی ها باید یک سال دیگر منتظر بمانند تا شاید در ویمبلدون ۲۰۱۰ یک نماینده شان در جنوب غربی لندن قهرمانی را برایشان به ارمغان بیاورد. اندی رادیک در بازی نیمه نهایی با مورای و جماعتی بریتانیایی طرف حساب بود اما در پایان همه حاضران در ورزشگاه را مات و مبهوت کرد و به سکوت واداشت. فدرر خجالتی هم تامی هاس آلمانی را در یک مبارزه دوساعته شکست داد تا فینال ویمبلدون امسال میان او و رادیک برگزار شود. اگر رافائل نادال با بدشانسی مجبور به کناره گیری نمی شد، بعید به نظر می رسید رادیک و مورای بتوانند تا نیمه نهایی و حتی فینال راه خود را باز کنند و از طرف دیگر همین غیبت شاهزاده اسپانیایی باعث شد فدرر در اوپن فرانسه رکوردش را با سمپراس برابر کند و در ادامه در ویمبلدون خود را جاودانه کند. حضور چهره های سرشناس و صاحب نامی مانند سرالکس فرگوسن، وودی آلن، راسل کرو، هنری کیسینجر (وزیر امور خارجه سابق ایالات متحده) و میشائیل بالاک در فینال یکشنبه شب شاهی بر حساسیت و هیجان بالای ویمبلدون امسال بود. در تمام مدتی که دو تنیسور پنجه در پنجه انداختند و به شکلی نفسگیر یک به یک امتیاز می گرفتند، دوربین های خبری روی این افراد زوم می شد تا حساسیتی مضاعف به این مسابقه نفسگیر بدهد، اما به هر حال صد و بیست و سومین جام تورنمنت ویمبلدون در دستان راجر فدرر جای گرفت، با همان کیفیت ساعت های مرغوب سوئیسی،

معارفه کریستیانو رونالدو در رئال مادرید

### این تحقق رویاهای کودکی ام بود

هفته نامه پرشین : مراسم معارفه کریستیانو رونالدو در رئال مادرید با حضور ۸۰ هزار هوادار کهکشانی ها در ورزشگاه سانتیاگو برنابئو برگزار شد. بازیکن ۹۴ میلیون یورویی رئال مادرید، اندکی پیش با امضای قراردادی شش ساله از منچستر یونایتد راهی این تیم شد. رونالدوی پرتغالی در رئال مادرید سالانه ۱۳ میلیون یورو دستمزد خالص دریافت خواهد کرد. او در یک شوی بزرگ، دوشنبه شب در ورزشگاه سانتیاگو برنابئو به عنوان بازیکن جدید رئال مادرید به هواداران و رسانه ها معرفی شد. حدود ۸۰ هزار نفر از هواداران رئال مادرید از این بازیکن ۲۴ ساله استقبال کردند. این بازیکن پرتغالی که در مراسم معارفه اش به انجام چند تکنیک فوتبالی پرداخت، گفت: از بودن در اینجا بسیار خوشحالم. رویای دوران کودکی ام به حقیقت پیوست. فلورنتینو پرنس رئیس جدید باشگاه رئال مادرید هم در این مراسم گفت: با حضور کریستیانو

رونالدو یکی از برگزیده ترین بازیکنان فوتبال به رئال مادرید آمده است؛ بازیکنی که می تواند هواداران فوتبال را در تمام دنیا به وجد بیاورد. پرنس از حضور دوباره اش در باشگاه رئال مادرید، کاکا و کریستیانو رونالدو را به سانتیاگو برنابئو برد اما این تمام خریدهای او نبود. کریم بنزما و راؤول آلبلول دیگر خریدهای پر سروصدای این مدیر ساختمانی است. همگان اکنون از شروع دوران دوم کهکشانی ها در رئال مادرید صحبت می کنند. رونالدو در باشگاه جدیدش پیراهن شماره ۹ را بر تن خواهد کرد که پیش از این بر تن بازیکنان بزرگی همانند آلفردو دی استفانو بود. بازیکن آرژانتینی و سال های دور رئال مادرید و همچنین رئیس افتخاری حال حاضر این باشگاه، یکی از کسانی بود که در مراسم معرفی رونالدو در رئال مادرید حضور داشت. اوزه بيو اسطوره فوتبال پرتغال هم دیگر مهمان ویژه این برنامه پرهیجان بود. او با رد تردیدها در خصوص اینکه نتواند انتظارات فزاینده از خودش را برآورده کند، گفت: باور دارم که رقم فصل قرارداد منصفانه است. بازیکنان بزرگ بهای بالایی هم دارند. افتخار می کنم گران قیمت ترین بازیکن جهان هستم و ثابت خواهم کرد که این همه می ارزشم، رونالدو از محل درآمدهای تبلیغاتی اش سالانه ۱۰ میلیون یورو درآمد خواهد داشت.

## ورزش جهان

### یک انتقال عجیب دیگر برای شیاطین

سر الکس فرگوسن به سرعت وارد میدان شده و بازیکن تیم زیر ۲۱ ساله های فرانسه را با قراردادی چهارساله خواهد خرید. یک فرانسوی جوان به زودی پا به تئاتر رویاها خواهد گذاشت. منچستر یونایتد با پرداخت سه میلیون پوند گابریل اوپرتان، بازیکن کناری بوردو را به خدمت می گیرد. این بازیکن ۲۰ ساله آزمون پزشکی را در منچستر گذرانده و به زودی به قهرمان لیگ برتر خواهد پیوست. لورن بلان مربی بوردو که مدافع سابق منچستر یونایتد بود، گفت از اینکه یونایتد اوپرتان را خرید شگفت زده شده است، چرا که او این بازیکن را به دلیل نمایش ضعیف در نیم فصل دوم به لوریان قرض داد: «من هم تعجب کردم. او فرصتی غیرمنتظره برای حضور در یکی از بهترین باشگاه های دنیا را کسب کرده است. او پتانسیل بالایی دارد اما باید بر چالش های ذهنی و فیزیکی خود غلبه کند تا ارزش واقعی خود را نشان دهد.»

### رجز خوانی گالیانی برای مورینو

آدریانو گالیانی موفقیت میلان را به رخ ژوزه مورینو کشیده است. آدریانو گالیانی نایب رئیس میلان به یاد همه آورده تنها تیمی از ایتالیا که توانسته در یک دهه اخیر قهرمان اروپا شود، میلان بوده است. میلانی ها در یک هفته گذشته به شدت مورد انتقاد قرار داشته اند. در قرن جدید میلادی، میلان دو بار توانسته لیگ قهرمانان را فتح کند در حالی که یوونتوس و اینتر به این موفقیت نرسیده اند. گالیانی می گوید قصد دارد حریفان را در فصل بعد به چالش بکشاند. ژوزه مورینو فصل گذشته اعلام کرده بود میلان صفر قهرمانی به دست خواهد آورد و گالیانی در پاسخ به او گفته: «هیچ تیم دیگری از ایتالیا در قرن جدید قهرمانی اروپا را به دست نیاورده است. ما تنها تیم ایتالیایی فاتح اروپا هستیم و به این موضوع افتخار می کنیم.» نایب رئیس باشگاه میلان روز گذشته و پس از سفر به اسپانیا و دیدار با فلورنتینو پرنس به ایتالیا بازگشت و پرنس را به بی ثبات کردن بازار نقل و انتقالات متهم کرد. گالیانی برای قرض گرفتن کلاوس یان هونتلاز مهاجم هلندی رئال مادرید به اسپانیا سفر کرده بود که در نهایت پیشنهادش با پاسخ منفی پرنس مواجه شد. گالیانی در گفت و گو با کورییر دلو اسپورت گفت: «آنها ۲۰ تا ۳۰ میلیون یورو برای یک مهاجم می خواستند، ما هم گفتیم خداحافظ و به خانه بازگشتیم. این بازی را مادریدی ها شروع کرده اند و هم اکنون سران هر باشگاهی ۲۰ تا ۳۰ میلیون یورو برای هر یک از بازیکنانش طلب می کند. به نظر من رئالی ها فقط به خرج کردن پول مشغولند و سران چهار تیم برتر انگلیسی بازیکنی نخریده اند و تنها دیه گو از خارج از ایتالیا به یوونتوس پیوسته است. ما تنها زمانی که قیمت ها کاهش یافت، وارد بازار می شویم و زودتر از آن به خرید نخواهیم پرداخت. هواداران باید دریابند با این قیمت ها ما قادر به خرید نیستیم. مربی ما دست کم شش بازیکن هجومی در اختیار دارد که عبارتند از: سیدورف، اینتراگی، بوریه لو، پاتو، رونالدینیو و زیگونی. بله ما تعدادی از بازیکنان تیم پایه مان را هم به تیم اصلی خواهیم آورد و به عنوان مثال می توان از پالوچی نام برد.»

### فیورنتینا به دنبال مورینتس

بنفش پوشان به دنبال بازیکن سابق رئال هستند تا خط حمله خود را تقویت سازند. فیورنتینا قصد دارد پیش از آغاز مرحله مقدماتی لیگ قهرمانان تیمش را تقویت کند. آنها هنوز نتوانسته اند یک مهاجم جدید بخرند. فیورنتینا به دنبال خولیو کروز، گوران پانوف، مارکو بوریلو و کریستیانو لوکارلی بود اما اکنون خواهان خرید فرناندو مورینتس شده است تا او را به عنوان پشتیبان آلبرتو جیلاردینو بخرند. این مهاجم کهنه کار پس از سه سال حضور در والنسیا حالا بدون تیم است. او تجربه حضور در اروپا را دارد و این می تواند باعث علاقه فیورنتینا شود. مورینتس فصل گذشته در تمام رقابت ها ۲۲ بار برای والنسیا به میدان رفت و تنها هفت گل زد. او اغلب به عنوان بازیکن جانشین پا به میدان گذاشت. مورینتس سابقه قهرمانی در اروپا با رئال مادرید را دارد و یک بار هم با مانوکا به فینال لیگ قهرمانان رسیده است. باشگاه های قطری و باشگاه فرانسوی لیون هم او را می خواهند.

### ویکتور والدس با بارسا تمدید کرد

ویکتور والدس قرارداد جدیدی با بارسلونا امضا کرده که او را تا سال ۲۰۱۴ در این تیم نگه خواهد داشت. این دروازه بان ۲۷ ساله با باشگاه کاتالان به توافق رسیده است. او در تمام دوران بازی خود تنها برای بارسلونا به میدان رفته است. طبق قرارداد جدید دستمزد والدس افزایش می یابد و مبلغ باز خرید او به ۱۵۰ میلیون یورو می رسد. قرارداد پیشین او تابستان آینده منقضی می شد و باشگاه های بسیاری او را می خواستند، اما او می گوید گزینه اولش باقی ماندن در بارسلونا بوده است: «خیلی خوشحالم و راضی. این افتخاری برای من است که بتوانم هر روز از رنگ های آبی و اناری دفاع کنم. این رویایی است که به حقیقت پیوست. حالا می دانم در بارسا بازنشسته خواهم شد. مهم ترین چیز سال هایی است که اینجا گذراندم و افتخاراتی که کسب کردم، مانند آنچه فصل گذشته به دست آمد. باید این افتخارات را تکرار کنیم و خوشحالم که سال های بسیار دیگری در بارسا خواهم ماند.»





## Youth Basketball Settles for 2nd Place

Iran succumbed to China in the final game of 3-on-3 Basketball in the 1st Asian Youth Games on Saturday.

It lost narrowly 26-29 to China in Singapore's Anglican High School to claim the silver medal. "We could have won the title but our players lost concentration in the closing minutes of the game. I am satisfied with what we did in the final game against the Chinese," Iran's coach Amir Aghajan said, Mehr News Agency reported.

FIBA 33 or 3-on-3 Basketball is a less formal variant of basketball, played on playgrounds and in gymnasiums across the world.

The Asian Youth Games are being held in Singapore (June 29-July 7) with 90 sporting events. The Games is also seen as a qualifier for the Asian counties seeking berths in the 2010 Summer Youth Olympics.

### Third Defeat

France beat Iran in the FIBA U-19 World Championship

Elsewhere, Iran suffered its third successive defeat in the 2009 FIBA U-19 World Championship.

In the match in Auckland's ASB Stadium, Iran lost to France 86-68 in Group B. The Asian champion had earlier lost to the US and Egypt.

The countries participating in the event are Angola, Argentina, Australia, Canada, Croatia, Egypt, France, Greece, Iran, Kazakhstan, Lithuania, New Zealand, Puerto Rico, Spain, Syria, and the United States of America.

The tournament runs from July 2 to 12.

The FIBA World Championship is a world basketball tournament for men's national teams held every four years by the International Basketball Federation (FIBA).

A parallel event for women, the FIBA World Championship for Women, is also held in the same year as the men's event but in a different country.

The champion team wins the Naismith Trophy, which was first awarded in 1967.

The tournament structure is similar but not identical to that of the FIFA World Cup; both the international games have been played in the same year since 1970.

## Andranik in Fulham's Australian Tour

Fulham manager Roy Hodgson has selected his 22-man squad for the first match of the English Premier League club's pre-season tour of Australia.

The list is pretty strong and includes Andranik Teymourian, Socceroo Mark Schwarzer, England internationals Danny Murphy and Andrew Johnson.

The likes of towering center-back Brede Hangeland and the USA's Clint Dempsey have not been included as the London club prepare for an August 15 start to the Premier League season, when they will travel to face Portsmouth away from home, goal said.

Their first clash against the Gold Coast will be at Skilled Park on July 8, followed three days later by a match against reigning A-League champions the Melbourne Victory.

They complete the tour against the Perth Glory at Members Equity Stadium on July 15.



## Vahid Hashemian Retires From Iran National Team

The Helicopter will fly no more in the international arena...



Vahid Hashemian has announced his retirement from the Iran national team after their failure to qualify for the 2010 World Cup.

The VfL Bochum striker has been in and out of the Team Melli line-up since the last World Cup and has decided to hang up his international boots.

By doing so he follows in the recent footsteps of Ali Karimi and Mehdi Mahdavia.

The striker, who turns 33 later this month, has scored 13 goals in 50 games for the West Asian powerhouse but hopes that he can become associated with the national team in a different role in the future.

"I could not qualify for the World Cup with Iran as a player, but I hope that to do that as a coach," Hashemian wrote on his official website.

"Iran had good potential but missed the chance of qualifying for the event because of replacement of coaches. Other players and I wanted to help the team book a berth in the World Cup, but unfortunately we could not do that.

"I want to end my playing and pave the way for young players to help the team to get good results in the next matches."





## Art & Culture

### "Glorious Frontiers" make children familiar with Iran's folklore: author

Author and translator Manuchehr Karimzadeh said the collection "The Glorious Frontiers" narrates Iran's folklore of different regions and provides an opportunity for children to become more familiar with their homeland's folklore. The 12-volume bilingual (Persian-English) collection is published by the Institute for Intellectual Development of Children and Young Adults (IIDCYA) and is now available for children and young adults.

"The stories of five volumes are written by me which include 'Golden Bird,' 'Farmer and the Cock' and in 'In Search of Sky,' and I have edited three more volumes," he said.

"The 'Golden Bird' centers on acquisition and that the feeling to want more and more leads to destruction in man. The story takes place in the Kurdistan region and its Kurdish narration is written by Hajar Safabakhsh and the book is illustrated by Behruz Gharibpur.

"The story of 'In Search of Sky' features a man from Azerbaijan region who is looking for the sky to ask him the reason for his poverty. He finds the sky who tells him how to reach fortune but then he becomes so proud that he loses it in the end. This story also tries to say that everybody assigns his own fate. The story was translated into Azeri by Mohammad Simzadi and illustrated by Mahkameh Shabani."

"Farmer and the Cock" also takes place in Yazd. Mozafar Salari has written the story in the Yazdi dialect and Atefeh Malekiju has done the illustrations. The story focuses on the issue of cruelty and that it does not last forever.

"The Legend of Young Tree," "Forty Tales" and "Everybody Has the Right" are among other Karimzadeh's credits.

### Artists Commemorate San'ati

Barg Gallery held a session commemorating late sculptor Ali-Akbar San'ati in which a group of visual artists spoke about the sculptor's works.

According to Mehr News Agency, San'ati died on April 2, 2006 at the age of 90.

Hadi Seif, a close friend of San'ati was first to speak and said, "San'ati used to say that if he was like other children living in comfort, he probably would have become a wealthy indifferent man with a life full of good and bad memories, grieving for lost days of life."

San'ati was born in 1916 in Kerman. He lost his father at an early age and his mother was forced to send him to an orphanage. His talent in painting was evident in childhood, and the director of the orphanage sent him to Tehran to continue his studies.

Seif continued that San'ati always tried to depict truth and simplicity in his life, "He was a modest man. He was always concerned with contemporary painting and its future. He used to say he didn't know how aware our younger generation is of the history of painting in their land and whether they knew about the different schools of Shiraz, Qazvin, Tabriz and Isfahan. Artists are responsible for their views."

Seif went on to say that sculptor San'ati believed that a real artist must be a genuine human being. "Master Kamalolmolk was first an honest man, then an outstanding artist. An artist must be an epitome of honesty in the society."

### Life goes on in Kahani's "Twenty" at Karlovy Vary festival

"Twenty", a tragi-comic film by Iranian director Abdolreza Kahani was screened Sunday in the competition section of the 44th Karlovy Vary International Film Festival in the Czech Republic.



Kahani along with actress Mahtab Karamati and film editor Shima Monfared attended the question and answer panel held after the screening.

Kahani first talked about the situation of filmmaking in Iran and then answered a question asked about the influence of Western movies on Iranian cineastes. He said, "We watch films a lot in Iran especially Western movies and documentaries. I personally do not watch any

movies two months before shooting my new film in order to better concentrate on my project. I like my work to be fresh to myself."

To the question asked what message he tried to give to the audience via his movie, he answered, "I am not much into giving a message through my works. But I like the audience to know that life is going on and we have the rights to be happy in this life and make the best use of the opportunity life has provided for us." Kahani has previously told in one of his interviews that the situation in Iran has made filmmakers more creative and experience new ways, "Out of the three movies I have made, two did not find their way to the silver screen in Iran, but still Iranian reporters call me a lucky filmmaker." (Kahani's "Over There" had grabbed the "Golden Alexander" at the 49th International Thessaloniki Film Festival, Greece last year.) "I believe there are no boundaries between cinema and humanity. I'm interested in mankind and humanity and I have not tried to restrict my movies to a specific country. The concept and general theme of all my works is people." Starring Parviz Parastui and Mahtab Karamati, "Twenty" focuses on a once-popular reception hall now reduced to catering to the funeral business, whose workers are struggling to preserve it.

In addition, actress Niki Karimi was selected for the Grand Jury of the festival, while she is also holding series of workshops during the program, which ends on Saturday. Iranian award-winning film "About Elly," a drama by director Asghar Farhadi, will also be screened in the festival's Horizons, a section dedicated to the latest productions from around the world.

The Karlovy Vary International Film Festival opened on July 3 and runs until July 11.

### Iranian Nominated for Japan Literary Award

Iranian author Shirin Nezam-Mafi has been nominated for the 141st Akutagawa Prize of the Society for Promotion of Japanese Literature.

According to Kyodo News Agency, the prize is awarded to new writers of serious fiction for a story written in Japanese. Nezam-Mafi is the sixth candidate from a foreign country to be nominated for the award.

The nominated Iranian work 'Shiroi Kami' (White Paper) depicts a romance between two students during the Iraq-Iran war (1980-88). The prizewinners are expected to be announced in Tokyo on July 15.

Chinese novelist Yang Yi was the first nonnative Japanese speaker to win the prize last year. Nezam-Mafi began to learn the Japanese language while she was in high school in Tehran. She later moved to Japan in 1999 and continued her studies at Kobe University's graduate school of engineering and is currently working at a company as a systems engineer.

Her novel 'White Paper' also won the 108th Bungakukai Shinjinsho, or new author's prize in April. She also won a literary award for foreign students in 2006.

The Akutagawa Prize is a Japanese literary award presented every six months. It was established in 1935 in memory of author Ryunosuke Akutagawa. It is awarded in January and July to the best literary story published in a newspaper or magazine by a new or rising author.





# Iranian Painting History & Evolution

The history of the art of painting in Iran goes back to the Cave Age.

Painted images of animals and hunting scenes have been discovered in the caves of Lorestan province. Those discovered by W. Semner on the walls of buildings in Mallyan Heights in Fars province belong to 5,000 years ago, salamiran.org reported. Illustrations discovered on earthenware in Lorestan, Sialk Mound in Kashan and other archeological sites prove that the artists of this region were familiar with the art of painting.

## Earlier Paintings

In paintings belonging to Achaemenid era, artists preferred profiles. The proportion and beauty of colors used in this era are remarkable. They lack shading and have the same tonal quality. In some cases, black stripes limited the colorful surfaces.

Mani, the Iranian painter, who lived about the 3rd century, was a skilled and expert painter. His paintings were thought to be miraculous.

The paintings of Torfan, discovered in the desert of Gall, a region situated in the Turkistan province in China, belong to 840 to 860 AD.

These mural paintings exhibit Iranian scenes and portraits. Images of tree also exist in these paintings. Paintings belonging to the Islamic period are quiet scarce and were created in the first half of the 13th century.

Iranian miniatures (fine and small drawings) came to Fife after the fall of Baghdad (1285 AD). Since the beginning of the 14th century, handwritten books were decorated with scenes from battlefields, feasts and hunting.

China has provided the most important incentive for the art of painting in Iran. There is a link between Buddhist Chinese and Iranian painters.

From the historic viewpoint, the most important evolution in Iranian art has been the adoption of Chinese designs and coloring, which were mixed with the specific conception of Iranian artists. The extreme beauty and skill of Iranian paintings are difficult to describe. In the first century, after the emergence of Islam, Iranian artists began decorating books.

The cover and margins of books were adorned with designs passed on throughout centuries known as the "Art of Illumination".

The art of illumination and book decoration made its path of progression under the Seljuk, Mogul and Teimurid reigns.

Paintings from the beginning of the Islamic period had the reputation of belonging to Baghdad school. These paintings do not possess the artistic stress. The miniatures of Baghdad school are not proportional. Portraits show light colors.

Artists of the Baghdad school, after years of stagnancy, were eager to create and innovate. This particular school had animals and illustrated stories.

Although the Baghdad school is to some extent superficial and primitive, the art of Iranian miniature, in the same period, was seen in every region in which Islam was propagated: Far East, Africa and Europe. Among illustrated books in the Baghdad style, "Keli-leh and Demneh" can be named. Images are painted larger than normal and are not proportional. Only few colors are used in these paintings.

Most of the handwritten books of the 13th century are enriched with images of animals, plants and illustrations from fables and stories.

An example of the most ancient Iranian miniature is the drawings on a book called "Manafe Al-Hayvan" (1299 AD). This book describes the characteristics of animals. Natural history is narrated through ancient fables. Colors are bright and resemble the old style of the Baghdad school.



## Next Phase

After the invasion of Moguls, a new school appeared in Iran. This school was totally influenced by the Chinese and Moguls, where paintings are minute, dry and motionless.

Mogul emperors, after the invasion of Iran, were impressed by the Iranian art and encouraged painters. Among the characteristics of the Iranian art, which can also be observed in the paintings of Moguls, subtleties, decorative compositions and fine short lines can be observed. The style of these Iranian paintings is linear and one-dimensional.

Artists of the Mogul royal court emulated not only Iranian techniques but also their themes. A part of their work consisted of illustrating Iranian literary masterpieces such as "Shahnameh" of Ferdowsi. It's one of the masterpieces of the Iranian art of painting preserved in the library of Golestan Palace in Tehran. Contrary to Baghdad and Mogul schools, more works remain from Herat school. The founders of the style of painting associated with the Herat school were Teimur's ancestors, and the school was named after the place where it was founded.

Art experts believe that during the Teimurid era, the art of painting in Iran reached a climax. During this period, outstanding masters such as Kamaluddin Behzad produced a new class of Iranian painting. The Teimurid period continued from 1370 to 1405 AD. In this period, the art of miniature and book illumination improved substantially and most famous painters gave life to their work in this period.

The book of "Khamseh Nezami" shows 13 excellent miniatures drawn by "Mirak", the famous painter and calligrapher. They demonstrate the sensitive and artistic spirit of Baghdad's paintings. This precious work is preserved in the British Museum.

One of the liveliest paintings of this book shows the construction of "Jozanag" palace. In this painting, masters and architects are busy building the palace. This miniature was painted in 1494 in Herat. Behzad, the greatest painter of Herat School, expanded the delicate art of miniature.

## Transformation

During the Safavid era, the artistic center moved to Tabriz and a few artists also settled in Qazvin. But the Safavid school of painting was established in Isfahan.

The miniature of Iran in this era was detached from the influence of the Chinese and stepped on a new road. The painters were then more inclined toward naturalism.

Reza Abbasi founded the Safavid school of painting and transformed the art of design, which is one of the most elegant Iranian arts. Miniatures created under the Safavid School were not exclusively aimed at decorating and illustrating books. The Safavid style is softer in form than those of the Teimurid school. Human images and their behavior are not vain and artificial; on the contrary, they are natural and closer to reality.

Safavid painters also displayed a special expertise in heural paintings. The most magnificent example of which can be seen in the palaces of Chehel-Sotoun and Aali Qapou.

In Safavid paintings, the splendor and the grandeur of this period are evident. The themes of the paintings focus on the life in royal court, the nobles, beautiful palaces, scenes of battles and banquets. Humans are drawn with flamboyant garments, handsome faces and glowing colors.

The art of painting, during the Safavid era, expanded both in terms of quantity and quality. In the works of this period, a greater freedom, skill and power can be seen.

Artists paid more attention to generalities and avoided unnecessary details, as seen in Herat and Tabriz styles. The smoothness of lines, the quick expression of feelings, and condensing the subjects are the characteristics of the Safavid style of painting. After the end of the Safavid era, perspective and shading, a result of the European style, appeared in the Iranian paintings.

Paintings of Qajar period (16th century) show a combination of the classic European arts and Safavid miniature techniques. Under the Qajars, a kind of painting known as Teahouse painting emerged. This was a new phenomenon in the history of Iranian art. These paintings featured the holy images of prophets, religious epics and the battles of the national warriors. Teahouses were gathering places for the



ordinary people. In these places, narrators used to tell religious and epic stories from Ancient Persia. Artists depicted the same stories on painting boards and the walls of these teahouses.

The most beautiful examples of this kind of painting are preserved in major museums of Tehran, and in private collections at home and abroad. Iranian paintings, through their richness, offer a special joy unlike anything else. They are connected with epic stories. Iranian paintings are considered one of the greatest schools of art in Asia. Splendor and luminosity have not been better expressed in any other culture.





## ECONOMEY

# Total SP Talks at Standstill

Totals negotiations with Tehran on a multibillion-dollar contract to develop a major Iranian gas field are at a standstill, the head of the French oil major said on Friday. They (negotiations) have not been broken and they have not been resumed either. They are not in a very advanced state, chief executive Christophe de Margerie told journalists on the sidelines of an economic forum in southern France.

Last month, IRNA said Tehran signed a \$4.7-billion contract with China National Petroleum Corporation (CNPC) to develop Phase 11 of South Pars, replacing Total, which it had accused of delays. We are waiting for things to calm down after all the news that came out, incidentally, in the run-up to the elections. People have been played off politically against each other, de Margerie said, adding Iran remained a key country for Total.

Total has a memorandum of understanding (MoU) with Irans oil company NIOC to develop Phase 11 but the project was overshadowed by haggling over contract terms. NIOC has accused Total of delays and gave the Paris-based company an ultimatum six months ago to finalize work before Tehran moved forward with another partner.

The South Pars reservoir is shared by Iran and Qatar. The Iranian part is divided into 24 phases.

Totals second-quarter earnings will be lower than a year earlier due to the drop in oil prices.

Definitely, with a price which was at the time (second-quarter 2009) half of what it was last year, we will not get the same results, de Margerie said.

Total posted second-quarter 2008 net profit of 4.73 billion euros, up 39 percent on the year.

We have the capabilities financially and with our portfolio to continue to grow, were expecting a better environment, he said.

He played down the impact of the second quarter on the companys health.

Thats not a big change for the company. You just have to be concerned about the fact that this crisis exists and it exists also for big companies, he said.

According to de Margerie, however, discussions with Irans authorities continue regarding the development of the South Pars natural gas field.

They havent been interrupted nor did they start again; theyre near a not-so-advanced stage. I intend to maintain working relationships with Iran, despite the current local political situation, he said.

All were looking for is that things calm down. Liquefied natural gas matters are very complex and Chinese energy companies dont have the same expertise as Total when it comes to LNG.

# Iran 4th Crude Exporter to Japan

Iran has exported 1.7 million tons of crude oil to Japan in May. According to Dow Jones, Japan's crude imports in May witnessed a 0.4 percent decrease standing at 16.75 million tons.

In May, Japan imported crude from 15 countries, of which Iran, Iraq, Saudi Arabia, Kuwait, Qatar and United Arab Emirates are among OPEC member-states.



Iran has exported 1.75 million tons of crude oil to Japan and ranks the fourth biggest oil exporter to the Southeast Asian country.

Saudi Arabia (4.99 million tons), United Arab Emirates (3.80 million tons) and Qatar (2.44 million tons) have been ranked first to third in terms of crude export to Japan.

Oman, Yemen, Vietnam, Malaysia, Indonesia, Norway, Russia, Sudan and Australia are among other oil exporters to the country.

# Iranian firms get big welcome at SYRMOTORSHOW

Iranian automakers and car spare parts companies participating in the 9th Syrian International Motor Show 'SYRMOTORSHOW 2009' have been most welcomed by the public and experts.

The two giant Iranian carmakers, Iran Khodro and SAIPA, and seven other spare parts manufacturing companies have attended the expo in Damascus which kicked off on Wednesday and will end today, IRIB reported.

Twenty three companies generally from Japan, Germany, South Korea, Italy, the U.S., Britain, Russia, Turkey, France, Taiwan, and Spain

have also taken part in the exhibition to put their products on display including passenger cars, pick-ups and trucks, motorcycles, vans, minibuses, coaches, tractors and bulldozers, auto spare parts, auto accessories and components, petroleum products and lubricants, wheels and tires, and insurance services. The Syrian International Motor Show is a good opportunity for vendors to show their latest products and services in the automobile industry and to gain new prospects



**To reach your Persian audience  
talk to "Persian Weekly" first.**



# آیا به به فکر باز گشت به وطن خودتان هستید؟

اگر پناهنده هستید و برای بازگشت خود و خانواده تان به وطن دچار  
مشکل هستید لطفا بصورت رایگان با ما تماس بگیرید

## 0800 783 2332

خدمات ما شامل :

بلیط هواپیما ، کاریابی، هزینه های  
جابجایی، کمک به شروع یک شغل  
جدید، خانه موقت، آموزش برای  
یادگیری شغل دلخواهتان و تحصیلات  
می باشد.

Small Business Start Up

Travel Arrangements

Flight Ticket

Relocation Grant

Baggage Allowance

Short-Term Accommodation

Job Training

Work Placements

Education



### IOM International Organization for Migration

**London & South-East:** 21 Westminster Palace Gardens, Artillery Row, London SW1P 1RR Tel. 020 7233 0001

**Scotland:** Centrum Offices, 38 Queen Street, Glasgow G1 3DX Tel. 0141 548 8116

**Wales & South-West:** 10 Park Street, Bristol BS1 5HX Tel. 0117 907 4777

**North-West:** Regus Reception, 5th Floor, Horton House, Exchange Flags, Liverpool L2 3PF, Tel 0151 244 5641

Piccadilly House, 49 Piccadilly, Manchester M1 2AP Tel. 0161 212 1463

**North-East:** Citibase, Aspect Court, 47 Park Square East, Leeds LS1 2NL Tel. 0113 346 6010

**Midlands:** eOffice, Ground Floor, Norfolk House, Smallbrook Queensway, Birmingham B5 4LJ Tel. 0121 633 5074

## www.iomuk.org



Actions co-financed  
by Community Funds

IOM is an , international organization. It is **not** part of the UK Government.  
We will help you to return home only if you wish to do so.





# Iran

## Policy on Iran is engagement: Obama

President Obama and Vice President Joseph Biden, in separate interviews this weekend, said the post-election unrest in Iran would not deter them from



seeking to engage the country's top leadership in direct negotiations.

In an interview with The New York Times, a day before his scheduled departure for Moscow on Sunday, Obama said despite the arrests of opposition leaders in Iran, the door on negotiations with the Iranian government would not be closed.

Iran, as a country that has signed the nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT), insists that its nuclear activities are solely aimed at producing electricity to meet the nation's growing demand. The International Atomic Energy Agency is monitoring all the processes of nuclear activities in Iran by installing cameras and making regular inspections.

"We've got some fixed national security interests in Iran not developing nuclear weapons, in not exporting terrorism, and we have offered a pathway for Iran to rejoining the international community," Obama said. Biden echoed the same themes in an interview conducted in Iraq and broadcast Sunday on the ABC News program "This Week."

But the vice president argued that the United States "cannot dictate" Israel's decisions about whether to strike the plants at the heart of Iran's nuclear program. But he added that the United States would not let any other nation determine its approach to national security, including the wisdom of engagement. "If the Iranians respond to the offer of engagement, we will engage," he said.

However, the U.S. Joint Chiefs of Staff, Adm. Mike Mullen, warned that any military strike on Iran "could be very destabilizing."

Alaeddin Broujerdi, the head of Iran's parliamentary committee on national security and foreign policy, said Monday that Tehran is ready to take "real and decisive" action if Israel attacks its nuclear facilities.

"Both the U.S. and Israel are aware of the consequence of an erroneous decision," Broujerdi, who was visiting Japan as chairman of the Iran-Japan Parliamentary Friendship League, told reporters at the Iranian Embassy in Tokyo. "I believe our response will be real and decisive."

-Back-channel indications

Before Iran's election on June 12, the president's top aides said, they received back-channel indications from Iran that the country would respond to Obama's overtures this summer. Senior administration officials said they have heard nothing from Iran's leaders.

Obama hinted at an even shorter schedule during the interview on Saturday. "We will have to assess in coming weeks and months the degree to which they are willing to walk through that door," he said.

Obama declined to talk about the preparations for a tougher line. But as he prepared to leave on Sunday for Moscow, he said the United States now had more leverage to pressure Iran because he had succeeded in getting "countries like Russia and China to take these issues seriously."

The incoming director general of the UN's nuclear watchdog said on Friday that he has not seen any documented evidence that Iran is trying to gain the ability to develop nuclear weapons.

"I don't see any evidence in IAEA official documents about this," Yukiya Amano told Reuters when asked whether he believed Iran was seeking nuclear weapons capability.

people in Iran are trying to seek to use Britain as an explanation for the legitimate Iranian voices calling for greater openness and democracy," he told parliament.

European diplomatic sources said EU nations were considering a proposal from Britain to recall all their ambassadors from Iran in protest at the detention of the British embassy employees.

## French FM calls for release of French academic in Iran

PARIS, July 8 (Xinhua) -- French Foreign Minister Bernard Kouchner called for the release of young French academic Clotilde Reiss arrested last week in Iran on a charge of spying, local source said on Wednesday.

Kouchner said Reiss was a victim of po-



litical tensions between Iran and the West.

He said France's ambassador to Iran Bernard Poletti was trying to meet Reiss. "He should be able to visit her today (Wednesday) at the prison but as it is a holiday, it is possible that we will be disappointed," Kouchner added.

Speaking to France Info radio, Kouchner said he had talked with his Iranian counterpart Manoucher Mottaki about the issue through a phone call.

According to French officials, Clotilde Reiss, a 23 year-old lecturer at Ispahan university in central Iran, was arrested at Tehran airport on July 1 on her way back to France. Iranian authorities accused her of espionage and took her to Tehran's Evin prison.

Iranian authorities said Reiss had taken photos of a demonstration against newly re-elected President Mahmoud Ahmadinejad and sent them over the internet.

"But she was not in the demonstration," said Kouchner. "She took photos with her mobile phone like hundreds of thousands of other people."

French President Nicolas Sarkozy had demanded the release of Reiss, dismissing the "accusations of spying as "pure fantasy





We are a group of interested individuals who would like to educate the Iranian community about life in the UK in order to help them integrate into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories and also the purpose of our weekly newspaper is to promote the fascination of Iranian culture by exposing the audience to rich traditions in Persian celebrations, literature, cinema, art, poetry, music, and etc. In addition, we provide a common website for more than 3 million Iranian professionals outside Iran. Persian weekly is a non-political, non-religious newspaper that encourages anyone who is interested in Persian culture to contribute with the Persian Weekly Newspaper. You can also contribute through your article, opinion, photographs and any other ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (020 8123 2357)

**Designers:** Alireza Ryahi, A.Zarafshan

**Writers:** Dr Kimiachi, Dr Ara, Dr Nourozi

**Website:** www.persianweekly.co.uk

**Email:** info@persianweekly.co.uk

**Address:** Lord Business Centre  
2 Floor Unit 20  
665 North Circular Road  
London NW2 7AX  
Tel: 020 8123 2357

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School

Print:

Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## Iran won't back down "one step" in atom row

Reuters: Iran will not back down "even one step" over its nuclear



work, a senior adviser to the country's top authority said in remarks published on Thursday, making clear Tehran's continued defiance in a row with the West. French President Nicolas Sarkozy said on Wednesday Group of Eight major powers would give Iran until September to accept negotiations over its nuclear ambitions or else face tougher sanctions.

Ali Akbar Velayati, Supreme Leader Ayatollah Ali Khamenei's

top adviser on international affairs, said Western countries did not want the Islamic state to have peaceful nuclear activities, state broadcaster IRIB said on its website.

IRIB said Velayati was speaking on Wednesday evening, but the report did not make clear whether he was commenting on Sarkozy's statement at the G8 summit in Italy.

Iran has repeatedly ruled out halting sensitive nuclear work which it says is for peaceful power generation purposes but which the West suspects is for making nuclear bombs.

"Britain and France would want a weakened Iran at the negotiating table and are after the complete stoppage of Iran's nuclear activity," Velayati said.

But, he said "the Islamic Republic

of Iran will be present at the scene even more strongly than yesterday and will not retreat even one step from its peaceful nuclear activity."

Sarkozy, upping the stakes in the dispute with Tehran, said the powers would review the situation at a G20 meeting of developed and developing countries in Pittsburgh on September 24-25.

The United States and Canada said the world's main industrialized nations were growing increasingly impatient.

However, Sarkozy made clear Russia was still dragging its feet over the issue and had pushed for more time before considering a fresh round of sanctions.

In a separate statement, the G8 said it was committed to finding a diplomatic solution to Iran's nuclear program.

## Bochum festival cancels Iranian films wins for political reason

The political climate created between Iran and the West after Iran's June presidential election has also affected art and cultural issues, as organizers of a German festival cancelled wins of two films of indie Iranian filmmakers.

"Tehran 318", a short film directed by Soran Mardookhi on a young taxi driver, was screened at the Specials section of the 19th International Videofestival Bochum, which was held from June 18 to 20.

In addition, "Cold Blood", a documentary by Amir Mehran on victims of wars, competed at the International Video-Contest section of the event.

The films have been produced by Setak Films, a private film company based in Sanandaj in Iran's western province of Kordestan.

"The organizers of the festival took back the awards, which were worth 2500 euros in total, as a result of the events that occurred in Iran after the election," Setak Films announced in press release published on Tuesday.

"They said that the festival is being sponsored by the German government and the events in the aftermath of the election have apparently affected relations between Iran and Germany. As a consequence, they can not give the awards to Iranian filmmakers," the company explained.

According to Setak Films, the directors of the films, as award winners, attended a press conference held by the organizers a day before the festival's closing ceremony.

"They always claim to support human rights, but they mingled art with politics and left a distasteful image of the festival in the filmmakers' minds," Setak Films stated in conclusion.

Unrest erupted in Iran after Mahmoud Ahmadinejad was declared the winner of June presidential election, which is disputed by his reformist rival Mir Hossein Mousavi.



*Golchin Wedding Planners Ltd.*

# موسسه پذیرائی گلچین

مشاور، طراح و برگزار کننده جشنهای شما

( عروسی - نامزدی - تولد - مهمانیهای خصوصی - مراسم عزاء )

تهیه بهترین و مجلل ترین سالن و هتل با سرویس پذیرایی کامل

با انواع غذاهای ایرانی فرنگی و دریایی به همراه

کیک - گل آرایشی - ماشین عروس - سفره عقد - فیلمبرداری

عکاسی - موزیک زنده - میز - صندوق - سرویس رومیزی

آرایشگاه و آرایشگر همراه عروس

گلچینی از بهترین تزئینات غذایی با مدرنترین سرویس



کیک و شیرینی هدیه از طرف  
موسسه پذیرایی گلچین  
از اول جون تا آخر ژانویه ۲۰۱۰



**07904 515 081**

*Suit 226 Trafalgar House, Grenville Palace, Mill Hill*

*London NW7 3SA - T: 020 8959 3611 , F: 020 8906 1700*

*www.golchin.co.uk - info@golchin.co.uk*





بهترین قیمت‌های  
گارانتی شده به  
تهران و ایران



ADMIT ONE

**Gulf Air  
To Tehran**  
**£310**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Gulf Air  
To Mashad**  
**£310**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**bmi  
To Tehran**  
**£465**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**From Manchester  
Turkish Airlines  
To Tehran**  
**£295**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Emirates  
To Tehran**  
**£350**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Turkish Airlines  
To Tehran &  
Tabriz**  
**£335**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Iran Air  
To Tehran**  
**£379**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Business Class  
To Tehran**  
**fr £989**  
Including Tax and Charges

با تماس تلفنی خود یا از طریق اینترنت از قیمت‌های ارزان ما با خبر شوید  
**www.YouShouldTravel.com**  
**Tel: 0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Dubai.....£245	Erbil.....£673
Beirut.....£425	Sanaa.....£385
Damascus.....£376	Khartoum.....£335
Cairo.....£275	Nairobi.....£360
Amman.....£425	Darussalam.....£465
Muscat.....£255	Addis Ababa.....£495
Istanbul.....£135	Lagos.....£460
Casablanca.....£208	Kuwait.....£335



IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW E-mail: Travelinfo@IKBtravel.co.uk  
All Prices are from & subject to availability and change.



## صرافی کاسپین

انتقال لحظه‌ای ارز به سرتاسر ایران  
در ظرف کمتر از ۵ دقیقه  
حتی در ایام تعطیل و بعد از ساعات اداری ایران  
**فقط با یک تماس، با بهترین قیمت**  
انتقال ارز از ایران به انگلستان  
**بدون دریافت کارمزد**

65 High Street, Harrogate, HG2 7LQ  
07779600870 - 07515281302  
01423 546813



با مجوز رسمی  
6357955